OTTAWA-GATINEAU | LE MERCREDI 15 AVRIL 2009 ledroit.cyberpresse.ca 64 PAGES | 97e ANNÉE | NO 16 | 89¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit

MINI OTTAWA EAST
Mini Cooper à partir de 22 800 $
1040, ch. Ogilvie, 613 288-6464 miniottawaeast.com
517488

«On devrait autoriser les gens à arroser leur asphalte...»

LE CONSEILLER CLAUDE MILLETTE CRITIQUE UN NOUVEAU RÈGLEMENT DE LA POLITIQUE D'ARROSAGE /3

GATINEAU

Jocelyne Houle ne sera pas du prochain scrutin /2

Marc Bureau se moque d'Aurèle Desjardins /2

Les conseillers se donnent plus d'argent à dépenser /3

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2009 DANS LA LNH

Nos experts favorisent les Bruins de Boston /60

KING EDWARD

Un projet de photo-radar /4

Cèdre blanc de haute qualité
Pour vos travaux extérieurs
(patio, clôture, gazébo, pergola etc.)
SCIERIE M.S.G. INC.
819 449-4541
www.scierie-msg.com

COMPARER L'INCOMPARABLE? BONNE CHANCE.

PDSF de la C230	FINANCEMENT		LOCATION		
35 800 $	TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS	2,9%*	PAIEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 3 150 $	398$*	TAUX DE LOCATION, BAIL DE 36 MOIS 3,9%*

La Classe C 2009

Mercedes-Benz

Ogilvie Mercedes-Benz 1110 boul. St-Laurent 613 745-9000 ogilvie.mercedes-benz.ca

Offres de location et de financement basées sur une C230 2009 neuve. Exemple basé sur une location de 398$ par mois : acompte ou reprise équivalente de 3 150$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 400$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 35 800$. Taux de location annuel de 3.9%. kilométrage limité à 18 000 km, par an (0.20$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation, d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe sur la climatisation, «écoprélèvement» et frais assimilés imposés au fabricant, ainsi que taxes et frais de RDPRM en sus. Voir Ogilvie-Mercedes-Benz pour les détails.
519917

Jocelyne Houle ne briguera pas un troisième mandat en novembre prochain

« J'ai le sentiment du devoir accompli »

Jocelyne Houle se retirera de la vie publique après les élections municipales de novembre prochain à Gatineau. Mais c'est pour mieux y revenir un jour.

Hier, la conseillère du district de Buckingham a mis fin au suspense sur son avenir politique immédiat. Elle ne briguera pas un troisième mandat le 1er novembre prochain.

D'un même souffle, l'ancienne mairesse de Buckingham a bien fait comprendre que son retrait de la vie politique doit être interprété comme un « au revoir », pas comme un adieu définitif.

« Après 14 ans, j'en ai fait énormément pour le quartier et j'ai le sentiment du devoir accompli. Ça peut faire du bien d'avoir un souffle nouveau et, pour ma part, j'ai besoin de recul un petit peu. »

ARCHIVES, LeDroit

Jocelyne Houle n'a pas l'intention d'appuyer un candidat lors de la course à la succession dans le district de Buckingham.

Élue en 1999

Élue mairesse de Buckingham en 1999, Mme Houle a été réélue conseillère du district Buckingham après la fusion municipale de 2002.

Mme Houle n'a pas l'intention d'appuyer un candidat lors de la course à la succession dans le district de Buckingham. Un membre de son organisation électorale, Maxime Pedneault-Jobin, est pressenti pour la remplacer.

« Je ne me rangerai derrière aucun candidat. Tout ce que je demande aux gens de Buckingham, c'est d'écouter les programmes que les différents candidats auront à leur proposer. Mais je ne veux pas leur imposer quelqu'un. »

« Une croix sur rien »

Le nom de la politicienne de 55 ans revient régulièrement dans les rumeurs dès qu'il s'agit de combler un poste de député ou encore d'une course à la mairie de Gatineau. Plusieurs la voient succéder à Norm MacMillan quand le vétéran député de Papineau prendra sa retraite.

« Je ne mets une croix sur rien, même s'il n'y a rien de décidé pour l'instant. J'ai de l'intérêt à faire de la politique à nouveau. La mairie? Le provincial? Je ne sais pas encore. »

Hier, Mme Houle a refusé de s'étendre sur les difficultés de son dernier mandat. Cette proche de l'ancien maire Yves Ducharme ne s'accordait pas aussi bien avec Marc Bureau.

Au point où le nom de Mme Houle a circulé comme candidate à la mairie de Gatineau. Une rumeur que Mme Houle a stoppée au début du mois de janvier, en annonçant qu'elle ne briguerait pas la mairie en 2009.

De son bilan, Mme Houle est particulièrement fière de la réalisation de la piscine intérieure de Buckingham. Elle retient aussi que la fusion municipale de 2002 aura été favorable aux habitants de l'ancienne ville de Buckingham, même si les économies d'échelle promises n'ont jamais été au rendez-vous.

« Oui, la fusion a été favorable même si les augmentations de taxes ont irrité bien des gens. Reste que si on avait voulu se payer toutes les choses que nous avons obtenues depuis la fusion, on aurait aussi dû augmenter les taxes. »

Achat de la machinerie de réfrigération du futur aréna Guertin

Bureau se dit surpris du « virage de Desjardins »

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Avec une pointe d'exaspération dans la voix, le maire Marc Bureau s'est demandé hier si l'Esprit Saint était descendu sur le candidat à la mairie de Gatineau Aurèle Desjardins au cours du congé pascal.

Marc Bureau a réagi aux dernières déclarations de M. Desjardins dans le dossier controversé de l'agrandissement de l'aréna Guertin.

Apprenant que le projet de partenariat public-privé avec les Olympiques de Gatineau risquait d'être retardé d'un an, M. Desjardins a suggéré que la Ville acquière tout de suite la machinerie de réfrigération du futur aréna.

Une déclaration qui a fait bondir le maire Marc Bureau. Après avoir tout fait pour retarder le projet de reconstruction de 28 millions, voilà que M. Desjardins avance des solutions irréalistes, a-t-il pesté hier.

« Je ne sais pas si l'Esprit Saint est descendu sur M. Desjardins pendant la fin de semaine de Pâques, mais c'est vraiment incroyable de dire qu'on peut prendre 2,3 millions de la sorte pour acheter un compresseur. Je suis très surpris du virage de M. Desjardins », a-t-il réagi.

« Si on voulait acheter le compresseur tout de suite, il faut aller en appel d'offres, nécessairement. Non seulement ça remet en question tout le PPP qu'on veut faire avec les Olympiques, mais en plus, aller en soumissions, c'est un délai de trois ou quatre mois, alors on ne règle pas le problème. »

Même si le projet de PPP avec les Olympiques a été approuvé par une majorité de 11 voix contre 6 au conseil municipal, les six conseillers dissidents ont pris tout l'espace médiatique au cours des deux dernières semaines. Plus souvent qu'à son tour, le maire Bureau a refusé de commenter les attaques de ses adversaires.

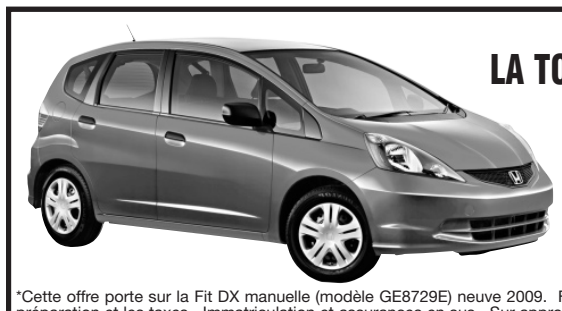
Hier, le maire s'est défendu d'avoir été trop mou, voire absent quand les critiques sur ce premier PPP de l'histoire de Gatineau ont fusé de toutes parts. « On l'a défendu, on l'a très défendu. C'est complexe, c'est un accord entre les parties, il y a beaucoup de liens juridiques là-dedans. On est sortis, ça a été largement expliqué, on a pris beaucoup de temps avec les conseillers », a dit le maire Bureau.

Avantages pour Gatineau

« Il y a une série d'avantages pour la Ville de Gatineau, a repris M. Bureau. Il coûtera 28 millions alors que le prix d'un nouvel aréna est de 40-50 millions. L'entente permettra à nos citoyens d'utiliser Guertin beaucoup plus que les 1000 heures prévues au contrat. Au point de vue culturel, c'est un projet intéressant, sans compter que l'aréna passe de 3000 à 6000 places. »

Avant d'aller de l'avant, le projet de PPP avec les Olympiques doit être approuvé par la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau. Le brouhaha des dernières semaines risque de retarder le traitement du dossier, dit le maire Bureau. « Je m'attends vraiment à plusieurs semaines d'attente », dit-il. De leur côté, les Olympiques de Gatineau se sont déjà résignés à voir le projet retardé d'au moins un an.

Plus tôt dans la journée, Richard Côté a dénoncé ce qu'il qualifie de « double langage » de la part d'Aurèle Desjardins. « Est-ce que c'est le genre de langage qu'il aura comme maire? Je suis content de voir que M. Desjardins réalise enfin que c'est un bon projet. J'imagine qu'il a fait son examen de conscience », a dit M. Côté, un fervent partisan du PPP avec les Olympiques de Gatineau.


LA TOUTE NOUVELLE FIT DX 2009. UN MONDE DE POSSIBILITÉS...
À l'achat 128$ aux deux semaine.*
TOUT INCLUS MÊME LES TAXES

ANDRÉ BOND
Directeur général des ventes
*Cette offre porte sur la Fit DX manuelle (modèle GE8729E) neuve 2009. Financement à l'achat à 6,95% pour 84 mois consenti par les Caisses Desjardins. Mode de paiement aux 2 semaines (terme de 84 mois) incluant le transport, la préparation et les taxes. Immatriculation et assurances en sus. Sur approbation de crédit. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Gatineau Honda pour tous les détails.
Gatineau Honda
1255, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST 819 568-4646 www.gatineauhonda.com
HONDA
520176

PATRICK WOODBURY, LeDroit

«Je pense qu'on devrait autoriser les gens à nettoyer leur asphalte au moins une fois par année», a revendiqué le conseiller Claude Millette.

Seul de son camp, le conseiller revendique le droit d'arroser son entrée de cour

Millette se mouille... et mord la poussière

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Devant ses collègues médusés du conseil municipal, le conseiller Claude Millette a défendu avec vigueur, hier, le droit des Gatinois de nettoyer librement leur entrée de cour au boyau d'arrosage.

L'arrosage sans restriction est actuellement permis entre le 1er septembre et le 1er mai, mais c'est un privilège qui disparaîtra bientôt. Un nouveau règlement interdira en tout temps l'arrosage des entrées, des trottoirs et des bancs de neige.

«Je trouve ça pas mal drastique de faire ça et je pense qu'on devrait autoriser les gens à nettoyer leur asphalte au moins une fois par année», a réagi avec indignation le conseiller du district de l'Orée-du-Parc.

«Moi, j'ai appelé des gens dans mon quartier pour leur dire de se dépêcher de nettoyer leur asphalte avant le 1er mai.»

Claude Millette

Selon M. Millette, la ville devrait même publiciser les dates où l'arrosage des entrées de cour est permis sans pénalité. Après tout, a-t-il fait valoir, on paie bien des publicités pour aviser les gens que l'entrée au musée est gratuite.

Vite, avant le 1er mai

«Moi, j'ai appelé des gens dans mon quartier pour leur dire de se dépêcher de nettoyer leur asphalte avant le 1er mai», a-t-il insisté. Il a ajouté être lui-même «trop gêné» pour nettoyer son entrée de cour au boyau d'arrosage. «Je suis conseiller municipal, après tout», a-t-il expliqué.

Quand des collègues lui ont fait remarquer qu'une entrée de cour, ça se balaye, et qu'il faut économiser l'eau potable à Gatineau, il avait une réplique toute prête. «Ça *nettoye* pas, avec le balai», a-t-il tranché, catégorique.

Sa collègue Denise Laferrière lui a proposé d'utiliser un baril d'eau de pluie pour nettoyer sa cour. Cette fois, la réplique est venue du service de l'environnement. Un autre règlement municipal régit les eaux stagnantes, qui sont de véritables nids à moustiques.

Estomaqués par les déclarations de M. Millette, des membres du conseil municipal lui ont fait remarquer que la production d'eau potable coûte cher. La réfection de l'usine d'eau potable, dans le secteur Aylmer, coûtera 25,5 millions. «Il faut changer notre réputation d'être un des plus gros gaspilleurs d'eau au monde. Il faut fermer le robinet au gaspillage», a dit Patrice Martin.

En désespoir de cause, M. Millette a proposé un amendement pour que l'arrosage des entrées soit autorisé une fois par année, moyennant l'achat d'un permis. Faute d'un appuyeur parmi ses collègues, sa proposition... est tombée à l'eau.

Police de l'eau

L'entrée en vigueur du nouveau règlement s'accompagnera de l'embauche de trois inspecteurs. En plus de distribuer des contraventions, cette «police de l'eau» remplira une mission pédagogique.

L'an dernier, 85 contraventions ont été infligées pour des infractions au règlement d'arrosage. Une première infraction est passible d'une amende de 200$.

Le nouveau règlement contient des mesures pour mieux encadrer l'utilisation des bornes d'incendie par les entrepreneurs ou les organismes. Pour remplir leurs citernes et faire leurs travaux, ils pourront dorénavant s'alimenter sans frais à des pompes d'eau brute.

En pleine année électorale

Les élus gatinois transfèrent des surplus de la Ville dans leur budget discrétionnaire

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

En pleine année électorale, les élus de Gatineau se sont alloués deux fois plus d'argent à dépenser dans leurs quartiers électoraux.

Le conseil municipal a décidé d'utiliser une partie des surplus de 2008 pour doubler le budget discrétionnaire attribué à chaque conseiller.

En cette année d'élections, ils disposeront donc de 50000$, au lieu de 25000$, à dépenser comme bon leur semble dans leur quartier.

Chaque élu dispose d'un budget discrétionnaire où il peut piger à volonté pour financer des projets dans son quartier, que ce soit l'aménagement d'un parc ou le pavage d'une rue.

L'argent supplémentaire ne reviendra pas en 2010. Il s'agit d'un «*one shot deal*» a dit André Barbeau du Service des finances.

Cette décision d'allouer davantage d'argent aux élus a été prise lors des discussions budgétaires de l'automne dernier. Quelques mois plus tard, elle ne fait pas l'unanimité autour de la table du conseil municipal.

«Saupoudrage»

Jocelyne Houle doute de l'efficacité de ce «saupoudrage» qui risque de surcharger l'administration municipale en cette année électorale.

«On va saupoudrer 25000$ par quartier, alors qu'on se plaint régulièrement de manquer d'argent pour les projets d'infrastructures», dit la conseillère du district de Buckingham.

Elle ajoute que les fonctionnaires en ont déjà plein les bras avec les projets inscrits au plan triennal des immobilisations (PTI), sans compter tous les efforts consacrés à la préparation des Jeux du Québec d'été de 2010.

«Je ne sais pas comment on va gérer ça. On a beau avoir une politique interne pour favoriser les projets inscrits à notre PTI, c'est quand même une surcharge pour l'appareil municipal», dit Mme Houle.

Son collègue Patrice Martin est intervenu dans le même sens.

«Je pense que ce serait mieux de l'investir dans le développement de notre centre-ville plutôt que de le saupoudrer ici et là», a-t-il dit.

D'autres, comme André Laframboise, rétorquent que certains quartiers ont cruellement besoin de cet argent.

Lui et son collègue Frank Thérien tentent, depuis des années, d'obtenir 150000$ pour des rénovations au centre communautaire Ernest-Lattion du secteur Aylmer.

Le projet n'a pas été jugé assez prioritaire pour être inscrit au PTI. En attendant, les deux élus économisent, année après année, les sommes inscrites à leur budget discrétionnaire dans l'espoir de pouvoir le financer.

«Les petits projets sont tout aussi importants que les grands. Et ça demeure vrai que je sois là ou pas en 2010 (après les élections)» dit M. Laframboise.

Un conseiller d'Ottawa souhaite réduire la vitesse sur King Edward

Au bout du pont, un photo-radar ?

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Pour freiner les automobilistes au pied pesant provenant du Québec, à la sortie du pont Macdonald-Cartier, un conseiller municipal d'Ottawa souhaite que soit installé un photo-radar permettant de détecter les excès de vitesse des véhicules sur l'avenue King Edward.

Pour contrer les problèmes de vitesse sur cette artère principale du centre-ville, le conseiller du secteur, Georges Bédard, souhaite que la Ville fasse pression sur le gouvernement ontarien pour obtenir l'autorisation d'y installer un cinémomètre, ou photo-radar.

Cet appareil contesté, qui mesure à distance la vitesse des véhicules, permettant par la suite l'envoi de contraventions par la poste après avoir photographié les plaques d'immatriculation, a été introduit en 1994 sous le gouvernement ontarien des néo-démocrates de Bob Rae, mais a été retiré par les conservateurs de Mike Harris après leur élection l'année suivante.

Résolution

Le conseiller Bédard présentera une résolution, aujourd'hui, au comité municipal des transports, demandant à la Ville de faire du lobby auprès de la province pour pouvoir installer cet instrument interdit en Ontario, mais permis au Québec, à certains endroits depuis l'automne dernier.

L'élu représentant le quartier Rideau-Vanier demande aussi que la Ville réduise à 40 km/h la limite de vitesse permise sur l'avenue King Edward qui est actuellement de 50 km/h. Il souhaite de même réduire de 60 à 50 km/h la limite permise sur le pont et de 40 à 30 km/h celle de la rampe donnant sur l'avenue King Edward.

M. Bédard doute de l'efficacité des réductions de vitesse à moins qu'elles ne soient accompagnées d'un photo-radar.

« Pourquoi les gens respecteraient de nouvelles limites de vitesse si déjà une étude récente de la Ville démontre que 85 % des automobilistes circulant sur King Edward roulent en moyenne à 62 km/h plutôt qu'à la limite permise de 50 km/h », fait-il valoir.

M. Bédard espère que la Ville arrivera à convaincre Queen's Park de faire une exception à la loi à Ottawa. Il fait valoir qu'entre 2002 et 2007, King Edward a été le théâtre de 1900 accidents, dont trois mortels au cours de la dernière année.

L'élu espère que le photo-radar fonctionne des deux côtés de l'avenue, mais juge la situation plus problématique à la sortie du pont, où les automobilistes viennent généralement d'emprunter l'autoroute où la limite de vitesse est plus élevée.

« Il faut éduquer les gens au fait que King Edward est un secteur résidentiel », dit-il.

Avec ses propositions, le conseiller réagit à un nouveau rapport des fonctionnaires municipaux présenté au comité, aujourd'hui, et dont les conclusions indiquent qu'il serait dangereux d'installer une traverse pour piétons sur l'avenue King Edward, à l'angle de la rue Cathcart.

Même si le conseil municipal a approuvé en 2007 l'installation de cette traverse, trois rapports d'ingénieurs réalisés pour le compte de la Ville le déconseillent fortement.

« Il n'y a encore aucune firme d'ingénieurs qui a dit que ce serait sécuritaire d'installer une traverse là, pour des raisons de vitesse élevée et de mauvaise visibilité. C'est trop dangereux et même les avocats de la Ville confirment qu'advenant un accident, la Ville serait tenue responsable », indique M. Bédard.

UNE FUITE DE GAZ FORCE LA FERMETURE D'UN TRONÇON DE L'AVENUE KING EDWARD

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Une importante fuite de gaz naturel a forcé la fermeture de l'avenue King Edward entre la rue St-Patrick et l'avenue Laurier, hier soir en pleine heure de pointe. La fuite serait survenue dans le cadre des travaux de réaménagement de l'avenue King Edward et de l'accès au pont MacDonald-Cartier. Une forte odeur d'œufs pourris flottait dans l'air à l'intersection Rideau et King Edward, vers 16 h 30, lors du passage du *Droit*. Une quinzaine de pompiers, policiers et ambulanciers étaient sur les lieux. Les voies routières ont été rouvertes à la circulation peu avant 19 h 00. L'incident n'a fait aucun blessé.

Les édifices à valeur patrimoniale seront mieux protégés

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

La Ville d'Ottawa est sur le point d'adopter un règlement lui permettant de revendre un édifice à valeur patrimoniale non entretenu, après en avoir exproprié son propriétaire fautif.

Un comité municipal d'urbanisme a approuvé le projet de règlement, hier, visant à mettre fin à la démolition par négligence du patrimoine d'Ottawa.

La Ville veut ainsi s'assurer que les édifices désignés en vertu de la Loi sur le patrimoine de l'Ontario ou ceux qui présentent un intérêt patrimonial soient entretenus convenablement par leurs propriétaires.

Les élus siégeant au comité ont ainsi appuyé les recommandations du comité consultatif sur la conservation de l'architecture locale qui visent à mettre en place des normes minimales d'entretien des édifices patrimoniaux.

Environ 10 000 propriétés ont été relevées comme ayant un intérêt patrimonial à Ottawa.

Les futures mesures reçoivent l'appui du conseiller municipal Georges Bédard, représentant le secteur Rideau-Vanier, où l'on compte plusieurs de ces propriétés, notamment dans la Basse-Ville et dans le quartier Côte-de-Sable.

Propriétés à l'abandon

« On veut, avec ce règlement, pouvoir agir contre les propriétaires qui laissent à l'abandon leur propriété désignée patrimoniale ou présentant un intérêt patrimonial ou encore qui laissent intentionnellement se détériorer ce type d'édifice en ouvrant les fenêtres et en arrêtant de le chauffer pour le transformer en taudis. Généralement, ils agissent ainsi pour mieux ensuite se procurer auprès de la Ville un permis de démolition », constate le conseiller.

M. Bédard ajoute que selon le projet de règlement — sujet à l'approbation du conseil municipal lors de la prochaine séance, la semaine prochaine — les inspecteurs municipaux pourront au besoin entreprendre des travaux de rénovation et en refiler la facture aux propriétaires négligents. La municipalité pourra aussi revendre la propriété, après avoir procédé à une expropriation.

Depuis 2005, la province a apporté des modifications à la Loi sur le patrimoine de l'Ontario qui permettent aux municipalités d'accroître ses règlements pour protéger les bâtiments patrimoniaux. De telles mesures pour contrer la négligence des propriétaires ont été implantées à Hamilton et à Toronto.

SOMMAIRE

Actualités	20	Mode de vie	35
Arts	37	Mots croisés	34
Boulianne	16	Mot mystère	42
Citation secrète	43	Nécrologie	50
Économie	27	Petits bonshommes	34
Forum	18-19	Petites annonces	40
Gratton	8	Sudoku	34
Horoscope	34	Sports	54
Loteries	28	Statistiques	58

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. 15
Min. -2

Ensoleillé.

Plus de détails en page 57

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613-562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Nouvelles
613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613-562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 13 h
Postes Canada no de convention : 455180

Publicité (annonces commerciales)
613-562-7747
Télécopieur : 613-562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613-562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613-562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 8 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Les exploitants renoncent à porter leur cause en appel

Le dépotoir de Cantley ne rouvrira pas

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

C'est terminé! Les exploitants du dépotoir de matériaux secs de Cantley renoncent à porter leur cause en appel et ferment définitivement le site.

Le porte-parole de l'entreprise, André Guibord, a confirmé hier au Droit que l'un des exploitants, Denzil Thom est «au bout du rouleau» dans cette affaire. Il ne fera donc pas appel de la décision de la Cour supérieure du Québec rendue le 9 février dernier. Il avait un mois pour annoncer son intention d'aller, ou non, en appel et il ne s'est pas prévalu de ce droit. «M. Thom ne veut pas aller plus loin car son avocat, Yves Letellier, l'a assuré que ce serait comme jeter son argent par la fenêtre», a déclaré M. Guibord.

La décision des exploitants met donc fin à une saga qui dure depuis plus de quatre ans. Selon M. Guibord, les exploitants demeurent responsables du site mais leur entreprise est sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers et elle pourrait donc être acculée à la faillite. Le site deviendrait alors orphelin et le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec pourrait être forcé de voir à sa fermeture et au recouvrement final des déchets, ainsi qu'au suivi des émissions des gaz (sulfure d'hydrogène) qui s'en échappent

ARCHIVES, LeDroit

«M. Thom ne veut pas aller plus loin car son avocat, Yves Letellier, l'a assuré que ce serait comme jeter son argent par la fenêtre», a déclaré le porte-parole de l'entreprise, André Guibord.

Galipeau se réjouit

La nouvelle a grandement réjoui un des principaux partisans de la fermeture du dépotoir, Serge Galipeau. M. Galipeau qui vit à environ un kilomètre du site, se plaint depuis quatre ans des mauvaises odeurs qui s'en dégagent. Il a mené une bataille de tous les instants et lui-même, ainsi que son épouse, Christine Landry, sont poursuivis par les exploitants. «Nous sommes soulagés que ce soit terminé. C'est une grande victoire pour nous et pour tous les citoyens de Cantley. Mais il y a encore des travaux à terminer pour rendre le site conforme à l'ordonnance de 2005 du ministre de l'Environnement alors on se demande maintenant si ce sont les exploitants qui vont les réaliser ou si ce sera le ministère. Présentement, il n'y a pas d'odeurs et notre dernière plainte remonte au 1er janvier. Nous espérons aussi que la loi sur les poursuites bâillon (communément appelées SLAPP) sera adoptée afin que tombe la poursuite à laquelle nous faisons face. Pour cela, il faut que le projet de loi 9 présenté par la ministre Kathleen Weil la semaine dernière, soit adopté avant la fin de la session», a déclaré M. Galipeau.

Le maire de Cantley Steve Harris, a lui aussi salué la décision des exploitants. «C'est un grand soulagement et c'est une excellente nouvelle que cette histoire soit enfin derrière nous. Il semble que les exploitants n'aient aucun autre recours possible mais il faut maintenant que la fermeture définitive du site se fasse selon les règles afin qu'on n'aie pas les mêmes problèmes qu'au site Cook», a commenté M. Harris. Le site Cook est cet ancien site d'enfouissement sanitaire régional, aménagé dans une ancienne carrière du secteur Aylmer, et qui continue à produire du lixiviat, plus de 20 ans après sa fermeture. Cela a forcé la Ville de Gatineau à construire un raccordement entre le site et le système d'égout collecteur, afin d'éviter que le lixiviat ne contamine la nappe phréatique.

Sablière

Toutefois la fermeture du dépotoir de matériaux secs de Cantley ne signifie pas la fin des activités sur le site puisqu'on y trouve aussi une sablière. L'agrandissement de cette sablière fait aussi l'objet d'un autre litige parce qu'il aurait été fait dans la zone agricole, selon la municipalité de Cantley.

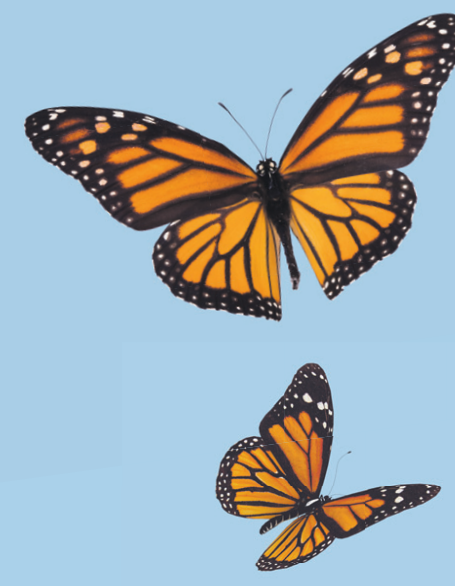
Cette situation inquiète les voisins du dépotoir de matériaux secs car ils ont noté que les gaz provenant du site ont tendance à s'échapper en plus grande quantité lorsqu'il y a de l'activité dans la sablière et que des camions y circulent.

STAR ALLIANCE

Ce printemps, prenez votre envol avec nos tarifs exceptionnels.

Canada et États-Unis : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 30 juin 2009.

HALIFAX	WINNIPEG	EDMONTON	VANCOUVER	SASKATOON
119$	159$	165$	165$	189$
ORLANDO	**WASHINGTON, D.C.**	**NEW YORK**	**ATLANTA**	**SEATTLE**
139$	228$	246$	259$	292$



Aucun supplément de frais de carburant pour les vols au Canada et entre le Canada et les États-Unis + Enregistrement gratuit de deux bagages

Voilà un aperçu de nos tarifs exceptionnels pour les destinations canadiennes et américaines. De plus, inscrivez-vous maintenant et obtenez jusqu'à 15 000 milles-bonis Aéroplan[MD] lorsque vous voyagez au Canada et entre le Canada et les États-Unis, incluant Hawaii, entre le 14 février et le 3 mai 2009.

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages.
Vous pouvez également nous appeler au 1 888 247-2262.

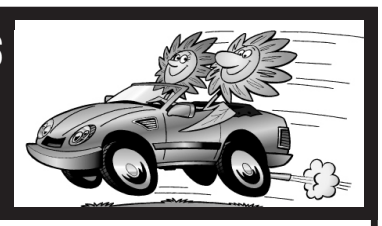
L'offre prend fin le 21 avril 2009.

vancouver 2010 | vancouver 2010 JEUX PARALYMPIQUES PARALYMPIC GAMES | AIR CANADA SUPPORTEUR OFFICIEL OFFICIAL SUPPORTER

aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 25 $ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 100 $ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Réservation d'hôtel, location de voiture et autres services à destination offerts par des chefs de file de l'industrie du voyage, par l'intermédiaire de WWTMS. Les billets doivent être achetés au plus tard le 21 avril 2009. Les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les taxes et les autres frais et suppléments ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz[MC], de United Airlines, membre du réseau Star Alliance[MC], ou des transporteurs aériens United Express (SkyWest Airlines, Chautauqua Airlines, Shuttle America, Trans States Airlines, GoJet Airlines ou Mesa Airlines). **Destinations canadiennes :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 30 juin 2009. L'achat cinq jours à l'avance est requis. **Destinations américaines :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 30 juin 2009. L'achat quatorze jours à l'avance est requis. **Promotion milles-bonis Aéroplan :** vous devez être membre du programme Aéroplan et vous inscrire pour être admissible à cette promotion. Les milles-bonis Aéroplan sont attribués pour les voyages aux tarifs Tango, Tango Plus, Latitude et classe Affaires et pour tous les segments de vols admissibles au Canada et entre le Canada et les États-Unis, incluant Hawaii, entre le 14 février et le 3 mai 2009, à bord des vols exploités par Air Canada ou Air Canada Jazz et des vols à code multiple d'Air Canada exploités par Air Creebec, Air Georgian Limited (faisant affaire sous le nom d'Air Alliance), Central Mountain Air et Exploits Valley Air Services Ltd. Les milles-bonis Aéroplan ne sont pas des milles-privilèges Air Canada et ne permettent pas l'accès à un statut supérieur Air Canada. Certaines conditions s'appliquent. Pour obtenir la liste des vols et des tarifs admissibles, pour vous inscrire et pour tous les autres détails, visitez aircanada.com.
[MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [MD]Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc.
520373

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS sur des véhicules d'occasion de qualité supérieure de Baillot

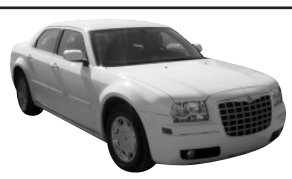


2004 HYUNDAI ACCENT
Équipé (864-0136A0)
85 587 km
4 995$*

2005 DODGE GR CARAVAN
Équipé (963-0028A0)
83 396 km
12 900$*

2006 FORD FUSION SEL
Équipé (V06-5420A0)
77 435 km
12 995$*

2005 FORD FIVE HUNDRED
Équipé (V05-7036A0)
35 796 km
12 995$*



2006 CHRYSLER 300
Équipé (963-0061A0)
61 992 km
15 200$*

2005 DODGE GR CARAVAN
Équipé (864-0096A0)
59 800 km
15 300$*

2003 CHRYSLER TOWN & COUNTRY
Équipé (890-0014A0)
82 500 km
15 995$*

2005 JEEP LIBERTY LTD
Équipé (591-4829E0)
42 790 km
18 995$*

2008 JEEP PATRIOT
(934-05A0)
10 544 km
18 995$*

Photo non telle qu'illustrée

2006 DODGE RAM 1500 SLT
Équipé (V06-1233A0)
42 980 km
21 995$*

2008 CHRYSLER SEBRING
Décapotable
(V08-0113A0) 17 251 km
25 995$*

Photo non telle qu'illustrée

2005 DODGE RAM 2500 «DIESEL»
très équipé, (V05-7728 AO)
22 425 km
33 995$*

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation. L'offre est pour une durée limitée.)

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

BAILLOT
JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
819 777-5261
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h
Ouvert les samedis

519967

Congrès de l'Alliance canadienne du tourisme sportif à Gatineau

Quand sport rime avec tourisme

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Avec son futur complexe sportif et la finale des Jeux du Québec d'été 2010, la Ville de Gatineau est mieux placée que jamais pour profiter de la manne du tourisme sportif qui est évaluée à 2,4 milliards $ annuellement au Canada.

C'est du moins l'avis de Rick Traer, directeur général de l'Alliance canadienne du tourisme sportif (ACTS), qui regroupe 110 municipalités au Canada, 85 organisations sportives et des entreprises du secteur touristique.

« Gatineau est devenue plus agressive, plus proactive dans le domaine du tourisme sportif. L'attribution des Jeux du Québec à Gatineau, et la construction du nouveau centre sportif, ont fait renaître l'intérêt de la Ville pour ce secteur. C'est une décision sage de Gatineau d'investir dans le tourisme sportif », a dit hier au *Droit* M. Traer, en marge du Congrès des événements sportifs 2009.

Plus de 300 délégués participent à ce congrès de trois jours qui se déroule jusqu'à demain au Hilton Lac-Leamy de Gatineau.

Rick Traer croit que la Ville d'Ottawa aurait intérêt à mieux planifier son tourisme sportif. Les gros événements qui s'y déroulent, comme la coupe Memorial et le récent Championnat mondial de hockey junior, sont surtout le résultat des efforts du secteur privé, et non de la Ville.

« Débâcle » à Ottawa

M. Traer qualifie de « débâcle » le dossier d'un nouveau stade à Ottawa, un projet qui traîne en longueur et qui risque de nuire à la capitale fédérale.

La capitale a pourtant profité, dit-il, d'un événement comme la Coupe du monde de soccer U-20 FIFA 2007, qui s'est déroulée dans six villes canadiennes, dont Ottawa, et qui a généré des retombées globales d'environ 259 millions $.

En décembre et janvier derniers, les Championnats du monde de hockey junior 2009 ont aussi été un succès.

Bob O'Doherty, directeur général de ces championnats, est d'ailleurs parmi les conférenciers du congrès de l'ACTS, ainsi que Pierre Lafontaine, entraîneur national de Natation Canada, et la ministre d'État des Petites Entreprises et du Tourisme, Diane Ablonczy.

Impact des Jeux du Québec

Pour Gilles Picard, directeur général de Tourisme Outaouais, il est clair que le sport peut rapporter. Le tournoi de hockey midget Kiwanis, en janvier à Gatineau, remplit à peu près toutes les chambres d'hôtels durant une période creuse, dit-il.

La finale des Jeux du Québec, à l'été 2010, elle, se traduira par 25 000 nuitées dans les hôtels de l'Outaouais. Environ 4000 athlètes, autant de bénévoles et 800 accompagnateurs convergeront vers Gatineau.

« On évalue l'impact économique des Jeux du Québec à Gatineau à environ huit à dix millions de dollars. C'est bon pour la région et pour sa visibilité, dit Gilles Picard.

« L'avantage du tourisme sportif, c'est aussi de développer des infrastructures qui vont servir à la communauté. Et tant qu'à bâtir une piscine, aussi bien la bâtir avec des normes internationales, ce qui permet d'y tenir de grandes compétitions. »

Évalué à 50,4 millions $, le centre sportif de Gatineau suscite déjà l'engouement avec plusieurs fédérations provinciales et nationales qui veulent y tenir leurs compétitions.

CAJO | Commission des alcools et des jeux de l'Ontario — Ontario

Avis de demande de permis d'alcool

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande de permis de vente d'alcool

TREATS BAKERY/CAFE
(à être reconnu comme : TOSS IT UP)
208 SPARKS STREET, SPARKS STREET MALL
OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

LE MEZZE
(à être reconnu comme : NOM À SUIVRE)
76 MURRAY STREET
OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **8 mai 2009.** Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

520379

Gagnez votre maison
www.lautomaison.com
819 503-3102
819 664-4970
613 791-7175
520175

Sur la colline du Parlement

MacKay et Ambrose les plus sexy

PATRICE GAUDREAULT
pgaudreault@ledroit.com

Le ministre de la Défense, Peter MacKay, a récupéré la Couronne qui lui a échappé une seule fois en dix ans: celle du parlementaire le plus sexy de la Chambre des communes.

C'est du moins ce que révèle un sondage non scientifique mené annuellement par l'hebdomadaire *The Hill Times* auprès de députés fédéraux et d'employés politiques de la colline du Parlement. Le Néo-Écossais de 44 ans est de retour au sommet de la catégorie phare du sondage, devançant le jeune député libéral Justin Trudeau et son collègue beauceron Maxime Bernier, qui lui avait ravi le titre l'an dernier.

Peu de changements du côté féminin, où la ministre du Travail Rona Ambrose demeure la députée la plus sexy. Elle est suivie de la libérale Ruby Dhalla et de la conservatrice Helena Guergis, à égalité au deuxième rang. Le trio partage également la première marche du podium dans la catégorie de la députée la mieux habillée. Chez les hommes, la palme revient au conservateur Maxime Bernier, tout juste devant le libéral Scott Brison et le ministre Peter MacKay.

Même si le sondage fait jaser sur la colline, rares sont les députés fédéraux qui prennent ces résultats au sérieux. Dans son livre publié l'an dernier, par contre, Julie Couillard écrivait que l'ex-ministre des Affaires étrangères avait été choqué d'encaisser la défaite aux mains de Peter MacKay lors de l'édition 2007.

Stephen Harper

Le coup de sonde du *Hill Times,* qui célèbre le meilleur et le pire de nos députés fédéraux dans 26 catégories, révèle que le premier ministre Stephen Harper a le pire sens de l'humour, devant le chef libéral Michael Ignatieff et son homologue néo-démocrate Jack Layton. À l'autre extrémité du spectre, le néo-démocrate Peter Stoffer demeure le député ayant le meilleur sens de l'humour, suivi du ministre des Transports John Baird.

Le premier ministre Harper se distingue dans cinq autres catégories, que ce soit comme parlementaire offrant les «meilleurs citations» (1er), étant «le plus grand collecteur de fonds» (1er), «le meilleur orateur» (2e derrière M. Ignatieff), «le plus discret» (2e derrière S. Dion) ou encore ayant «les plus beaux cheveux» (3e).

Députés de la région

Les députés de la région d'Ottawa ne sont pas en reste. Le député conservateur de Nepean-Carleton, Pierre Poilievre, est cité dans cinq catégories. Les répondants au sondage l'identifient comme étant «le plus travaillant sur la colline» (1er) et «dans sa circonscription» (2e), en plus d'être «le maître de l'autopromotion» (2e), «le plus radin» (3e), et «le plus potineux» (1er). Dans cette dernière catégorie, il surpasse tout juste son collègue d'Ottawa-Ouest-Nepean, John Baird, aussi reconnu à titre de «meilleur ministre à la période de questions» (1er) et de «ministre ayant le plus d'influence au Cabinet» (3e).

ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Peter MacKay, a été couronné le parlementaire le plus sexy par le *Hill Times*.

Manoir Sainte-Marie
Résidence pour personnes retraitées autonomes
1 chambre à partir de 850$/mois
Venez visiter nos nouvelles chambres
MANOIRSTEMARIE.COM
819 663-5736 156, Boul. Lorrain, Gat., QC
519845

Problèmes financiers ?
Avant...
- d'avoir de la difficulté à payer vos dettes
- que vos dettes vous empêchent de dormir
- d'avoir une collection de factures
Une proposition à vos créanciers vous permettra de payer vos dettes selon votre budget et ce, sans intérêt. Parlons-en ...
Syndics de faillite
Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation
GINSBERG GINGRAS et associés/& associates Inc.
Depuis 1980
Pascal Gagnon, CGA CIRP, syndic
Gatineau (secteur Hull)
145, Promenade du Portage,
819 776-0283 1 800 567-1905
www.ginsberg-gingras.com
CONSULTATION SANS FRAIS - AUCUN DÉPÔT INITIAL REQUIS
520385

HONNEUR AU MÉRITE
Philippe Rock
Conseiller aux ventes
La direction de Gatineau Honda est heureuse de souligner l'excellente performance de Philippe Rock qui s'est mérité le titre de représentant du mois de mars 2009.
Philippe profite de l'occasion pour remercier ses clients et invite les gens de l'Outaouais à profiter de son expertise lors de l'achat ou d'une location d'un véhicule neuf ou d'occasion.
« Au plaisir de vous servir en 2009 »
Gatineau Honda
1255, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST, 568-4646
gatineauhonda-com HONDA
520264

André M. Lafontaine
REPRÉSENTANT DES VENTES
Félicitations
La direction de DuPortage Ford désire souligner les résultats exceptionnels de M. André M. Lafontaine au cours du mois de mars 2009.
André tient à remercier sa clientèle et l'invite à venir le rencontrer lors de l'achat ou de la location d'un prochain véhicule.
DUPORTAGE FORD LINCOLN
949, boul. St-Joseph, Gatineau
819 778-2751
520285
DUPONT & DUPONT

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU
CÉLÉBRONS LE PRINTEMPS EN GRAND!
Subaru Canada a connu la plus forte hausse des ventes de tous les constructeurs japonais de véhicules automobiles en 2008 au Canada**
SUBARU
INGÉNIERIE JAPONAISE SUPÉRIEURE À COMPTER DE 25 795$*
FORESTER 2,5x 2009
LOCATION ET ACHAT À PARTIR DE 2,9%*
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA MEILLEUR NOUVEAU VUS (de moins de 35 000 $)
SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY Bonne cote* en cas de collision frontale, latérale et arrière
Classée cinq étoiles lors des tests ▾
INGÉNIERIE JAPONAISE ATTRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE EN ÉQUIPEMENT DE SÉRIE AWD
ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT†
INGÉNIERIE JAPONAISE SUPÉRIEURE À COMPTER DE 26 995$*
SUBARU LEGACY 2009
LOCATION ET ACHAT 0,9%* PENDANT 24 mois
Huguette Koller
OTTO'S SUBARU
Au service de la communauté outaouaise depuis 1982
225, ch. Richmond, Ottawa
613 728-5813
SUBARU 750 $ COMPTANT AUX DIPLÔMÉS†† Programme de primes††
520021
▾Le classement par étoiles des tests de collision menés par le gouvernement américain fait partie du Programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site safercar.gov. ♣Les cotes « Bonne » sont les plus hautes décernées pour les tests de collision frontale à 40 mi/h, de collision latérale à 31 mi/h et de collision arrière à 20 mi/h menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Une cote « Bonne » obtenue lors des trois tests de collision et le fait que le véhicule soit muni d'un réglage électronique de stabilisation permettent d'obtenir une mention « Top Safety Pick ». Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. †Engagement de Subaru envers l'environnement. Système de gestion de l'environnement (SGE) ISO 14001:2004 certifié par SGS; toutes les installations générales de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine de montage des modèles Legacy Outback et Tribeca). www.subaru-earth.com. ††Les participants admissibles doivent obtenir leur diplôme dans les quatre mois qui suivent l'achat ou l'avoir obtenu durant l'année en cours ou au cours des deux années civiles précédentes pour un programme universitaire reconnu de premier cycle à temps plein ou un programme collégial reconnu de deux ans à temps plein. Le rabais n'est valable que pour les véhicules neufs non immatriculés. Limite maximale à vie d'un rabais pour diplômé par acheteur admissible. Le véhicule doit être immatriculé au nom du diplômé. Le rabais s'ajoute à la plupart des offres de détail aux consommateurs faites par Subaru Canada Inc. L'offre est non transférable. ◆Se base sur le prix Valeur résiduelle 2009 du ALG pour les voitures mi-compactes. *PDSF de 25 795 $ $ pour le modèle Forester 2,5i 2009 (9J1-X0) illustré ci-haut; taux de location et de financement de 2,9 %. pendant 24 mois *PDSF de 26 995$ pour le modèle Legacy 2009 (9A2-PZ). Taux à l'achat et à la location de 0,9 % pendant 24 mois. Le transp., la prép., l'immatric., les ass., les frais d'adm., l'enr. et les taxes sont en sus; 0 $ de dépôt de garantie. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Les offres applicables sont sous réserve de l'approbation de crédit et valables chez les concessionnaires participants seulement. Les offres sont valides du 4 mars au 31 mai 2009. ** Basé sur la comparaison entre les ventes en 2008 et celles de 2007 des constructeur japonais de véhicules automobiles; les marques-produits/divisions ne sont pas considérées séparément. La location est basé sur une allocation maximale de 24 000 km par année, avec un suppl. de 10 cents par km excédentaire. Les programmes de location et de financement sont offerts par l'entremise de TCCI. Nous offrons d'autres modalités et taux de location et de financement; un acompte ou une reprise équivalente peuvent être exigés. Les véhicules sont illustrés à titre indicatif seulement et l'équipement peut différer de celui des modèles représentés. Pour obtenir des renseignements complets sur nos programmes, voyez Otto's Subaru.

SEMI-DÉTACHÉ à partir 149 900 Modèle Châtelet taxes incluses

Le Prestigieux

0$ COMPTANT à la signature

PROMOTION

CONDO

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

3 chambres

à partir 499*/mois

1 AN Incluant : hypothèque, taxes municipale & scolaire et frais condo

QUELQUES UNITÉS - POSSESSION RAPIDE

Unifamiliales aussi disponibles sur grands terrains boisés!

15 MAISONS MODÈLES À VISITER

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

GATINEAU 819 328-2611 819 775-2465

HULL / AYLMER 819 986-1128 819 664-3190

ANGERS 819 986-1128 819 319-0441

ROCKLAND / WENDOVER 819 986-1128

819 986-1128 819 328-2611
www.laurentlabrie.com

* Sur acceptation crédit. Prix vente 134 900 $ taxes incluses. 95% financement amorti 35 ans - sur condo en inventaire.

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

RBQ# 2752598-04

515165

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com

Le nigaud de service

Notre chef des sports, Marc Brassard, que je n'ai plus le droit de nommer Gump parce qu'il m'a battu au golf l'été dernier au terrain Kingsway (qui est ouvert depuis samedi dernier, soit dit en passant), m'a demandé mes prédictions pour les séries éliminatoires qui s'amorcent ce soir dans la Ligue nationale de hockey (LNH).

Celui que je n'ai plus le droit de nommer Gump me demande mes prédictions à chaque printemps. Il consulte ses « experts » pour leurs prédictions, puis ensuite il me demande les miennes.

Je pense que celui que je n'ai plus le droit de nommer Gump m'inclut dans son petit jeu pour que j'aie l'air nul et que ses experts puissent se consoler en comparant leurs prédictions toutes croches aux miennes.

« J'étais dans le champ mais ce n'est pas si pire, regarde ce que Gratton a prédit ! », se disent-ils en riant en chœur.

C'est correct. Ça ne me dérange pas du tout d'être le nigaud de service. Ça m'amuse, même.

Mais ce qui m'amuse encore plus ces temps-ci, c'est de demander aux partisans des Canadiens de me donner leur prédiction pour la série Montréal-Boston qui débute demain soir. J'éclate de rire à chaque fois.

Comme lorsque mon collègue de travail à la publicité, Denis Laflamme, me dit sans rire — sans même sourire ! — que les Canadiens remporteront la série en sept matches. Puis qu'il revient plus tard dans la journée pour me dire, toujours sérieux comme un pape, que les « Canadiens gagneront en six, si Price est *hot* ».

Ou comme mon ami Philippe Dupuy, le chef et copropriétaire du restaurant le Saint Ô, qui prédit que le Bleu-Blanc-Rouge gagnera cette série en six parties. Et Philippe d'ajouter : « le CH sera l'équipe Cendrillon cette année ».

Ouf ! Tu devrais sortir de ta cuisine un peu plus souvent, mon Philippe. Les vapeurs de crème brûlée commencent à te monter à la tête. « L'équipe Cendrillon », a-t-il dit. Je dirais plutôt l'équipe Blanche Neige et… ses sept nains.

Ils sont drôles, les partisans de la Sainte-Flanelle.

Il y a juste mon frère Gérard qui a été un peu plus censé que ses pairs. S'il le pouvait, c'est-à-dire si sa femme Joanne le laissait faire, Gérard porterait sa tuque du Canadien douze mois par année. Mais lorsque je lui ai demandé par courriel sa prédiction sur la série Canadiens-Bruins, voici ce qu'il m'a répondu : « ma prédiction est que l'été sera long pour les Canadiens ».

Hé bien. C'est un peu plus raisonnable comme réponse. Mais c'est vrai que Gérard est un peu plus âgé que Denis et Philippe. Faut-il conclure que même les inconditionnels du CH s'assagissent avec le temps… ?

En tout cas… c'est le temps pour MA prédiction sur cette série. Et je prédis que les Bruins la remporteront en cinq parties.

Je vous entends gueuler, chers amis partisans du CH. Je vous entends clairement. Et si ça peut vous consoler ou vous rassurer, je suis le même devin qui a prédit que les Sénateurs d'Ottawa termineraient la saison en 4e place au classement général…

Le nigaud de service, vous disais-je.

Le lapin

Vous avez peut-être aperçu ma photo dans la chronique de l'ami Boulianne dans notre édition de vendredi dernier.…

Sinon, tant mieux ! Mais si oui, laissez-moi vous expliquer — de grâce ! — ce que je faisais costumé en lapin. Oui, en lapin…

J'avais 20 ans sur cette photo et je m'apprêtais à quitter pour le *party* d'halloween de ma classe de journalisme du collège Algonquin lorsque mon père a décidé d'immortaliser le moment.

Pour des raisons qui m'échappent, ma sœur Ginette a conservé cette photo compromettante toutes ces années (28 ans !). Et la semaine dernière, dans un moment de pure mesquinerie, elle a décidé —à mon insu — de remettre cette photo à notre collègue photographe, Michel Lafleur.

Ce qui devait arriver arriva. Lafleur l'a montrée aux patrons. Ils ont bien ri et ils l'ont remise à leur tour à Boulianne. Et celui-ci a décidé de la partager avec vous, chers lecteurs.

Voilà comment je me suis retrouvé dans nos pages costumé en lapin.

Et si ça peut vous faire plaisir, chers « amis » Boulianne, Lafleur et compagnie, il y a déjà cinq jours de ça et Manon en rit toujours.

Comment disais-je encore… ? Ah oui. Le nigaud de service.

COLLECTE DE SANG

Le **Musée canadien des civilisations** tiendra une **collecte de sang** dans la Grande Galerie le jeudi 16 avril de 14 h à 20 h.

L'entrée au Musée et le stationnement seront gratuits pour tous les donneurs.

Renseignements : 1 800 847-2525

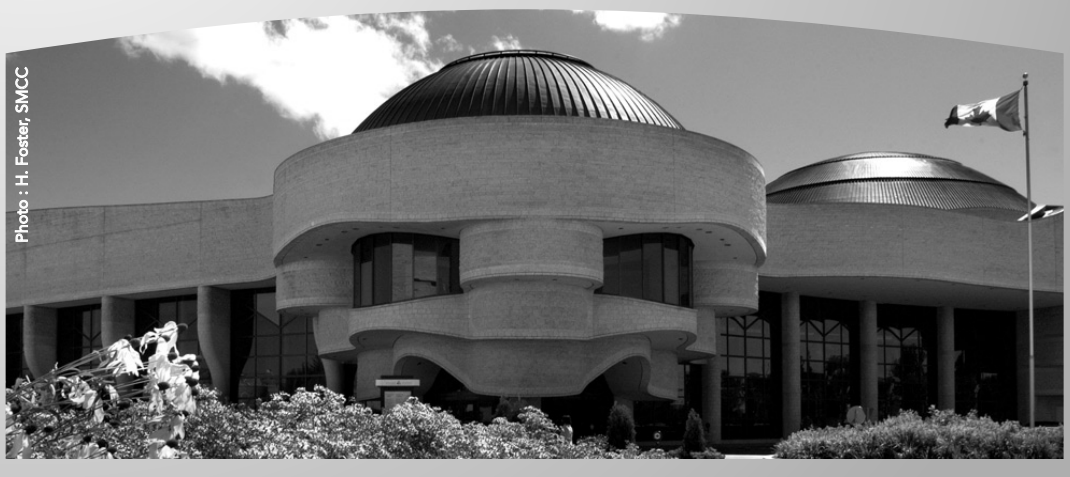


Photo : H. Foster, SMCC

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

100, rue Laurier, Gatineau
www.civilisations.ca

HÉMA-QUÉBEC

Canada

520197

Comtés unis de Prescott et Russell

Un projet de loi sur l'énergie verte inquiète des élus ontariens

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

Un nouveau projet de loi du gouvernement de l'Ontario portant sur l'énergie verte inquiète les élus des Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR).

«C'est un projet de loi intéressant et à la fois inquiétant. Je comprends leur intention mais le projet de loi est mal ficelé, mal préparé, a critiqué Denis Pommainville, maire de la municipalité La Nation. Il est inacceptable tel qu'il est proposé.»

À l'instar de M. Pommainville, ses collègues du gouvernement régional appuient toute initiative provinciale qui vise à développer une économie verte. Mais là n'est pas la cause de leurs soucis.

Ils déplorent plutôt les changements proposés à différentes lois qui feront en sorte que tout projet majeur en matière d'énergie renouvelable ne sera pas assujetti aux règlements municipaux.

«Je considère ce projet de loi comme draconien, car il enlève tous les pouvoirs aux municipalités», a avisé Louis Prévost, directeur du département d'urbanisme et de Foresterie aux CUPR, hier matin en réunion plénière.

Ainsi, les gros joueurs de l'énergie verte, œuvrant par exemple dans les domaines de l'énergie éolienne, de l'exploitation de la biomasse ou de l'énergie solaire, auraient seulement besoin de convaincre le ministère des Ressources naturelles de l'Ontario afin de réaliser leur projet.

«La Loi sur le plan directeur a été remise aux municipalités pour gérer le développement de notre territoire et, par une loi parallèle, on nous enlève tout pouvoir de réglementation», a pesté M. Pommainville.

«Je me pose de sérieuses questions sur ce projet de loi, a ajouté à son tour Jean-Yves Lalonde, maire d'Alfred-Plantagenet. Dans le cas des éoliennes, des corridors spécifiques sont identifiés en raison de (la vélocité des) vents et souvent, ce ne sont pas des endroits que nous voulons.»

Une perte de fonds importante

Jeudi dernier, l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO) a salué les efforts de la province pour éliminer l'utilisation du charbon – un polluant notoire – dans la production d'électricité. Elle a tout de même offert 13 recommandations à Queen's Park.

Parmi ses craintes, l'AMO souligne l'exemption de taxes offertes par la province aux producteurs d'énergie verte. Cette décision privera les municipalités d'un revenu important.

Le projet de loi proposé par le gouvernement de l'Ontario a été adopté en deuxième lecture le 11 mars dernier. Elle recevra la sanction royale après une troisième lecture.

Un impact direct

L'adoption du projet de loi est d'autant plus pertinente dans l'Est ontarien compte tenu que le canton de Hawkesbury-Est est présentement devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario (CAMO) afin d'empêcher la compagnie Solaris Energy Partners de développer un immense parc solaire.

«Nous ne sommes pas contre l'énergie renouvelable, mais ils veulent construire leur parc solaire sur une terre agricole de premier plan. C'est le gouvernement qui l'a confirmé. Il y a aussi 30 à 40 acres d'érables qui disparaîtraient», a plaidé Robert Kirby, maire de Hawkesbury-Est et préfet des CUPR.

La municipalité avait décrété un moratoire d'un an pour permettre de mieux évaluer l'impact d'une telle entreprise. Solaris a porté leur décision en appel.

GARANTI
À 100%
Placements hors-REÉR

Rendement équivalent entre
« 7% et 9% la vie durant »

Si vous êtes une personne agée de plus de 60 ans, ce concept financier pourrait vous garantir la sécurité financière et la tranquillité d'esprit POUR LE RESTE DE VOS JOURS.
(minimum 100,000 $)

CONSULTEZ
Julie et Emmanuel Marcotte

Cabinet de services financiers :
Planification financière Marcotte et Marcotte
Planificateurs financiers - Conseillers en sécurité financière

Les spécialistes de la retraite
819 771.7777
519638

APPEL À TOUTES LES FEMMES!

Participez à l'Étude sur la Forme Physique Curves / Avon :
La plus importante étude menée sur la condition physique des femmes.
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT –
LIMITE DE 50 FEMMES PAR CENTRE

VOUS RECEVREZ

- Des évaluations de votre condition physique - au début et à la fin
- Des résultats que vous pouvez suivre et comparer
- Des entraînements supervisés par une entraîneure Curves

30 jours pour 30$ *
3 entraînements par semaine pour 4 semaines

POUR PARTICIPER, APPELEZ VOTRE CENTRE CURVES AVANT LE 9 MAI, 2009.

Curves | AVON

curves.com

819-685-2226
420 Wilfrid-Lavigne
Secteur Aylmer

819-246-6669
4-130 Gréber
Gatineau

819-770-8898
455 Riel
Secteur Hull

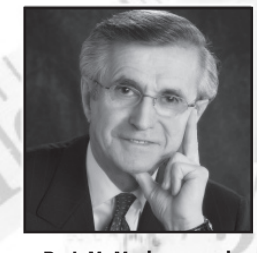
819-663-3000
390 Maloney est
Gatineau

819-770-0050
209 Gamelin (angle Moussette)
Secteur Hull

819-986-9572
540 Av. de Buckingham
Secteur Buckingham

*Les participantes bénéficieront des pleins privilèges de membre pendant la durée de l'Étude. Valable dans les centres participants seulement. Il est demandé aux participantes de compléter 12 entraînements sur une période de 30 jours à raison d'au moins 3 entraînements par semaine. Offre valable jusqu'au 9 mai, 2009. ©2009 Curves International, Inc.
520281

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



Dr J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

VOULEZ-VOUS MAIGRIR ? APPRIVOISEZ VOS ÉMOTIONS

SOUVENT, J'ENTENDS DIRE : « J'ENGRAISSE PARCE QUE JE MANGE MES ÉMOTIONS. » DES ÉMOTIONS, ÇA NE SE MANGE PAS, ÇA SE VIT. ET SI ON LES VIT MAL, ON PEUT AVOIR DES COMPORTEMENTS INAPPROPRIÉS COMME MANGER SANS AVOIR FAIM.

AVOIR DES ÉMOTIONS, C'EST NORMAL

Tout le monde a des émotions. Qu'il s'agisse d'une joie ou d'une peine, chaque émotion appelle une réaction affective intense. Manifester notre joie à l'annonce d'une bonne nouvelle en sautant au cou d'une personne, c'est tout à fait normal, mais **manger deux barres de chocolat quand nous n'avons même pas faim, ça dénote que notre réaction devant une émotion est mal programmée.**

LE TÉLÉPHONE QUI SONNE

Je donne souvent cet exemple à mes malades pour leur expliquer leur comportement devant la nourriture : " Vous êtes à la maison et il y a une heure que vous venez de dîner. Le téléphone sonne, vous répondez et on vous apprend une mauvaise nouvelle. Vous fermez l'appareil et immédiatement vous vous dirigez vers le garde-manger et, sur-le-champ, vous dévorez douze biscuits au chocolat. Et cependant, vous venez à peine de terminer votre repas. Vous êtes forcée d'avouer qu'il n'y a aucune, mais absolument aucune relation entre votre acte de manger et la mauvaise nouvelle que vous venez d'apprendre. Et pourtant vous êtes allée manger quand même. Vous avez donc eu un comportement inapproprié devant une émotion que vous n'avez pas été en mesure de gérer. "

RELAXEZ-VOUS

Il y a une étroite corrélation entre les muscles et le cerveau. **LA DIMINUTION DE LA TENSION MUSCULAIRE FAVORISE LA DÉTENTE DU CERVEAU. LA RELAXATION CONTRÔLE LES RÉACTIONS ÉMOTIONNELLES FACE AU STRESS**. Apprenez à vous relaxer : tous les jours, isolez-vous dans un endroit calme. Installez-vous dans un fauteuil, allongez les jambes, fermez les yeux, mettez une musique douce et pensez à un moment heureux que vous avez vécu.

REPROGRAMMEZ-VOUS

Au lieu de manger quand survient une émotion que vous ne pouvez pas contrôler, choisissez une activité non alimentaire que vous aimez : allez prendre une marche; faites un jeu de patience; allez faire un tour de bicyclette; lisez un livre; écrivez ce que vous pensez.
519986

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com

Université d'Ottawa

Sonder les profondeurs glaciaires pour résoudre les mystères du changement climatique

Sur quoi faudrait-il concentrer notre attention pour résoudre les mystères du changement climatique? Sur les extrêmes profondeurs des vastes étendues glaciales des régions les plus inhospitalières du globe, nous dit le glaciologue Luke Copland. Son étude des plateformes de glace et des écoulements glaciaires en Arctique et en Antarctique fournit des indices sur l'histoire climatique et de l'information nouvelle qui aideront les scientifiques à prévoir ce que l'avenir nous réserve.

uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

L'excellence en recherche, ça part d'ici.

Les fruits de la recherche de l'Université d'Ottawa profitent à l'ensemble des Canadiens et soulignent notre force d'innovation à l'échelle internationale. Notre réputation comme chef de file en recherche et en développement de connaissances interdisciplinaires fait de nous un choix de premier ordre auprès des chercheurs les plus prometteurs du Canada et du monde entier.

www.uOttawa.ca *L'Université d'Ottawa sera l'hôte du congrès 2009 de l'Acfas du 11 au 15 mai.*

519365

EN BREF

Des honneurs pour l'école L'Étoile-de-l'Est

La qualité du travail du personnel et la réussite des élèves de l'école élémentaire catholique L'Étoile-de-l'Est, à Orléans, a été reconnu la semaine dernière lors de la soirée de remise des prix Garfield-Weston, à Toronto. L'Institut Fraser lui a en effet donné une mention honorable dans la catégorie Réussite complète lors de cet événement, classant l'école au 28e rang sur 2376 en Ontario. «Nous sommes vraiment fiers d'être parmi les 30 meilleures écoles de la province dans cette catégorie pour la deuxième année consécutive», a déclaré Marie-Josée Leclerc, directrice de l'institution. «Le personnel enseignant fait un travail extraordinaire et nous entretenons une relation exceptionelle avec nos parents. Le succès de nos élèves repose sur un superbe travail d'équipe.»

Nominations pour les prix en enseignement du CECLFCE

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) a annoncé les finalistes pour les Prix d'excellence en enseignement de la capitale. Il s'agit d'Isabelle Brassard-Porter, de l'École secondaire catholique Béatrice-Desloges; de Gilles Maisonneuve, de l'École élémentaire catholique Le Petit Prince; d'Arthur Landry, de l'Académie catholique Ange-Gabriel; de Marthe Tittley, du Collège catholique Samuel-Genest; ainsi que de Maurice Doucette, de l'École élémentaire catholique George-Étienne-Cartier. «Chacun des finalistes a une manière bien à lui d'enseigner à ses élèves. Ces enseignantes et enseignants extraordinaires nous font honneur. En se dépassant, ils incarnent l'excellence et les valeurs catholiques qui font la renommée de nos écoles», a déclaré Lise Bourgeois, directrice de l'éducation. Les prix seront remis le 21 mai, au Collège Algonquin.

LEDROIT

5 JOURS SEULEMENT
Les 12, 13, 14, 15, et 16 avril

Du dimanche 12 avril au jeudi 16 avril

Dimanche :	de 10 h à 18 h
Lundi :	de 10 h à 18 h
Mardi :	de 10 h à 18 h
Mercredi :	de 10 h à 18 h
Jeudi :	de 10 h à 18 h

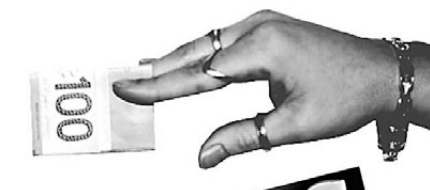
Faire le ménage de vos tiroirs **peut être payant $$$**

NOUS SERONS À GATINEAU

Nous achetons vos VIEUX BIJOUX EN OR

Contrairement à ce que vous pensez, *ça vaut le déplacement...*

PROFITEZ de la MONTÉE du PRIX de L'OR



- **Pièces de monnaie canadienne en argent (1967 et avant)**
- **Pièces de monnaie américaine en argent (1964 et avant)**
- **Pièces de monnaie en or**
- **Séries Olympiques 1976**

Que ce soit chaînes brisées, boucles d'oreilles dépareillées, bagues ou bracelets, que vous ne désirez plus ou que vous ne portez plus... MÊME VOS DENTS EN OR!

Venez nous rencontrer... *Nous payons en argent comptant*

Hôtel Clarion (face aux Promenades de l'Outaouais) 111, rue Bellehumeur (secteur Gatineau)

Auberge de la Gare 205, boul. St-Joseph (secteur Hull)

519919

L'Ange-Gardien

Deux Gatinois accusés d'invasion de domicile

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Les deux personnes soupçonnées d'invasions de domiciles survenues le week-end dernier, à L'Ange-Gardien, sont bien connues des milieux policiers.

Daniel-Claude Gauvreau, 46 ans, et Martine Villeneuve, 33 ans, ont été arrêtés par les policiers de la Municipalité régionale de Comté (MRC) des Collines, dimanche matin, pour avoir pénétré illégalement dans deux résidences à l'aide de poivre de Cayenne.

Le premier chef d'accusation qui pèse contre elles concerne une invasion de domicile chez un homme de 73 ans, résidant sur le chemin Butler.

Selon la police, le septuagénaire aurait été aspergé de poivre de Cayenne en ouvrant la porte à des visiteurs indésirables, qui lui ont volé une somme d'argent avant de s'enfuir.

Dimanche matin, un homme de 48 ans a aussi été victime du même type de crime – avec du poivre de Cayenne – dans sa résidence de la route 315, toujours à L'Ange-Gardien.

La police de la MRC des Collines croit que ces deux invasions étaient ciblées et non faites au hasard.

Les deux individus font face à des accusations d'introduction par effraction, de vol qualifié, de séquestration, d'agression armée causant des lésions ainsi que d'avoir proféré des menaces.

Comparution et report

Martine Villeneuve a comparu hier matin au Palais de justice de Gatineau, tandis que le dossier de Daniel-Claude Gauvreau a été reporté au 29 avril.

La femme de 33 ans est apparue dans le box des accusés, hier. Elle a fait savoir à son avocat, Me Marino Mendo, qu'elle était prête à suivre une cure de désintoxication.

Elle était aussi recherchée par la Police d'Ottawa pour plusieurs autres introductions par effraction, ainsi que par la Police de Gatineau, qui l'accuse de fraude.

Le dossier criminel de Gauvreau est bien étoffé, sa première offense criminelle remontant à 1986. Ce dernier a été arrêté dans une résidence de la rue Marengère, à Gatineau.

Villeneuve, elle, a été arrêtée alors qu'elle se trouvait dans un véhicule, dans le secteur Hull.

EN BREF

Agression au marché By

Un homme de 29 ans doit comparaître aujourd'hui au Palais de justice d'Ottawa pour avoir agressé et volé un citoyen le soir du 12 avril au marché By. Ahmed Degady aurait commis seul cette agression. Les policiers ont pu mettre la main sur le suspect après avoir été alertés par des témoins ayant aidé la victime.

Octogénaire attaquée

Un individu de 27 ans, Abdifatah Aden, a été arrêté après avoir attaqué, puis détroussé une femme de 83 ans, le 9 avril dernier, à Ottawa. Les policiers l'ont rapidement retracé. Ce dernier doit comparaître sous peu au palais de justice pour l'attaque commise dans le secteur des avenues Carling et Grenon. Aden aurait jeté la dame âgée au sol pour la détrousser de ses effets personnels. Il a aussi résisté à son arrestation et doit être accusé de voie de fait contre un policier.

Feux rouges et talonnage

Les policiers d'Ottawa ont émis près de 500 constats d'infraction reliés à des cas de non-respect des feux rouges et de talonnage aux automobilistes de la région de la capitale nationale, en mars dernier. En tout, 410 amendes ont été données à des automobilistes ayant brûlé des feux rouges et 60 concernant des conducteurs qui suivaient de trop près les véhicules qui les précédaient.

LEDROIT

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
2009 2010 La RÉUSSITE à portée de MAIN
Formation continue
Un service offert aux adultes et aux entreprises
Avis de recherche
VOUS AVEZ ÉTUDIÉ AU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS, VOUS N'AVEZ PAS OBTENU VOTRE DIPLÔME D'ÉTUDES COLLÉGIALES ET
VOUS RÉPONDEZ À CES TROIS CRITÈRES :
✓Vous avez plus de 28 unités
✓Vous avez réussi tous vos cours de formation générale (4 cours de français, 3 cours de philosophie, 3 cours d'éducation physique et 2 cours d'anglais)
✓Vous avez réussi l'épreuve uniforme de français
VOUS ÊTES ADMISSIBLE À L'OBTENTION DU DEC GÉNÉRAL
VENEZ NOUS RENCONTRER lors de la soirée d'information
le mercredi 29 AVRIL à 19h
Campus Louis-Reboul
Stationnement gratuit
POUR PLUS D'INFORMATION, COMMUNIQUEZ AVEC NOUS
CAMPUS LOUIS-REBOUL 125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau
819.770.4012, poste 4520
www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE
519726

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU
EN PLEIN LE TEMPS DE FAIRE LE CHOIX LOGIQUE
Subaru Canada a connu la plus forte hausse des ventes de tous les constructeurs japonais de véhicules automobiles en 2008 au Canada.§

JAPONAIS ET PLUS ENCORE !
- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité primées
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore…

IMPREZA 2.5i 4 portes 2009
Location 249 $*/mois Taxes en sus
ou à partir de 20 995 $◊
À l'achat au comptant Transport et préparation en sus
2009 Prix Valeurs Résiduelles alg® Automotive Lease Guide‡ UNITED STATES ■ CANADA ■ EUROPE
ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com
Engine of the year awards 2008 Moteur international de l'année 2008 Moteur BOXER SUBARU turbocompressé 2,5 litres
Meilleur choix sécurité† INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles†† ★★★★★ Programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)
Traction intégrale
Roulez partout, par tous les temps
SUBARU OUTAOUAIS ...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341
Denise Racine propriétaire

SUBARU
§ Basé sur la comparaison entre les ventes en 2008 et celles de 2007 des constructeurs japonais de véhicules automobiles; les marques-produits/divisions ne sont pas considérées séparément. * Pour le modèle Impreza 2.5i 2009 4 portes (9FTBP), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 249 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 1 658,77 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 170,33 $ (taxes incluses). Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. ◊Prix de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation (1 495,00 $), d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du RDPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. ‡ Selon les Prix Valeurs Résiduelles 2009 de la société ALG pour la catégorie voiture semi-compacte et la catégorie voiture sport. † Mention « Meilleur choix sécurité » pour la Impreza 2009. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible dans les essais de collision frontale déportée à 40 m/h, de collision latérale à 31 m/h et de collision arrière à 20 m/h réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux trois essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». †† Cote 5 étoiles décernée à la Impreza 2009 aux essais de collision frontale et latérale. Les cotes de sécurité du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour a) les sièges du conducteur et du passager avant dans les essais de collision frontale, et b) les sièges avant et arrière dans les essais de collision latérale. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 avril 2009. Quantités limitées.
520134

LASIK MD
VISION

Étalez les paiements jusqu'en 2014!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490$

par œil*

TAXE Aucune taxe sur le LASIK

NOUVEAU FINANCEMENT

2014

Vous avez 5 ans pour payer!†

Consultation GRATUITE : 613 288-2228

OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin

www.lasikmd.com

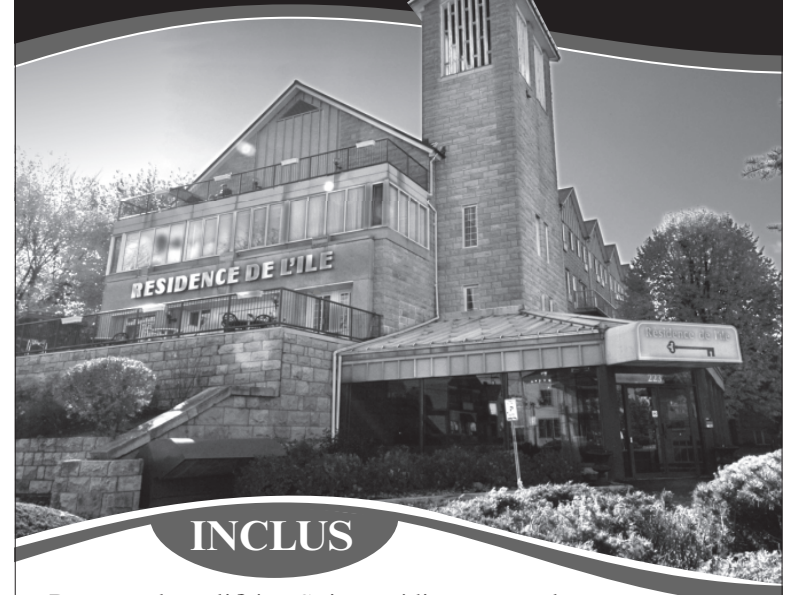
Accord D Desjardins

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. † Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

515107

Montréal | Kingston | Toronto | Waterloo | Calgary | Vancouver

Résidence de l'Île



INCLUS

Personnel qualifié - Soins médicaux sur place
Literie fournie - Surveillance 24 hres / 7 jours
3 repas par jour - Ménage hebdomadaire
Navette - Animation
et bien plus encore!

Vivre en toute quiétude dans un environnement FAMILIER!

PRÈS DE TOUT ET ABORDABLE!

Résidence de l'Île
Résidence pour personnes retraitées autonomes

819 778-8717
223, rue Saint-Rédempteur,
Gatineau, SECTEUR HULL
www.RESIDENCEDELILE.ca

520098

Une Gatinoise périt dans un accident

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Un accident de la route a coûté la vie à une Gatinoise de 21 ans, hier matin à Spencerville dans l'Est ontarien. Les quatre autres personnes qui se trouvaient à bord du véhicule ont toutes été blessées, l'une d'elles ayant dû être héliportée vers un hôpital d'Ottawa.

L'incident est survenu vers 10 h, hier, sur la route 416, à une dizaine de kilomètres de la frontière américaine. Aucune autre voiture n'a été impliquée dans l'accident.

«L'enquête révèle que la Honda Accord 1996 se trouvait dans la voie de dépassement, en direction sud, lorsque la conductrice a perdu le contrôle de son véhicule, a traversé l'autre voie, avant de tomber dans un fossé et de percuter un arbre», a indiqué hier le porte-parole de la Police provinciale de l'Ontario, le constable Robert Prophet.

La jeune femme serait morte sur le coup. Les trois passagers arrières ont été transportés en ambulance vers l'hôpital de Brockville pour traiter des blessures mineures, tandis que le passager avant a subi des blessures beaucoup plus importantes. On ne craint cependant plus pour sa vie, a indiqué la PPO.

L'autoroute 416 est demeurée fermée à la hauteur de Spencerville pendant la majeure partie de la journée, hier, tandis que les enquêteurs de la PPO entamaient leur enquête.

Publi-reportage

LA SPORTHÈQUE OFFRE UN NOUVEAU PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT AVEC LA « POWER PLATE »

La Sporthèque de Hull innove toujours après plus de 27 ans d'existence. Après un ajout récent de six mille pieds carrés, le centre sportif familial enrichi sa gamme d'appareils d'entraînement en mettant à la disposition de la population outaouaise la toute première « Power Plate ».

« C'est un appareil qui, utilisé avec les services d'un entraîneur, dans une salle privée, permet de sculpter le corps, d'accroître grandement la force et la performance musculaire, la souplesse et l'ampleur des mouvements en peu de temps » explique Élaine Dupras, directrice des opérations à la Sporthèque de Hull.

La Power Plate, très connue en Europe, est devenue très vite le chouchou des célébrités comme Madonna et Brad Pitt, car l'appareil donne en très peu de temps des résultats surprenants. Ils l'ont d'ailleurs surnommé la « machine miracle ». Selon madame Dupras « en s'entraînant musculairement de façon conventionnelle dans une salle de sport, nous sollicitons modérément la fibre musculaire alors qu'il est possible d'en solliciter davantage avec la Power Plate. » C'est d'ailleurs un entraîneur français qui est responsable de cette nouvelle acquisition à la Sporthèque.

Mais qu'est-ce que cette « Power Plate »?
À première vue, elle ressemble à un pèse-personne sophistiqué muni d'une plaque vibrante avec un long col pour loger à la tête le centre de contrôle. La plaque de vibration, unique en son genre, répond à des commandes technologiques. Lors des exercices prescrits par l'entraîneur, le corps reçoit des vibrations qui stimulent la contraction des muscles et des articulations par réflexe involontaire. Ces contractions stimulent la réponse innée de l'organisme.

C'est un chercheur russe qui a inventé cette technologie pour aider les cosmonautes à récupérer leur masse musculaire ainsi que leur densité osseuse après de longues périodes passées dans l'espace. Puis un entraîneur olympique a adapté cette technologie en 1999 pour faciliter l'entraînement des athlètes et améliorer leur performance. Depuis, la Power Plate est utilisée au sein d'équipes sportives, dans les centres d'entraînement et de conditionnement physique ainsi que dans les établissements de soins médicaux et de réadaptation.

Des études et des rapports soulignent que grâce aux séances d'entraînement par vibration il a été démontré une réduction de la cellulite, une stimulation de la circulation sanguine, un renforcement de la densité osseuse, une accélération du rétablissement et de la régénération des tissus endommagés et, une amélioration du bien-être général et de la qualité de vie.

À qui s'adresse la « Power Plate »?
« Elle convient parfaitement aux femmes de 35 à 50 ans qui veulent réduire leur cellulite et affiner leur silhouette, aux athlètes professionnels qui cherchent à améliorer leur performance, aux aînés qui recherchent un exercice modéré, aux professionnels qui manquent de temps pour s'entraîner, ou à toute personne désirant vivre plus sainement », précise Elaine Dupras..

Les gens peuvent s'inscrire immédiatement et bénéficier d'un essai gratuit en téléphonant à la Sporthèque au **819 777-5656**.

Sporthèque

72, rue Jean-Proulx, Gatineau
819.777.5656
www.sportheque.com

520350

Un gréviste de la faim est conduit à l'hôpital

Les manifestants pro-Tamouls se font toujours entendre

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Quelque 300 Canadiens Tamouls militent toujours sur la colline parlementaire, neuf jours après avoir déferlé pour la première fois dans les grands axes routiers du centre-ville.

C'est sans aucune marque de fatigue qu'ils scandaient hier soir une série de slogans, implorant l'intervention du gouvernement canadien dans le conflit qui oppose les Tigres de l'Eelam tamoul à l'armée sri-lankaise.

Ottawa a cependant refusé de négocier avec eux tant qu'ils brandiront des drapeaux à l'effigie des Tigres, considérés comme une organisation terroriste par le Canada.

Gréviste à l'hôpital

L'un des grévistes de la faim a été mené à l'hôpital hier, car son état de santé se dégradait. « L'homme de 37 ans avait cessé de boire de l'eau il y a trois jours. Il se plaignait de crampes et il semblerait qu'un abcès à l'estomac ait éclaté », a indiqué hier l'un des médecins des cinq grévistes, Victor Sathakumar. Les autres grévistes ont quant à eux réitéré leur intention de continuer à jeûner tant qu'un cessez-le-feu permanent n'aura été imposé.

La trêve se poursuit

Au Sri Lanka, les rebelles — qui ont de facto perdu la guerre contre l'armée — se sont dits prêts hier à conclure un cessez-le-feu sous l'égide de la communauté internationale, une offre rejetée par Colombo.

Le pays, en guerre depuis 37 ans, observe jusqu'à aujourd'hui une trêve de 48 heures, consentie par le gouvernement sous pression internationale pour laisser partir 100 000 civils pris dans la zone du conflit dans le nord-est de l'île.

D'après des experts, cette guerre s'explique en partie par le ressentiment des Cinghalais à l'égard de la minorité tamoule, soupçonnée d'avoir été favorisée par Londres jusqu'à l'indépendance de 1948. Confrontés à un régime dominé par des Cinghalais, des Tamouls avaient fondé les Tigres en 1976, réclamant l'indépendance du nord et de l'est du pays et régnant jusqu'en 2007 sur 18 000 km² de territoires. Mais après trois ans de guerre, les Tigres sont aujourd'hui très affaiblis.

Le conflit a fait des dizaines de milliers de morts depuis 1972, dont 3 000 civils depuis le, selon l'ONU.

Des manifestations se multiplient depuis des semaines en Occident, notamment à Londres où 100 000 personnes ont défilé ce week-end.

AVEC AGENCE FRANCE-PRESSE

EN BREF

Recherché pour agression sexuelle

La police d'Ottawa diffuse des images d'un homme recherché pour agression sexuelle dans le secteur Sandy Hill en mars dernier. L'homme est considéré comme étant une personne d'intérêt. Il a été filmé par des caméras de vidéosurveillance. Toute information relative à cet individu doit être acheminée au 613-233-8477 (TIPS).

LEDROIT

Université d'Ottawa

Une maîtrise en éducation (M.Éd.)
en ligne, à distance ou en salle de classe

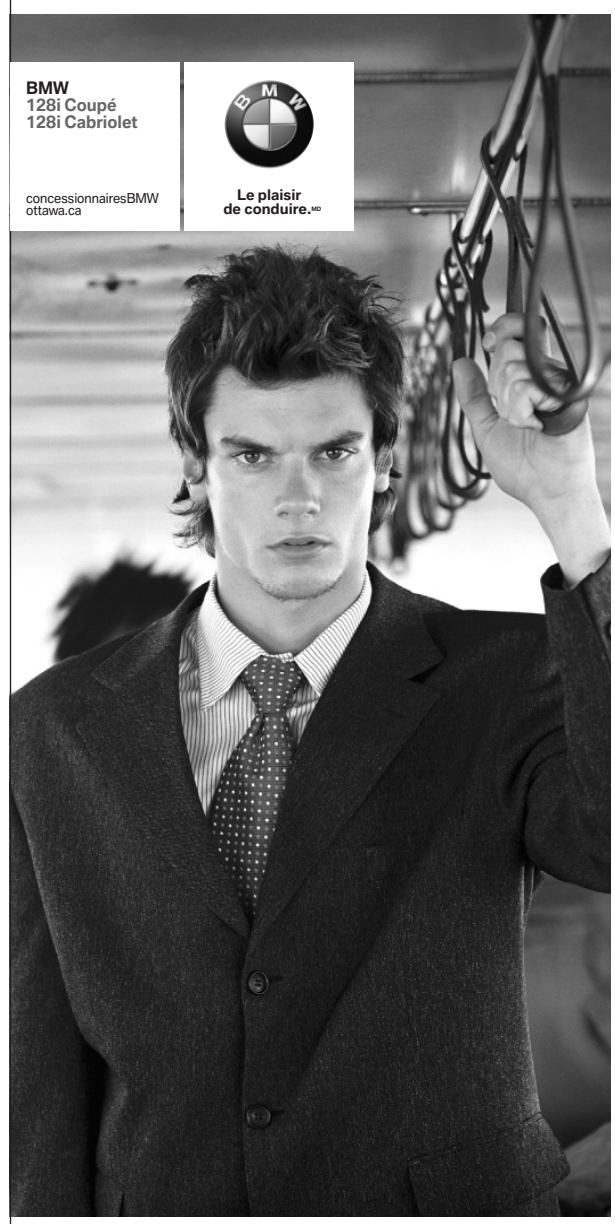
Ça part d'**ici.**

uOttawa
Faculté d'éducation
Faculty of Education

Séance d'information - le 7 mai 2009 dès 19 h
Faculté d'éducation, pavillon Lamoureux
145, rue Jean-Jacques-Lussier, pièce 475

613-562-5804 | Sans frais : 1-800-860-8577
educprog@uOttawa.ca
www.education.uOttawa.ca

519893



FINI LES COMPROMIS.

La nouvelle Série 1, performance et qualité à prix accessible.

128i Coupé 2009 — PDSF à partir de **33 900 $**

OFFRE À LA LOCATION — **445 $*** / mois pendant 48 mois avec 2 500 $ d'acompte

128i Cabriolet 2009 — PDSF à partir de **39 900 $**

Ottawa
Elite BMW
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
elitebmw.com

Ottawa
Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
bmwottawa.com

***BMW 128i Coupé 2009 :** le PDSF pour le modèle de base est de 33 900 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 5,9 % comportant une mensualité de 445 $, un montant de 5 666 $ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est 15 594 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. **Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 avril 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photos de Série 1 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

520348

Ford

L'événement

FOCUS 2009

99 $ deux fois par mois! J'en veux deux SVP.

Sur route : 5,7 L/100 km††
En ville : 8,5 L/100km††

Focus SE 2009
avec climatiseur
à partir de
99 $* / bimensuel
à l'achat, terme de 72 mois
PDSF à partir de 16 799 $*

OBTENEZ DE PLUS

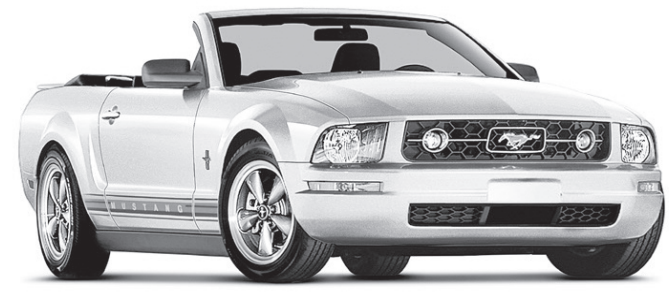
500 $‡ D'ACCESSOIRES COMME

SYNC OPTIMISÉ PAR Microsoft®

Fusion SE 2009
avec boîte automatique

à partir de
17 699 $** OU **275 $†** / mois
à l'achat, terme de 72 mois

OBTENEZ DE PLUS } 500 $‡ d'accessoires



Mustang décapotable 2009
avec boîte automatique

à partir de
24 999 $** OU **399 $†** / mois
à l'achat, terme de 72 mois

OBTENEZ DE PLUS } 500 $‡ d'accessoires

Profitez de ces offres chez votre concessionnaire Ford.

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

520374

LEDROIT, LE MERCREDI 15 AVRIL 2009

Photos à titre indicatif seulement. † Obtenez le système à commande vocale Ford SYNC® ou jusqu'à une valeur de 500 $ d'accessoires d'origine Ford sélectionnés à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules neufs Ford 2009 et 2010 (excluant les Ranger, SportTrac, F-150, Série-F Super Duty, Shelby GT500 et tous les modèles Lincoln) livrés au plus tard le 30 avril 2009. Offre valable du 20 février 2009 au 30 avril 2009. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, y compris celui des accessoires. L'offre est assujettie à la disponibilité des véhicules et des accessoires. L'offre de 500 $ d'accessoires n'est pas monnayable et ne peut être appliquée à titre de rabais sur le prix du véhicule; elle ne s'applique qu'aux accessoires admissibles. Si la valeur totale des accessoires est supérieure à 500 $, l'offre ne s'appliquera qu'aux premiers 500 $ d'accessoires d'origine Ford sélectionnés (incluant les frais d'installation) par véhicule admissible. Une seule offre peut être appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible, et ce, jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles Ford différents par client (« règle de 2 »). Les accessoires installés en usine ne sont pas admissibles dans le cadre de cette offre à l'exception du système SYNC®. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres proposées aux consommateurs par Ford Canada au moment de l'achat. Les commandes à l'usine sont admissibles au programme de protection des encouragements. Cette offre ne s'applique pas aux parcs (autres que les parcs de petite dimension possédant un NIP admissible) ou aux véhicules ayant déjà au Programme de réduction des prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, à l'assistance-compétitivité des prix, ainsi qu'aux programmes A/N/Z. Offre d'une durée limitée pouvant être annulée sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails. Les accessoires illustrés ne sont pas tous offerts pour tous les véhicules Ford 2009 et 2010 neufs. Le système SYNC® peut ne pas être offert pour tous les véhicules. * L'offre de versements bimensuels s'applique à la Focus SE 2009. Les versements varient en fonction du montant emprunté, de l'acompte versé ou de l'échange. Première mensualité (ou deux premiers versements) et acompte de 3 350 $ exigés à la livraison. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Frais de transport (1 300 $) et acompte (3 350 $) en sus. PDSF de 16 799 $. Le taux de financement annuel à l'achat de 1,99 % s'engendre des paiements bimensuels de 99 $ pour un terme de 144 versements (72 mois). Le coût d'emprunt étant de 830 $. L'obligation totale sera de 14 256 $. Les taxes incluant la taxe sur la climatisation (100 $). L'immatriculation, les assurances et les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. ** Faites l'achat d'une Ford Fusion SE I4 2009 neuve avec boîte automatique / Ford Mustang V6 2009 neuve avec boîte automatique pour 17 699 $ / 24 999 $. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, déduction faite de l'allocation-livraison de 4 500 $ / 5 000 $ / 6 500 $ pour la Fusion SEL : Obtenez le financement à l'achat d'une Ford Fusion SE I4 2009 neuve avec boîte automatique au taux d'intérêt annuel de 7,99 % / 8,99 % pour un terme de 72 mois offert aux particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les acheteurs ne seront pas tous admissibles aux mensualités correspondant aux taux d'intérêt annuels les plus bas. Les mensualités correspondant au financement à l'achat sont de 275 $ / 399 $ moyennant un acompte de 1 995 $ / 2 850 $ ou échange équivalent. Le coût d'emprunt est de 4 096 $ / 6 579 $ au taux d'intérêt annuel de 7,99 % / 8,99 % et le montant total à rembourser est de 21 795 $ / 31 578 $, déduction faite de l'allocation-livraison de 4 500 $ / 5 000 $. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, déduction faite de tout ajustement de prix. Toutes les offres excluent les frais de transport (1 300 $), les assurances, l'immatriculation, les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers et toutes les taxes applicables. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. ††: Selon les données fournies dans le *Guide de consommation du carburant 2009* de Ressources naturelles Canada (RNCan). La consommation réelle peut varier selon les conditions routières, la charge du véhicule et vos habitudes de conduite.

À L'Ange-Gardien

Nouveau projet pour la relève agricole

YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com

Le Centre de recherche et de développement technologique agricole de l'Outaouais (CREDETAO) croit avoir trouvé une solution concrète pour remédier au problème du manque de relève agricole : leur faciliter l'accès à des terres fertiles afin de démarrer leur entreprise avec un minimum d'endettement.

Les consommateurs cherchent de plus en plus à s'alimenter avec des produits cultivés localement.

On constate cependant qu'au Québec, dix fermes cessent leurs activités chaque semaine, à cause notamment d'une absence de relève.

L'âge moyen des agriculteurs en Outaouais est de 52 ans. Plus du quart de 30 000 fermes québécoises n'ont pas encore identifié de relève.

Élaboré par la CREDETAO, en collaboration avec plusieurs autres partenaires du milieu, le projet « plate-forme agricole bio » vise à offrir aux jeunes entrepreneurs agricoles un endroit pour cultiver temporairement sur une terre certifiée biologique, louée pour une période de cinq ans.

De plus, ils auront accès aux infrastructures de base, telles que la machinerie, des serres, un système central d'irrigation et une chambre froide pour entreposer les produits biologiques qu'ils auront cultivés.

« On leur offre un projet clé en main pour les aider à démarrer une entreprise avec peu d'endettement au départ, ce qui est un facteur très important. Pendant ces cinq années, ils auront l'occasion de pratiquer une agriculture durable, de développer une clientèle, d'acquérir de l'expérience et un dossier financier pour pouvoir ensuite s'acheter une terre dans la région », souligne Ann Lévesque, coordonnatrice du projet.

Un programme de mentorat sera également créé pour jumeler les jeunes à des agriculteurs d'expérience.

Le projet « plate-forme agricole bio » s'adresse également aux personnes qui décident de faire de l'agriculture leur deuxième carrière, en réalisant un rêve caressé depuis longtemps mais qui avait été mis de côté faute de moyens financiers.

Avec ses nombreuses terres fertiles, le territoire de la municipalité de L'Ange-Gardien est ciblé pour implanter le projet.

« L'Ange-Gardien est une municipalité très dynamique et située près d'un grand marché potentiel. Elle travaille depuis longtemps à mettre en valeur son territoire agricole et sa zone verte. D'ailleurs, son comité agricole a récemment organisé un colloque sur l'agriculture afin de développer des moyens pour attirer la relève », mentionne Mme Lévesque.

Le CREDETAO espère recruter au moins cinq jeunes entrepreneurs agricoles d'ici l'automne prochain afin de démarrer la première saison de culture au printemps 2010.

Les personnes intéressées à profiter de cette opportunité n'ont qu'à communiquer avec le CREDETAO au 819-427-5511, poste 460, ou consulter le site web www.agro-ouatouais.com (section *Ressources aux entreprises*).

Un duo imbattable !
OBTENEZ L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES
TPS + TVQ*
JUSQU'À
36 MOIS sans intérêt*
LES ALIMENTS M&M MD
Recevez jusqu'à 250 $ en carte-rabais
à l'achat d'un congélateur ou d'un réfrigérateur Wood's**.
GATINEAU > NOUVELLE ADRESSE 325, BOUL. GRÉBER 819 568-2929
OTTAWA > 1900, INNES ROAD, COIN BLAIR 613 842-0436
OTTAWA > 2685, RUE IRIS PINECREST SHOPPING CENTRE 613 828-4033
CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste
On livre en 24 h PRIX GARANTI 60 JOURS achetez en ligne : corbeilelectro.com
HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H‡
* Sur marques et modèles sélectionnés. ** À l'achat d'un congélateur ou d'un réfrigérateur Wood's, recevez jusqu'à 250 $ en carte-rabais chez les Aliments M&M. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. ‡ Exception : les magasins d'Ottawa sont ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 21 h, le samedi de 9 h à 18 h et le dimanche de 11 à 17 h. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Promotion valide jusqu'au 27 avril 2009. Non valable au Centre de liquidation. Détails en magasin.
518240

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com

À SURVEILLER : Le brunch dominical du Gîte-Ami aura lieu dimanche. Le refuge pour sans-abri se transformera en cabane à sucre pour l'occasion. Pour information, www.legiteami.org.

Partir à l'aventure avec son enfant

Partir à l'aventure, dans un pays lointain. N'est-ce pas le rêve de plusieurs d'entre nous? Et si, en plus, on vous proposait de vivre cette aventure avec votre enfant, seriez-vous prêt à répondre à l'appel?

C'est le genre de défi que vous propose l'organisme Amitié Gatineau Monde qui, en collaboration avec l'organisme Casira, recrute présentement des esprits aventureux et altruistes afin de vivre une expérience humanitaire et culturelle au Guatemala.

Ce projet s'adresse particulièrement aux adolescents de 15 ans et plus accompagnés d'un de leur parent. Par contre, les jeunes de 18 ans et plus peuvent se joindre au groupe sans accompagnateur mais, comme il s'agit d'un projet intergénérationnel, la priorité est accordée aux jeunes accompagnés d'un parent.

Nathalie Brunette, une des organisatrices, insiste sur le concept parent-enfant. «Il s'agit d'une aventure unique à vivre avec un enfant, confiait-elle. En plus de créer un rapprochement entre les générations, ce voyage incite à la collaboration et au partage des valeurs. C'est une expérience très riche».

15 jours

Au cours de ce voyage de 15 jours, les participants seront hébergés dans un orphelinat pour jeunes garçons — Hogar Shalom — où ils prendront part à plusieurs travaux de construction et de réfection ainsi que dans le petit village maya de El Rejon, près de l'orphelinat.

Évidemment, ce séjour n'est pas exclusivement un camp de travail. On proposera aussi aux participants des sorties culturelles permettant de découvrir ce magnifique pays ainsi que le mode de vie, la culture et les traditions du peuple Maya.

Si cette aventure vous tente, elle aura lieu du 31 décembre au 15 janvier 2010.

Par contre, une rencontre d'information se tiendra demain, à 21 h, au sous-sol de l'église St-Alexandre, sur le chemin des Érables à Gatineau.

Cette soirée vous permettra de connaître tous les détails de l'aventure, d'entendre des témoignages et de visionner des photos puisque ce voyage sera le cinquième organisé par le groupe.

Si vous voulez en savoir plus sans pour autant vous rendre à la soirée d'information, vous pouvez visiter le site Internet www.agmonde.ca.

Je suis convaincu que vous y trouverez plusieurs réponses à vos questions.

EN BREF

Les athlètes de la Cité

La semaine dernière, l'organisation des Coyotes de La Cité collégiale a récompensé ses athlètes les plus méritants lors du Gala sportif 2009. Animé par le directeur des sports, David Touchette, et le coordonnateur des installations et des activités sportives, Marc-André Clément, le gala a récompensé plusieurs athlètes. Les gagnants des prix de l'athlète de l'année sont Élise Vincent (volley-ball féminin) et Yannick Mulder (volley-ball masculin). Ce prix est attribué par l'organisation des Coyotes à l'athlète féminine et à l'athlète masculin qui se sont démarqués par leur excellence scolaire, qui ont démontré une performance de niveau élite pendant toute la saison et qui ont joué un rôle important au sein de l'équipe et de l'organisation.

Jeunes et belles

Elles sont 64 jeunes filles qui tenteront de mettre la main sur le titre de Miss Univers Canada lors de la compétition qui se tiendra du 14 au 16 mai au centre des congrès de Toronto.

Parmi ces jeunes filles, deux participantes proviennent de la région.

Julie Gauthier, une Gatinoise de 23 ans, tentera de mettre la main sur le titre. Originaire d'Aylmer, Julie est présentement étudiante en Administration des affaires à l'Université du Québec en Outaouais.

L'autre participante de la région est **Joemie Michaud.** Pour l'instant, le profil de l'Ottavienne de 19 ans est incomplet sur le site Internet de la compétition.

Pour en savoir plus, vous pouvez visiter le site au www.beautiesofcanada.com

Mes prédictions

Je n'ai jamais osé faire des prédictions pour les séries de fin de saison dans la Ligue nationale. Non pas que je n'aime pas le hockey, bien au contraire, mais je laissais plutôt à mes confrères le soin de se planter.

Mais cette année, j'ai le goût de faire le saut. En fait, je ne pourrai pas avoir l'air plus fou que ma position dans le pool de hockey du *Droit*. J'ai terminé au 18e rang… sur 18!

Alors, voici mes prédictions pour les séries de la coupe Stanley 2009.

Boston-Montréal : Montréal en 6 parties.

Washington-New York Rangers : Washington en 6 parties.

New Jersey-Caroline : New Jersey en 7 parties.

Philadelphie-Pittsburgh : Pittsburgh en 6 parties.

San Jose-Anaheim : San Jose en 6 parties.

Chicago-Calgary : Chicago en 4 parties.

Détroit-Columbus : Détroit en 5 parties.

Vancouver-Saint-Louis : Vancouver en 5 parties.

Une erreur

Quelques erreurs se sont glissées dans ma chronique, la semaine dernière, concernant le spectacle de Zooloo Blues Band.

Le spectacle du groupe aura lieu le 25 avril, et non le 24, à La Basoche d'Aylmer. Aussi, je dois ajouter que le guitariste du groupe est **Pierre Bouthillier** et le bassiste est **Martin Sabourin**.

Des milliers de dollars en don

Le comité organisateur de la Coupe Capitale Bell a annoncé hier que la 10e édition annuelle du festival, qui s'est déroulé du 28 décembre au 1er janvier, a permis de recueillir un montant de 228 000 $ pour le hockey mineur et des organismes caritatifs de la région.

Cette somme a été partagée entre les organismes Ottawa, l'amie de la jeunesse (CAYFO), le St. Patrick's Home of Ottawa, la Fondation du Centre de traitement pour enfants d'Ottawa, Camp Smitty par l'entremise des Anciens des Sénateurs d'Ottawa, les Ambassadeurs itinérants, Max Keeping Foundation, La Maison Mathieu Froment-Savoie, Algonquin College Foundation, Bourse d'études Lori Hyland-McDonald à l'Université d'Ottawa, Banque d'alimentation d'Ottawa, Centre de cancérologie de l'Hôpital d'Ottawa, la Fondation des Sénateurs pour appuyer le Projet R.É.P.A. ainsi que l'Association du hockey mineur du district d'Ottawa, Hockey Outaouais et d'autres organisations de hockey mineur de la région.

La Coupe Capitale Bell 2009 a accueilli 485 équipes et plus de 8000 joueurs de calibre atome et pee-wee dans plus de 900 matches.

Les matches ont été joués dans 30 arénas à Ottawa et à Gatineau. Toutes les 19 finales de division ont été disputées au Bell Sensplex. Les équipes participantes provenaient de partout au Canada et aux États-Unis, ainsi que de la Chine, la Finlande et l'Allemagne.

Des policiers sur la glace

Le Sportium de Val-des-Monts était le lieu de rendez-vous de plusieurs dizaines de policiers, le 4 avril dernier, alors que se tenait la 5e édition du tournoi amical de hockey de la Police de la MRC des Collines. Cette journée qui a réuni plusieurs services de police de l'Outaouais était avant tout une campagne de financement dont les profits sont versés à un organisme communautaire de Val-des-Monts. Cette année, la Maison de la famille Entre Monts et Vallées a reçu un chèque de 1800 $. Sur la photo, Martin Fournel, de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, ainsi que Nicole Quesnel et Danielle Patenaude, de la Maison de la famille.

Un homme et son chien poursuivis par un coyote

Un homme de 60 ans, qui promenait son chien dans la ceinture de verdure entourant Ottawa, a eu la surprise de sa vie, samedi, lorsqu'un coyote a émergé de la forêt et l'a poursuivi.

Michael Barnes, un entrepreneur semi-retraité, et son chien ont cependant eu la vie sauve. A la vue de l'animal, M. Barnes a couru et grimpé dans l'arbre le plus proche, avec son compagnon sous le bras.

M. Barnes a affirmé que le bruit d'une moto avait effrayé le coyote, qui a par la suite pris la poudre d'escampette. Puis, la branche sur laquelle lui et son chien étaient juchés a cassé et ils sont tombés au sol. Ils ont subi de légères blessures.

«Quand je serai en forme pour sortir à nouveau, j'amènerai certainement un bâton de baseball», a affirmé M. Barnes.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Facultés affaiblies et véhicule volé

Un homme de 22 ans d'Oka n'aurait jamais dû dépasser des policiers de Gatineau qui circulaient sur le boulevard Maloney, tôt mardi matin. Peu avant 3 h, des patrouilleurs ont aperçu une camionnette qui circulait de façon suspecte à l'angle du chemin St-Louis, près de la Plaza Gatineau. Le conducteur n'a pas obtempéré aux indications des policiers, qui ont allumé des gyrophares pour lui indiquer de s'immobiliser. Après avoir roulé de 70 km/h à 90 km/h sans s'arrêter, le suspect a finalement été neutralisé au coin des boulevard Gréber et La Gappe. Le véhicule dans lequel circulait le jeune homme était rapporté volé par la police de Deux-Montagnes, dans la région de Montréal, et le conducteur a été arrêté pour conduite avec facultés affaiblies.

Harkat devant la Cour

Les avocats de Mohamed Harkat ont été convoqués ce matin à la Cour suprême, en vue de «régler certains détails de dernière minute» en vue du lancement des travaux de la Cour, le 19 mai, a indiqué hier sa femme Sophie. M. Harkat, ancien livreur de pizza d'Ottawa, est l'un des cinq Canadiens arabes arrêtés en raison de leurs prétendus liens avec le réseau terroriste al-Qaïda. M. Harkat nie les accusations et tente depuis six ans d'éviter la déportation.

LEDROIT

COBALT 2009

À partir de 11 995$*
-1000$† (Rabais Loyauté GM)
10 995$*

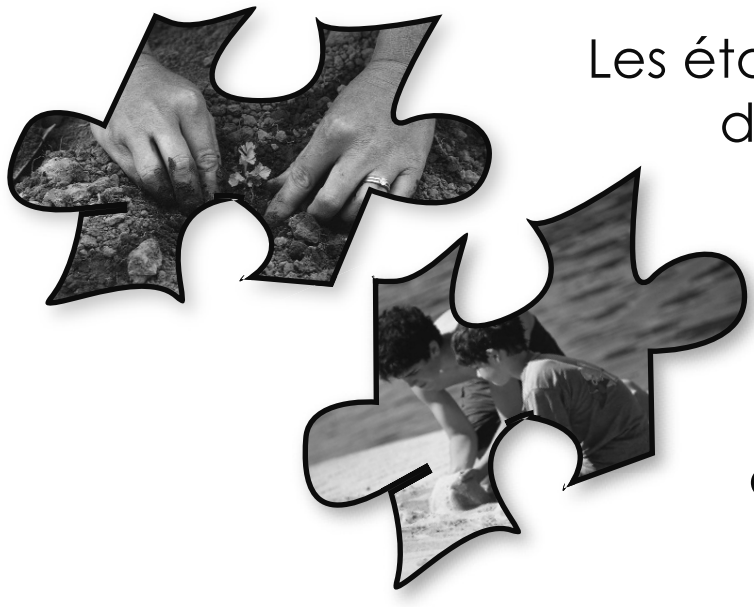
+0% jusqu'à 72 mois

75$** aux 2 semaines

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O. • Gatineau
819 568-5811

†Aux propriétaires ou locataires d'un véhicule GM ou à un membre de sa famille résident à la même adresse (6 mois immatriculation minimum). Chevrolet, Pontiac, Buick, GMC, Cadillac, Hummer, Geo, Oldsmobile, Isuzu, Asuna sont éligibles. *Prix de vente 11 995 $ inclus crédit GM + taxes, transport (1 325 $), frais d'adm. (299$). PDSF 16 550 $ ex. : inv. 3057. **75 $ aux 2 sem. est + taxes, transport (1 325 $). Inclus tous les crédits GM. Sur approbation de crédit TDCanada Trust. Sur véhicules ou inventaire seulement. Modèle non tel qu'illustré. Pour un temps très très limité.
520335

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau
Centre de santé et de services sociaux de Papineau
Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau
Centre de santé et de services sociaux des Collines
Centre de santé et de services sociaux du Pontiac



Les établissements de santé et services sociaux de l'Outaouais sont fiers de souligner **le mois de l'autisme** sous le thème «Les multiples visages de l'autisme !»

Nous appuyons l'importance que ces personnes soient des citoyens à part entière dans une région **plus inclusive.**

PAVILLON DU PARC

Engagés dans des services de qualité !

520336

FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa

ÉDITORIAL

Fardeau indu

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Le conseiller municipal Eli El-Chantiry, à titre de président de la Commission des services policiers d'Ottawa, songe à envoyer une facture pour les frais que la Ville d'Ottawa engage ces jours-ci pour surveiller les manifestants tamouls. Nous l'encourageons à le faire.

Voilà plus d'une semaine que des dizaines, voire des centaines de tamouls protestent contre des actes de répression armée dont font l'objet leurs concitoyens dans une région du Sri Lanka. Ils exhortent le gouvernement fédéral à intervenir auprès du Sri Lanka pour que cesse la violence.

Les manifestants soutiennent qu'ils poursuivront leurs gestes pacifiques de protestation jusqu'à ce que le fédéral réagisse. Ce qui pourrait prendre du temps!

Pendant tout ce temps, des dizaines de policiers surveillent la manifestation afin qu'elle se déroule paisiblement. La première journée, des protestataires ont bloqué la rue Wellington, provoquant des embouteillages partout au centre-ville. Depuis, ils se tiennent sur les trottoirs.

Mais la police veille au grain et cette intervention de la Police d'Ottawa déborde de la routine habituelle. Le conseiller El-Chantiry s'attend à ce que les coûts de cette opération policière soient «élevés», sans pouvoir les chiffrer. Difficile de le faire tant que la manif ne se sera dispersée.

M. El-Chantiry a raison de soutenir que le fardeau financier ne doit pas reposer sur les seules épaules des contribuables de la Ville d'Ottawa. Il y a des bénéfices à demeurer dans une capitale, et des désagréments. Les citoyens de la région ont déjà à subir les perturbations et les délais que les manifestations du genre provoquent sur la vie urbaine. Mais à en subir seuls le poids de la facture des services policiers? Non. Le fédéral doit reconnaître le bien-fondé des démarches que la Ville d'Ottawa entreprendra auprès de lui, si le conseil endosse la position de M. El-Chantiry.

Exceptionnel

Lors de précédents sommets de chefs d'État tenus à Ottawa, le fédéral a non seulement assumé de grosses factures de services policiers, il a aussi dédommagé des commerçants sur des rues bloquées par des manifestants et des mesures de sécurité. Une formule de dédommagement pour les services policiers exceptionnels dus à des événements qui ne relèvent pas de la municipalité a beaucoup de sens. Et devrait même faire l'objet d'une politique, pour éviter que de démarches au cas par cas soient reprises à chaque fois, et soumises au bon vouloir de l'un ou l'autre parti politique du fédéral…

Agir autrement

Jusqu'ici, Barack Obama est le président des États-Unis qui ose faire différent. Ça s'est vu dans le conflit armé avec l'Irak, dans la lutte aux talibans en Afghanistan, dans le dossier de Guantanamo, dans les relations avec l'Iran.

Cette semaine, le président entrouvre la porte à un nouveau chapitre dans les relations de son pays avec Cuba. De toute évidence, le blocus complet avec le pays de Fidel Castro n'a pas donné les résultats escomptés. Le régime castriste s'est braqué et les Cubains semblent encore appuyer de façon majoritaire leur gouvernement dans son attitude face aux États-Unis.

Au lieu de s'entêter à faire la même chose que tous les présidents américains depuis Robert F. Kennedy, M. Obama semble prêt à emmener son pays sur un sentier différent: celui des accommodements, des compromis. Une main tendue n'assouplira pas en quelques semaines 50 années de tensions entre les deux pays aux systèmes économiques si différents. Mais c'est un début.

Un jour, il faudra bien discuter de dossiers épineux, comme la confiscation des biens d'Américains en sol cubain au lendemain de la révolution de 1959. Chaque chose en son temps.

Le Canada a depuis Pierre Elliott Trudeau mené une politique d'ouverture face à Cuba. Au plan du tourisme, au moins, la libéralisation des contacts a aidé le peuple cubain à améliorer son sort. Cette ouverture de Barack Obama va dans le même sens.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

La guerre n'est pas un jeu

Malgré l'enthousiasme et la dite «préparation» des jeunes réservistes du Régiment blindé de Hull qui seront de la prochaine rotation en Afghanistan, rien, mais absolument rien, ne prépare les soldats à faire face à ce qui les attend sur «le terrain» («Des Gatinois quittent pour l'Afghanistan», *LeDroit*, 8 avril).

Après 33 années passées au service des Forces canadiennes, plusieurs missions pour l'ONU et l'OTAN, j'en ai vu des saloperies, que seul l'homme peut faire. Et malgré la formation, nous sommes revenus des personnes changées, mes frères d'armes et moi. Plusieurs ne s'en sont d'ailleurs pas remis. Le syndrome post-traumatique et la dépression ont laissé leur marque. Certains ont eu le mal de vivre et ont commis le geste qui a mis fin à leurs souffrances. Nous, nous nous souvenons d'eux. Et chaque instant, chaque jour, nous le passons à nous battre pour vivre dans le présent, à essayer de mener une vie «normale». Ces blessures intérieures que les gens ne peuvent voir, nous les endurons, et bien souvent, nos proches en sont les malheureuses victimes car, ne nous comprenant pas nous-mêmes, nous leur faisons parfois vivre un enfer qu'ils ne méritent pas. La guerre n'est pas un jeu!

«Tirer de vraies balles» ne fait pas un bon tireur. Ce qui fait un bon tireur, c'est que chaque balle tirée est bien placée. Une balle, une cible, un coup et en plein dans le mille. Confirmation! On ramasse sa douille et on évacue le terrain. J'ai travaillé avec les meilleurs. Je sais ce dont je parle.

Une fois sur le terrain, on carbure à l'adrénaline, tous nos sens sont hyperdéveloppés, nous devenons hypervigilants. Je n'ai jamais consommé de drogues, mais je peux vous assurer, que rien n'arrive à la hauteur de l'adrénaline! De même qu'aucun entraînement quel qu'il soit ne prépare vraiment une personne à faire face à ce qu'il rencontrera une fois sur le terrain. Ce n'est pas un film que l'on regarde bien tranquillement dans le salon chez soi!

Au camp, la nuit, le bruit des détonations continue, on ne peut que s'en «détacher» si on veut survivre. Et croyez-moi, avant de penser à planifier un deuxième tour, chaque soldat doit se concentrer sur une chose… s'assurer qu'il reviendra, non seulement lui, mais aussi ses frères d'armes. Parce que ce n'est plus lui seul qui compte. Dans de tels cas, l'individualisme cesse d'exister, un solitaire meurt et expose les autres au danger. Il se doit de former une famille, un noyau solidaire les uns des autres! On appelle ça «surveiller le 6» ou ses «arrières». Non, la guerre n'est pas un jeu. Nous l'avons tous réalisé, nous en portons tous les marques intérieures. Maintenant, nous savons.

Puissent-ils tous revenir, tel est mon vœu le plus cher, et que Marie-Emmanuelle Deveau puisse enfin réaliser son rêve, marier son beau Maxime et ne pas avoir à recevoir un drapeau plier en souvenir de désir d'aider les autres, comme tant d'autres de nos frères d'armes ont eu à le faire.

Partez ensemble, mais surtout, surtout, prenez soin les uns des autres, et revenez ensemble. Car, l'Unité ne sera jamais pareille sans vous.

Albert Lafleur,
Adjudant (retraité)

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**
Promotions **Marjorie Vallée**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Services admin. et paie **Lynne Bazinet**

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes **Claude Tremblay**
Dir. adj. **Éric Brousseau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

LA QUESTION DU JOUR

Coûts liés aux manifs

Pourquoi les contribuables de la Ville d'Ottawa doivent-ils absorber les frais de police pour toutes les manifestations qui s'adressent au fédéral ?

Envoyer vos opinions par courriel à **editorial@ledroit.com**, maximum 200 mots.
Les lettres doivent être signées avec vos coordonnées complètes.
Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

Le candidat Hillier répond au *Droit*

Depuis l'annonce de ma candidature, bien des gens m'ont demandé ce que j'insinuais en disant vouloir « discuter » des services francophones dans la province. J'aimerais profiter de cette occasion pour préciser ma position.

Un article paru dans le journal *LeDroit* du 4 avril (« Hillier est 'un député d'extrême-droite', dit Meilleur ») comportait des propos sévères à mon endroit. Pourtant, les rédacteurs du *Droit* n'ont jamais communiqué avec moi pour me demander ma position avant de publier leur article. Je m'adresse donc directement à vous, leurs lecteurs.

Le statu quo au sein de notre gouvernement a assez duré. Nos impôts sont trop élevés et nos dépenses le sont davantage. Une fois élu premier ministre, je me pencherai sur tous les services gouvernementaux afin de m'assurer qu'ils comportent le niveau de qualité élevé auquel s'attendent les Ontariens.

Je suis en faveur de la prestation de services en langue française là où ils sont nécessaires. La culture francophone a joué un rôle important au sein de notre province et dans le Canada tout entier. Voilà pourquoi nous avons reconnu la langue française comme langue officielle au Canada et voilà pourquoi elle est protégée de diverses façons.

Cependant, les programmes gouvernementaux inutilement coûteux sont inefficaces. J'estime que les francophones de cette province, qui reçoivent des services en français, méritent un gouvernement qui les servira de manière juste et efficace. Ils méritent un gouvernement qui ne dilapidera pas leurs impôts et un gouvernement qui se conformera à des principes.

Je vous invite fortement à lire le site Web de ma campagne, à y analyser mes politiques et à me juger par mes actes. Mon site figure à l'adresse suivante : www.hillierforleader.com.

Je ne permettrai pas que des programmes gouvernementaux sombrent dans l'excès ou dans la démesure alors qu'ils sont financés par l'argent des contribuables. Je ne considère pas nos problèmes sous l'angle linguistique. Nous sommes tous des contribuables. Nous sommes tous des électeurs, des citoyens et des Ontariens. Nous tous, anglophones et francophones, méritons un gouvernement mû par des principes de liberté, de justice et de démocratie. Telle est ma vision pour l'Ontario.

Randy Hillier,
Candidat à la direction,
Parti conservateur de l'Ontario

Réponse du journaliste

Le texte « Hillier est 'un député d'extrême-droite', dit Meilleur » reflétait des propos tenus par la ministre déléguée aux Affaires francophones. La ministre réagissait aux déclarations que vous avez faites au sujet de la Loi sur les services en français au lancement de votre campagne, le lundi 30 mars. Si je n'ai pas communiqué avec vous, ce soir-là, les renseignements présents dans l'article étaient néanmoins en tout point exacts.

Les lecteurs du *Droit* pourront consulter le site web de votre campagne. Hélas, celui-ci n'est disponible qu'en anglais.

Philippe Orfali,
Journaliste,
Le Droit

PHOTO www.hillierforleader.com.

Le candidat conservateur Randy Hillier

Leadership manquant au conseil

Le conseiller municipal et candidat à la mairie de Gatineau, Aurèle Desjardins, n'a pas le courage de signer une lettre qu'il a lui-même commandée, de peur de « politiser le débat »… Pour le leadership, on repassera ! Quand on est politicien, on fait de la politique ou on reste à la maison.

Voyant que sa campagne ne lève pas et qu'elle n'intéresse personne, Desjardins et sa bande de supporteurs s'opposent au projet de rénovation de l'aréna Robert-Guertin, et ce même s'ils avouent que le projet est bon. Voilà maintenant qu'ils s'offusquent que leur incohérence soit affichée en public lors d'un match.

MM. Desjardins et consorts, vous devez assumer vos décisions, si illogiques soient-elles. Lorsqu'on veut devenir maire, il faut être capable d'en prendre.

Si, par chance, vous réussissez à faire dérailler le projet (et probablement à en faire augmenter les coûts) afin de mousser votre campagne, les électeurs se souviendront de vos manœuvres. Ils départageront les visionnaires des opportunistes.

Roger Guindon,
Gatineau

CHRONIQUE

GWYNNE DYER
collaboration spéciale
nouvelles@ledroit.com

La fin de la piraterie ?

L'US Navy, la marine militaire américaine, possède plus de la moitié des navires de guerre du monde. Par ailleurs, il existe une menace liée à la piraterie au large de la côte somalienne. Alors que l'US Navy a tué trois pirates pour libérer Richard Phillips, le capitaine d'un porte-conteneurs américain, il se peut que le rapprochement de ces deux constatations aboutisse au début de l'éradication de la piraterie.

Le simple fait de parler d'une « menace de piraterie au large de la côte somalienne », c'est atteindre le summum de l'absurde. Au début du XXIe siècle, quel est ce mélange d'incompétence et de lâcheté qui a pu permettre à la piraterie de devenir une menace sur une importante voie de navigation ? À quoi servent vraiment tous ces navires de guerre munis de fusils, de missiles, de radars et d'hélicoptères ?

Il est vrai que quelques pays ont autorisé leur marine à utiliser la force contre les pirates somaliens : l'Inde l'a fait une fois, et la France vient de le refaire pour la troisième fois.

L'attaque avortée contre le navire américain Maersk Alabama la semaine dernière a peut-être un côté positif. Il se peut que la marine de guerre américaine décide de reprendre le combat contre les pirates. Le plus gros obstacle auquel ont été confrontés les marines des autres pays en affrontant les pirates, c'est le pitoyable droit international d'aujourd'hui. Anciennement, la loi à l'égard de la piraterie était simple : les pirates étaient considérés comme des « ennemis de toute l'humanité » et, à ce titre, le principe de « juridiction universelle » valait contre eux. N'importe quel pays pouvait arrêter des pirates de n'importe où, quelle que soit leur nationalité, et les poursuivre pour leurs crimes. S'ils étaient capturés au combat, ils pouvaient même être exécutés sommairement.

ASSOCIATED PRESS

Richard Phillips, le capitaine du Maersk Alabama, un porte-conteneurs américain victime la semaine dernière d'un acte de piraterie au large de la Somalie, a été sauvé par la marine de guerre américaine.

Droit de la mer

Les nouvelles dispositions établies dans le cadre de la Convention des Nations unies sur le droit de la mer exigent qu'un navire de guerre envoie d'abord une équipe d'abordage conduite par un officier sur tout bateau soupçonné d'être un bateau pirate afin d'être sûr de ses intentions criminelles. Sans cela, le navire de guerre n'est pas autorisé à ouvrir le feu. Il est peu probable que les avocats qui ont rédigé cette clause se soient entretenus avec des vrais marins au préalable.

Néanmoins, les États-Unis n'ont pas ratifié la Convention de l'ONU sur le droit de la mer. Ce n'est pas leur prévoyance qui l'explique, c'est juste la réticence traditionnelle du Sénat américain, qui refuse de ratifier tout traité qui limiterait de quelque façon que ce soit la liberté d'action de l'Amérique. Mais en l'occurrence, cette réticence s'avère utile. En général, le gouvernement américain agit comme s'il était contraint par les traités internationaux qu'il a signés, même quand le Sénat fait preuve d'obstination. Il n'y est pourtant pas obligé.

Par conséquent, si elle menait des opérations conjointes avec les marines française et indienne, et avec toutes les marines des pays ayant un peu de cran, l'US Navy pourrait s'attaquer aux pirates. Ensemble, elles pourraient déjà définir une zone d'exclusion qui commencerait à 12 milles marins (20 km) au large de la côte somalienne où seuls les bateaux ayant été contrôlés par les autorités navales américaines seraient autorisés. Tous les cargos et navires de plaisance en règle seraient d'emblée autorisés à la traverser. Et tous les autres bateaux pénétrant dans cette zone d'exclusion seraient coulés sans préavis.

Environnement étranger

Il faudrait malgré tout que des navires de guerre soient présents un peu partout dans la zone pour s'occuper des pirates qui franchiraient la ligne des 12 milles marins. Toutefois, une zone d'exclusion de ce type permettrait à la plupart des forces navales de les contenir essentiellement au sein des eaux territoriales somaliennes.

Le fait d'établir une zone d'exclusion suppose-t-il que des pirates seront tués ? Oui, bien sûr. Mais ce n'est pas pour rien que les pirates étaient qualifiés d'« ennemis de toute l'humanité ». La mer est un environnement étranger, un endroit où les gens ne tardent pas à mourir si les choses ne se passent pas comme il faut. Ceux qui s'attaquent à des personnes dans cet environnement ne peuvent guère susciter notre compassion.

Comptera-t-on aussi quelques pêcheurs somaliens parmi les morts ? Des gens qui auraient pénétré dans la zone d'exclusion par inadvertance ou par désespoir ? Vraisemblablement. Bien qu'on essaie de l'éviter, quand on fait usage de la force militaire, des innocents meurent à chaque fois. Alors laissons les pêcheurs faire pression sur les seigneurs de la guerre locaux afin que ces derniers cessent d'être de connivence avec les pirates. Ce n'est pas aux autres de subir les actes de piraterie pour que les pêcheurs somaliens puissent continuer à pêcher.

Pendant près de vingt ans, le monde a toujours abandonné les Somaliens à leur propre sort, leur pays dépérissant dans un violent état d'anarchie. Les États-Unis en sont particulièrement responsables, car ils sont les instigateurs de l'invasion éthiopienne qui a anéanti la meilleure occasion de la Somalie de se stabiliser depuis la chute du régime de Siad Barre en 1991. Une chose est sûre, laisser sévir la piraterie n'aide absolument pas la Somalie. Peut-être que l'US Navy poursuivra ses efforts pour l'éradiquer.

Cela va-t-il se produire dans les faits ? C'est possible, et souhaitable aussi. Mais c'est l'avenir qui nous le dira…

EN BREF

La fécondité bondit au Québec

MONTRÉAL – Pour la première fois depuis 1976, le taux de fécondité des Québécoises dépasse 1,7 enfant par femme. Selon les données publiées hier par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), 87600 naissances ont été dénombrées au Québec en 2008. Il s'agit d'une augmentation de 4% comparativement à 2007. L'indice de fécondité des Québécoises, qui était de 1,68 en 2007, atteint ainsi 1,74 enfant par femme en 2008: il s'agit de la sixième hausse consécutive. Dans les régions de la Côte-Nord, de l'Abitibi-Témiscamingue, de Chaudière-Appalaches et de Lanaudière, l'indice de fécondité atteint presque les deux enfants par femme en 2008. «Une bonne partie de l'augmentation du nombre de naissances des dernières années est liée aux femmes de plus de 30 ans, qui font une sorte de 'rattrapage'», explique Chantal Girard, démographe à l'ISQ.

LA PRESSE CANADIENNE

Bo, la nouvelle vedette présidentielle

WASHINGTON – Bo, le nouveau chien des Obama, a fait des débuts officiels et folâtres hier à la Maison-Blanche sans se montrer autrement impressionné par le déploiement de journalistes que le président américain lui-même a jugé «spectaculaire» et «bien mérité». Cela faisait des mois que les Américains attendaient cela: vers 16h30, **Bo**, un chien d'eau portugais au pelage frisé noir, avec le dessous du museau, le plastron et le bout des pattes blanc, est sorti de la Maison-Blanche avec toute l'allégresse de ses six mois, difficilement contenue par la laisse au bout de laquelle le tenait **Michelle**, la Première dame. Tour à tour M. Obama, Michelle, et leurs filles Malia et Sasha ont fait gambader (et librement uriner) Bo sur les pelouses de la Maison-Blanche.

ASSOCIATED PRESS

Abandonnée 4 mois sur sa chaise... à 78 ans

MONCTON – Une femme de 48 ans de Moncton, au Nouveau-Brunswick, a été condamnée hier à passer quatre ans derrière les barreaux après avoir abandonné, pendant quatre mois, sa mère de 78 ans dans sa chaise. Margaret Grant avait plaidé coupable d'avoir mis la vie de sa mère en danger parce qu'elle n'en a pas pris soin. Kathleen Grant est décédée d'insuffisance cardiaque en janvier 2007, quatre jours après avoir été trouvée dans sa résidence par des ambulanciers. La fille avait d'abord été accusée de négligence criminelle ayant causé la mort, mais elle a finalement plaidé coupable à une accusation réduite. La chaise dans laquelle Kathleen Grant avait été trouvée était couverte de matières fécales et d'urine. Des ordures, des couches et des bandages souillés jonchaient le sol autour d'elle. Selon les témoignages entendus à la cour, les jambes de la femme étaient pliées en permanence et ses fesses étaient marquées par deux larges plaies rondes, résultant de plusieurs mois d'immobilité.

LA PRESSE CANADIENNE

Schreiber peine à défendre sa crédibilité

KARINE FORTIN
LA PRESSE CANADIENNE

La crédibilité de l'homme d'affaires Karlheinz Schreiber a été mise à rude épreuve, hier, au premier jour de son témoignage devant la Commission Oliphant chargée de faire la lumière sur ses liens avec l'ancien premier ministre Brian Mulroney.

Le procureur de l'enquête, Richard Wolson, a en effet laissé entendre que le vendeur d'armes n'avait pas toujours dit la vérité au sujet de sa relation avec le politicien conservateur, aujourd'hui en disgrâce.

M. Schreiber aurait ainsi déclaré sous serment il y a cinq ans qu'il n'avait eu aucune réunion avec M. Mulroney pendant que ce dernier était premier ministre, soit entre 1984 et 1993.

«Erreur»

Cette version des faits est contredite par des documents déposés en preuve à la Commission, qui démontre que les deux hommes se sont vus à plusieurs reprises, dont une fois mémorable à la résidence d'été du premier ministre au lac Harrington dans le parc de la Gatineau.

C'est au cours de cette réunion, en juin 1993, que MM. Schreiber et Mulroney se seraient entendus pour travailler ensemble. Les détails de leur collaboration n'auraient toutefois été finalisés que plus tard.

L'homme d'affaires allemand, qui est âgé de 75 ans, reconnaît que cette rencontre a bel et bien eu lieu. Il a même déclaré hier qu'en rétrospective, sa décision de faire confiance à M. Mulroney avait été l'une des «pires erreurs de sa vie».

En novembre 2007, M. Schreiber a affirmé au comité parlementaire de l'éthique qu'il avait donné 300000$ comptant à l'ancien premier ministre dans l'espoir qu'il ferait la promotion d'un projet d'usine de véhicules blindés légers de conception allemande auprès du gouvernement fédéral.

Brian Mulroney assure pour sa part qu'il n'a reçu que 225000$ et qu'en échange de ce montant, il s'était engagé à discuter des véhicules blindés, qui auraient été fabriqués par la multinationale Thyssen, avec des dirigeants de pays étrangers, dont la France, la Russie et la Chine.

«Sept scandales en un»

Karlheinz Schreiber est arrivé dans l'édifice gouvernemental où se tient la Commission en promettant des révélations juteuses et se vantant qu'il allait révéler «sept scandales en un». Les questions du procureur ont toutefois rapidement fait dérailler son plan de match.

LA PRESSE CANADIENNE

bien qu'il promettait des révélations croustillantes, l'homme d'affaires d'origine allemande Karlheinz Schreiber a plutôt passé la matinée à se justifier, hier, au premier jour de son témoignage devant le juge Oliphant.

Le marchand d'armes, qui est menacé d'extradition vers son pays d'origine, a passé la matinée à se décrire comme un homme ayant consacré sa vie à la création d'emplois.

Il a en outre accusé les fonctionnaires fédéraux qui ont refusé d'acheter les blindés de Thyssen d'être responsables de la mort de dizaines de soldats canadiens dont la dernière en date, Karine Blais, est décédée dans un attentat en Afghanistan lundi.

De son propre aveu, la construction de l'usine lui aurait rapporté une commission de 1,8 milliard$.

Le témoignage de M. Schreiber doit se poursuivre jusqu'à demain, à Ottawa.

Quant à Brian Mulroney, il n'est pas attendu devant le juge avant la fin de mai.

Registre des armes à feu

Les députés fédéraux invités à voir *Polytechnique*

Le Bloc québécois espère que s'il ne réussit pas à sauver le registre des armes à feu à coup d'arguments, le grand écran y arrivera à coup d'émotions.

Le Bloc organise une projection du film *Polytechnique* mardi soir prochain, sur la colline parlementaire. Il y invite les députés et sénateurs de tous les partis politiques, histoire de les sensibiliser à l'importance du registre des armes à feu, mis sur pied après la tuerie de l'École Polytechnique en décembre 1989.

Deux projets de loi pour l'abolition d'une partie du registre des armes à feu sont à l'étude en ce moment à Ottawa. Un de ces projets de loi a été déposé par le gouvernement Harper au Sénat. L'autre est l'œuvre d'un député conservateur, Garry Breitkreuz, et, comme projet de loi privé, est examiné à la Chambre des communes.

«Je pense que la projection d'un tel film ouvre les yeux», confie le chef bloquiste Gilles Duceppe qui assure que sa démarche se veut non partisane.

En entrevue téléphonique, M. Duceppe explique comment et pourquoi il a organisé cette projection plutôt inusitée dans un édifice parlementaire. Il espère freiner les quelques députés libéraux et néo-démocrates qui seraient tentés de voter avec les conservateurs pour l'abolition du registre. Il a réussi à convaincre la mère d'une des victimes de la tragédie à se présenter à la projection de mardi.

Suzanne Laplante-Edward a milité sans relâche pour un meilleur contrôle des armes à feu depuis la mort de sa fille Anne-Marie Edward, qui comptait parmi les 14 victimes de Polytechnique.

«Je ne le regarderai pas», avoue M^me^ Laplante-Edward, à propos du long-métrage. Mais elle sera là pour rencontrer les politiciens avant la projection des images qu'elle-même trouverait insupportables. «C'est très important que tous les parlementaires voient le dommage que peut faire une seule arme», croit-elle.

Et si les conservateurs brillaient par leur absence mardi? «S'ils ne viennent pas, on va savoir qu'il y a mauvaise volonté. On va savoir très certainement [...] qu'ils ne veulent rien savoir», tranche-t-elle, avant de raconter qu'un seul député conservateur a retourné les nombreux appels qu'elle loge à Ottawa depuis les dépôts des nouveaux projets de loi contre le registre.

«700 vies sauvées»

Elle dit avoir sursauté lorsqu'elle a entendu le premier ministre Harper dire que le registre n'a jamais sauvé une vie au Canada. Elle présente à l'appui des chiffres: 1441 morts par balle en 1991, avant la création du registre, 792 morts en 2004, année des dernières statistiques qu'elle a en main.

«C'est chaque année, chaque année! Sept cents vies sauvées, 700 vies sauvées au Canada à cause d'un enregistrement des armes à feu, à cause d'un contrôle des armes à feu qui est strict et mis en place. On va pas s'en défaire!» plaide-t-elle.

La présidente de la Coalition pour le contrôle des armes à feu, Wendy Cukier, affiche la même énergie à défendre les mêmes convictions. De Trinidad où elle participe à une rencontre d'organismes non-gouvernementaux pour un meilleur contrôle international des armes à feu, M^me^ Cukier se dit frustrée d'avoir à présenter «les mêmes arguments encore et encore». Mais, «peut-être que (le film) rappellera à tout le monde de quoi il est question, ici», conclut-elle.

LA PRESSE CANADIENNE

Une soldate canadienne tuée à Kandahar

KANDAHAR – Ce qui devait être à l'origine une occasion de réjouissances a tourné en triste commémoration : la cérémonie de transfert d'autorité aux mains du Royal 22e Régiment, à Kandahar, a été assombrie, hier, par la mort d'une jeune soldate de la base de Valcartier, victime d'une bombe artisanale à peine deux semaines après être arrivée.

La cavalière Karine Blais, âgée de 21 ans, du 12e Régiment Blindé du Canada stationné à la Garnison Valcartier, est la deuxième Canadienne à mourir en Afghanistan.

Quatre soldats ont aussi été blessés, dont deux qui se trouvaient dans un état sérieux mardi soir. Un peu plus de 24 heures après l'incident, la dépouille de Karine Blais était conduite vers son dernier repos.

Hier, en fin de soirée, dans un ballet mécanique silencieux, ponctué par la polyphonie plaintive de la cornemuse, les porteurs ont accompli un rituel répété plus d'une centaine de fois par les Forces canadiennes. Devant plus d'un millier de militaires de tous les pays coalisés, rassemblés sur le tarmac, ils ont conduit le cercueil à bord d'un avion-cargo à destination du Canada.

« Nous nous souviendrons de Karine comme étant une femme souriante débordant d'énergie et accueillante envers les personnes autour d'elle », a fait remarquer l'agente de pastorale Martine Bélanger dans son oraison.

Les militaires effectuaient une patrouille de sécurité à bord d'un véhicule blindé lorsque l'engin explosif improvisé a sauté, lundi vers 17 h locales, dans le district de Shah Wali Khot, au nord de la ville de Kandahar.

« Il n'y avait aucun signe de combat et ils roulaient sur une route secondaire qui avait déjà été patrouillée auparavant », a précisé le lieutenant-colonel Jocelyn Paul, commandant du groupement tactique du 2e bataillon du Royal 22e Régiment. Il commentait au cours d'un point de presse, hier après-midi, à la suite d'une cérémonie de transfert d'autorité qui soulignait le remplacement, par ses troupes, du groupement tactique du 3e bataillon du Royal Canadian Regiment de Petawawa (Ontario) et de son commandant, le lieutenant-colonel Roger Barrett.

Révolté par la mort de sa nièce, le parrain de Karine Blais a exhorté hier le premier ministre Stephen Harper à retirer les soldats canadiens d'Afghanistan. « Qu'il sorte les troupes de là ! » a lancé au bout du fil l'oncle de Karine, Mario Blais, bouleversé.

Les quatre soldats blessés ont été évacués par hélicoptère à l'hôpital multinational de l'aérodrome de Kandahar. Deux d'entre eux étaient encore traités en fin de journée. L'identité des soldats blessés ne sera pas révélée.

LA PRESSE CANADIENNE

LA PRESSE CANADIENNE

Originaire de Les Méchins, Karine Blais servait avec le groupement tactique du 2e Bataillon du Royal 22e Régiment. Elle est le 117e soldat canadien à mourir en Afghanistan depuis le début de la mission dans ce pays.

Pensionnats indiens

Des excuses du pape aux autochtones

Lors de sa visite aux États-Unis l'an dernier, le pape s'est dit honteux des actes pédophiles commis par des prêtres catholiques. En Australie, il a offert des excuses officielles pour le même genre de sévices. Le 29 avril, Benoît XVI récidivera. Cette fois, c'est aux Amérindiens du Canada qu'il compte exprimer ses regrets.

Les agressions physiques et sexuelles pour lesquelles le pape fera le mea-culpa de l'Église catholique se sont produites dans les pensionnats indiens, auxquels des dizaines de milliers d'enfants autochtones ont été confinés de force par les autorités canadiennes entre 1920 et 1996. Près de 75 % de ces établissements étaient administrés par des communautés religieuses catholiques.

« Nous attendons du pape un énoncé clair reconnaissant les souffrances subies par les Autochtones du Canada et le rôle de l'Église catholique dans ces souffrances, a dit hier à *LaPresse* le chef national de l'Assemblée des Premières Nations, Phil Fontaine. Nous considérons que ce sera un moment historique pour les Autochtones, les survivants des pensionnats et la société canadienne. »

Ayant lui-même subi des mauvais traitements dans deux pensionnats catholiques, M. Fontaine sera à la tête de la délégation autochtone qui se rendra au Vatican à la fin du mois pour une audience privée avec le pape. « Cette rencontre avec le pape permettra d'entreprendre le processus de réconciliation », estime Phil Fontaine.

Selon lui, l'archevêque de Winnipeg James Weisgerber est à l'origine de la convocation papale.

LA PRESSE

Chez ARGUS MAZDA

VENTE 24IÈME ANNIVERSAIRE

ÉVÉNEMENT PASSEZ À LA VITESSE MAZDA

PAS DE SURPRISE / PAS DE MENSONGE

JUSTE LES MEILLEURS PRIX

Modèle GS illustré

Modèle GT illustré

MAZDA3 GX 2010

ACHAT à partir de 15 995$† LOCATION à partir de 199$* par mois, pour 60 mois
Transport et préparation en sus
Comptant initial de 995$
0$ dépôt de sécurité

MAZDA5 GS 2009

ACHAT à partir de 16 995$† AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER

écoÉNERGIE une initiative d'écoACTION PRIX ÉCOÉNERGIE POUR LES VÉHICULES 2009

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE

†Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) 2010 neuves et les Mazda5 GS (E6SD59AA00) 2009 neufs. Frais de transport et préparation (Mazda3 : 1 395 $ et Mazda5 : 1 535 $). Un comptant initial pourrait être requis. *Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS50AA00) 2010 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395 $ en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. †, *Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour les détails.

24,95$*
ENTRETIEN 8 000 KM
AUTOMOBILES ET CAMIONS MAZDA SEULEMENT
APPELEZ LE 819 776-6700
*Prix régulier 39,95$
Offre valide jusqu'au 30 avril 2009

Incluant le vidange d'huile, le filtre à moteur, la lubrification des charnières et des mécanismes de fermeture, l'inspection des phares, d'huile à frein, du système de chauffage, de la boîte de vitesse, de la direction assistée ainsi que du lave-glace, **et ce à des prix imbattables.**

MAZDA D'ORIGINE SERVICE • PIÈCES • ACCESSOIRES ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT

49,95$*
ALIGNEMENT AUX 4 ROUES
AUTOMOBILES ET CAMIONS MAZDA SEULEMENT
APPELEZ LE 819 776-6700
*Prix régulier 69,95$
Offre valide jusqu'au 30 avril 2009

MAZDA D'ORIGINE SERVICE • PIÈCES • ACCESSOIRES ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT

ARGUS MAZDA
www.argusmazda.com

961, boul. St-Joseph, Gatineau
819 776-6700

mazda
À votre service depuis plus de 24 ans

520175

Loto Santé BRIGIL 2009

Qui gagnera le condo Brigil le 24 mai prochain?

Une valeur de plus de 280 000 $!

BRIGIL
Platinum / Platine

LeDroit présente les finalistes!

Marguerite Huneault, Ginette Lamoureux, José Rodrigues et Bernard J. Cormier

Lyne Rivet, Thérèse Meunier, Murielle Bédard et David Hallé

Liliane Proulx, Louise Lemay, Réjean Baril et Linda Charbonneau

Linda Cardinal, Lise Mercier, Gabrielle Fortin et Jeannine Labrêche

Carole Alain et Richard Lamarche – 2836
Sophie Alie – 1223
Liette Allaire – 4748
Catherine Allegeot – 6374
Louise Angers – 7484
Pierre Angrignon – 3101
Pierre Archambault – 481
Association des bénévoles (235) -1046
Hélène Bailey – 453 – 1730
Réjean Baril – 3671
Alain Bastien – 6159
Guylaine Bastien – 8611
Sophie Bastien – 791
Pascal Baudelot – 4763
Denis Beaudoin – 7725
Alain Beaumier et Liette Nolet – 5436
Chantal Beauregard – 1923
Louis Beauregard – 8462
Gertie Beausoleil – 1844
Murielle Bédard – 8603
Guy Bélisle – 8537
Gianni Bellai – 5008
Renade Bellemare – 2861
Patrick Benoit – 498
Frank Bentivoglio – 3602
Denis Bérard – 6133
Sylvie Bergeron – 7383
Group Luc Bériault – 1117
Sylvain Bériault et Sylvie Lafleur – 3140
Francine Bernier et Denis Galipeau – 3470
Nicole Bertrand – 262 (2 fois)
Pierre Blais – 7217
Sylvio Blais – 5607 – 5744
Vincent Blais – 2550
Marie-Josée Boily – 4974
Jean-Marie Boisvert – 4611
André Bond – 5753
Peter Bonneville – 8606
Serge Bordeleau – 5855
Yury Boshyk – 6209
Claude Bouchard – 2812
Pauline Bouchard – 4670
Isabelle Boudreault – 565
Robert Boulay – 1619
Claude Bourgeois – 2391
Jacques Brabant – 4356
Marjolaine Brault – 3946
Kathleen Brinck-Croteau – 2199
Bernard Brisebois – 5413
Bernard Brisset – 1464
Hélène Brissette – 3862
Joanne Brulé-Johnston – 3075
Kristine Brunet – 5115
Sylvie Brunet – 5446
Louise Bussière – 575
Suzie Cameron – 4648
Michèle Cardin – 3856
Ginette Cardinal – 8129 (2 fois)
Linda Cardinal – 7965 (2 fois)
Florian Cayer et Ann J Dunlop – 2784
Michel Chapman – 2026
Gaston Charbonneau – 3049
Linda Charbonneau – 3143
Linda Charron – 767 – 770
Lucie Charron – 2272
Robert Chartrand - 8243
Yves Chauret – 528
Luc Chénier – 7260 (2 fois)
Réjeanne Chénier – 321
Anne-Marie Choquette – 8675
Charles Choquette – 2318
Marianna Cioabla – 8535
Luc Cloutier – 1372
Pierre et Julie Collard – 3094 – 3095 - 3096
Hélène Collin– 5336
Lise Corcoran – 2542
Bernard J. Cormier – 8586
Denis Corneau – 7234
Rachel Coté – 3969
Lissa Coulombe – 2993
Madeleine Crevier et Michel Bégin – 7417
Diane Croteau – 3968
Pauline Cyr et Alain Lafontaine – 196
Yves Cyr – 7065
Robert Da Silva – 8471
Fannie Dagenais – 217
Manon Dagenais – 2500
Sylvie Dallaire et Sandra Schryer – 5793
Jocelyne Dalpé Émond – 7039
Suzanne Daniel – 4556
Lucie De Coster – 7587
Isabelle Demers et Simon Tessier – 558
Rachelle Dénommé – 120
Alain Derouin – 3093
Colette Desgent – 218
François Dhaliwal – 5194
Mamadou Diallo – 399
Carole Donovan – 9999
Diane Dubé – 2284
Suzanne Dufour - 1015
Roger Dugas– 8168
Bertrand Dumais – 7498
Julie Dumont – 7158
Karen Dumouchel – 7937
Louise Duplessis – 3800
Alain Dupont – 8530 (2 fois)
René Dupont – 5814
Cécile Durand – 1256
Daniel Emard – 3292
Anette Émond-Collin – 8543
Gilles Fauvelle – 5063
Ginette Favreau – 8412
Nicole Forget – 3043
Gabrielle Fortin – 1398
Monique Fortin – 3848
Irène Gagné – 3728
Lyse Gareau – 8575
Céline Garneau – 2961
Danielle Gaudreau – 6042
Brigitte Gauthier – 3782
Jacqueline Gauthier – 213
Sandra Gauthier – 6127
Jean-Pierre Gauvreau – 6141
Julie Gauvreau – 187
Lyne Gervais – 8227
François Gignac – 3067
Agathe Gilbert – 4379
Gilles Girard – 107
Jaqueline Gosselin – 2782
Christine Goudie – 6018
Charles Gougeon – 8464
Nicole Goulet – 2124
Adrien Gourdeau – 8848
Lyne Goyette – 1466
Rolande Goyette – 4303
Sylvain Goyette – 3382
Dominique Grégoire – 2081
Groupe Gaétane Houle – 4881
Groupe Gisèle Quennéville – 9298
Groupe Josée Racine– 8856
Groupe Mélanie Pichette – 4886
Groupe Sylvie St-Germain– 2749
Groupe Suzanne Gagnon – 3666
Linda Guénette – 3159
Sylvie Guénette – 4843
Hélène Guindon – 8542
Jaques Guindon – 2982
Annie Guitard – 1203
Jacques Guitard – 1300
David Hallé – 7145
Suzanne Heafey – 7319
Sylvie Hébert – 164
Micheline Huard – 3863
Sophie Hubert Boucher – 768
Marguerite Huneault – 3931
Éliza Hupé – 1435
Denise Jalbert – 8660
Jacques Jolin – 108
Guy Joly – 5431
Alphonsine Katungie Kilemba – 1478
Jessica Kelly-Gallant – 6097
Carole Labelle – 53
Francine Labelle – 8149
Jeannine Labrêche – 2012
Liliane Lacaille – 7261
Carl Lachance – 1336
Claudette Lachapelle – 7203
Christine Lacourcière – 324
Danielle Lacroix – 8295
Philippe Lacroix – 5200
Jean Laflamme – 8320
Thérèse Lafleur – 5321
Pierre Lafontaine – 1631
Ernest Lafortune – 3359 – 7903
Josée Lafrenière – 1575
Richard Lafrenière – 2673
Johanne Lagarde – 8841
Yves Lagrois – 3332
Daniel Lalonde – 3249
Julie Lalonde – 1542
Francine Lamarche – 7297
France Lamarre – 3421
Ginette Lamoureux – 8730
Jocelyne Lamoureux – 1292
Zahra Lamssahhal – 5356
Alain Landry – 7932
Luc Landry – 2977
Lise Langevin – 2171
Diane Langevin-Côté – 2143 - 2263
Guy Langlois - 5091
Hugues Lanthier – 2978
Nicole Lapointe Milot – 8373
Bernard Larente – 3650
Sylvie Larocque – 1381
Yvon Larrivé– 4617
Annie Lavergne - 3051
Roger et Denise Lavictoire – 2614
Simon Lavictoire – 5153
Josée Lavigueur – 8255
Pascal Leblanc – 1426
Michel Leblond – 8670
Jacques Lebœuf – 8276
Ghyslaine Leduc – 8690
Louise Lemay – 2135
Julie Lemieux – 8673
Daniel Lepage – 6045
Lise Lepage – 6048
Les couvres planchers Leblanc INC.
(Pierre Leblanc) – 5818
Gosselin Letellier – 5025
Cathy Lévesque – 3966
Valérie Lévesque – 3963
Lise L'Heureux – 8021
Lise Madore – 7880
Madeleine Marcotte – 7329
Renaud Marcotte – 3901
Madeleine Marcoux – 4157
Andrée Marleau – 720
Yves Martin – 2979
Brenda Mc Intosh – 632
Josée McMillan – 17
Nathalie Mc Millan – 1766 - 1876
Amy Ménard – 1915
Claude Ménard – 5748
Jacqueline Ménard – 8269
Lise Mercier – 328
Thérèse Meunier – 5126
Christiane Millette – 1094
Lise Monier – 6231
Daniel Moreau – 3344
Valérie Moreau – 3984
Marjolaine Murphy – 7413
Imane Nachate – 6265
Nicole Nault– 8172
Étienne-Alphonse Néi – 7347
Nettoyeur St-Louis, Jonetco INC. – 8385
Linh Ngo – 4859
Donna Nitschkie – 9873
Richard Normand – 4821
Roch Normand – 5424
Linda Olmstead – 1650
Daniel Osborne – 8006
Marie Pacheco – 4337
Sylvie Pantuso – 5596
Chantal Parent – 5114
Mariette Parent – 8383
Nicole et Maurice Parent – 3311
Stéphane Parent – 5040
Raymond et Gilberte Parisien – 83
Francine Patry – 5443
Yvon Patry – 278
Michel Payette – 2473
Lucie Pellerin – 8300
Luc Pelletier – 1362 – 1363 – 1364
Marc-André Pelletier – 6033
Carole Pépin – 5428
Adéodat Perreault – 2697
Johanne Petit Norris – 1446
Stéphane Pétrin– 9200
Alain Philouse– 7722
Ginette Pigeon– 4462
Josée Pilon – 2162
Nicole Pilon– 4493
Lynn Pitre – 2819
Diane Plante – 3538 - 3539
Serge Plouffe – 2383
Cyrus Plunkett – 7846
Claude Poirier – 1391
Hervé Poirier et Marie-Berthe Lécuyer – 2395
Jacques Poirier– 6501
Claude Poirier-Defoy – 6213 - 6214
Louiselle Poulin– 3731
Maud Poulin – 4082
Roger Poulin– 2083
Sarah Poulin– 220
Vivianne Pouliotte– 5390
Raymond Pratte– 2365
Hélène Prévost – 6164
Gilles Primeau – 2646
Madeleine Primeau– 8401
Rémi Projean – 1405
Claude Proulx – 4695
Élise Proulx – 404
Liliane Proulx – 7786
Lucienne Proulx – 8194
Annick Prud'Homme – 2964
Gilles Prud'Homme– 3275
Guy Pruneau – 4085 (2 fois)
Robert P. Racicot– 2338
Cathy Racine– 2960
Francine Ranger– 3397
Monique Isabelle Renaud – 7095
Serge Renaud – 7921
Yves René– 8435
Julie Rice – 958
Claude Richard – 5312
Stéphanie Riopel – 340
Lyne Rivet – 4857
Julia Robitaille– 1754
Yvan Robitaille – 2810
Guy Rochon – 1721
José Rodrigues– 3426
Chloé Roger Beaudoin – 7946
Marcel Ross – 7284
Catherine Rousseau – 585
Louise Roy – 1874 (2 fois)
Mariane Roy – 8235
Neil Roy et Josée Boudreault – 6124
Sandra Rusenstrom – 4530 - 4532
Joanne Saumure – 1540
Micheline Saumure– 6017
Steven Sauvé– 4655
Mélissa Savard– 342
Marianne Schmid – 5425
Marie-Thérèse Schnurr – 1708
Suzanne Séguin – 8876
Sylvie Séguin– 7781
Denis Sigouin – 3032
Louise Simard– 6107
Michel Simon – 7135 (2 fois)
Julie Simoneau – 4068
Luc Simoneau – 6200
Dean Smith– 5745
Michel Soucie– 2644
Miguel Sousa Rego – 7907
Fanny St-Amour– 4055
Nicole St-Amour – 7582
Robert St-Germain – 3298 (2 fois)
Johanne St-Jean– 2622
Nicole St-Jean– 3261
Jacqueline Swanson - 2332
Anna Szondi – 1060
Nicole Tanguay – 1924
Yolande Tardif Dubé – 254
Nicole Thériault – 49
Alain Tibault– 157
Gilles Thibault – 3164
Janet Thom – 3682
Marie-France Thomas – 5444
Nathalie Tremblay– 8717
René Tremblay – 2855
Diane Trudel– 2764
Johanne Trudel – 494
Francine Turcotte – 352
Gilbert Turcotte – 1625
Daniel Turpin– 2826
Bernard Vaive – 5354
Johanne Valin – 2321
Marcel Valiquette – 8279
Sandra Vallières– 4755
Chantal Villeneuve– 527
Georges Villeneuve– 2843
Julien et Simon Watson-Noël – 3727

D'autres finalistes s'ajouteront suite au tirage du 28 avril.

www.lotosante.ca

25e Anniversaire 1984-2009

Une activité de la FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

licence RACJ: 410568

519780

Fortier se défend d'avoir dépensé sans compter

MALORIE BEAUCHEMIN
LA PRESSE

L'ex-ministre conservateur Michael Fortier soutient n'avoir jamais ordonné des rénovations dans ses bureaux, mais concède avoir loué des œuvres d'art, une pratique «courante» et honorable, selon lui.

De Londres, l'ex-ministre Fortier a réagi aux informations de *La Presse*, selon lesquelles 140 000 $ ont été dépensés en deux ans, lorsqu'il était ministre, pour retaper ses bureaux à Gatineau.

Selon des documents obtenus en vertu de la loi d'accès à l'information, 139 304,24 $ ont été dépensés en 2006-2007 et 2007-2008 pour «la rénovation et la redécoration» des bureaux du ministre. C'est près de trois fois plus que ce qui avait été dépensé annuellement entre 2003 et 2005, lorsque les libéraux étaient au pouvoir.

«Honnêtement je n'ai jamais vu un ouvrier dans nos locaux. De ce que je comprends, une grande partie des coûts est associée à l'acquisition de biens électroniques et à la rénovation de la réception, a expliqué l'ex-ministre Fortier, hier. Quand on est arrivé au pouvoir, évidemment il y a de l'équipement qu'on a dû acheter.»

«J'ai toujours été respectueux des deniers des contribuables, j'ai toujours fait très attention aux dépenses», a-t-il ajouté. M. Fortier soutient qu'il n'a jamais demandé ces rénovations, mais en prend la responsabilité.

Quant à la location d'œuvres d'art (près de 10 000 $ en 2007-2008), l'ex-ministre explique qu'il n'a fait que poursuivre une pratique déjà établie et qu'il approuve. «On expose de l'art canadien dans les bureaux, on met les employés – et les nombreux visiteurs – en contact avec de l'art», a-t-il souligné.

M. Fortier a précisé qu'il n'avait pas refusé de rappeler *La Presse*: il n'avait pas eu les messages, ayant changé de cellulaire.

Minorités visibles dans la fonction publique fédérale

Controverse autour d'un nouveau calcul

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le plus important syndicat de fonctionnaires fédéraux conteste les derniers résultats de la Commission de la fonction publique (CFP) qui, en fonction d'une nouvelle méthode de calcul, avance que le gouvernement fédéral a dépassé ses objectifs d'embauche des membres des minorités visibles.

Le nombre d'embauches de membres des minorités visibles aurait ainsi doublé par rapport aux dernières données connues.

Dans un comité sénatorial, la présidente Barrados a indiqué récemment que la CFP avait révisé la méthode pour recueillir les données sur l'équité en matière d'emploi. Et que selon les nouveaux chiffres, le nombre de membres d'un groupe racial nouvellement embauchés au fédéral avait presque doublé par rapport au taux précédemment rapporté pour l'année 2007-2008, passant ainsi de 9,5 à 17,3 %. Pour l'année 2006-2007, le pourcentage est passé de 8,7 à 15,6 %.

Selon la présidente, jusqu'à récemment, cette information était fondée sur la déclaration volontaire d'employés lors de sondages. Cette information était alors recueillie dans une banque de données gérée par le Secrétariat du Conseil du Trésor. En s'appuyant sur cette information, la CFP avait indiqué dans son rapport de 2006-2007 que les minorités visiibles étaient le seul groupe désigné sous-représenté dans la fonction publique fédérale.

Depuis, la CFP avait entrepris des recherches qui l'ont amené à conclure que le taux de recrutement réel était bien supérieur. «Nous avons pleine confiance dans ces statistiques qui représentent des augmentations très importantes par rapport aux calculs antérieurs», a fait savoir la présidente Barrados.

L'analyse ne concerne que les processus d'embauche annoncés, lesquels représentent 72 % de toutes les nominations effectuées à la fonction publique.

Pour John Gordon, président de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, ces nouveaux chiffres sont «surprenants» surtout quand un rapport similaire présenté devant le Sénat le jour même estime le contraire.

«Devant ces nouveaux chiffres, nous nous demandons comment la CFP a recalculé ses chiffres et si ses méthodes sont conformes à la Loi sur l'équité en matière d'emploi», a-t-il fait valoir.

Ce dernier a ajouté que la CFP aurait mieux à faire, de façon générale, en trouvant des solutions aux problèmes d'embauche que rencontrent les personnes membres de groupes raciaux.

BONNE FÊTE

Gilles Marcoux
En ce jour de ton 60e anniversaire de naissance, nous pensons à toi.

Isabelle, Sébastien, France et Sébastien.

520015

NOUVELLE OFFRE

DODGE | CHRYSLER | Jeep

DODGE GRAND CARAVAN 2009
ÉDITION 25e ANNIVERSAIRE

REMISE AU COMPTANT: 6 700$
ACCESSOIRES MOPAR: 2 000$
TOTAL: 8 700$

Obtenez jusqu'à 8 700$* de rabais

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU CANADA.

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡ ★★★★★

Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

FAITES UN CHOIX GAGNANT

CHOISISSEZ L'UN DE CES EXCELLENTS VÉHICULES ET L'UNE DE CES OFFRES BONIS !

JUSQU'À 2 000$ Accessoires Mopar MDΩ
OU
JUSQU'À 1 500$ Programme d'entretien prolongé†
OU
JUSQU'À 1 250$ Options sans frais**
OU
JUSQU'À 1 000$ Remise en argent∞

DODGE JOURNEY 2009

REMISE AU COMPTANT: 1 250$
ACCESSOIRES MOPAR: 1 500$
TOTAL: 2 750$

Obtenez jusqu'à 2 750$* de rabais

LE MULTI-SEGMENT LE PLUS POPULAIRE AU PAYS !◊
Version 7 passagers disponible

Modèle RT montré

Autoroute : 7,9 L/100 km (36 mpg)Δ
Ville : 11 L/100 km (26 mpg)Δ

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡ ★★★★★

NOTRE ENGAGEMENT : VOUS OFFRIR DES VÉHICULES SÉCURITAIRES ET ÉCONOMIQUES PROCURANT UN EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ-PRIX.

Les Recrues Dodge

chrysler.ca | jeep.ca | dodge.ca

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

520368

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE

L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, **, Ω, †, ∞ Ces offres d'une durée limitée sont mutuellement exclusives et s'appliquent à l'achat ou à la location pour usage personnel seulement des véhicules neufs 2009 et 2008 sélectionnés (excluant les modèles Dodge Challenger, Dodge Caliber SE et Dodge Grand Caravan Cargo). Les offres « Faites un choix gagnant » ne sont applicables qu'au moment de l'achat ou de la location d'un véhicule admissible. Les offres sont valides du 1er au 30 avril chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. LES OFFRES MAXIMALES DU PROGRAMME « FAITES UN CHOIX GAGNANT » NE S'APPLIQUENT PAS AUX MODÈLES DODGE CALIBER, SPRINTER, JOURNEY AVENGER, DAKOTA, JEEP COMPASS, PATRIOT, WRANGLER, BERLINE CHRYSLER SEBRING, PT CRUISER ET PT CONVERTIBLE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT POUR LES OFFRES APPLICABLES. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Les photos sont à titre indicatif seulement. Les rabais s'appliquent aux nouveaux modèles Dodge Grand Caravan édition 25e anniversaire 2009 (24G + ATP) et Journey SXT + RT 2009, et incluent les allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires et aux consommateurs, et déduit du prix des options et rehaussements admissibles avant les taxes. Voyez votre concessionnaire pour les détails quant à l'application des taxes. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Visitez chryslercanada.ca pour les détails complets. Ω Le rabais sur les accessoires Mopar inclut les taxes et l'installation, et doit être utilisé pour l'achat de tout programme d'entretien de Chrysler Canada. Toute portion non utilisée de ce rabais ne sera d'accessoires Mopar. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour usage ultérieur. ** Le rabais pour les options sans frais sera déduit du prix des options et rehaussements admissibles après application des taxes. Le rabais comptant peut être utilisé pour réduire le prix d'un véhicule ou pour réduire les versements mensuels. Sinon, le client peut aux options et rehaussements admissibles. Toute portion non utilisée de ce rabais ne sera pas remboursée et ne peut être conservée pour usage ultérieur. † Le rabais pour programme d'entretien prolongé peut être utilisé pour l'achat de tout programme d'entretien prolongé de Chrysler Canada. Toute portion non utilisée de ce rabais ne sera pas remboursée et ne peut être conservée pour usage ultérieur. ∞ Le rabais comptant sera déduit du prix négocié pour l'achat ou la location d'un véhicule admissible après application des taxes. Le rabais comptant peut être utilisé pour réduire le prix d'un véhicule ou pour réduire les versements mensuels. Sinon, le client peut choisir d'obtenir un chèque pour le rabais comptant. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2009* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ◊ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de juin à décembre 2008 selon R.L. Polk. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale pour les modèles Dodge Grand Caravan et Journey 2009. MD SIRIUS est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. MD Commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge du Québec

CHRYSLER | Jeep | DODGE | CINQ ÉTOILES

DOMINANTES DANS LEUR CATÉGORIE

Accord EX-L 2009
illustrée

« Voiture la plus éconergétique de sa catégorie »
- RNCan

Accord LX 2009

À la location à partir de

268 $*

par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus

ou

Taux de financement à l'achat à partir de

0,9 %**
60 mois

ou

Remise à l'achat comptant allant jusqu'à

3 000 $†

CR-V LX 2009

À la location à partir de

298 $*

par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus

ou

Taux de financement à l'achat à partir de

0,9 %**
60 mois

ou

Remise à l'achat comptant allant jusqu'à

3 000 $†

CR-V EX-L 2009
illustré

« Meilleur choix sécuritaire »
- IIHS

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDA.CA

520367

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2009 (modèle CP2539E) : a) 268 $, b) 5 304 $, c) 18 168 $. CR-V LX 2RM 2009 (modèle RE3839E) : a) 298 $, b) 5 184 $, c) 19 488 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. **Financement à l'achat de 0,9 % pour 60 mois sur tous les modèles CR-V 2009 neufs et toutes les Accord 2009 neuves à l'exception des modèles CS2189KN, CS2289KN, CP3679J, CP3689JN, CS3689KN. Les frais de préparation et livraison de 1 410 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 3 000 $ s'applique sur les modèles Accord 2009 neufs suivant : CS2189JN, CS2289JN, CS2189KN, CS2289KN, CP3679J, CP3689JN, CS3689KN. †La remise à l'achat comptant de 3 000 $ s'applique sur les modèles Accord 2009 neufs suivant : CS2189JN, CS2289JN, CS2189KN, CS2289KN, CP3679J, CP3689JN, CS3689KN. †La remise à l'achat comptant de 3 000 $ s'applique sur les modèles CR-V 2009 neufs, à l'exception du modèle RE3839E. Les frais de préparation et livraison de 1 560 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 3 000 $ s'applique sur les modèles CR-V 2009 neufs, à l'exception du modèle RE3839E. Les frais de préparation et livraison de 1 560 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location.*

EN BREF

La couronne veut faire appel pour Khawaja

C'est au tour de la Couronne d'en appeler de la peine imposée à Momin Khawaja, un résidant d'Ottawa reconnu coupable de terrorisme. Le Service des poursuites pénales a demandé hier l'autorisation de porter appel auprès de la Cour d'appel de l'Ontario (CAO), relativement à la peine de 10 ans et demi de prison infligée le 12 mars dernier. Khawaja, la première personne reconnue coupable en vertu de la loi antiterroriste canadienne, portera lui aussi la décision en appel. Il demande à la CAO d'invalider le verdict le reconnaissant coupable d'avoir aidé des extrémistes britanniques. L'informaticien veut également en appeler de la durée de la sentence. La Cour supérieure de l'Ontario avait qualifié Khawaja de «participant volontaire» de projets terroristes.

LEDROIT

Calme tendu en Thaïlande

BANGKOK — La tension a baissé d'un cran en Thaïlande mais la situation reste précaire. Les meneurs des «chemises rouges» ont appelé hier à la dispersion des manifestants anti-gouvernement, après deux jours d'émeutes qui ont fait deux morts et plus de 120 blessés à Bangkok. Des mandats d'arrêt ont cependant été délivrés contre 14 leaders, dont l'ex-premier ministre Thaksin Shinawatra qui vit en exil.

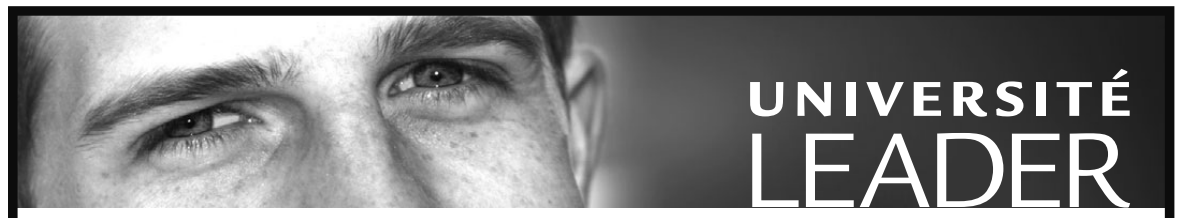
Les pirates somaliens capturent quatre navires

MOMBASA — Les pirates somaliens ont capturé quatre nouveaux navires et plus de 60 membres d'équipage, a-t-on appris hier. Leurs dernières prises: le cargo libanais *Sea Horse*, le cargo grec *Irene E.M.* et deux bateaux de pêche égyptiens. Selon les autorités maritimes, entre 21 et 23 marins philippins se trouvaient à bord de l'*Irene*, un navire grec battant pavillon de Saint-Vincent et Grenadines, tandis que 36 pêcheurs étaient à bord des deux bateaux égyptiens, a précisé le Bureau maritime international.

Le Canada espionné?

Le Canada est une cible de choix pour l'espionnage étranger qui se montre plus agressif et sophistiqué dans la recherche de secrets militaires et industriels, indique le service de renseignement canadien dans son rapport annuel. Le SCRS note que le Canada est une cible de choix en raison de son expertise dans de nombreux secteurs industriels dont l'agriculture, la biotechnologie, les communications, l'exploitation pétrolière et minière ou l'aérospatiale. Les espions étrangers utilisent de faux documents et diverses couvertures pour se livrer à leurs activités: «vol, recrutement et exploitation de sources et intimidation des communautés d'immigrants», souligne le SRCS.

ASSOCIATED PRESS



UNIVERSITÉ LEADER

UNIVERSITÉ DE LEADERS

David **Funk**, B. Ing.,
veut participer aux défis environnementaux du 21e siècle.

Le **Centre universitaire de formation en environnement** offre des formations interdisciplinaires qui visent à développer, chez les professionnelles et les professionnels, des compétences en gestion de l'environnement et à les rendre capables d'intégrer les aspects sociaux et économiques dans la prise de décision.

Formation continue en environnement à Gatineau
À temps partiel, pour les professionnelles et les professionnels
Programmes accueillant des étudiantes et des étudiants de plusieurs disciplines différentes

- **Diplôme de 2e cycle en gestion de l'environnement**
  Possibilité de poursuivre à la maîtrise en environnement
- **Microprogramme de 2e cycle en vérification environnementale**
  Reconnu par l'Association québécoise de vérification environnementale

SOIRÉE D'INFORMATION
Date : Lundi 27 avril 2009
Heure : 19 h
Lieu : Cégep de l'Outaouais
Campus Gabrielle-Roy
333, boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau
Local 2.321

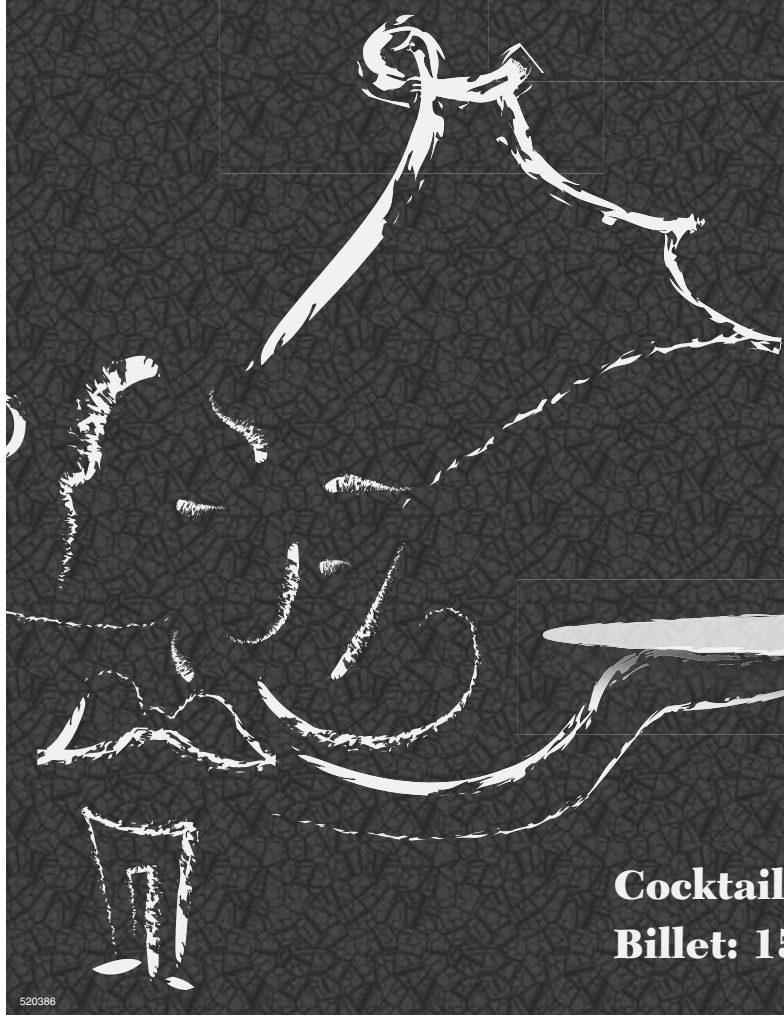
Veuillez confirmer votre présence à l'une ou l'autre de ces soirées au 1 866 821-7933

Centre universitaire de formation en environnement
www.USherbrooke.ca/environnement
environnement@USherbrooke.ca

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

518336

15ième souper gastronomique



de l'Association Outaouaise des Professionnels
des Métiers de Bouche (AOPMB)
sous la présidence d'honneur de
Monsieur Alain Tremblay
comptable agréé LMT et ass.
au profit de La **maison Mathieu-Froment-Savoie**
Souper 5 services incluant les vins

Dimanche le 26 avril 2009

Au Hilton Lac-Leamy
3, Boulevard du Casino, Gatineau

Cocktail: 18 h
Billet: 150 $ / personne

Réservations :
819 770-3900

520386

VITE! Prix courants réduits jusqu'à 80 %!

PRIX RÉDUIT DE 67 %
Batterie Argyle de 10 pièces : casseroles de 1, 2 et 3 litres, cuisinière de 5 litres, étuveuse de 2 litres, poêle à frire antiadhésive de 24 cm/10 po et 4 couvercles. ~~599,99 $.~~
199,99 $

PRIX RÉDUIT DE 69 %!
Rôtissoire de 42 cm. ~~359.99 $.~~

109,99 $

PRIX RÉDUIT DE 60 %!
Marmite de 5,5 litres/couvercle. ~~174 $.~~

69,60 $

PRIX RÉDUIT DE 78 %!
Casserole de 0,8 litre/couvercle. ~~89 $.~~

19,99 $

PRIX RÉDUIT DE 65 %!
Cuisinière de 4 litres/couvercle. ~~156 $.~~

54,99 $

PRIX RÉDUIT DE 79 %!
Cocotte de 2 litres/couvercle. ~~142 $.~~

29,99 $

PRIX RÉDUIT DE 69 %!
Poêle à frire Spectrum de 20 cm. Bleu ou framboise. ~~79,99 $.~~

$24,99 $

PRIX RÉDUIT DE 70 %!
Étuveuse de 1,5 litre. ~~84 $.~~

24,99 $

PRIX RÉDUIT DE 60 %!
Poêle pour usage quotidien. ~~149,99 $.~~

59,99 $

PRIX RÉDUIT DE 80 %!
Poêle à frire de 20 cm. ~~99 $.~~

19,80 $

SOLDE D'ÉCOULEMENT
PADERNO
NEPEAN SPORTSPLEX, de mercredi à dimanche

RÉDUCTIONS ALLANT JUSQU'À 40 %
Plats en vitre Anchor Hocking. ~~De 9,99 $ à 16,99 $.~~
À partir de **5,99 $**

PRIX RÉDUIT DE 47 %!
Jeu de 4 cuillères à mesurer en silicone. ~~14,99 $~~

7,99 $

PRIX RÉDUIT DE 44 %!
Jeu de 6 cuillères à mesurer. ~~17,99 $.~~

9,99 $

RÉDUCTIONS ALLANT JUSQU'À 56 %!
Grande variété de moules à cuisson. Prix courants ~~de 8,99 $ à 24,99 $.~~

À partir de **3,50 $**

PRIX RÉDUIT DE 44 %!
Jeu de 4 tasses à mesurer en silicone. ~~26,99 $~~

14,99 $

PRIX RÉDUIT DE 50 %!
Jeu de 4 tasses à mesurer. ~~49,99 $.~~

24,99 $

PRIX RÉDUIT DE 50 %!
Four à pizza. ~~139 $.~~
69,99 $
Cuisinart

PRIX RÉDUIT DE 40 %!
Refroidisseur à vin sans fil. ~~49,99 $.~~
Cuisinart

29,99 $

PRIX RÉDUIT DE 40 %!
Mélangeur 2 en 1. ~~99,99 $.~~
Cuisinart

59,99 $

PRIX RÉDUIT DE 50 %!
Cafetière de 4 tasses. ~~49,99 $.~~
Cuisinart

24,99 $

OÙ : Sportsplex de Nepean, 1701, av. Woodroffe
OUVERTURE : de 9 h à 21 h le mercredi et le jeudi et le vendredi; de 9 h à 18 h le samedi; et de 9 h à 16 h le dimanche.

PADERNO

520272

ÉCONOMIE

workopolis.com

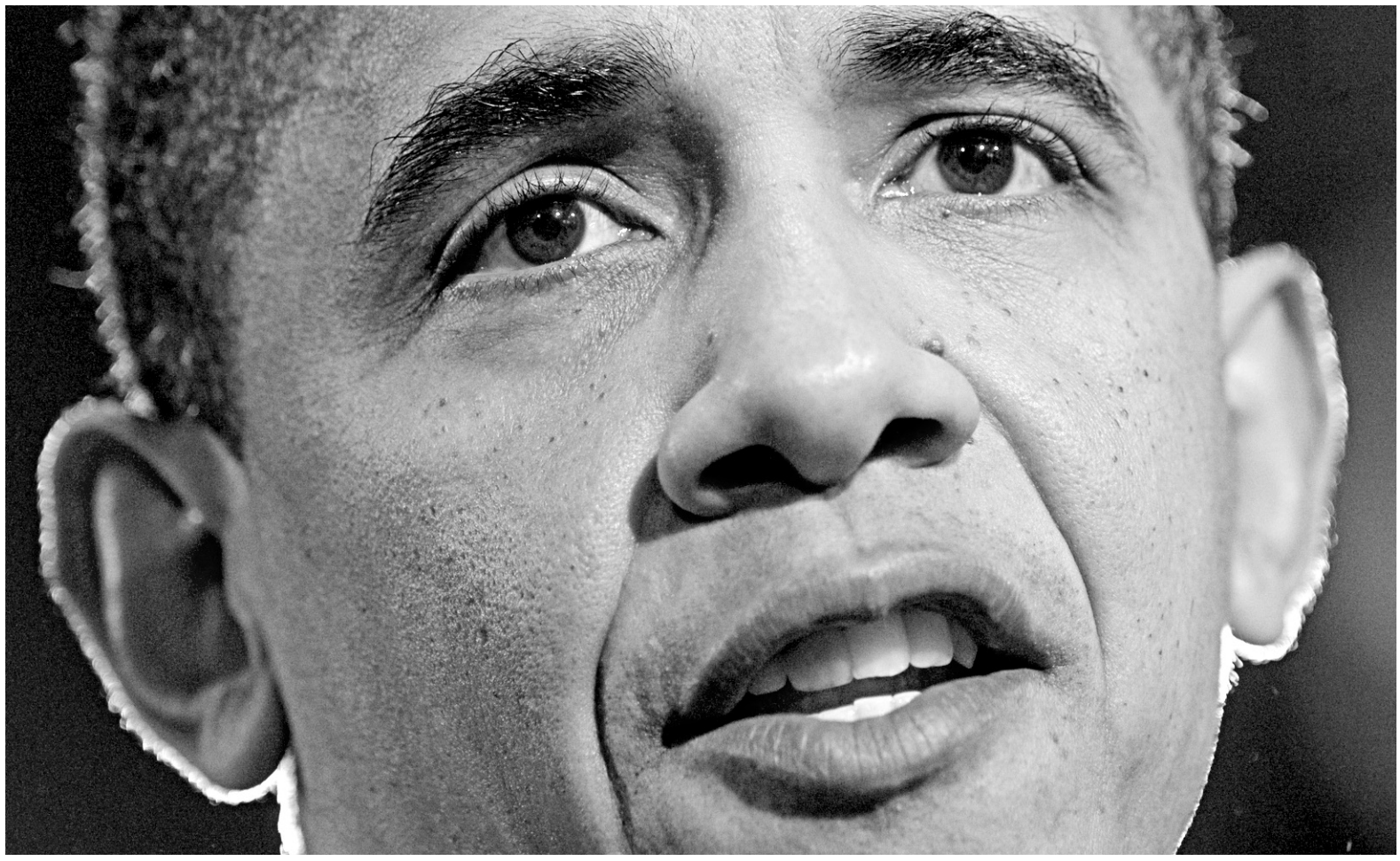
CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	$CAN	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P	NASDAQ	OR	PÉTROLE
82,37 ¢US	0,6229 EURO	976,92	9231,62	7920,18	500 841,50	1625,72	890,90 $US	49,41 $US
+0,36 ¢US	+0,0098 EURO	-3,94	-54,00	-137,63	-17,23	-27,59	-3,80 $US	-0,64 $US

Crise économique

Obama entrevoit de l'espoir

STEVEN HURST
ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

Le président américain Barack Obama a estimé, hier, que les États-Unis auront besoin de plus de temps pour surmonter la crise économique et financière qui affecte ce pays.

WASHINGTON – Il faudra encore du temps avant que les États-Unis ne surmontent la grave crise économique et financière actuelle, mais «des lueurs d'espoir» sont désormais visibles, a affirmé hier Barack Obama, dans un important discours sur l'économie américaine.

«Il ne fait pas de doute que les temps sont toujours durs. En aucun cas nous ne sommes encore tirés d'affaire», a déclaré le président américain à l'université de Georgetown, à Washington. «Mais [...] pour la toute première fois, nous commençons à voir des lueurs d'espoir.»

Durant son allocution, il n'a annoncé aucune nouvelle mesure ou initiative. S'inspirant de la Bible, il a cité le Sermon sur la montagne de Jésus pour comparer le système économique dont il a hérité à une maison construite sur le sable. La nouvelle économie qui sortira de la pire crise dans le pays depuis la Grande Dépression des années 1930 sera, a-t-il assuré, aussi solide qu'une maison construite sur des fondations en pierre.

Plusieurs années

«Nous ne la terminerons pas en un an ou même en plusieurs, a-t-il prévenu. Mais si nous utilisons ce moment pour poser ces nouvelles fondations, si nous nous rassemblons et commençons le dur travail de la reconstruction, si nous persistons et persévérons face aux déceptions et aux échecs [...], alors je n'ai aucun doute que cette maison verra le jour et que le rêve de nos (pères) fondateurs continuera à vivre.»

Alors que de bonnes nouvelles sont récemment venues de plusieurs secteurs de l'économie américaine, les économistes sont divisés entre ceux qui estiment que le pire est passé et ceux qui n'évoquent qu'une accalmie passagère. Il reste qu'à l'approche du cap symbolique des 100 jours de sa présidence, Barack Obama a voulu rappeler les actions menées par son administration et expliquer les objectifs de sa politique économique.

Mauvaise nouvelle

Quelques heures avant le discours, le département du Commerce a annoncé une mauvaise nouvelle: la chute inattendue des ventes au détail de 1,1 % en mars. Il s'agit de la baisse la plus importante enregistrée depuis trois mois, alors que les analystes tablaient sur une hausse de 0,3 %. En revanche, les prix de gros ont légèrement baissé, ce qui semble confirmer que l'inflation ne menace pas les États-Unis.

Avant le discours de M. Obama, Christina Romer, qui dirige le Conseil des conseillers économiques de la Maison-Blanche, a averti, sur la chaîne NBC, qu'il fallait s'attendre à de nouvelles pertes d'emplois dans les mois à venir. Mais elle a également fait état de «tout petits signes» montrant que «certains pans de l'économie sont peut-être en train de se stabiliser».

Le porte-parole de la Maison-Blanche, Robert Gibbs, avait de son côté expliqué, lundi, qu'à l'occasion de son discours, Barack Obama ferait le point sur la situation économique et sur les étapes à venir pour sortir de la crise. Il a également jugé encore probable que «des centaines de milliers de personnes perdent leur emploi» dans les mois à venir.

Le chômage a atteint son plus haut niveau depuis 25 ans aux États-Unis avec un taux de 8,5 % en mars, et de nombreux Américains perdent encore leur logement ou leur travail.

Mais on note aussi des signes encourageants. Le nombre de nouvelles inscriptions au chômage a ainsi baissé et plusieurs sociétés de vente au détail tablent sur des ventes soutenues en avril.

En outre, les marchés du crédit, qui étaient gelés, se débloquent lentement.

Bernanke voit aussi des «signes timides»

WASHINGTON – Le président de la Réserve fédérale américaine, Ben Bernanke, a évoqué, hier, de timides signes d'amélioration de l'économie des États-Unis, notamment au niveau des ventes immobilières et d'automobiles.

«Nous voyons depuis quelque temps des signes timides indiquant que le fort déclin de l'activité économique pourrait s'atténuer», déclare le patron de la Fed, selon des extraits d'un discours prononcé, hier, à l'université Morehouse d'Atlanta.

Ben Bernanke évoque des améliorations dans les ventes immobilières et d'automobiles, la construction de maisons et les dépenses de consommation. Il souligne en revanche que la reprise sur le long terme dépend avant tout de la capacité de l'administration Obama à stabiliser le système financier et à débloquer le marché du crédit.

«Un nivellement de notre activité économique est le premier pas vers la reprise. Il est certain que nous n'aurons pas de reprise durable sans une stabilisation de notre système financier et des marchés du crédit», affirme-t-il.

Ces déclarations interviennent alors que le président Barack Obama prononçait, hier, un discours à l'université Georgetown de Washington sur l'état de l'économie américaine depuis sa prise de fonctions en janvier.

De nombreux experts estiment que l'économie américaine continuera de se contracter entre avril et juin dans une fourchette de 2 % à 2,5 %, soit un taux plus faible que les 6,3 % enregistrés lors du dernier trimestre 2008.

ASSOCIATED PRESS

Un mauvais indicateur

WASHINGTON – La lueur d'espoir suscitée par la bonne tenue des ventes de détail aux États-Unis, en janvier et février, a été rapidement éteinte par leur chute de mars, venue rappeler qu'il faudra plus qu'une bonne statistique avant de voir l'économie américaine se redresser.

Selon les chiffres corrigés des variations saisonnières publiés hier par le département du Commerce, les ventes de détail aux États-Unis sont reparties en baisse, en mars, de 1,1 % par rapport au mois précédent, après une hausse de 0,3 % en février et de 1,9 % en janvier.

Cette baisse a surpris les analystes, qui tablaient sur une hausse de 0,3 %, même si plusieurs avaient déjà prévenu le mois dernier que le rebond des ventes de détail risquait fort de ne pas être durable.

Tout en disant voir des signes de progrès sur le plan économique, le président Barack Obama a d'ailleurs répété que «2009 (allait) rester une année difficile pour l'économie américaine».

ASSOCIATED PRESS

Risques d'incendie

General Motors doit rappeler 1,5 million d'autos

WASHINGTON – Alors que la perspective d'une faillite continue de planer au-dessus de General Motors, le géant américain de l'automobile est contraint de rappeler 1,5 million de véhicules pour des risques d'incendie.

En faisant cette annonce, GM a toutefois souligné qu'il n'y a, jusqu'à présent, aucun incendie ni blessé. Le porte-parole de la firme Kerry Christopher a déclaré que cette mesure, qui ne concerne que des modèles vendus en Amérique du Nord, a été prise à titre de précaution.

Certains des modèles rappelés ne sont plus produits. Ce rappel concerne l'Oldsmobile Intrigue 1998-1999, les Pontiac Grand Prix de 1997 à 2003, la Buick Regal de 1997 à 2003, ainsi que les Chevrolet Lumina, Monte Carlo et Impala de 1998 à 2003. Le rappel concerne tous les véhicules équipés du moteur V6 de 3,8 litres.

Il apparaît que, sur ces modèles, des gouttes d'essence peuvent perler sur le pot d'échappement et provoquer un incendie dans le moteur.

ASSOCIATED PRESS

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-04-14

Banco : 05 10 14 15 16 18 23 24 26 29 31 33 34 38 41 44 57 60 61 69

La Quotidienne : 3 754 — 4 4805

Triplex : 09 18 19 29 32

Astro : Jour 04 - Mois AVRIL - Année 13 - Signe GÉMEAUX

Extra : 5920554

MONOPOLY WORLD / MONDE — ÉDITION 1 MILLION $!

4 GROS LOTS DE 1 MILLION $ À GAGNER!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

CAISSE DESJARDINS DE HULL

DATE : 27 avril 2009

HEURE : Accueil : 18 h
Assemblée : 19 h

LIEU : Hilton Lac-Leamy
(Salle Beethoven-Chopin)

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, statuer sur le versement de ristournes provenant de la réserve pour ristournes éventuelles, élire les membres du conseil d'administration et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Une période de questions est également prévue pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et aux membres du conseil de surveillance.

MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT DE RÉGIE INTERNE

MEMBRES

- Saine conduite d'un membre et procédures de réprimande, suspension ou exclusion
- Remplacement de l'expression « membre ordinaire » par « membre de plein droit »

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

- Délégation au conseil d'administration du pouvoir d'adopter ou de modifier les règlements portant sur la régie interne dans certains cas, avec obligation de rendre compte à l'assemblée générale

MEMBRES

- Ristourne pour les personnes et les sociétés ayant cessé d'être membres en cours d'année

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Diminuer le nombre de dirigeants au conseil d'administration

CONSEIL DE SURVEILLANCE

- Diminuer le nombre de dirigeants au conseil de surveillance

ÉLECTIONS

Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre ordinaire, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au Règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le mercredi 22 avril 2009. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse et sur le site Internet de la Caisse au www.caissedehull.com.

Conseil d'administration

Dirigeants sortant de charge : Patrick Botelho
Jean-Paul Corriveau
Denis Genest
Gilles Bouliane

Nombre de postes à pourvoir : 4

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Signé le 25 mars 2009
Denis Genest, secrétaire

Bienvenue à tous les membres !

Desjardins
Caisse de Hull

Conjuguer avoirs et êtres

520029

Ville de Gatineau

Appel de qualification

Système intégré de sécurité

La Ville de Gatineau désire, dans une première étape, qualifier des entrepreneurs en sécurité qui pourront soumissionner lors de la deuxième étape, soit l'appel d'offres portant sur la fourniture, l'installation et la mise en service d'un système intégré de sécurité dans le cadre d'un mandat « clé en main » (incluant la télésurveillance, le contrôle d'accès et la supervision des points d'alarme) pour 21 sites situés dans plusieurs secteurs de la ville.

Le présent appel de qualification public est lancé à tous les entrepreneurs qualifiés détenant au moment de la présente demande, une licence d'entrepreneur de la Régie du bâtiment du Québec dans les catégories pertinentes. Les catégories d'entrepreneurs spécialisés 17.1 et 17.2 sont exigées.

Les firmes souhaitant faire une demande de qualification peuvent se procurer gratuitement, en format papier ou électronique, les documents de demande de qualification en s'adressant à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, en téléphonant au 819 243-2315 ou en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : veillette.denise@gatineau.ca.

Chaque demande de qualification doit être présentée selon les règles de présentation prévues au document intitulé :

Appel de qualification 2009 SP 143
Système intégré de sécurité

Les demandes seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, **jusqu'à 14 heures, le mardi 12 mai 2009.**

Les demandes reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage, ni aucune des demandes reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers les firmes.

Gatineau, ce 15 avril 2009

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

520393

Les analystes invités à améliorer leurs pratiques

MONTRÉAL – Les analystes financiers qui, comme bien des gens, n'ont pas pu prédire la crise financière, doivent améliorer leurs pratiques, a soutenu hier Tullio Cedraschi, maître du placement et ancien pdg de la division des investissements du Canadien National (TSX: CNR).

«Ne le dites à personne, mais peut-être avons-nous été trop occupés à vendre ces produits (financiers) qu'à les analyser», a lancé M. Cedraschi, lors d'un discours prononcé devant l'Association CFA Montréal, un regroupement d'analystes financiers.

Ce ne sont pas les analystes qui ont causé la débâcle financière des derniers mois. Mais en faisant mieux leur travail, ils pourraient diminuer les risques de sombrer dans une nouvelle crise, a souligné le conférencier.

Les analystes financiers travaillent pour les courtiers en valeurs mobilières, les institutions financières, les grandes entreprises et les caisses de retraite. Leur rôle est d'examiner de manière indépendante les différentes possibilités de placements pour le bénéfice de leurs clients.

L'une des leçons qu'il faut tirer de la crise, c'est que les analystes doivent se montrer encore plus sceptiques face à ce qu'on leur présente, a affirmé Tullio Cedraschi. «Un analyste critique aurait dû confronter la Caisse de dépôt et placement du Québec» au sujet des milliards de dollars investis dans du papier commercial adossé à des actifs (PCAA), a-t-il illustré.

Il a mis en garde contre l'idée populaire dans les milieux financiers, par exemple la «foi aveugle» en la diversification. «Cette théorie n'a pas fonctionné, a-t-il relevé. […] En fait, il est devenu évident qu'en détenant seulement 50 titres hypothécaires, cela peut être plus facile à démêler que d'en posséder 1000», dans une allusion au PCAA.

LA PRESSE CANADIENNE

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre 517673

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Téléviseur HD plasma de LG (42PQ60). 10122152. Veuillez noter à la page 5 de la circulaire du 10 avril que ce produit est un télévisuer HD de 720p,et non de 1080p tel qu'annoncé. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 520391

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T.A.S.S.E.
519340

CASILOC inc.
APPEL DE CANDIDATURES
SERVICES PROFESSIONNELS EN GÉRANCE TRAVAUX DE CONSTRUCTION (SSH-01)
MODIFICATION
SALLE DE SPECTACLE
CASINO DU LAC-LEAMY
Les firmes peuvent obtenir de l'information sur l'appel de candidatures en visitant le site internet de l'entreprise :
www.casiloc.com
520372

Appelez-un(e)-avocat(e)
Ligne juridique sans frais
Le jeudi 16 avril 2009
LAW DAY 2009 La Journée du droit 2009 ONTARIO

Une sélection d'avocats et d'avocates de la région d'Ottawa, dont des membres de l'Association du Barreau de l'Ontario et de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario, répondront gratuitement par téléphone à des questions et offriront au public de l'information juridique sans frais lors de la Journée du droit, le 16 avril 2009, de 14 h à 17 h. Les dossiers existants sont exclus et un honoraire peut être exigé pour tout appel reçu avant ou après ces heures.

DROIT DES AFFAIRES
COMMERCIAL/CORPORATIF, CONSTRUCTION, CRÉANCIERS ET ÉDUCATION
André Claude
Sheppard Claude
(613) 748-3333 x7

Ontario Bar Association — A Branch of the Canadian Bar Association
OJEN ROEJ
ajefo Association des juristes d'expression française de l'Ontario
The Law Society of Upper Canada / Barreau du Haut-Canada
520066

Commission scolaire des Draveurs
Découvrir, grandir, devenir

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projet : Mesure Embellissement des cours d'école – Aménagement d'une surface synthétique – école de l'Odyssée (édifice Jean XXIII) # 0809-191123

INGÉNIEURS : CIMA+ Partenaire de génie
420, boulevard Maloney Est, bureau 201
Gatineau (Québec) J8P 1E7
Téléphone : 819 663-9294

La Commission scolaire des Draveurs, propriétaire, demande des soumissions pour l'aménagement d'une surface synthétique à l'école de l'Odyssée (édifice Jean XXIII) située au 180, rue Magnus Ouest, Gatineau, Québec, J8P 2R2.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau des ingénieurs ou obtenus en échange d'un dépôt non remboursable de quarante **dollars (40 $)** sous forme de chèque, fait à l'ordre de CIMA+ PARTENAIRE DE GÉNIE ou en argent comptant à compter du **15 avril 2009**. Les heures d'ouverture sont du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 15 et le vendredi de 8 h à 12 h 30.

Une visite des lieux est prévue **le mardi 21 avril 2009 à 10 h 30**.

Les soumissions déposées dans des enveloppes cachetées et adressées à la Commission scolaire des Draveurs située au 200, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec, seront reçues au Service des ressources matérielles (niveau 0, local 010) jusqu'à **10 h**, heure en vigueur localement, **le jeudi 30e jour du mois d'avril 2009** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. **Les travaux pourront débuter le 25 juin et devront être complétés au plus tard le 14 août 2009**.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Commission scolaire des Draveurs, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions, sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement émis par l'une des institutions ci-haut autorisées, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La Commission scolaire des Draveurs ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues ou ouvertes. Elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie. La commission scolaire ne s'engage à encourir aucuns frais, ni aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

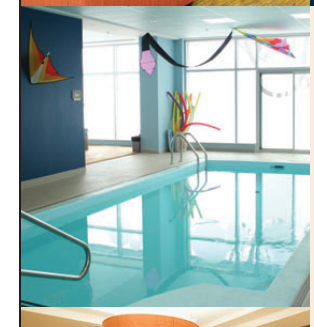
Le directeur général,
François Jetté

200, boulevard Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 1K3
Téléphone : 819 663-9221 • Télécopieur : 819 663-6176
WWW.CSDRAVEURS.QC.CA
520050

Pour gens retraités de 55 ans et PLUS

Jardins Notre-Dame
Membre de Groupe Melior

pour **PLUS** de tranquillité d'esprit



Obtenez un mois gratuit par année, tout au long de votre vie !*

Venez nous rencontrer avant de renouveler votre bail.

- Appartements : studios, 2½, 3½ et 4½
- Avec cuisine et balcon, lumineux et spacieux
- Insonorisation supérieure
- Vaste programme d'activités pour tous les goûts
- Piscine, spa, billard, salon de projection et plus
- À proximité de tous les services

819 778-1747
195, boul. Saint-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
* Promotion valide pour un temps limité.

L'avantage GROUPE INVESTORS^MC

C'est le temps...
de trouver le juste équilibre entre carrière et famille

Devenez votre propre patron et soyez maître de votre vie. Au Groupe Investors, nous sommes prêts à vous aider à bâtir votre propre entreprise de consultation financière.

Nous vous offrons :
- Souplesse et indépendance
- Mentorat et soutien
- Potentiel de revenu exceptionnel

Communiquez avec nous et découvrez comment nous pouvons vous aider à bâtir une entreprise qui vous apporte la satisfaction personnelle et professionnelle qu'aucun emploi salarié ne peut vous donner.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
DANIEL CHARLES B.A.A., Pl.Fin., B.I.B.C.

Directeur de division
228 Boul. St-Joseph
Bureau 400
Gatineau, QC
J8Y 3X4

Tél.: 819 243-6497
Téléc.: 819 243-6471
daniel.charles@investorsgroup.com

www.carrieresgroupeinvestors.com

Groupe Investors^MC
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

MC Marques de commerce de Société financière IGM Inc., utilisées sous licence par ses filiales. Il s'agit d'une occasion de carrière en tant que travailleur autonome à revenu variable, en association avec le Groupe Investors. MPF1323 (09/2008-P)

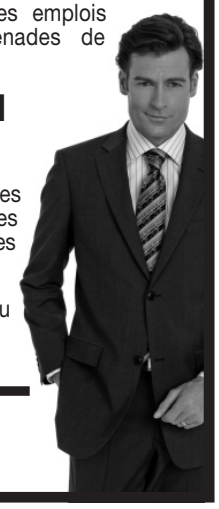
518667

Chaîne spécialisée dans les vêtements pour homme est à la recherche de candidats en vue de pourvoir des emplois immédiatement dans nos magasins des Promenades de l'Outaouais et au centre d'achats St-Laurent

DIRECTEUR(TRICE) DU MAGASIN ET ASSISTANT(E) DE DIRECTION

Nous offrons un excellent plan de rémunération, les conditions de travail sont intéressantes et concurrentielles et nous vous proposons un forfait complet d'avantages sociaux.

Nous vous invitons à communiquer avec M. Jean au 514 777-9012 et ce, avant le 17 avril 2009



DU COMPLET AU DENIM
ERNEST
ERNEST.C A

520275

Ottawa craint les représailles américaines sur le bois d'œuvre

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC – Le gouvernement fédéral peut soutenir financièrement des filiales d'entreprises américaines qui assemblent des voitures en Ontario, mais une aide semblable pour le secteur forestier canadien exposerait les exportations de bois d'œuvre à des représailles économiques de la part des États-Unis, a déclaré hier le ministre fédéral du Revenu, Jean-Pierre Blackburn.

Malgré un avis juridique soumis à Ottawa par un regroupement d'entreprises forestières du Québec, M. Blackburn, a rejeté, hier, toute possibilité que le fédéral garantisse des prêts réclamés par ce secteur afin de surmonter la crise.

M. Blackburn a reconnu que l'industrie forestière est exposée à des taux d'intérêt de 20 % à 30 %, mais il estime que des garanties du fédéral, qui leur permettraient d'obtenir des taux plus près du marché, contreviendraient à l'Accord de libre-échange nord-américain.

« Si nous, comme gouvernement, on prête à 10 %, on vient d'accorder un avantage de 20 %, a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse. C'est comme ça qu'il va être interprété. »

L'industrie forestière a réclamé d'Ottawa un soutien financier équivalent à celui accordé à l'industrie automobile en Ontario.

Hier, M. Blackburn a estimé qu'il avait été possible d'offrir cette aide sans contrevenir à l'ALENA, parce que les entreprises d'assemblage d'automobiles qui en profitent, au Canada, sont des filiales d'entreprises américaines. « Quand on parle du bois d'œuvre, quand on parle de ce secteur d'intervention, les compagnies canadiennes et les compagnies américaines sont en compétition », a-t-il dit.

Nouveaux produits

Par ailleurs, M. Blackburn a indiqué qu'une somme de 170 millions $, déjà annoncée pour le secteur forestier dans le dernier budget, servirait principalement au développement de nouveaux produits du bois et à des initiatives de mises en marché.

Le président du CIFQ, Guy Chevrette, a soutenu que l'industrie avait d'abord et avant tout besoin de crédit afin de traverser la crise qui frappe la foresterie.

« (M. Blackburn) a voulu créer l'impression qu'il nous aide à court terme, alors que pour sortir de la crise, ce n'est pas des subventions au marketing dont on a besoin, c'est de l'argent pour éviter que les institutions financières « tirent la 'plogue' », a-t-il dit au téléphone.

L'industrie soutient que des garanties de prêt ne contreviendraient pas à l'ALENA en s'appuyant notamment sur la loi américaine, selon laquelle il serait légal de prêter suivant les taux pratiqués sur le marché.

Centre de santé communautaire
Pinecrest-Queensway
Community Health Centre

COORDONNATEUR(TRICE) DE PROJET
– Services à l'enfance et à la famille

Poste permanent : 28 heures/semaine – Échelle salariale : de 21,86 $ à 26,33 $/heure

Avantages sociaux et régime de retraite (employeur du HOOPP)

Le(la) coordonnateur(trice) de projet coordonne les programmes à l'intention des enfants d'âge préscolaire et fait la promotion du développement communautaire afin d'assurer la prestation des programmes éducatifs conformément aux pratiques exemplaires, en plus de coordonner la sensibilisation des parents et des fournisseurs de soins aux programmes prénataux et à ceux destinés aux jeunes, et d'assurer la formation du personnel.

Parmi les qualités requises, mentionnons les suivantes : études postsecondaires dans un domaine connexe ou combinaison équivalente de formation et d'expérience pertinentes en santé et en services sociaux; aptitudes pour la formation et la facilitation sociale; capacité de travailler selon un horaire flexible ainsi que le samedi. Le bilinguisme est essentiel (français et anglais).

Pour obtenir une copie complète de la description de travail, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.pqchc.com.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, au plus tard le mercredi **22 avril 2009 à 17 h**, à l'adresse suivante :

Gestionnaire des ressources humaines
Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway
1365, chemin Richmond, 2^e étage, Ottawa (Ontario) K2B 6R7
Télécopieur : 613 288-3407; courriel : hr@pqchc.com

520375

Ottawa

Carrières
ottawa.ca/emplois
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Ottawa, capitale du Canada, est une collectivité animée, diversifiée et croissante qui s'enorgueillit de la qualité de vie exceptionnelle qu'elle offre. La région d'Ottawa, quatrième plus grande zone métropolitaine au pays, est connue pour son patrimoine, ses richesses naturelles, ses parcs originels et son réseau de transport.

La Ville d'Ottawa désire pourvoir le poste ci-après pour intégrer à son effectif chevronné des personnes ayant des compétences et des talents bien définis.

Directeur, Partenariats et développement en immobilier
(1 poste permanent à temps plein)
Bureau du directeur municipal, Bureau des partenariats et du développement en immobilier
Concours nº CM2009-00280-JF
Date limite : le jeudi 23 avril 2009

Afin d'obtenir de plus amples renseignements et de poser votre candidature en ligne, consultez notre site Web à ottawa.ca/emplois ou appelez le 3-1-1 (ATS : 613-580-2401).

La Ville d'Ottawa s'engage à fournir des services de qualité et à constituer à cet effet un effectif compétent et représentatif de la population diversifiée. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec ceux sélectionnés pour une entrevue.

520356

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

Une entreprise en forte croissance, chef de file en gestion immobilière et en conseils de placements immobiliers dans le domaine des immeubles en copropriétés, résidentiels et commerciaux situés dans la région de la capitale nationale est actuellement à la recherche d'un :

COMPTABLE

Vos responsabilités :
- ➤ Préparer et analyser les états financiers des clients;
- ➤ Élaborer les budgets annuels;
- ➤ Assister le directeur des finances dans l'application des contrôles financiers de l'entreprise;
- ➤ Superviser les opérations comptables;
- ➤ Préparer les dossiers de vérification comptable et fiscale.

Votre profil :
- ➤ Posséder un baccalauréat en sciences comptables ou détenir un titre de CA, CGA ou CMA ou être présentement en voie de l'obtenir;
- ➤ Une combinaison de scolarité et d'expérience pourrait être prise en considération;
- ➤ Compter trois (3) années d'expérience pertinente en entreprise privée;
- ➤ Être bilingue, tant à l'oral qu'à l'écrit (français et anglais);
- ➤ Fortes habiletés pour le travail d'équipe et les relations interpersonnelles.

La rémunération :
Nous offrons une rémunération globale des plus concurrentielles.
Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance.

Par courriel : **rsweeney@immogest.ca**

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les candidatures retenues feront l'objet d'un suivi.

519990

mobifone

Mobifone, le tout nouveau détaillant exclusif FIDO, est à la recherche de plusieurs candidat(e)s pour combler les postes suivants :

Conseillers(ères) aux ventes

En principe, les candidats recherchés possèdent une feuille de route éloquente dans le domaine de la vente et sont bilingues

Un avantage sera accordé aux candidats qui cumulent de l'expérience dans la communication sans fil, qui connaissent Windows XP, MS Word, Excel et Outlook…

SALAIRE ET AVANTAGES SELON QUALIFICATIONS

Si vous avez envie de travailler en équipe dans un cadre dynamique, faites-nous parvenir votre C.V. :
Par courriel : hr@mobi-fone.ca
ou par télécopieur : 514-856-2322

Détaillant exclusif fido

520321

Telus investit 700 millions $ pour le sans fil en Alberta

CALGARY – Telus (TSX: T), un des géants du secteur des télécommunications au Canada, a annoncé, hier, qu'il investissait plus de 700 millions $ en Alberta.

L'investissement ira principalement au développement des services sans fil avancés afin de s'arrimer à la nouvelle génération de réseaux (4G). Il servira aussi à l'amélioration de l'infrastructure du réseau câblé des services à large bande, utilisé pour la transmission des services Internet à haute vitesse et de télévision numérique.

18 milliards $ depuis 2000

L'initiative devrait soutenir plus de 2100 emplois, a indiqué la compagnie.

En procédant à cette annonce, Telus a souligné qu'elle avait investi plus de 18 milliards $ en Alberta depuis 2000, incluant les dépenses en immobilisations et d'exploitation.

L'action de Telus a reculé, hier, de 1,00 $, soit 3,2 %, à la Bourse de Toronto, où elle a clôturé à 30,00 $.

LA PRESSE CANADIENNE

PLANÈTE MOBILE

MA VIE,
MON MONDE,
MA PLANÈTE

Planète Mobile, le plus important concessionnaire autorisé Rogers au Québec, est à la recherche de plusieurs candidat(e)s chevronné(e)s pour combler les postes suivants:

Conceillers(ères) aux ventes

En principe, les candidats recherchés possèdent une feuille de route éloquente dans le domaine de la vente, sont bilingues et ont une présentation soignée. Un avantage sera accordé aux candidats qui cumulent de l'expérience dans la communication sans fil, qui connaissent MS Word, Excel et Outlook...

SALAIRE ET AVANTAGES SELON QUALIFICATIONS

Si vous avez envie de travailler en équipe dans un cadre dynamique, faites-nous parvenir votre C.V. :

Courriel
hr@planetem.com

Télécopieur
1-888-484-2835
514-856-2322

ROGERS MC
concessionnaire autorisé

520320

LeDroit

OFFRE D'EMPLOI

LE DROIT EST ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE D'UN(E)

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES VENTES, CAHIERS ET PROJETS SPÉCIAUX

Établi depuis 1913, LeDroit est l'unique quotidien francophone de la région de la capitale nationale. Publié six fois par semaine, son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

LES FONCTIONS

L'adjoint au directeur des ventes, cahiers et projets spéciaux supervise la préparation des cahiers spéciaux et les opérations de ventes (télémarketing).

Définit le contenu des cahiers publicitaires et supervise le travail des rédacteurs et de l'équipe des ventes de cahiers spéciaux (télémarketing).

Supervise le travail de vente relatif aux cahiers spéciaux et autres produits connexes de tous les conseillers en publicité (territoires et télémarketing) et du personnel de soutien.

Coordonne toutes les tâches reliées à l'impression des cahiers publicitaires et autres produits connexes.

Effectue de la sollicitation, seul ou en compagnie de conseillers en publicité, auprès de clients pour développer davantage de cahiers publicitaires et autres produits connexes.

LES EXIGENCES

- Posséder un diplôme d'études collégiales en publicité, marketing ou expérience équivalente.
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine de la vente.
- Avoir une connaissance particulière du milieu des affaires ainsi qu'une connaissance approfondie des techniques de vente, de négociation, de communication, de motivation et de gestion des ressources humaines.
- Avoir une connaissance approfondie de la langue française parlée et écrite ainsi que de l'anglais parlé et écrit.
- Avoir une connaissance des logiciels Word, Excel et PowerPoint.

LES QUALITÉS SPÉCIFIQUES

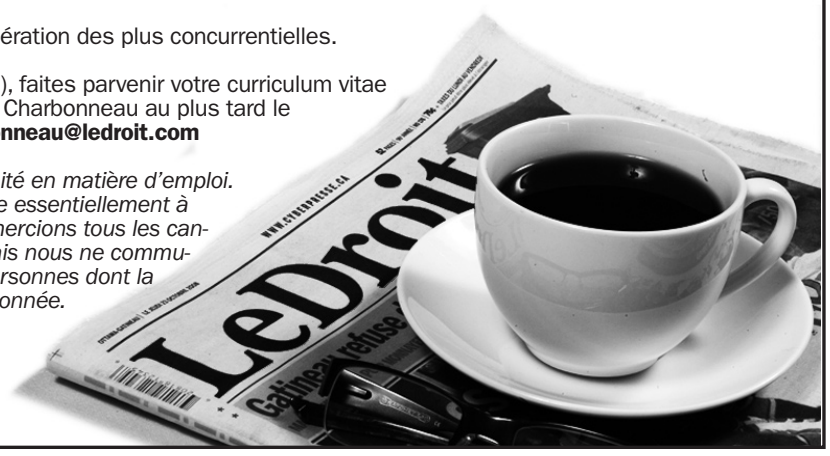
Dynamisme, créativité, initiative, autonomie, débrouillardise, sens aigu de l'organisation, entregent, habile communicateur, très bonne résistance au stress et habileté à gérer plusieurs dossiers à la fois avec un échéancier serré.

RÉMUNÉRATION

Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles.

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à Stéphanie Charbonneau au plus tard le 24 avril 2009 à **scharbonneau@ledroit.com**

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature a été sélectionnée.



Appel de candidatures

les Prix communautaires de l'alphabétisation 2009 de Postes Canada

Le programme des **Prix communautaires de l'alphabétisation de Postes Canada** est un programme national qui souligne les succès des apprenants adultes et des personnes qui les ont aidés à apprendre à lire et à écrire.

Nous vous invitons à présenter la candidature d'une personne digne de mention dans votre collectivité en vue de l'attribution d'un Prix communautaire de l'alphabétisation 2009 de Postes Canada. Vous pouvez choisir l'une ou l'autre des deux catégories suivantes :

Le **Prix de l'Accomplissement personnel** souligne les réalisations d'apprenants adultes qui ont cherché à améliorer leurs capacités de lecture et d'écriture.

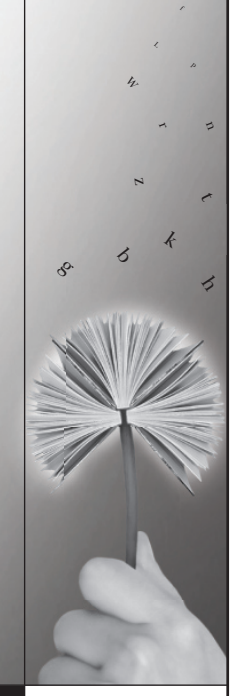
Le **Prix de l'éducation** est décerné à des éducateurs, à des tuteurs et à des intervenants qui ont démontré leur engagement envers l'alphabétisation des adultes au Canada.

Visitez le site Web à l'adresse **www.postescanada.ca/prixalphabétisation** pour connaître tous les détails du programme. Vous pouvez également écrire à l'adresse suivante :

PRIX COMMUNAUTAIRES DE
L'ALPHABÉTISATION 2009 DE POSTES CANADA
2701 PROM RIVERSIDE
BUREAU N1081
OTTAWA ON K1A 0B1

Présentés par :
Canwest

Les candidatures seront acceptées jusqu'à minuit (HAE) le vendredi 22 mai 2009.



www.postescanada.ca/prixalphabétisation

Commanditaire officiel : the LoweMartin Group

POSTES CANADA CANADA POST
De partout... jusqu'à vous

520362

L'institution financière choisit la prudence cette année

La Caisse Trillium ne versera pas de ristournes

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Après avoir accordé plus d'un million de dollars de ristournes à ses membres l'an dernier, la Caisse populaire Trillium d'Ottawa n'en versera pas cette année, optant plutôt pour la prudence en cette période de ralentissement économique.

« Les revenus de la caisse sont en baisse. Selon les normes de Desjardins, nous aurions pu verser environ 400 000 $. Mais nous avons décidé de mettre ce montant dans la réserve pour augmenter la capitalisation. On a suivi le conseil de Desjardins dans le fond », a expliqué au *Droit* Normand Leroux, directeur général, avant l'assemblée annuelle de la Caisse Trillium, hier soir, à Rockland, qui a attiré près de 400 personnes.

Aucune des quatre caisses membres de Trillium à Ottawa ne versera de ristournes non plus, dit-il.

M. Leroux est convaincu que les 20 000 membres comprendront, surtout dans le contexte mondial où des grandes institutions financières sont en difficulté, notamment aux États-Unis.

La Caisse Trillium, la plus importante en Ontario avec ses 10 centres de service, demeure rentable, a précisé Normand Leroux.

Ses bénéfices avant impôts s'élèvent à 4,19 millions $, comparativement 5,3 millions $, une baisse de 1,2 million $. Le volume d'affaires a toutefois bondi de 12,4 % de 853 millions $ à 959 millions $. Les actifs sont aussi en hausse de 9,3 % à 467 millions $.

« On a eu une année exceptionnelle dans le développement des affaires. C'est la rentabilité qui a moins suivi, avec la baisse dans les placements », note M. Leroux.

La Caisse Trillium a par ailleurs annoncé, hier soir, qu'elle versera, cette année, 750 000 $ à La Cité des métiers. La construction de ce centre de formation pour les métiers à La Cité collégiale d'Ottawa doit bientôt commencer. Le projet est évalué à 18 millions $.

« C'est un projet qui va créer de l'activité économique et qui va aussi permettre de former de la relève pour les employeurs », affirme Normand Leroux.

WF
World's Finest Chocolate
Chocolat Le Meilleur au Monde

Spécialiste en vente et service

Chocolat Le Meilleur au Monde®, la première compagnie en campagne de financement au Canada a un poste de disponible immédiatement pour un spécialiste indépendant en campagne de financement et ce pour une clientèle établie dans la région d'Ottawa/Gatineau. Nos produits pour campagnes de financement ont été utilisés par des écoles, des groupes sportifs et autres organismes sans but lucratif depuis plus de 50 ans. Pour en savoir plus sur notre compagnie et nos produits, visitez **www.chocolatlemeilleuraumonde.ca**

Nous cherchons un candidat avec des qualifications bilingues supérieures orales, écrites et de présentation. Le candidat sera une personne sociable qui peut facilement établir et conserver une relation durable avec les coordonateurs de campagnes de financement et les étudiants chefs d'équipe. Les responsabilités incluent la gestion globale des clients existants, l'augmentation de la base de clients ainsi que la planification et la participation aux assemblées de lancement. C'est une excellente opportunité pour quelqu'un de prospérer en travaillant de façon indépendante à la maison. La rémunération est concurrentielle. De courts voyages à l'extérieur peuvent être exigés.

Faire parvenir votre curriculum vitae à

Milton Newman
Directeur des ventes
Chocolat Le Meilleur au Monde® Canada
C.P. 876, Campbellford, ON K0L 1L0
ou Milton@worldsfinest.ca

520082

Ottawa

Carrières
ottawa.ca/emplois
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Ottawa, capitale du Canada, est une collectivité animée, diversifiée et croissante qui s'enorgueillit de la qualité de vie exceptionnelle qu'elle offre. La région d'Ottawa, quatrième plus grande zone métropolitaine au pays, est connue pour son patrimoine, ses richesses naturelles, ses parcs originels et son réseau de transport.

La Ville d'Ottawa désire pourvoir le poste ci-après pour intégrer à son effectif chevronné des personnes ayant des compétences et des talents bien définis.

Directeur, Partenariats et développement en immobilier
(1 poste permanent à temps plein)
Bureau du directeur municipal, Bureau des partenariats et du développement en immobilier
Concours nº CM2009-00280-JF
Date limite : le jeudi 23 avril 2009

Afin d'obtenir de plus amples renseignements et de poser votre candidature en ligne, consultez notre site Web à ottawa.ca/emplois ou appelez le 3-1-1 (ATS : 613-580-2401).

La Ville d'Ottawa s'engage à fournir des services de qualité et à constituer à cet effet un effectif compétent et représentatif de la population diversifiée. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec ceux sélectionnés pour une entrevue.

520132

MIEUX CONSOMMER

ÉCLAIRAGE CHAUD
- lumière plus jaune, semblable à celle de l'éclairage à incandescence
- éclairage chaleureux

ÉCLAIRAGE FROID
- lumière plus blanche, voire bleutée
- éclairage fonctionnel

QUI A DIT QUE L'ÉCLAIRAGE AVEC DES FLUOCOMPACTES NE VOUS FERAIT NI CHAUD NI FROID ?

ENERGY STAR HAUTE EFFICACITÉ HIGH EFFICIENCY

Pour un éclairage plus chaleureux ou fonctionnel, optez pour des ampoules fluocompactes homologuées ENERGY STAR® **blanc doux** ou **blanc froid**. Elles consomment jusqu'à 75 % moins d'énergie et durent jusqu'à 10 fois plus longtemps.

OBTENEZ JUSQU'À 25 $* **de remise par la poste**
à l'achat d'ampoules fluocompactes homologuées ENERGY STAR.

Obtenez votre coupon chez votre détaillant participant ou sur notre site au **www.hydroquebec.com/residentiel**.

* Offre d'Hydro-Québec. Certaines conditions s'appliquent.

Pensez à l'environnement.
Le site www.recycfluo.ca est une bonne source de renseignements en ce qui a trait au recyclage des ampoules fluocompactes et aux précautions à prendre en cas de bris.

Hydro Québec

520363

Offert dans les magasins Bell suivants :

GATINEAU
1065, boul. de la Carrière
Promenades de l'Outaouais

HULL
Galeries de Hull

165 canaux, ça rentre au poste.

BELL TÉLÉ

165 canaux

19 $/MOIS[1]

les 24 premiers mois
avec le Forfait de Bell[2]

Plus de canaux que la concurrence. Plus de HD que la concurrence.
Le meilleur forfait sur le marché. Votre télé va faire des jaloux.
Notre offre aussi.

- Une économie de plus de 10 $/mois comparativement au prix du câble[3]
- Tous les réseaux principaux, dont SRC, TVA, TQS et Télé-Québec
- 23 canaux en haute définition
- 20 canaux spécialisés parmi les plus populaires, dont :

ADS · TELETOON · canal vie · SÉRIES+ · MP MUSIQUE PLUS .COM

1 866 755-6424 • bell.ca/165canaux • Visitez un magasin Bell

la vie est Bell

Offert chez les détaillants suivants : BEST BUY · meubles branchaud · Dumoulin · FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 30 avril 2009. Offert aux nouveaux clients résidentiels de Bell Télé du Québec, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Frais pour service numérique (3$/mois par compte) en sus. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement de prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** Le tarif mensuel inclut le service Base Numérique (26$) et 3 forfaits Français (13$), moins un crédit de 10$ pour les mois 1 à 24 et le rabais du forfait de 10$. Le tarif alors courant (maintenant 39$, sujet à changement), moins le rabais du forfait de 10$, s'applique par la suite. Nécessite un récepteur HD ou RVP (en sus) admissible au Forfait. **(2)** Réservé aux clients qui s'abonnent à au moins deux services sélectionnés. Voir bell.ca/forfaitdebell. **(3)** En date du 2 février 2009. Comparativement au Service de base (numérique) de Vidéotron avec l'ensemble Sur mesure à 15 chaînes, incluant le rabais de forfait de 3$, à 29,99$/mois.

520357

VOTRE HOROSCOPE, LE MERCREDI 15 AVRIL 2009

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Après avoir "croisé" la route de Pluton, la Lune en Capricorne est en voie de former un trigone avec Mercure en Taureau et conséquemment, le dialogue peut se faire plus éloquent, plus déterminant. Dans ce climat d'effervescence idéologique, vos arguments seront en mesure d'influencer, sinon de convaincre les esprits les plus opiniâtres. N'abusez toutefois pas de votre pouvoir de persuasion.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Ce n'est pas le tout de savoir, il faut surtout pouvoir. La triple conjonction Vénus-Mars-Uranus sur le dernier décan des Poissons signale qu'il est temps de passer de la théorie à la pratique. Votre force et votre ténacité sont accrues, vous permettant de faire les choses en grand et en moins de temps que vous ne l'aviez prévu. Expérience à l'appui, une théorie deviendra indéniable.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Le silence est la pire des opinions, et maintenant qu'une conjonction Lune-Pluton s'effectue en Capricorne, au trigone de Mercure en Taureau, vous avez tout intérêt à prendre la parole. En fait, c'est votre intellect qui vous aidera à briller sur la place publique. Au niveau de l'intimité, ce sont vos idées et votre façon de les exprimer qui seront en mesure de séduire.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

La Lune qui arrive "à la suite de Pluton" en Capricorne, juste en face de votre Signe, peut contribuer à vous mettre en valeur! Vous risquez de voler la vedette aux autres et ce, bien malgré vous. Afin d'éviter de rendre certaines personnes jalouses, efforcez-vous de les amener sous les feux de la rampe à vos côtés, et de les faire ainsi profiter du surcroît d'attention que vous recevrez.

vierge
du 24 août au 22 sept.

L'amas planétaire constitué par Mars, Uranus et Vénus sur le dernier décan de votre Signe opposé, les Poissons, annonce un milieu de semaine particulièrement stimulant. Si vous savez dompter une tendance à l'impulsivité, les résultats de vos démarches devraient dépasser vos attentes. Vous bénéficiez d'un climat de chance et de surprise; faites-en profiter quelqu'un.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Il est recommandé de ne pas essayer d'obtenir de l'information ou de transmettre un message par voie de personne interposée. Même bien intentionné, un intermédiaire est susceptible d'oublier un détail ou d'en modifier les faits, si légèrement soit-il. Avec Mercure en face de votre Signe, vos entretiens promettent d'être plus limpides. Il n'existe pas de meilleur porte-parole que vous-même.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

La "rencontre" de la Lune et de Pluton chez votre voisin Capricorne annonce un mercredi plus émotionnel quoique voué à l'introversion. L'importance que vous accordent certaines personnes de votre entourage risque de vous faire chaud au coeur. Avec Jupiter en Verseau, c'est le temps de vous entourer des gens que vous appréciez le plus et de vous offrir une gâterie longtemps convoitée.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Notre Lune qui "croise" Pluton en Capricorne peut se traduire en source d'appréhension pour le Bélier. Bien qu'il vaille mieux prévenir que guérir, une crainte injustifiée peut vous inciter à prendre des mesures superflues afin de vous prémunir contre une éventualité peu probable. En règle générale, les précautions excessives peuvent devenir nuisibles. Essayez plutôt de ne pas prendre de risques inutiles.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Vous allez réussir à force de persévérer; ce n'est pas le moment d'abandonner. Situé au trigone de votre Signe, Jupiter en Verseau vous permet de réaliser des progrès considérables et de recevoir davantage de reconnaissance. Toutefois, il vaudrait mieux vous défaire de tout idéal perfectionniste. Plus concrètement, une nouvelle acquisition peut vous changer les idées et vous motiver.

lion
du 23 juillet au 23 août

Tandis que la planète Mercure se trouve au carré de votre Signe, en Taureau, il faudra peut-être envisager de former une alliance inusitée afin de l'emporter sur le parti adverse. Étant donné qu'un rival profite toujours d'un manque de coopération entre ses divers opposants, il est primordial de vous concentrer sur votre objectif principal et de tendre la main à ceux qui le partagent.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Rien n'est perdu tant que tout n'est pas perdu. La "rencontre" de la Lune et de Pluton en Capricorne peut vous amener à poser un regard pessimiste sur votre situation et sur les options qui vous sont disponibles. La pire chose serait de baisser les bras et de vous résigner à perdre. La partie est loin d'être terminée, et même si vous traversez d'ici là quelques jours de grisaille, le climat s'éclaircira dès vendredi soir.

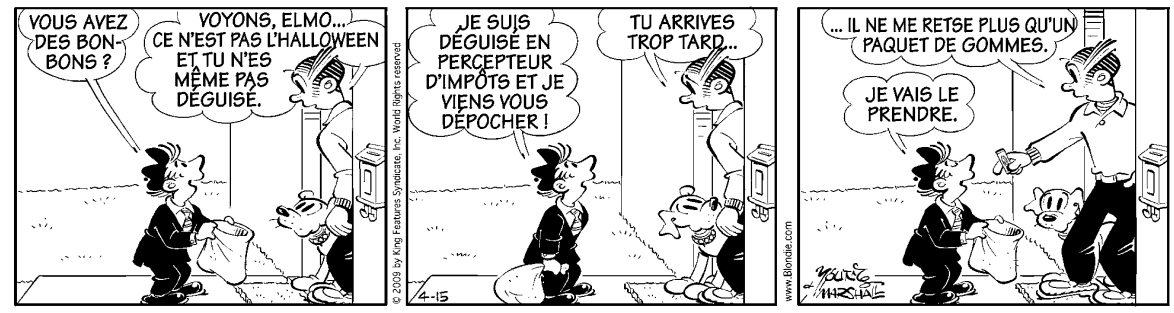
sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Le repos ne dérange pas le travail. Au contraire, il améliore à la fois votre disposition et votre rendement. L'amas planétaire en Poissons peut vous donner l'impression que vous en avez trop à accomplir en peu de temps, vous incitant à travailler comme une bête de somme. Il n'y a aucun tort à vous accorder du repos pour relaxer et surtout pour vous ressourcer. Ceux qui le nient ne disent pas juste...

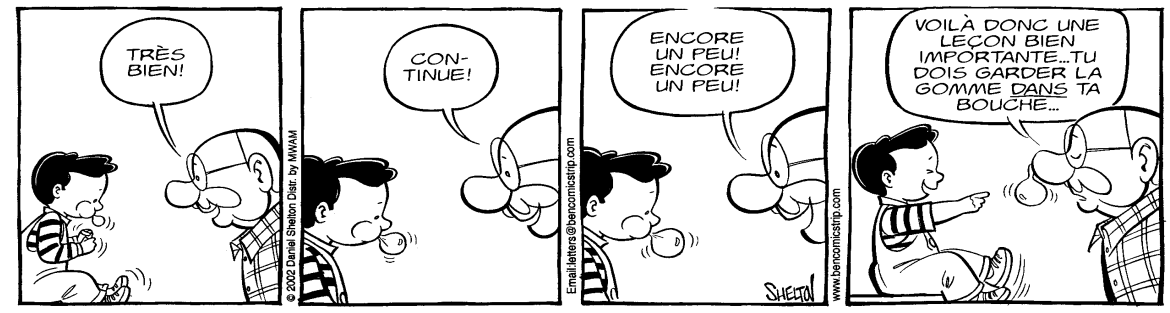
HAGAR DUNOR

15042009

BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

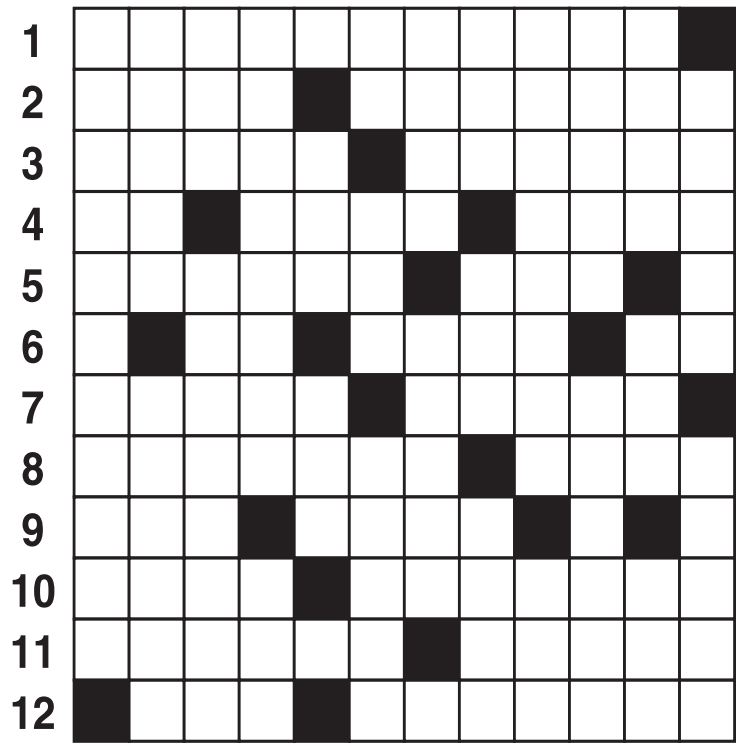
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Il a été *James Bond 007.*
2. Point culminant - Arbre d'Afrique.
3. Élégants - Personne hors du commun.
4. Sert à appeler - Mouvement d'une foule - Formule ressassée.
5. Harmonie - Terme de tennis.
6. Astragale - Ni lavé ni blanchi - Usages.
7. Pousse sur les vieux troncs - Sorti de l'oeuf.
8. Intercalés - L'Arkansas en est un.
9. Signal bref - Équivalent.
10. On les fête en janvier - Arbre fruitier.
11. Peuplier blanc - Nelligan.
12. A cours à Tokyo - Natter.

VERTICALEMENT

1. Il a réalisé *le Diable boiteux.*
2. Fiasco - Chien cabot et philosophe créé par C.M. Schulz.
3. On l'aime bien - Organise un complot.
4. Mortifiée - Monnaie nippone.
5. N'offre aucun danger - Hégire.
6. Coule en Russie - Ville des Pays-Bas - Conduit souterrain.
7. Fait comme un saumon - Récompense cinématographique.
8. In naturalibus - Arme d'Amazone - Boit à coups de langue.
9. Châtré - Possessif.
10. Enlève le savon - Monnaies d'échange.
11. Homme des neiges - En Amérique du Nord - Commence le 21 juin.
12. Tangibles - Remorquer.



15 avril 2009 — No 2086

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	R	E	D	A	S	T	A	I	R	E	■
2	E	U	R	O	P	E	E	N	■	O	L	P
3	R	E	■	S	A	N	S	C	O	E	U	R
4	N	E	R	E	I	S	■	R	I	S	E	E
5	A	■	I	N	S	E	R	E	N	T	■	T
6	N	A	T	T	E	■	A	■	T	I	C	S
7	D	U	E	■	N	A	P	P	E	■	E	■
8	E	T	■	E	T	R	E	S	■	A	L	I
9	L	I	O	N	■	G	R	A	P	P	I	N
10	■	S	U	C	R	E	■	U	R	U	B	U
11	O	T	E	R	■	N	U	M	E	R	A	L
12	C	E	D	E	N	T	■	E	T	E	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Sudoku

	8	6					7	
3			8		7		2	
		5	6	9				
	9		1				4	7
		2						
4		1		2	5			8
9	6			4				5
			3			9		
	1	7			9			4

15 avril 2009

Niveau de difficulté : MOYEN — 1145

Solution du dernier sudoku

2	6	8	9	7	1	5	3	4
5	1	3	2	4	8	9	7	6
7	4	9	5	3	6	2	8	1
1	3	7	8	6	2	4	9	5
4	8	5	1	9	7	6	2	3
6	9	2	3	5	4	7	1	8
8	7	1	4	2	5	3	6	9
9	5	6	7	1	3	8	4	2
3	2	4	6	8	9	1	5	7

Par Fabien Savary — 1144

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

LEDROIT, LE MERCREDI 15 AVRIL 2009

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MODE DE VIE

Les saveurs de l'Ouest à l'honneur au CNA

SAVEUR

PIERRE JURY

pjury@ledroit.com

À tous les deux ans, le Centre national des arts accueille un gigantesque festival culturel qui met l'accent sur une province (ou une région) du Canada. En 2009, c'est au tour de la Colombie-Britannique. Le *happening* s'appelle ainsi *Scène C.-B.*, copie adaptée des trois versions antérieures qu'ont été *Scène Québec* en 2007, *Scène Alberta*, en 2005, et *Scène Atlantique*, en 2003.

Et comme à chaque édition, un volet gastronomique se greffe à un large éventail de spectacles dévoués à la chanson, à la danse, etc.

Les gastronomes d'ici se souviendront peut-être du superbe repas gastronomique que le chef de Québec, Daniel Vézina, avait préparé pour une centaine de convives. L'âme du restaurant Laurie Raphaël (Cote Jury 17,5/20, novembre 2007) avait proposé un festin de sept services pour 100$, taxes, vins et service inclus. Une aubaine et la salle, on le comprend, était bondée.

Normand Laprise, le chef-propriétaire du restaurant Toqué!, à Montréal, était aussi venu à Ottawa pour l'occasion : conférence et canapés.

Cette fois, l'aspect plus didactique du volet gastronomique sera proposé par le chef Robert Clark, du restaurant C, à Vancouver. Il traitera des méthodes de production durables pour les produits de la mer.

« Je m'y suis intéressé au moment de l'ouverture de C, en 1998, lorsque j'étais à la recherche de bons produits de la mer », s'est rappelé le chef Clark, hier. « Je voulais de meilleurs aliments que ce que les grossistes proposaient. Je savais qu'il y en avait, j'en avais vu, mais tout ce qu'on nous offrait, c'était les mêmes produits que tout le monde, que l'on devait choisir dans un catalogue. Ça ne me satisfaisait pas… »

Le problème, ce n'était donc pas que les produits n'existaient pas, mais que la chaîne de distribution se rompait quelque part en chemin, entre le pêcheur-récoltant et le restaurateur.

« Bref, il y avait un problème avec les fournisseurs. Il a fallu se bâtir notre propre réseau de pêcheurs-récoltants en lesquels nous avions confiance.

Puis, il y avait le problème de production durable.

J'ai été seul derrière ce projet de recherche pendant des années. Jusqu'en 2005, lorsque l'Aquarium de Vancouver a lancé le concept *Ocean Wise.* »

Lent progrès vers l'est

Le restaurant C a été le premier établissement à embarquer dans l'aventure. L'aquarium espérait sensibiliser les restaurants et les consommateurs au concept de production durable. Cela a été un succès puisqu'après trois ans, plus de 100 établissements ont souscrit au programme *Ocean Wise*. L'appellation *Ocean Wise* apparaît sur les menus, à l'entrée des restaurants, etc.

Tranquillement, le message d'*Ocean Wise* se propage vers l'est. À Ottawa, une seule table participe depuis peu : Wilfrid's, le restaurant du Château Laurier. En Ontario, il y en a une demi-douzaine de plus, à Toronto pour la plupart. Rien au Québec encore.

Pour le chef Clark, le prochain grand défi de la production durable consistera à convaincre les communautés ethniques de la valeur de cette préoccupation.

« Nous sommes une communauté assez nouvelle. En Colombie-Britannique, nous n'avons que 150 ans d'histoire, rappelle-t-il, lui qui est pourtant né à Montréal et qui a grandi en Gaspésie. Mais convaincre les Chinois de ne plus commander de soupe à l'aileron de requin, une coutume millénaire, risque bien d'être une tâche insurmontable. Idem pour les Japonais et leur thon rouge (*bluefin tuna*)… »

Pendant son séjour à Ottawa, le chef Clark animera une démonstration et une dégustation culinaire (en anglais) sur l'alimentation responsable. Cela aura lieu jeudi le 23 avril, à 19 h, au Centre national des arts. Billets à 60$. Cela sera suivi d'une dégustation de plats inspirés du menu du restaurant C, préparés par le chef Clark et un ancien collègue de travail, Michael Blackie, le nouveau chef exécutif du CNA.

Il est particulièrement fier d'offrir aux gastronomes d'ici les pétoncles du chenal Baynes, qui sont en accord avec son leitmotiv : « Servir des mets délicieux, mais aussi à privilégier les aliments issus de méthodes de production durables ».

Au menu aussi, des crevettes tachetées. Chaque chef proposera sa version de plats à partir des mêmes ingrédients de base.

Pour ceux qui veulent quelque chose de plus soutenant, *Scène C.-B.* propose une soirée gourmande avec Melissa Craig, qui a remporté le titre de chef de l'année 2008 au concours national Des chefs en or (*Gold Medal Plates*). La chef exécutive du Bearfoot Bistro, à Whistler, proposera une « cuisine canadienne contemporaine », avec des vins de Colombie-Britannique. Cela aura lieu dans deux semaines, le mercredi 29 avril, à 18 h 30. Billets à 125$.

Enfin, le restaurant Play Food & Wine sera le théâtre d'une dégustation de vins britanno-colombiens, mercredi prochain, le 22 avril, à 19 h. Billets à 60$. Situé à l'angle des rues York et Sussex, sur le marché By, Play est le nouvel établissement de Stephen Beckta, sommelier-propriétaire de Beckta Food & Wine, rue Somerset (Cote Jury 18/20, juin 2007). Lors de cette dégustation, on aura l'occasion de découvrir des noms de petits vignobles comme Osoyoos Larose, Nk'Mip et See Ya Later Ranch.

Tous ces événements ne sont pas donnés, il est vrai. Mais les résidants de la capitale peuvent profiter d'occasions uniques avec la série *Scène* de découvrir les artistes (et les meilleurs cuisiniers) de différentes régions du pays. Et à moindre frais car le gouvernement fédéral fournit plus de 2 millions$ du coût total de 4,3 millions$ de l'événement.

À une époque où les conservateurs rétrécissent leurs appuis financiers au milieu culturel, c'est une occasion à ne pas laisser passer !

POUR Y ALLER
QUOI ? *Scène C.B.*
QUAND ? 29 avril, à 18h30 h
OÙ ? Centre national des Arts
INFOS ? www.scenecb.ca

PHOTO COURTOISIE

Robert Clark a entrepris un périple asiatique qui l'a convaincu de s'établir à Vancouver, où le chef originaire de Montréal est à la base d'un réseau d'approvisionnement de produits de la mer respectueux de l'environnement.

L'AVANTAGE HYUNDAI[MC]
AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

0 $ DE COMPTANT + **0 $** DÉPÔT DE SÉCURITÉ + TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS** dans les mensualités.

L'ÉVÉNEMENT
C'EST LE TEMPS DE CHANGER !

PROFITEZ DE NOS PRIX RÉDUITS ET D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT[1] À 0 %

DISPONIBLE SUR LES ELANTRA, TUCSON ET SANTA FE 2009

ELANTRA L 2009

PRIX DE BASE ~~15 845 $~~

PRIX RÉDUIT
11 995 $
INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 3 850 $ **

OFFRE À LA LOCATION
179 $
PAR MOIS / 60 MOIS†

OU

OFFRE À L'ACHAT
202 $
PAR MOIS
2,55 % FINANCEMENT 72 MOIS [1]

TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**

(Modèle Elantra GL Sport 2009 montré)*

TUCSON L 2009

PRIX DE BASE ~~21 195 $~~

PRIX RÉDUIT
17 995 $
INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 3 200 $ **

OFFRE À LA LOCATION
286 $
PAR MOIS / 60 MOIS†

OU

OFFRE À L'ACHAT
296 $
PAR MOIS
2,55 % FINANCEMENT 72 MOIS [1]

TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**

(Modèle Tucson Limited 2009 montré)*

SANTA FE GL 2.7 L 2009

PRIX DE BASE ~~25 995 $~~

PRIX RÉDUIT
21 995 $
INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 4 000 $ **

OFFRE À LA LOCATION
330 $
PAR MOIS / 60 MOIS†

OU

OFFRE À L'ACHAT
356 $
PAR MOIS
2,55 % FINANCEMENT 72 MOIS [1]

TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**

(Modèle Santa Fe Limited 2009 montré)*

Véhicules en stock limités,
le concessionnaire peut devoir commander le véhicule.

HULL HYUNDAI
1135, boulevard Saint-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

(Modèle Elantra Touring GL Sport 2009 montré)*

La nouvelle 5 portes
ELANTRA TOURING

À PARTIR DE
14 995 $

OFFRE À LA LOCATION
199 $
PAR MOIS / 60 MOIS†
TRANSPORT ET PRÉPARATION **INCLUS.**

GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS †††

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

520366

LEDROIT, LE MERCREDI 15 AVRIL 2009

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 $) / Tucson L 2009, transmission manuelle (prix de base : 21 195 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (prix de base : 14 995 $). À la location ou à l'achat des modèles annoncés obtenez 3 850 $ / 3 200 $ / 4 000 $ / 0 $ d'ajustement de prix applicable au prix de base (sauf pour l'Elantra Touring). Mensualités de location de 179 $ / 286 $ / 330 $ / 199 $ pour 60 / 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / 0 $ / 0 $ / 0 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Elantra et Elantra Touring 2009, 1 495 $ / Tucson et Santa Fe 2009, 1 760 $ dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †- Les offres de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 $) / Tucson L 2009, transmission manuelle (prix de base : 21 195 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $) de 2,55 % pour 72 / 72 / 72 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 48 / 48 mois s'appliquent uniquement sur le prix de base moins l'ajustement de prix applicable à l'achat des modèles annoncés uniquement. Obtenez 3 850 $ / 3 200 $ / 4 000 $ d'ajustement de prix applicable au prix de base des modèles annoncés. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Exemple de financement : 11 995 $ / 17 995 $ / 21 995 $ à un taux annuel de 2,55 % / 2,55 % / 2,55 % équivaut à des mensualités de 374,72 $ / 411,56 $ / 494,90 $ pour 36 / 48 / 48 mois. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 13 489,92 $ / 19 754,88 $ / 23 755,20 $. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Exemple de financement : 11 995 $ / 17 995 $ / 21 995 $ à un taux annuel de 2,55 % / 2,55 % / 2,55 % équivaut à des mensualités de 374,72 $ / 411,56 $ / 494,90 $ pour 36 / 48 / 48 mois. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 13 489,92 $ / 19 754,88 $ / 23 755,20 $. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat pour l'Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 $) / Tucson L 2009, transmission manuelle (prix de base : 21 195 $) / Santa Fe GL 2.7L 2009, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $) de 2,55 % pour 72 / 72 / 72 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 48 / 48 mois s'appliquent uniquement sur le prix de base moins l'ajustement de prix applicable à l'achat des modèles annoncés uniquement. Obtenez 3 850 $ / 3 200 $ / 4 000 $ d'ajustement de prix applicable au prix de base des modèles annoncés. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Exemple de financement : 11 995 $ / 17 995 $ / 21 995 $ à un taux annuel de 2,55 % / 2,55 % / 2,55 % équivaut à des mensualités de 202,26 $ / 296,19 $ / 356,16 $ pour 72 / 72 / 72 mois. Coût de prêt de 2 567,72 $ / 3 330,68 $ / 3 648,52 $ pour une obligation totale de 14 562,72 $ / 21 325,68 $ / 25 643,52 $

ARTS & SPECTACLES

Demain soir à la Maison de la culture

Diane Dufresne chante le XXIe siècle

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

L'attente est grande et pour cause. Diane Dufresne sera sur la scène de la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau, demain soir, avec, dans ses bagages, un disque phare.

Effusions est son titre et la critique l'a encensé, dès sa sortie, en 2007. Un disque différent pour la *diva*. Musicalement, il y a le piano du grand Alain Lefebvre et un quintette à cordes. Pas de guitares, pas de batterie, pas de cuivres.

Qu'une voix merveilleusement bien tournée sur des textes lumineux au possible. Des textes de Michel Rivard, de Catherine Lara, l'inoubliable *Peindre des étoiles*, de Daniel Bélanger, et le très touchant *L'Enfant prodige*, écrit par Diane Dufresne et dédié à André Mathieu. Sur ce disque, elle aborde des thèmes chers à la société d'aujourd'hui, l'indicible avec la vieillesse et la peur et l'inacceptable avec la guerre et la destruction de la planète.

« C'est d'abord et avant-tout un tour de chant, a-t-elle indiqué, à l'occasion d'une conversation téléphonique. Un tour de chant, car la poésie viendra à la rencontre de la musique. »

Le musicien, pianiste et claviériste Alain Sauvageau s'est chargé de donner un souffle nouveau aux pièces d'*Effusions* et, sur scène, il pourra compter sur un trio à cordes.

« Comme toujours, il a fait un travail remarquable. Il a su donner un son contemporain aux partitions originales des chansons du disque. J'en suis convaincu : le public sera ravi. »

« Je parle des temps d'aujourd'hui, a-t-elle ajouté. Je mélange des genres en intégrant à ma musique du Beethoven et du Mozart. C'est une sorte d'intégration, un mariage, bref, des effusions. En résumé, on chante le xxie siècle. »

Aux voix et à la musique, s'ajoutent des peintures de l'artiste, projetées sur des écrans, car, il ne faut pas l'oublier, Diane Dufresne est aussi artiste-peintre.

Pour son tour de chant de demain, elle pigera essentiellement dans son dernier disque et elle interprétera de nouvelles chansons, dont certaines lui ont été fournies par le public.

« J'en reçois constamment et ça permet à la prestation d'évoluer constamment. J'avais besoin de faire quelque chose de nouveau. Je ne suis pas là pour chanter ce que les gens entendent à la radio. »

Diane Dufresne pige alors très peu dans le répertoire de ses premières années de carrière. « Je fais *Oxygène*, mais dans un tout autre registre. Je ne renie pas le passé. Bien au contraire, mais *Effusions* est où j'en suis rendue en ce moment dans ma carrière. »

Les plus grandes scènes

Une carrière fertile, qui a commencé en 1969, avec l'album *Tiens-toé ben j'arrive*, concocté par Luc Plamondon et François Cousineau, et qui l'a menée sur les plus grandes scènes de la francophonie internationale.

Malgré tout ce bagage d'expérience, elle avoue devoir négocier un certain trac avant chacune de ses prestations.

« Le trac, pour moi, c'est synonyme de politesse. Je me vois mal monter sur scène sans ressentir une certaine nervosité. » Diane Dufresne écrit des chansons et elle les chante. Ça, tout le monde le sait. Elle est aussi écrivaine.

« L'éditeur m'a demandé d'écrire sans me retourner, a-t-elle insisté. Il y a des éléments autobiographiques, mais ce ne sera pas une biographie. Un jour, je vais tenter d'écrire ma vie. Mais pas pour l'instant. »

Archives La Presse

Avec *Effusions* et le spectacle qu'elle donne sur scène, Diane Dufresne chante la vie d'aujourd'hui, sans pour autant renier le passé.

POUR Y ALLER
QUOI ? Le spectacle de Diane Dufresne
QUAND ? Demain, à 20 h
OÙ ? À la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau
RENSEIGNEMENTS ? 819 243-2525 ou www.maisondelaculture.ca

EN BREF

Malade, Yves Beauchemin ne pourra pas participer au Salon du livre de Québec

MONTRÉAL – L'écrivain **Yves Beauchemin** doit renoncer à participer au Salon international du livre de Québec, prévu du 15 au 19 avril. La maison d'édition Fides rappelle que l'auteur du *Matou*, de *Charles le téméraire* et de *Renard Bleu* a subi, en mars dernier, une intervention chirurgicale au cœur. Beauchemin se porte bien et son état de santé s'améliore chaque jour. Cependant, les déplacements et les sorties publiques lui sont encore laborieux. Fides proposera par ailleurs la lecture d'un extrait de *Renard Bleu* avec la comédienne Sylvie Cantin, le 19 avril, à 11 h, sur la scène des rendez-vous littéraires. Une entrevue récente de l'auteur sera aussi diffusée au kiosque de Fides tout au long du Salon.

LA PRESSE CANADIENNE

Décès de l'écrivain français Maurice Druon

PARIS – L'écrivain et académicien français Maurice Druon est mort, hier, à l'âge de 90 ans, a annoncé Hélène Carrère d'Encausse, secrétaire perpétuelle de l'Académie française. Écrivain très fécond, ministre des Affaires culturelles en 1973-1974, Druon est décédé à son domicile parisien. Né le 23 avril 1918, à Paris, d'un père russe, il avait été élu à l'Académie française en 1966. Il avait reçu, en 1948, le prix Goncourt, le plus important prix littéraire français, pour son ouvrage *Les Grandes Familles*. Résistant à l'occupation nazie pendant la Seconde Guerre mondiale, Druon est l'auteur, avec son oncle Joseph Kessel, du *Chant des partisans*, devenu l'hymne des maquisards. Il avait publié la fresque *Les Rois maudits*, dans laquelle il évoquait la décadence des derniers Capétiens.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Plus de 600 artistes de la Colombie-Britannique attendus dans la capitale

MONTRÉAL – La région d'Ottawa/Gatineau accueillera, pendant 13 jours, à compter du 21 avril, *Scène Colombie-Britannique*, un festival culturel qui réunira 600 artistes de Colombie-Britannique, dont Diana Krall, Crystal Pite, Bramwell Tovey en compagnie de l'Orchestre symphonique de Vancouver, ainsi que Valdy. L'événement coûtera plus de 4,3 millions $, dont plus de la moitié sera financée par le gouvernement fédéral. *Scène Colombie-Britannique* fait partie d'une série de festivals organisés tous les deux ans, depuis 2003, par le Centre national des Arts. Ces événements sont conçus pour mettre en relief les talents artistiques et la culture des différentes régions du Canada. En 2007, par exemple, pour *Scène Québec*, plus de 700 artistes québécois et 80 diffuseurs étrangers avaient pris d'assaut la capitale nationale.

LA PRESSE CANADIENNE

TÉLÉVISION

CE SOIR 20 H

Première de la saison

Dany devient votre messager!

Ce soir, c'est à Montréal que Dany Turcotte donne rendez-vous aux téléspectateurs. L'animateur joue les coursiers à travers la ville pour livrer à Élise Guilbault, Patrice L'Ecuyer, Mario Pelchat et Michel Louvain les plus beaux courriels que vous nous avez fait parvenir.

De l'Isle-Verte à Saint-Louis-de-Kent, en passant par l'Ouest canadien et Saint-Casimir, voyez aussi ce qui s'est passé dans ces coins de pays depuis qu'ils ont su se faire plus séduisants que jamais!

MARCHE DE L'ESPOIR SP

À UN PAS D'Y ARRIVER... STOPPONS LA SP!

Gatineau
Dimanche 26 avril 2009
Départ Parc Moussette, dès 10 h

Circuits :
entre 5 km et 10 km

Accessibles aux personnes en fauteuil roulant

Marjorie Vallée
Promotions et communication
LeDroit
Porte-parole

Jérôme Clément
Directeur régional Gatineau
Multi-prêts Hypothèques
Président d'honneur

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT :
819 778-1450 ou 1 800 268-7582 ou www.marchedelespoir.com

LeDroit

Au profit de :
Société canadienne de la sclérose en plaques
Division du Québec

520325

Trois concerts de Berlin

JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
arts@ledroit.com

Programmes de roi pour cette édition 2009 du Festival de Pâques. Les trois concerts de l'Orchestre de Sir Simon Rattle ont présenté des programmes à chefs-d'œuvre.

Renouvelé à la tête de l'Orchestre de Cleveland, Welser-Möst débutera aussi comme directeur musical de l'Opéra de Vienne en 2010. Ce qui, par cette dernière fonction, lui donne une relation spéciale avec la Philharmonique de Vienne.

Au programme, les *Quatre pièces sacrées* de Verdi, le *Requiem* de Mozart, et de ce dernier l'*Ave Verum Corpus*. Ce Verdici est vraiment inégal : seules les deux pièces *a cappella* passent la rampe. De plus, sous la direction techno, dure, froide de Welser-Möst, les deux autres pièces se désintègrent, comme digitalisées. Le *Requiem* subit le même régime : clarté de texture, brillance, certes, tempi poussés, passages polyphoniques athlétiques. C'est techniquement impressionnant, mais le *Requiem* n'est pas *Le Sacre du Printemps* ou *Amériques* ! La *Singverein* de Vienne, claire et dense, et les quatre solistes furent impeccables dans l'*Ave Verum Corpus*, une oasis, enfin.

Brahms et Stravinski

Deux chefs-d'œuvre, chacun colossal pour un programme juxtaposant le second des concerti pour piano de Brahms et *Le Sacre du Printemps* de Stravinski : romantisme et rythmes. Les Berlinois au grand complet, et en soliste Yevgenni Bronfman. Le pianiste israélien, qui, à Ottawa, la semaine précédente, avait porté le *Concerto nº 3* de Rachmaninoff aux nues, a fait de même avec cet immense Brahms. *Le Sacre du Printemps* a vu les Berlinois jubiler : intensité, rythmique transparente et puissante, interventions soli sans pareil. Tout bonnement époustouflant.

Rattle de Kurt Weill à Beethoven

Légèrement moins traditionnel, ce dernier concert commença par *Les Sept Péchés capitaux* de Kurt Weill, œuvre capiteuse qui sent bon le cabaret berlinois des années 1920.

Angelika Kirschlager, pour l'interpréter, a la gouaille, l'abattage, le style aussi. Son superbe mezzo est-il trop poli pour le rôle que Lotte Lenya vécut à travers sa voix râpée par la fumée de cigarettes et de whisky. Du Kurt Weill à la griffe des Berlinois. Rattle termina le Festival par la *Cinquième* de Beethoven, auquel il donna un souffle cosmique, nous rappelant que le grand sourd était un puissant métaphysicien qui sut traduire l'optimisme de l'Être-sujet. Entre Weil et Beethoven, Stefan Dohr brilla en soliste du *Concerto nº 2* pour cors d'un Richard Strauss, qui en aurait été aux anges.

musique → théâtre → danse → littérature → cinéma → arts visuels et médiatiques → arts culinaires

BC scène
Colombie-Britannique

6 50$ → PASSEPORT MUSIQUE
6 spectacles pour seulement 50 $

BLACK MOUNTAIN
NDIDI ONUKWULU
JIM BRYNES
DAN MANGAN / DANNY MICHEL
DELHI 2 DUBLIN
BOREALIS STRING QUARTET
BRAD TURNER QUARTET
KENNY "BLUES BOSS" WAYNE
JOHN REISHMAN
CELSO MACHADO
MEI HAN AND RED CHAMBER
THE BILLS / T. NILE
HEY OCEAN!
MOTHER MOTHER
NOMEANSNO
FRANÇOIS HOULE

ET PLUS ENCORE!
Détails sur les autres spectacles applicables au PASSEPORT MUSIQUE au
scenecb.ca

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Passeports en vente à la Billetterie du CNA, 53 Elgin. Vous DEVEZ PASSER PRENDRE VOS BILLETS À L'AVANCE à la Billetterie du CNA.
Vous pouvez aussi vous les procurer à la porte le soir même du spectacle, sous réserve des disponibilités.
Cette offre ne peut être combinée à une autre promotion.

Partenaire présentateur : PlascoEnergy Group
Partenaires spéciaux : The Radcliffe Foundation, The Audain Foundation, Martha Lou Henley, Dr. Donald B. Rix, Milton & Fei Wong
Partenaire principal : Enbridge
Partenaires participants : Canwest, HSBC The world's local bank, Holiday Inn Hotel & Suites Downtown Ottawa, Anndraya T. Luui, NAC Friends – B.C.
CBC Radio-Canada, National Post, Vancouver Magazine, Western Living, Ottawa Citizen, LeDroit, The Vancouver Sun Seriously Westcoast
Canada, British Columbia The Best Place on Earth
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada, Western Economic Diversification Canada, Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts

520238

Hannah Montana prend la tête du *box-office*

LOS ANGELES – Miley Cyrus et son *alter ego* Hannah Montana ont pris sans surprise la tête du *box-office* nord-américain du week-end. Produit par Walt Disney, *Hannah Montana*, le film, a capté 32,3 millions $US de recettes.

Disney a adapté sur grand écran la série télévisée à succès qui raconte la double vie de *pop-star* d'une adolescente. Vendredi, le film a récolté 17,3 millions $, un record pour un film d'action classé tout public.

Les petites filles de 12 ans et moins accompagnées de leur maman formaient le gros du public, mais *Hannah Montana* plaît aussi aux adolescentes, a noté Mark Zoradi, président de Disney cinéma. «Celles qui ont aimé le *show* à la télévision et sont peut-être devenues de jeunes adolescentes elles-mêmes sont revenues voir le film au cinéma.»

1. *Hannah Montana*, 32,3 millions $ US
2. *Fast and Furious*, 27,2 millions
3. *Monstres contre Aliens*, 21,8 millions
4. *Observe and Report*, 11 millions
5. *Prédictions*, 6,4 millions
6. *I Love You, Man*, 6,3 millions
7. *The Haunting in Connecticut*, 5,9 millions
8. *Dragonball : Evolution*, 4,7 millions
9. *Adventureland*, 3,3 millions
10. *Duplicity*, 3 millions.

ASSOCIATED PRESS

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide	Union force (N)	Le Téléjournal		Virginie (N)	L'Épicerie (N)	La petite séduction (N)		Tous pour un (N)		Le Téléjournal		La zone	(:45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		LNH Hockey Philadelphie vs Pittsburgh En direct					The National	LNH Hockey St. Louis vs Vancouver En direct			
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Wife & Kids	Twice in a Lifetime / Fallen Angel		Instant Star	TMZ	America's Next Top Model / Ciara		Lost / Some Like It Hoth (N)		Law & Order / Chattel		Comedy Now	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	Bones (N)		Life / One		The Unusuals / Boorland Days (N)		News	
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil / Honeymoon Hangover		Old Christine	Gary Unmarried	Criminal Minds / 52 Pickup		CSI: NY / Mykelti Williamson (N)		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide	Union force (N)	Le Téléjournal		Virginie (N)	L'Épicerie (N)	La petite séduction (N)		Tous pour un (N)		Le Téléjournal		La zone	(:45) Fosse/ lions
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle (N)	Oeufs d'or (N)	Spécial Bloopers	Destinées (N)		Dommages et intérêts		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	Law & Order / Ned Beatty		Law & Order: S.V.U. / Big Boi		Law & Order / Chattel		News	(:35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil / Honeymoon Hangover		News		Access H.	eTalk (N)	Criminal Minds / 52 Pickup		American Idol (N)		CSI: NY / Mykelti Williamson (N)		News	CTV News
TFO	-	18	12	Les Marmitons	Prêt, pas prêt	Cornemuse	Pinky Dinky Doo	Panorama		Destination Nor'Ouest		Cinéma / LA TERRE ABANDONNÉE (3) (2005) Mahendra Perera.				Histoire de l'imagerie médicale	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil / Honeymoon Hangover		News		Access H.	eTalk (N)	Criminal Minds / 52 Pickup		American Idol (N)		CSI: NY / Mykelti Williamson (N)		News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Scrubs (N)	Better Off T (N)	Lost / Some Like It Hoth (N)		The Unusuals / Boorland Days (N)		News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal France 2	Montre-moi...	Mixeur	Cinéma / LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE (2004)		(:45) L'homme est		T'as peur?	Prof. voyageur	TV5 le journal	Marie à Londres
WPBS	58	11	64	Fetch!	Homework	The NewsHour With Jim Lehrer		Nightly Business	From the Top	Piano Forte		Great Performances at the Met / Lucia di Lammermoor (N)					From the Top
TVO	18	2	2	Martha Speaks	FingerTips	WordGirl	The Saddle Club	Lemur Street	Lemur Street	The Agenda with Steve Paikin		Masterpiece Contemporary		Independent Lens		The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboum!	Ramdam	Ramdam	Malcolm	Les francs-tireurs		Cinéma / LES SOEURS FÂCHÉES (3) (2004) Catherine Frot.				(:55) Tropiques amers	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle (N)	Oeufs d'or (N)	Spécial Bloopers	Destinées (N)		Dommages et intérêts		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
TQS	5	5	11	..naufragés	Souffle (N)	Rire et délire	Chemin du golf	Loft Story	M. Lapierre (N)	Le mur (N)		Bob Gratton (N)	Californica. (N)	110% (N)		Loft Story	Les voisines
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / Prey		Bounty Hunter	Bounty Hunter	Dog the Bounty Hunter		Bounty Hunter	Exterminators	Exterminators	Exterminators
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / DEADLY APPEA...		Street Legal / Leon's Story		The Achievers	Landscape as..	Arts & Minds	Bravo! Videos	Wingfield	Wingfield	Southland		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Les rescapés		Au-delà du Réal	100 Farces	Biographies / Nigella Lawson		Mythes urbains	Mythes urbains	Incroyable / Enterrés vivants		Belle et d.	Belle et d.	Vidéo patrouille	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	Bones (N)		American Idol (N)		FOX 2 News		News Edge	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Potential	Disaster DIY	Holmes Homes / Out of the Ashes		House Hunters	Property Virgins	Big City Broker	The Stagers	The Unsellables	Potential	House Hunters	House Hunters	Holmes Homes	Holmes Homes
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	Ram (N)		Clip Dub	M. Net (N)	Radar (N)	TopRock (N)	Pimp mon char	Casse-Gueule	Rock N' Road			Ram
Newsworld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour / Joshua Cooper Ramo		CBC News: The National		CBC News: The National		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Monde sport (N)	Vers Vancouver	Sports 30 En direct		LNH Hockey Philadelphie vs Pittsburgh En direct					Sports 30	LNH Hockey St. Louis vs Vancouver En direct			
DISC	34	34	42	MythBusters		How It's Made	How It's Made	Daily Planet (N)		Dirty Jobs		Deadliest Catch		Mayday / Behind Closed Doors		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate Plus 8 Hit the Road		What Not to Wear: Triple Thread!		Mystery Diagnosis		Jon & Kate Plus Eight		Jon & Kate	Jon & Kate	My First Home	My First Home	Jon & Kate Plus Eight	
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	LNH Hockey N.Y. Rangers vs Washington En direct					Hockey En direct	SportsCentre			Off the Record
VOX	22	-	-	Le Confident		Télé Bingo Rotary		À l'heure de Montréal		Vert tendre	La vérité choc!		Le Confident		Parents avis	Mise à jour	Baromètre
Canal Vie	43	43	675	Maison en otage		Bosse des noces	Espace d'un été	Idées-grandeur	Dre Nadia	S.O.S Santé		Maisons vertes	Ma maison	Décore ta vie	C'est la fête!	Touche de Sarah	Métamorphose
Musimax	45	45	681	L'index québéc	Star-O-Mètre	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Cocktail pop (N)		Génération 80 / 1981		Les 101...		Les wizz du showbizz		Star-O-Mètre	L'index québéc
Télétoon	44	44	676	Monde de Quest	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Bakugan	Chaotic	DG, défenseurs	Classe Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law & Order: S.V.U. / Dana Delany		Scrubs (N)	Friends	Nip/ Tuck / Allegra Caldarello		The Murdoch Mysteries		News	(:35) CityNews
Évasion	53	-	682	Passion whisky		Fourchette et sac à dos / Brésil		Ushuaïa Nature Partie 1 de 2		Les nouveaux explorateurs		La carte aux trésors / Alpes maritimes				Paris bouche à bouche	
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno		Bones / La chance du débutant		Les experts / Pas si bête		Porté disparu		Division criminelle		Millionnaires / Vanessa j'écoute		En quête de preuves	
Z	56	-	683	Torchwood / La vie après la mort		La porte des étoiles / Héros		Jobs de bras	Comment..fait	Chuck / Retour aux sources		Mélinda, entre deux mondes		Doctor Who		Les stupéfiants	
Historia	55	-	684	Petite maison / L'incendie		Tragédies / Le tsunami		Chefs de guerre		Kaamelott	Kaamelott	NCIS enquêtes / Le monstre		Cinéma / UN NOMMÉ SLEDGE (2) (1970) James Garner.			
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea		Le temps d'une paix		Vente de garage	Grandes entrevues / Guy A. Lepage			Cinéma / SAUF LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS (2005) Olivier Gourmet.				Cabine C / Éric Bernier	
Rogers 23	-	-	23	Entracte	Page blanche	Tranches de vies	Mosaïque Franc	Pour tout l'amour du monde!		Mémoires C	Quatre print.	Portion double	Vert l'avenir	Pour tout l'amour du monde!		Acadieman	Quatre print.

VG = Vidéotron Gatineau **VR = Vidéotron Rockland** **RO = Rogers Ottawa** **= Station Francophone** 2009-04-15

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

112 TROUVÉ

BRACELET en argen, église St-Rosaire, 5 avril, André (819)568-9738

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Sol Prak est priée de contacter Debra Webber au (613)747-7800, poste 2580

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

2 LITS Queen, 1 lit simple, 1 lit double. 819-772-8216.

AMEUBLEMENT de 3 pièces, 4 appareils ménagers, (819)771-4129

LAVE-VAISSELLE Maytag, 250$; table en bois, 4 places, 250$; 2 causeuses 3 places, fleuries, 100$. (819)360-9745

NOUVELLE ANNONCE!
LIT bleu pour enfant, 3 tiroirs, excellent état, 100$. 819-770-7474.

MATELAS comme neuf, 39, 54 et 60 po, Luc, 819-664-8338, 819-457-1775.

NOUVELLE ANNONCE!
TÉLÉ Panosonic 32 po, avec meuble, chaise Lazy-Boy, répondeur neuf, (819)561-7454

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

ENSEMBLE 3 pièces, très élégant, pour mariage, etc. Beige soyeux, 16-18 ans, 225$, (819)771-0383.

222 MUSIQUE

COURS DE GUITARE. Bon prof. Tous les genres. Samuel: (819)503-7930

DISCO MOBILE MYSTIC MELODIES 10 ans et + d'exp. Service personnalisé. Bon prix. Musique variée=soirée réussie! 819-246-3363.

JOUEUR de piano électronique recherche guitariste/chanteur country, années 50-60, (819)682-4165.

224 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
APPAREILS musculation, valeur 3,000$, prix 1,000$, (819)684-7998

228 ANIMAUX

1 YORKSHIRE, 1 lb, 10 sem. 1West Highland, vermifugés, micropucés, prix nég. Propres litière (819)587-3292.

NOUVELLE ANNONCE!
À DONNER: chatons propres. 819-827-5023.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOT Labrador, chocolat, femelle, 4 mois, 300$, (819)281-0644.

CHIOTS bichon maltais, chihuahua, shih-tzu. **819-281-1007**

CHIOTS bouviers bernois, pure race, carnet santé, 375$ ch. 819-449-4772.

CHIOTS shih tzu croisés, vaccinés, 299,99$. (819)663-8235

228 ANIMAUX

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

1,000 PETITES balles de foin, paille ($2.5). (819) 664-9071.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
CHEVAUX, Aylmer, stalles à louer pour chevaux, chauffé, piste d'entrainement, enclos int./ext., clôturé. 125$/mois, 819-775-6246.

FOIN à vendre.
Cellulaire: 819-790-7015.

FOIN pour chevaux, balles rondes 4'X5', très bonne qualité, livraison disponible, 819-427-8395/819-923-3007

GATINEAU, pension pour cheval, 1 box et accès au prés, 130$/mois. (819)827-8808

SPÉCIAL fin de saison! Foin, balles rondes à partir de 10$, (819)985-1725.

238 PISCINES, SPAS

SPAS, SPAS, SPAS. Vente et achat. Neufs et usagés. Pourquoi payer 6,000$ à 12,000$ pour un Spa? Grande sélection en inventaire 4, 6, 8 places. À partir de 2,500$, couvercle incl.. Remis à neuf. Garantie incl. Centre Jardin Pink, 202 ch. Eardley, Gatineau (Aylmer), 819-684-3312.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage, à rabais avant la saison, 99$ + livraison. 819-661-8859

BOIS DE CHAUFFAGE J.B.,
Livraison 819-568-2650

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

7 PORTES vitrées pour chambre froide; machine à Slush; trancheuse à pain. (819)210-2214.

CHAMBRES froides, 6X12, 8X12, 9X18. Congélateurs: 4 et 5 portes vitrées. Machine à glace. Crémière complète avec inventaire, 819-669-4658.

ÉQUIPEMENT de boucherie à vendre. (819)923-9013

MACHINE à crème glacée molle, 1 tête, 8 saveurs, valeur de 20,000$ pour 3,000$, 819-777-1444.

254 MATÉRIAUX

PIN rouge seché, 1X6 embouveté en V pour mur: 0.45/pi linéaire; pin blanc: 1 X6, 1 X 8, carré. Cell.: 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

1 BOÎTE pour camion réfrigérée, 8X16 pi, 819-449-1266.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 FENDEUSE à bois, excellente condition, 1,400$, (819)665-5310

NOUVELLE ANNONCE!
2 BILLETS pour spectacle Diane Dufresne, 100$, 819-827-0236.

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne, **à partir de 4,99$. 819-663-9999**

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

NOUVELLE ANNONCE!
HAIES de cèdres à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix. Frank, (819)503-3605.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

KARAOKE CD+G DVD
prix réduit: 3 CD+G pour 20$.
Musica Monette **819-663-9999**

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.; 5$ chacun, poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

SPÉCIAL du printemps: terre noire
1ère qualité, 100$ le chargement (18 verges) + transport. 819-743-1898 ou le 819-635-2777.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TRACTEUR de pelouse 2006 Craftman, 21 c.v., tondeuse 42 po, - de 50h d'utilisation, 1,200$, (819)360-9842.

UNITÉS portatives 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500$ et plus. Jean au (819)955-7461.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée? 613-558-7979

NOUVELLE ANNONCE!
CRÉDIT ÉVOLUTION
Vous avez besoin de rétablir votre crédit? Retard, faillite, reprise etc. Nous avons la solution pour vous. Première consultation gratuite. (819)328-8328.

ÉLIMINEZ vos dettes, refinancez votre maison à partir de 3.85%. 20 institutions financières, Marie-Ève Gauvin, conseillère financement hypothécaires, Multi-Prets Hypothèques, 819-210-0206

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE
Service rapide! 613-558-7979

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts,
Ivan: 819-643-9896

304 COMPTABILITÉ

★★★
SERVICE de comptabilité pour petites entreprises, 20 ans d'exp., tenue de livres, service de paie, NAS, TPS/TVQ, etc. 819-661-0791, fdemers@live.ca

306 IMPÔTS

25 ANS d'exp., impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 819-643-3368.

DÉCLARATIONS d'impôts, pour particuliers et travailleurs autonomes. Envoie par Internet. Travail fait avec soin. Marie-Nelie, (819)682-9135

GATINEAU - Service rapide
à partir de 25$ - (819)561-1410

HULL, 30 ans d'exp., envoyé par internet. 25$ et +. Nicole 819-777-1960.

IIMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem., (819)669-9381.

IMPÔTS Internet, 7/7 jours,
Gatineau, 35$, cell: 613-277-7125.

307 INFORMATIQUE

100% A1, À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% À DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

NOUVELLE ANNONCE!
100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, comparez! Examens B et C. Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

MICHAEL HUNTER, professeur d'anglais cours privés 20$/h 819-770-5297

NOUVELLE ANNONCE!
PROF pour math, sciences et finances. Cell.: 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, du lun. au ven. (819)281-6699.

2-5 ANS, RCR, subvention à venir, reçus. Sortie LaGappe, (819)568-6601.

NOUVELLE ANNONCE!
2 À 5 ans du lun. au ven. de 7h à 17h, exp, en milieu famial, premiers soins, Linda (819)775-6847

AGRANDISSEMENT: Garderie Les Kangourous, programme favorisant le développement psychique et moteur de l'enfant, groupe bilingue, infirmière et éducatrice spécialisée, atelier de cuisine, d'arts, de prononciation, coordination et +, 3 places, 18 mois +. Reçus. Annick, 819-595-0371

BUCKINGHAM, privée, 0 à 10 ans, 1 place disponible, 819-281-2623.

EXCELSIORI
LUN. AU VEN. DE 7 H À 17H30
À PARTIR DU 4 AVRIL, HALTE GARDERIE SAM ET DIM
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull,
819-778-8889,www.excelsioris.com

GARDERIE des Petits Anges: 2 places se libèrent vendredi. Cause: départ pour CPE. 100$/sem. Jeux éducatifs, milieu très serein. 819-503-1638.

314 GARDERAIS ENFANTS

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, secteur Limbour, programme éducatif, 16 ans d'exp. Francine au 819-561-0153.

GARDERIE privée, secteur Sablonnière, 120$/sem. Reçus. Thème éducatif chaque semaine. Christine au 819-669-8017.

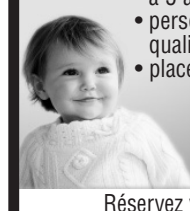
NOUVELLE ANNONCE!
LA Maison des enfants Montessori a des places disponibles pour les préscolaires, 3 à 5 ans, secteur Hull. Petite enfance privée. Inscrivez-vous maintenant au 819-205-0922.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, anglais et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-771-8751.

NOUVELLE ANNONCE!
MILIEU familial, 1 place, RCR, non-fumeur. Reçus. 819-643-1684.

NOUVELLLE garderie "La Luna", en attente de subvention, 0-5 ans, sur petite fermette, sécuritaire et conforme, programme éducatif, ambiance familiale. Dès le 1er juin, 580 bd Lorrain, Linda, 819-669-0452.

SECTEUR Gatineau, 9 mois à 5 ans, 5 ans d'exp., Disponible du lun. au ven. Réservez vos places entre 8h et 20h. Nelia (819)561-0936.

Les petits sourires
Garderie en installation
• de 18 mois à 5 ans
• personnel qualifié
• places limitées

Réservez via
lespetitssourires@hotmail.com
819 778-2937 519928

316 SERVICES PROFESSIONNELS

DÉTENTE extrême, massage professionnel, Hull, Marc, **(819)360-2506**

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

MAINS D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

MASSAGE ANTI-STRESS
(819)772-0332

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

SERVICE de SOINS des PIEDS (avec reçu), offert à domicile,(819)665-7897

SUPER massages suédois et thérapeutiques, ouvert du lundi au samedi 9h à 21h 819-439-4333.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

POSE de rallonge à la kératine et coiffure à domicile. (819)328-0992.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ATTENTION!
Pose d'ongles en résine sculpté, 25$. Pour rendez-vous, appelez-moi au 819-208-4235, Mélissa.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

CHERCHE homme gay (50-70 ans) pour m'aider dans la maison et me tenir compagnie. Écrire à case 730, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

NOUVELLE ANNONCE!
LOGEMENT GRATUIT!
Célibataire cherche homme "gay" (mince de taille), de moins de 45 ans, non-fumeur, pour m'aider dans la maison. Personne devrait conduire un véhicule et avoir intérêts pour bricoler et faire travaux manuels int. et ext., reliés à l'entretien d'une maison. Habiletés avec les outils électr. et manuels de tout genre seraient un atout. Répondre au C.P. 13, Gatineau, Qc, J9H 3L0.

VOUS cherchez l'âme soeur? Nous avons plus de 4,000 membres, tous groupes d'âges. Appelez Intro Option dès aujourd'hui, 613-233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES, 40 ans d'expérience, voyance. Justine, Claudette. $3.79/min., 1-900-451-5276

ALAIN, clairvoyance, rapide, efficace et précis, (819)772-9473.
www.alainjeanbaptiste.com

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-451-8883., 3,99$/min.18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

NOUVELLE ANNONCE!
MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise: 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

00 Chaude, sensuelle **SEXY SHEENA** Film **XXX**, fille seule ❤ 819-246-4941

0 - Affection?
Appelle, gâte-toi, viens chez moi. Massage sensuel ou excitant. Film XXX (819)663-8123

0 TANYA, brunette, mince, 34D, privé, 10h à 16h, (819)439-4960

1000% GRANDE, mince, massages sensuels, 34DD, Alice (819)328-4155

1,001 ÉMOTIONS, super belle fille donne bon massage. 819-329-1249

+100% INOUBLIABLE **SARAH** 819-776-9750 de 9h à 17h

100%, MASSAGE DE RÊVE, bienvenu à tous**,** 7 jours, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

1 MIN. CASINO ❤ POUR 40 ANS +. Belle dame seule. ❤ 819-483-1165

A1 **Bianca et Sonia,** détente assurée, gâtez-vous. Hull, 819-483-1172

A1- Massage, échange, caresse grassette, 24h. 819-208-6902 ●

AVEC Chloé vous serez comblé ❤ (819)209-8146

BELLE FEMME 40 ans
massage, discret
❤ ❤ 613-680-7761 ❤ ❤

386 MESSAGES PERSONNELS

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 19h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

❤ BELLE fille pour massage sensuel (Masson Angers). 819-961-3760

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5", 140 lbs, 819-669-2789.

BELLE noire voluptueuse, domination, massage, discrète, (613)266-6161.

BELLE VANESSA AUX YEUX VERTS, 819-778-6227

BESOIN d'un massage sérieux, suédois ou californien, (819)743-7080.

CLASSE, studio massage, sensuelle, comblera vos attentes, sur tous les services désirés, venez au 545 Maloney E. (819)669-6616.

CLAUDIE et Émilie satisfaction, service complet, 9h-20h, (819)669-6616.

DAME mature offre excellents massages, avec reçu, (819)635-2870.

ISA, 20 ans, très chaude. Vous reçoit. (819)319-9606.

❤JADE, 5'5", 110 lb, blonde, yeux verts, de 8h à 18h. ❤819-208-1192❤

386 MESSAGES PERSONNELS

JESSICA 819-918-4239
RELAXE, DÉTENTE, AU PLAISIR!

❤ **JOLIE PETITE BRUNETTE** ❤
rue Gréber
819-503-1241

❤ KARYSSA 819-208-8860 ❤
sexy, sensuelle, discrète.

KELLY, dans la vingtaine, très professionnelle, élégante, à votre service. Reçois/se déplace, 613-806-2910.

L'ENVOUTANTE CHRISTELLE! sensualité 100%. (819)669-6616

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE 819-921-7380

MASSAGE...de 8h à 20h, Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE ÉROTIQUE
Monica 819-918-4239

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSEUSES demandées, 9h à 17h (819)778-6227

386 MESSAGES PERSONNELS

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1er choix, **613-859-8123,** 9h à 22h30, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps, 664-C boul. St-Joseph. (819)776-4390

NOUVELLE OUVERTURE
Nouvelles filles, massage pour la détente du corps.177, boul St-Joseph, Hull, 2e étage (819) 777-4359

NOUVELLES BELLES FILLES
Massage pour la détente du corps
45 boul.St-Joseph, Hull
(819)595-1085

●●● Petite femme noire ●●●
Vous reçoit pour un massage.
Martine (819)777-6417

SÉDUISANTE JENNY
service à gogo, (819)669-6616.

★★TRÈS belle blonde sexy, 40$ massage, 27 ans, 120 livres, 5 pi 5, 36C, Film XX, Pte Gatineau, 819-208-5180

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

388 SERVICES D'ESCORTE

SPÉCIAL, SPÉCIAL, SPÉCIAL!

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
12 jeunes femmes 18 à 30 ans débutantes duo et couple se déplacent dans l'Outaouais et Ottawa inclus. Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, On reçoit. Daniel, 819-328-2022

0000000000000000000000000000000
★ CHERRY ★
Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

1000% Mélinda, de 10h à 16h, spécial duo, lun., merc., ven. 819-439-4960.

#1 ❤ **www.asianfantasy.net** ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

BEAUTÉ désespérée vous reçoit (819)918-4615

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

JENNA
Centre-ville Hull (819)771-7978

JEUNE ÉTUDIANTE 5'5", 105 lb. Brune aux yeux bleus, 819-661-8075

MAMAMIA
6 beautés sont de retour pour un temps limité, on reçoit.
Michel 819-319-9970

MÉGANE, grande brunette, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, (613) 266-3289

PURE PLEASURE, agence d'escorte. Jeunes femmes de 18 à 35 ans. Nous engageons, (819)661-2403, 819-790-7124

SOFIA 60$
819-360-8114

401 AIDE DEMANDÉE

POUR lave-auto et esthétique automobile, avec exp., 819-962-2407.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE demandée à la maison, soir, avec véhicule, 2 enfants de 7 et 8 ans. 819-210-7307.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

CHERCHE professeurs de français et d'anglais avec baccalauréat pour enseigner à temps plein, début: avril 2009, aux fonctionnaires fédéraux. Télécopiez votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

GARDERIE BLEUE, ouverture en mai, en attente de permis du M.F.A. recherche éducatrice formée. Doit fournir preuve d'absence de dossier judiciaire et cours en RCR à jour. 2 nouveaux postes à compler, temps plein, salaire selon le M.F.A. Viens te joindre à notre équipe! Bienvenue aux finissantes! Faire parvenir C.V. avant le 15 avril par courriel: garderie87@hotmail.com ou par télécopieur: 819-771-0417.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! Expérience dans l'entretien ménager résidentiel et commercial, lavage de tapis et peinture. Diane 819-923-3587.

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★

ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. 819-923-3125.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN ménager résidentiel, femme mature et honnête, Sylvie, (819)246-8092 ou (819)351-3990

FEMME fiable qui ferait ménage dans maison privée. Micheline 819-663-2543

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

FERAIS ménage dans maison privée, références, Aline: 613-842-8126.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et Entretien D. H., résidentiel et commercial. Ménage printanier. Lavage de vitres, tapis. 819-918-4109.

NOUVEAU:
Nettoyage de tapis et de meubles rembourrés. Camion Usine. SPÉCIAL PRINTEMPS.(819)921-6074.

PERSONNE fiable avec exp. pour faire votre ménage. N'hésitez pas à me contacter, Monique au 819-246-3541.

RÉSIDENTIEL, ménage de printemps. Service professionnel, 10 ans d'exp. 819-328-6743.

NOUVELLE ANNONCE!
SUPER SERVICE - Grand ménage pour maison privée et après construction. Aussi pour logis. Tous genres de ménages. Références. (819)360-8070.

342 PISCINES

AQUAMAX, ouverture, réparation de piscine creusée et hors-terre. Entretien paysager. 819-210-2084

NOUVELLE ANNONCE!
INSTA PRO, installation, réparation, changement de toile de piscines hors-terre, travail garanti. 15 ans d'exp.,819-329-1234, 819-243-0683.

NOUVELLE ANNONCE!
OUVERTURE, réparation, bas prix. Richard: (819)743-1374, 819-243-4048.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★ SETI ENTRETIEN ★
Travail bien fait! Client satisfait! Notre devise tonte de gazon, nettoyage de stat., fleurs et +, 819-664-2949.

100% ABORDABLE**, Abattage et Emondage S.M.,**assurance complète, estimation gratuite, 819-923-6782

NOUVELLE ANNONCE!
10 ANS d'exp., Constructuelle, entrepreneur général, pavé uni, mur de soutient, pose de tourbe, excavation, travaux garantis 5 ans, 819-213-2390

#1- ABATTAGE & ÉMONDAGE B.M.
estimation gratuite, assurance,
(819)210-9231 (819)208-1034

#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)
- Creusage de tous genres
- Epandage de terre et gravier
- Camion dompeur, 12 verges
- Parfait pour endroits restreints
- Visa, MasterCard, Interac

(819)595-0684

#1 SERVICE CONSTECK
Nettoyage printanier, râclage, taillage, travaux de tous genres, 819-743-7088.

Aménagement/entretient paysager, 15% rabais pour les 10 premiers clients de la saison, (819)923-2565

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685. Daniel@danielbeaudoin.com

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 7 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

COUPE de gazon, nettoyage printanier, Larry Courroux 819-669-9073

LES ENTREPRISES M.EMERY
Entretien paysager complet, résidentiel, commercial. Location de "Backhoe". Nettoyage de printemps. (819)661-9432

LES ENTREPRISES MIA
Émondage, coupe de cèdres, nettoyage de goutières, 819-360-1315

LES Entreprises PJF Service de coupe de pelouse résidentiel-commercial. Contacter Pascal: 819-568-2640.

LOCATION DE BACKHOE
www.excavationgatineau.ca.
(819)923-9847.

PRINTEMPS, C'EST LE TEMPS! Taille de cèdre + nettoyage printannier. Pas cher! (819)319-6076.

- Service de mini-pelle
- Service chargeur sur chenille
- Service transport plateforme 24 pi
- Tarière 9 pouces
- Trottoirs et petits travaux de béton
- Drain de fondation
- Travaux de tous genres

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

SERVICE d'entretien Patrick Nolet entretien paysager, nettoyage du printemps, pose de pelouse **819-661-0558**

SERVICE d'excavation avec "backoe", 819-210-5112.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

 # 10,000 et 1 PROJETS, spécialisé en subvention et travaux d'assurances, et rénovation générale. **819-328-2016**.

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 819-778-6520

30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et Camionnage,
819-671-4187, Cell.: 819-360-4187

NOUVELLE ANNONCE!
CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Pierre Beaudoin
Rénovation int. et ext., et réparation générale, (819)661-6132

CONSTRUCTION Rénovation Aubut RBQ #8315150613, (819)210-5112.

CUISINE, s/bains, céramique, bois franc, s/sol. Claude au 819-213-2484.

DECK- PATIO
Réservez tôt. 819-360-1971.

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. Prix compétitif.
819-664-1127, 819-903-0566.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Spécial des Fêtes. Estimation gratuite. Francis 819-921-6883.

LE BRICOLEUR, TOUT DE A à Z, patio, s/bains, s/sol, division, (petites installations ou réparations, service d'urgence). Estimation. 819-328-2595

LOCATION de conteneur
10 et 20 verges cu.
Location J.N.J. 819-918-9673.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

MINI travaux de construction, plomberie, électricité, peinture etc.
819-665-8768

PATIO, peinture int., rénovations de tous genres, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuité. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

PETITS ou gros travaux, rénovation de tous genres, 35 ans d'exp. RBQ, Gilles, 819-712-4607.

NOUVELLE ANNONCE!
POSEUR de "Gypse", 15 ans d'exp., carte de compétence, estimation gratuite, Jean-Marie (819)671-1456.

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

PRO-H Entrepreneur Général En Rénovation - RBQ # 8331-6430-01 819-712-1578 ou 819 986-3069, http://HenDen.ca

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
Benoit: 819-328-2527, 819-663-8069

RÉNOVATIONS EXPERTS, licencié RBQ/APCHQ, addition, patio en cèdre, finition de s/sol, 819-827-4440.

RÉNOVATIONS, s/sol, remise, deck, peinture, céramique, plancher flottant et bois franc. (819)923-2834.

SANDFINISH
Réservez tôt! (819)360-1971.

SERVICES D'HOMMES à tout faire. Nous travaillons pour vous plaire. Dites-nous vos idées, nous allons les exécuter. Int. comme ext., nous sommes les meilleurs! Nous ferons tout pour vous satisfaire. Contrat émis, travail garanti. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

SPÉCIALISTE décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 819-281-3371, 819-921-5616

SPÉCIAL
PATIO en cèdre 12x12, 2,499$. Admissible au programme de remboursement provincial-fédéral. Licencié RBQ-APCHQ. 819-827-4440.

TRAVAUX de tous genres, s/bain, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane (819)360-3732.

VITRIER
Verre de tout genre. 613-913-4460
vitrieprestige.webs.com

354 MAÇONNERIE

INSTALLATION brique, pierre et crépis, 20 ans d'exp. Marc (819)770-8590

RÉPARATION DE CHEMINÉES.
819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

1001 MAISONS, Toitures J-Guy Plouffe. APCHQ-RBQ 5585/8815/01, 25 ans d'exp., 819-243-6565.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de barbeaux, toit plat, membrane chauffée, + rénovations. RBQ. 819-208-5555.

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX
Toiture, bardeaux, membrane élastomère, cèdre, tôle et revêtement extérieur. Résidentiel-Commercial
RBQ-0595-59, (819)962-4992

356 TOITURES

CONSTRUCTION MICHEL ETHIER, toiture et revêtement: (819)213-3599 et rénovations de tous genres: (819)661-0233. Membre RBQ-APCHQ.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

DENIS THIBAULT
Menuisier, Ébéniste, **service toiture**, rénovation de A à Z int. et ext.
(819)441-3152, (819)334-1353

LES TOITURES MDL
Réparations de tous genres, APCHQ, RBQ, 35 ans d'expérience.
819-281-4395, 819-712-3958.

PEUR DE LA RÉCESSION?
Nous finançons à 0%, estimation gratuite, toiture de bardeaux et toit plat, toiture provinciale, (819)986-6451.

TOITURE de bardeau, estimation gratuite, Eric: 819-208-3142.

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES S.E.
TOITURES, portes et fenêtres. Estimation gratuite, (819)281-3576

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ et CCQ.
100% garanti. 819-669-6086

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

MEILLEUR PRIX
Peinture résidentielle, travail propre, estimation gratuite. Dave: 819-986-3352, 819-208-0407

PEINTURE à faire appelle Pierre! Qualité, propreté, 819-457-1475.

PEINTURE résidentiel, 819-351-3974 service clé en main, propre et soigné

TRAVAUX de peinture, intérieur, à bons tarifs, (819)923-3125.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

CÉRAMIQUE, installation réparation, 35 ans d'exp. 819- 962-0134.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT Claude Transport, les meilleurs en Outaouais, résidentiel et commercial, à prix réduit, et entreposage, assurance. (819)561-1686.

DÉMÉNAGEMENT et ENTREPOSAGE
GATINEAU: 819-663-9000

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

Déménagement Nord Sud Est Ouest, résidentiel, commercial, local et longue distance, 819-208-2469

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car , porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécuritaire. 819-682-6189.

FERAIS déménagement à très bon prix, satisfaction garantie, 18 ans d'expérience, (819)568-9820 ou (819)210-9841

M. CRETES TRANSPORT
Service par excellence 2008. Déménagement de tous genres. Camion avec chauffeur ou avec aide. Meilleur prix en ville garanti. 819-360-2559

NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti!
819-777-3188.

SAM Déménagement, pagette, 819-773-3141.

SAM Déménagement, pagette, 819-773-3141.

368 PAVAGE

LES ENTREPRISES MIA
Réparation d'asphalte et scellants, résidentiel/commercial, 819-360-1315

SCELLANT B.C.
Nettoyage printanier
avec balai ramasseur
Réparation d'asphalte, résidentielle et commercialle. 819-790-8648.

374 DIVERS

JEANS 2 pour 35$
Homme, femme, adolescent(e).
Livraison à domicile gratuite.
819-319-6076

NOUVELLE ANNONCE!
TRAVAUX PLUS
Tout genre de réparations. Abattage d'arbres, clôture, patio (deck), toiture, (819)663-6941

VOUS voulez consommer de l'eau pure? J'ai la solution, Test d'eau gratuit, campagne et ville. (819)635-2601

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

L'ALLIANCE FRANÇAISE est à la recherche de professeurs de français, langue seconde, aux adultes. Voir la description du poste et les exigences sur le site Internet: www.af.ca/Ottawa sous la rubrique languagecenter. Envoyer C.V. par courriel à: french@af.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

AIDE familiale à la Résidence Petite-Vallée, disponible 2 fin de sem./mois + temps complet. Contacter Nicole au 819-568-1919. Personne sérieuse.

AIDE-jardinier, salaire selon exp. M. Larochelle au (819)962-4472.

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANT à la rénovation, nettoyage et peinture, 11$/heure, 25 h/sem. 613-558-0884.

ATTENTION!
Firme rapide en pleine expansion, 15 postes à temps plein. Formation payée, vous pouvez obtenir jusqu'à 800$/sem. Pas de commission. Doit être bilingue. S.V.P. appelez Stéphanie au 613-288-2445.

AVON, travail de la maison, facile et payant. 819-246-7030, 819-210-5349.

BESOIN coiffeur(se) esthéticienne et massothérapeute. (819)827-4224.

BESOIN LIVREUR (h/f) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Hull et d'Aylmer, pour remplir une demande d'emploi.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

BESOIN URGENT! Idéal femme pour entretien ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10.$/h, 35h/sem., 819-663-0343.

CENTRE DE LOCATION BOULADIER recherche commis service à la clientèle pour location d'outils, avec exp., temps plein. 819-568-3492.

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-986-8970.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHERCHE personne pour ménage dans maisons privées. 819-923-3587

ATTENTION ÉTUDIANTS!!

Personnel pour les inscriptions requis

POSTES DE REGISTRAIRE

Disponibles immédiatement

20$/heure en moyenne ou plus!

Pas d'expérience nécessaire
Formation complète fournie
DOIVENT ÊTRE BILINGUES

Pour une entrevue appelez
613 216-7365

Informez vous sur les bourses pour étudiants

519226

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

CLÔTURE GÉNÉRAL
80 ADRIEN ROBERT
Homme pour travailler, installation de clôture. Se présenter entre 8h et 12h

NOUVELLE ANNONCE!

LE•GROUPE•AIM

COMMIS ADMINISTRATIF recherché(e) pour un contrat au gouvernement. Veuillez faire parvenir votre C.V. ainsi que votre cote sécuritaire accompagnée de votre profil linguistique en toute confidentialité à Jennifer au: jwright@theaimgroup.ca

NOUVELLE ANNONCE!

COMMIS comptable, tu as un DEP en comptabilité, tu es bilingue, autonome, possède de l'entregent, capable de travailler sous pression, connaissance F1000 un atout, salaire selon exp., faire parvenir votre CV à gouttieresreg@videotron.ca ou par fax 819-561-5357 avant lundi le 20 avril.

COMMIS temps partiel recherché(e). Se présenter avec C.V. au Centre du Party, 174 Gréber, secteur Gatineau.

COMMIS-vendeur bilingue pour boutique de poêles et foyers, (819)595-5868 ou info@aucentredufoyer.com

COMMIS-vendeur pour vélos, temps plein/partiel, bilingue, références. Se présenter avec C.V. au 136 Eddy, Hull.

CONCEPTION Extérieur Steve, Recherche personne ayant exp., en pose de pavé uni et érection de structures de bois, (819)664-2510.

GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA

- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-7848

519357

CONCIERGE
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un(e) concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau. Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Entretien int. à faire. Francine Savard au 819-243-0516, du lundi au vendredi de 9h à 17h.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau. Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Entretien ext. et int. à faire. Prière de communiquer avec Lise Paquette au 819-568-5151, poste 307, du lundi au vendredi de 9h à 17h.

★★★

CONCIERGE résident, mature avec exp. en entretien et réparation. Bon salaire. 819-332-1354.

CONCIERGE résident pour immeuble multi-logements, 2 ans d'exp. en entretien et réparation, salaire selon exp. Télécopiez C.V. au (819)772-4348.

NOUVELLE ANNONCE!

CONSTRUCTION: ouvrier(ère), céramique, bois franc, peintre, etc. 613-299-2439

Technologue en architecture

28 hrs/sem.
$ Bon salaire $
Doit posséder de l'expérience, rapidité et une excellente maitrise du logiciel de dessin.
819 661-3294

518742

Certi-centre, mandataire en vérification mécanique, est à la recherche d'un

TECHNICIEN

pour effectuer des vérifications mécaniques sur des véhicules lourds et légers.

Exigences :

- Posséder 5 ans d'expérience en réparation mécanique et 3 ans d'expérience sur véhicule lourd.
- Être intègre, honnête et sérieux.
- Posséder le certificat PEP serait un atout.

Horaire de jour sur semaine
Temps complet/temps partiel

Prendre rendez-vous
Kevin Miner au
(819) 663-2611

520258

408 OFFRES D'EMPLOI

COUTURIER(ÈRE) avec exp. dans altérations, temps plein. Galeries Aylmer, 819-923-3524 ou 819-923-3523.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs et aide-déménageurs avec ou sans exp., permis de conduire un atout. 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, secteur Hull (dans le parc industriel).

NOUVELLE ANNONCE!

DISTRIBUTIONS BRUNET
recherche un journalier pour une cour de produits d'aqueduc. Les heures de travail seront du lundi au vendredi, de 8h à17h. L'emploi sera temporaire, du 4 mai au 18 décembre 2009. Le Salaire sera à déterminer selon l'expérience. Envoyez votre C.V. au fax suivant: 819-595-8505 à l'attention de Michel ou courriel: mcharron@brunet.cc

EMPLOYÉ(E) recherché(e)s pour nettoyage de maisons privées, avec exp. et auto, 10$/h et + , (819)669-9800.

ENTRETIEN paysager, salaire de 10$ à 15$/h, selon expérience. Contactez Sébastien: (819)213-3905.

ESCORTES DEMANDÉES
Pour agence très achalandée, 100$/h
$$$ Claude: (819)328-5393 $$$

Weed Man

Est à la recherche d'agent(e)s de service à la clientèle énergiques, créatifs et enthousiastes pouvant uniformément donner un désir et une volonté d'aider nos clients.
-Bilingue (verbal et écrit)
-Temps plein/partiel, disponible maintenant. SVP envoyer votre C.V. à: wmottawa@bellnet.ca, télécopieur: 613-746-9176, tél.:613-746-0883.

METRO Leblanc

Recherche

ASSISTANT(E) GÉRANT(E) CHARCUTERIE
(St-André-Avellin)

Faites parvenir votre C.V. au soin de Louis Brunet par téléc. au 819 427-5298 ou par courriel à lbrunet@metroleblanc.com

520060

ISOLATION RED HOT

recherche

POSEURS D'ISOLATION
avec expérience

Rénumération supérieure

Exigences : Cours de sécurité, carte de la C.C.Q.

Contacter Benoit au **819 568-5985** ou envoyer un bref résumé par télécopieur au **819 568-1870**

513426

Kollbec

Kollbec Automobiles poursuit son expansion et pour ce faire nous sommes à la recherche de :

AVISEUR TECHNIQUE/ CONTRÔLEUR D'ATELIER

Nous vous offrons un salaire très compétitif dans un environnement très stimulant.

Joignez-vous à l'équipe dynamique de Kollbec Automobile Inc.

Les candidats intéressé(e)s par un poste sont prié(e)s de communiquer avec le directeur du service, M. Luc Racine au 819 568-1414 poste 134 ou faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 568-1983 ou par courriel à service@kollbec.com

Toutes les entrevues sont strictement confidentielles.

520380

408 OFFRES D'EMPLOI

Gagnez jusqu'à 1200$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux
avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept
• véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613 229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613 837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613 836-7487

Centre-ville
JJBL Distribution
613 823-6829

Postes à combler :

Représentant des ventes

L'**Atelier du Bricoleur** est une entreprise spécialisée en armoire de cuisine et mobilier intégré qui recherche un représentant des ventes dynamique, d'expérience dans le domaine commercial et résidentiel.

- Doit savoir lire des plans architecturaux et les devis.
- Bilingue, salaire concurrentiel.

Appelez Jean-Pierre au 819 213-4692 ou envoyez c.v. au jeanpierredupuis@bellnet.ca

519858

Nous sommes à la recherche d'une personne énergique et dynamique pour travailler dans une clinique de soins de santé alternatifs.

Si pour vous, aider les gens est important et si votre travail peut donner un sens votre vie, joignez vous à notre équipe. Laissez votre C.V. en personne au 673 St-Joseph, Gatineau au deuxième étage, Dr Pierre Bernier 819 777-0577.

Aucune expérience nécessaire. Nous ferons la formation. La connaissance de l'anglais et de l'informatique est un atout.

520265

DESNOYERS LAROCHE, NOTAIRES

SECRÉTAIRE / TECHNICIENNE JURIDIQUE (DROIT COMMERCIAL)

La candidate recherchée doit être loyale, flexible, autonome, avoir un bon sens de l'organisation, des responsabilités et un excellent jugement. Elle doit détenir un diplôme d'étude collégiale en technique juridique ou une formation en secrétariat et posséder une expérience minimale de cinq (5) ans comme secrétaire/juridique. Une connaissance des logiciels Word et Outlook, la maîtrise du français parlé et écrit et une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit sont également requises. Le poste est disponible dès maintenant. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au 819 568-3535 ou par courriel à striel@desnoyerslaroche.com

504427

MOT MYSTERE

MENUISERIE - Un mot de 8 lettres

I	P	E	N	R	A	Y	U	R	E	N	T	U	R	E
E	L	O	S	A	B	L	I	E	R	E	I	O	E	P
C	R	S	C	I	E	T	T	A	L	E	R	E	U	A
H	E	R	U	T	A	M	R	A	P	T	O	R	A	R
E	L	E	P	U	O	L	V	P	Q	A	I	E	E	L
V	B	T	V	L	I	T	A	B	A	U	R	G	V	I
R	M	E	G	A	C	H	N	O	U	E	E	A	I	E
O	E	V	N	M	R	E	T	N	A	R	I	T	N	R
N	S	A	D	E	N	T	A	R	I	E	R	E	E	N
J	S	L	L	N	I	T	I	I	L	E	H	I	G	E
M	A	C	A	J	O	U	L	L	S	C	C	R	N	R
E	V	U	O	D	N	O	I	X	O	S	A	B	O	T
T	O	U	G	T	O	B	A	R	A	S	E	R	C	N
R	E	I	T	E	R	A	B	L	E	R	D	A	C	I
E	T	I	O	B	I	S	E	A	U	T	E	R	U	C

ABOUT
ACAJOU
ADENT
AISSEAU
ALAISE
ARASER
ARETIER
ARMATURE
ASSEMBLER
BATI
BILLE
BISEAUTER
BOITE
BROCHE
CADRE
CAGE
CHEVRON
CINTRE
CLAVETER
CONGE
DOUVE
EBENE
ENRAYURE
ENTURE
EPI
ERABLE
ETAGERE
ETAU
HAPPE
JAUGE
JOUEE
LAME
LATTE
LIERNE
LOUPE
METRE
NIVEAU
NOIX
NOUE
RABOT
RAPE
ROUANNE
SABLIERE
SABOT
SCIER
SOLE
TAQUET
TARIERE
TIRANT
TIROIR
TOUR
TRAVEE
VANTAIL

Solution du dernier problème : VERROU

15 avril 2009 No 2086

408 OFFRES D'EMPLOI

HOMME À TOUT FAIRE, Exigences: connaissances en plomberie et électricité et posséder un camion ou une fourgonnette. 37,5h, 15$/h.
Faire parvenir C.V. par fax à Adrien Le-Blanc: 819-568-4353 ou par courriel: caroleverdon@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!
INSTALLATION de piscines, 6jrs/sem., aucune exp. requise, doit se déplacer. 819-568-8777, laissez message.

JE recherche personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137

NOUVELLE ANNONCE!
JOLIES FILLES 18 ans +, modèle, lingerie, spectacle, temps plein, jour/soir. Très payant. 613-742-8606.

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse.

REPRÉSENTANT À OTTAWA «TOP CLOSER »

- Représentant d'exp. bilingue
- Salaire très compétitif : 800 $ et plus / semaine
- Clientèle fournie
- Formation complète et continue
- Automobile requise
- Travail à temps plein et à temps partiel

Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités
Contactez Luc
613 730-9595
519891

LE GROUPE
FOREVER GREEN CANADA

LES EXPERTS SUR ROUES, Hull, recherche un(e) mécanicien(ne), 3 ans d'exp., salaire selon exp.
819-775-1023 ou 819-771-7380.

NOUVELLE ANNONCE!
MARCHÉ TRADITION
- Boucher avec exp., temps plein
Gatineau, secteur Masson-Angers.
819-986-7017, M. D'Aoust.

★★★
MÉTRO LIMBOUR
COMMIS à la charcuterie, temps plein, avec avantages sociaux et assurances. Alain Bertrand, 819-561-3772, fax: 819-561-7499.

La Station Deli & Bar
est à la recherche de
CUISINIER(ÈRE)S
Expérience requise.
Faire parvenir votre C.V.
par téléc. : 819 770-9289
ou via courriel : lastation@videotron.ca ou vous présenter au 611, boul. St-Joseph
519882

NOUS AGRANDISSONS
GRILLADERIE MARCUS recherche (h/f) serveurs, commis, cuisiniers, avec exp., salaires compétitifs. Apportez C.V. au 325 Village Gréber.

NOUVELLE ANNONCE!
ORTHOTHÉRAPEUTE demandé pour remplacement congé de maternité. Faites parvenir votre C.V.:
lunora44@videotron.ca
ou 819-790-1010.

PERSONNES avec exp. en installation de pavé uni et paysagement.
819-827-7604, 819-665-7735.

POSEUR de pavé uni et installation de murs de soutien avec exp. et chef d'équipe recherché(e)s. 819-923-1562

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
COUPLE DE CONCIERGE
Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.
Posséder un coffre d'outils serait un atout.
Devra demeurer sur les lieux.
Possibilité de revenus supplémentaires.
Info : Jean-François Bouffard
819 246-3902, poste 226
C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca
518914

408 OFFRES D'EMPLOI

PHO BO GA 777 (Gatineau)
Serveur(euse), aide cuisinier et barman(barmaid) demandés dans un restaurant asiatique. Jen (613)797-0612

POSTES de releveur en télécommunications à combler. Transmettre C.V. par courriel au info@brst.ca

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse.

REPRÉSENTANT «TOP CLOSER »

- Représentant d'exp. bilingue
- Salaire très compétitif : 800 $ et plus / semaine
- Clientèle fournie
- Formation complète et continue
- Automobile requise
- Travail à temps plein et à temps partiel

Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités
Contactez Luc
819 243-5458
519890

LE GROUPE
VERTDURE

PIZZA LE PLATEAU
Urgent: cherche chef-cuisinier(ère). Principales fonctions:
- Faire la préparation des repas italiens et les sauces pesto et à pizza.
- Préparation.
- Responsable des achats et de la planification du travail.
- Préparation des horaires de travail.
- Minimum 5 ans exp. comme cuisinier et gérant.
Statut d'emploi: temps plein, jour, soir, fin de semaine.
Se présenter au 20 boul. du Plateau entre 13h et 16h, demandez pour Paul.

BRISSON PEINTURE
Le Groupe Brisson Peinture inc.
recherche
CONTREMAITRE
Personne bilingue, débrouillarde, organisée, disciplinée, capable de diriger et travailler sous pression, connaissance de microsoft office, 10 ans d'expérience dans le domaine de la construction
Envoyer votre CV
info@brissonpeinture.com
ou par téléc. : **819 776-0966**
519601

NOUVELLE ANNONCE!
PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, de minuit à 8h, temps plein. Envoyez C.V. par fax: 613-745-6060.

PRÉPOSÉ(E)S aux chambres, 15h minimum/sem. et plus, 10$/lh. Gatineau. Kim, 819-661-9246

PRÉPOSÉ(E)S aux soins pour résidence, bilingue, temps partiel/plein, quarts de travail. 613-741-4940.

PURE Pleasure, agence d'escorte, recherche des femmes agées entre 18-35 ans. Salaire compétitif. Contactez (819)351-5055, pure_pleasure@live.ca,

NOUVELLE ANNONCE!
RÉCEPTIONNISTE BILINGUE RECHERCHÉ(E)
pour un poste à temps plein, du lundi au ven., de 9h à 17h. Poste disponible immédiatement. Téléphonez au 819-643-9273 ou envoyez votre C.V. par fax au 819-643-0179.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de remorqueuse, avec exp., soir sur sem. et soir fin de sem. 819-663-7530.

RECHERCHE homme à tout faire, contrat échange, devenez propriétaire avec aucun comptant, (819)743-4149

CHANCE UNIQUE!
RECHERCHE VENDEUR
dans boutique de plomberie haut de gamme. Personne motivée, allumée avec entregent. Possibililté de salaire intéressant! Avec voiture. Gatineau.
Contactez Katia,(819)643-1152,
www.plomberiedeziel.com

REMBOURREUR (h./f.) recherché(e), idéal pour personne à la retraite, à temps partiel, pour entretien des sièges d'autobus. Tél.: 819-663-7253 ou 819-643-1607 ou s'adresser au 592 boul. St-René Est, de 9h à 14h.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉPARTITEUR(TRICE) bilingue pour compagnie de remorquage, secteur Hull. Horaire: du lundi au ven. de 15h à 23h. Guy au 819-213-4188.

408 OFFRES D'EMPLOI

LE SPÉCIALISTE DES PORTES
EXITECH INC.
SERVICE D'URGENCE 24 HEURES
Recherché(e)s pour notre équipe dynamique!
- Techniciens pour portes de tout genre: commerciales, industrielles, portes et cadres d'acier, quincaillerie architecturale, système automatique, portes de garage et autres. Salaire: 31,27$/h + bénéfices. Exp. requise.
- Représentant aux ventes: de l'aptitude en vente, de bonnes connaissances en architecture et lecture de plan, ainsi qu'une agréable personnalité sont requis.
Le Spécialiste des Portes Exitech inc.
26 Valcourt, Gatineau, QC J8T 8G8
Fax: 819-561-6787 info@exitech.ca

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 30 avril au 3 mai 2009
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
30 avril & 1er mai : 15 h à 23 h
2 & 3 mai : 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION ET INFORMATION :
mardi au jeudi entre 14 h et 17 h
819 643-4957
513156

NOUVELLE ANNONCE!
SECOND CUP
Conseiller(ère)s en café recherché(e)s pour Les Cafés Second Cup à Gatineau (Promenades de l'Outaouais). Postes à temps partiel et temps plein disponibles. Toutes demandes d'emploi doivent être faites en personne au Second Cup des Galeries de Hull en présentant votre C.V. ou par courriel à: secondcup9214@secondcup.com
Exp. dans le domaine du service à la clientèle requise.

Weed Man
Technicien d'entretien de pelouses
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débuter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous au 819-777-1710.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

3 VENDEUR(EUSE) et 1 installateur scellants et asphalte, avec exp., Dany: (514)944-7325

AGENT(E) DE LOCATION
Vous aimez la vente, vous êtes bilingue et possédez un véhicule?Nous vos proposons un contrat d'agent(e) de location à temps partiel: vendredi et samedi. Téléphonez-nous au 819-568-5151, poste 309

ALJA IMMOBILIER recherche un(e) représentant(e) de vente/agent(e) de location pour construction neuve au Domaine de la Baie. Exp. requise dans la vente et bilinguisme. Doit posséder un véhicule. Offrons salaire de base plus commissions. Entrée en fonction 1er avril. Contacter Manon Laporte au 819-568-9959 ou manon.laporte@alja.ca

NOUVELLE ANNONCE!
N'APPELEZ pas si vous n'êtes pas un super vendeur. Nous voulons les meilleurs. Nous proposons aux entreprises de la visibilité sur Google. Votre territoire exclusif de 40,000 à 75,000$ + dépendant de votre talent. Jeune ou moins jeune, tout ce qui compte c'est que vous ayez faim. 819-420-3442.

JUNIC
REPRÉSENTANT(ES) DES VENTES
Pour condos et maisons neufs
Secteur Le Plateau (Hull)
Envoyez votre C.V. à michelbarrette@junic.ca

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!
quantum
BESOIN IMMÉDIAT!
Agent(e)s d'information bilingues - 18$/h
Disponibilité entre 6h30 et 23h
7 jours sur 7
Vérification du casier judiciaire requise ou contrôle sécuritaire un atout
Bienvenue aux étudiants!
Soumettez votre candidature à:
Connie.Nuñez@quantum.ca
Tél: 613-237-8888
www.Quantum.ca

EPSI recherche un(e) adjoint(e) administratif(ve) bilingue avec DEP ou DEC. Poste permanent 40h/sem. Les principales tâches sont de la saisie de données, rapports Excel et Word, prise de rendez-vous téléphonique et taches cléricales. CV par courriel: nsioui@epsi-inc.com

GAUVREAU TOP SOIL
Recherche réceptionniste, temps plein, bilingue, poste immédiat. Contactez Tania au (819)777-0682.

MaxSys STAFFING - PLACEMENT
POSTES ADMINISTRATIFS
Environnement Canada
Patrimoine canadien
MaxSys recherche des candidat(e)s avec expérience chez:
Environnement Canada ou Patrimoine canadien.
Conactez: hendrick@maxsys.ca
www.maxsys.ca

RÉCEPTIONNISTE-téléphoniste bilingue avec habiletés de travail sur différents logiciels. Temps plein, du lun. au ven. Être en mesure de prendre des commandes sur clavier. Télécopiez votre C.V. a/s Pierre au 613-742-7050 ou courriel: pierrel@starship.ca

NOUVELLE ANNONCE!
SECRÉTAIRE temporaire, plein temps, d'avril à fin juin, 819-777-4712.

NOUVELLE ANNONCE!
MaxSys STAFFING - PLACEMENT
SECRET
Maxsys recherche des candidat(e)s avec de l'expérience au sein du gouvernement fédéral avec une cote de sécurité. Contactez-nous aujourd'hui.
Courriel: deluca@maxsys.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire recherché(e). La Clinique dentaire Robert J. Séguin est à la recherche d'un(e) assistant(e) dynamique et souriant(e) pour travailler avec une équipe professionnelle et pour qui le travail d'équipe est primordial. Poste à temps plein. Pas de soirs. Télécopier votre C.V. au 819-281-2555.

BUREAU dentaire recherche gérante/réceptionniste (h/f), 3 ans d'exp., pour 2 dentistes et 4 hygiénistes, parfaitment bilingue (français/anglais), temps plien 4 jours/sem. (613)741-2444

HYGIÉNISTE, assistant et secrétaire (h./f.) recherché(e)s pour nouvelle clinique dentaire de Gatineau. C.V. par courriel: vdm@live.ca

URGENT!
HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e), temps plein, pas de soir. Télécopiez C.V. au 819-663-1165.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e) La clinique dentaire de Hull, Dr David Côté, recherche hygiéniste dentaire pour poste temps plein, permanent. Conditions et salaire avantageux. Envoyez votre C.V. par fax: 819-771-8171. 600 bd St-Joseph, (819)776-4944

INFIRMIER(E) auxiliaire recherché(e), soins à domicile (le matin) pour personne quadraplegique, 25$ à 30$/h. (819)770-3095 après 17h.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVEAU
HYGIÉNISTE dentaire bilingue recherché(e) pour une nouvelle clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de hautes technologies (Cerec), implants, radiographies numériques, dentisterie neuromusculaire et métamorphose **Prime à l'embauche.**Télécopiez C.V. au 819-685-2347.

RECHERCHE réceptionniste dentaire, bilingue, 3 jours/sem., assistante-dentaire serait un atout. Télécopiez C.V. au 613-733-2645.

SECRÉTAIRE dentaire bilingue recherchée à Aylmer, en moyenne 15 h/sem. Contactez Vickie 819-682-1682 ou faxez C.V. au 819-682-3680.

SECRÉTAIRE dentaire, bon salaire, bilingue. C.V. par fax: 819-778-0887

TÉLÉPHONISTE, 1 à 2 soirs/sem. Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150. (Tél.: (819)281-3368. 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4)

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

5TH AVENUE STUDIO
recherche coiffeur(euse) salon très achalandé, excellentes conditions de travail, (819)772-9090 ou (613)355-5131.

9,900$, AUBAINE imbattable, cabine d'esthétique, tout pour partir en affaire, électrolyse, épilation, pose d'ongles et traitement de la peau. Diane Falardeau, Groupe Sutton, (613)223-3962

BEAUTÉ SANTÉ MONIKA recherche esthéticienne ou massothérapeute avec exp. pour de nouveaux défis, temps partiel. Sylvie au 819-246-7040.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), Studio-Pro-Plus, secteur Hull. Contactez Gilles Perry au 819-777-9922.

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(EUSE)/GÉRANT(E) demandé(e) avec exp., avec ou sans clientèle, pour une équipe très dynamique. Salaire + commission. Manon (819)243-3338.

COIFFEUR(EUSE) recherché(e). Location ou pourcentage. Josée: 819-561-5652.

COIFFEUR(SE) avec clientèle seulement, urgent. Marcel au 819-663-9497

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(SE) demandé(e) avec exp., salon achalandé, secteur Gatineau, (819)669-9256, (819)663-9928.

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(SE)S demandé(e)s, studio de coiffure qui ne fournis pas à la demande, 819-665-4729.

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

DESIGN COIFFURE
recherche coiffeur(euse), minimum d'exp. requis. 819-669-7702.

DONNE-TOI une chance, viens me rencontrer, poste disponible en coiffure, (819)663-2922.

ESTHÉTICIENNE RECHERCHÉE
Local à louer disponible dans un salon de coiffure, secteur Hull/Gatineau. Contactez Hélène 819-776-9961

SALON Reflet Beauté +, recherche coiffeur(euse), temps plein, avec clientèle si possible, (819)893-0955

Vous cherchez un endroit In pour travailler, où l'ambiance est dynamique et enrichissante, Le studio Yannick Dagenais est à la recherche de massothérapeuthe, styliste et technicienne en pose d'ongles. Pour vous à une équipe formidable contactez Karinne: (819)643-9435

NOUVELLE ANNONCE!
ZEUT COIFFURE recherche réceptionniste, coiffeur(se), assistant(e), temps plein, Pierre 819-771-4678

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissière, bilingue, **de jour**, lun. au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. **819-661-6003**.

AIDE-CUISINIER(ÈRE), avec exp., pour Casse-Croûte, temps plein pour l'été, du lun. au ven, début fin avril. Soupière de l'Amitié, 819-553-6777, directeur@soupieredelamitie.org

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

ASSISTANT chef-cuisinier, capable de préparer spéciaux du jour et buffet, du lun. au ven., 7h à 15h. Présentez-vous au Forum Sport Resto Bar, 18 rue de la Baie, coin St-Antoine.

AU VIEUX DULUTH
recherche cuisinier(ère) avec exp. sur ligne de production, très bon salaire. Se présenter avec C.V. au 56 Gréber.

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR
recherche serveur(se)s et hôtesse pour la période estivale avec min. 2 ans d'exp. Temps plein. Apportez C.V. sur place, demandez pour Martin ou courriel emploi@4jeudis.ca.

A & W Promenades de l'Outaouais cuisinièr(e)s temps plein, (819)661-1244 ou awgatineau@videotron.ca

CAFÉ COGNAC
Recherche serveur(se) et hôte(esse) à temps partiel, pour les fins de sem. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CUISINIER(E) demandé(e) pour Pizza La Différence, 212 St-Joseph, secteur Hull. 819-770-0008.

CUISINIER et aide cuisinier, temps plein ou partiel. Se présenter avec C.V. au Café St-Germain, 1030 St-Joseph, 819-595-1784.

CUISINIER(RE) avec exp. pour déjeuners de fins de sem. (819)360-3175.

DEMANDE livreur(euse) avec voiture, temps partiel, après 19h
819-568-0024

NOUVELLE ANNONCE!
LA TASCA
Recherche barman/barmaid avec exp. + connaissances des lotteries vidéos, disponible de jour. Apportez votre C.V. au 827 St-René Ouest, 819-568-8778.

LA TASCA
Recherche cuisinier(e) avec exp., à temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 827 boul. St-René Ouest, Gatineau, 819-568-8778.

L'AUBERGE & SPA Le Moulin Wakefield est à la recherche d'un gérant de jour pour la salle à manger et section bar, avec exp., bilingue, temps plein. Envoyer votre C.V. par courriel à:
marc@wakefieldmill.com

LIVREUR(EUSE), aide-cuisinier(ère) et serveur(euse). (819)561-7171.

LIVREUR(EUSE) pour pizzeria à Hull, disponible jour et soir, 819-770-6603.

LOU PATATES EXPRESS
CAISSIER et **CUISINIER** (h./f.), temps plein/partiel, salaire compétitif selon exp. Apportez votre C.V. au 374 rue Main, secteur Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
MIKES GATINEAU
Recherche cuisinier(ère)s, avec exp., à temps plein ou partiel. Salaire à discuter. Apportez C.V. au 200 boul. Gréber.

NOUS embauchons: gérant(e)s, serveur(e)s, plongeur(euse)s, et homme à tout faire (nettoyage). Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, Hull. 819-771-2243

PIZ'ZA-ZA
recherche plongeur(euse).Salaire compétitif. Se présenter entre 8h et 11h du lun. au vend. au 36 Laval, secteur Hull, demandez Stéphane

RESTAURANT LA PERGOLA
cherche aide-cuisinier(ère), travail de soirée. Demander Benoit au (819)561-0555

RESTAURANT LE PIRATE
serveurs, cuisiniers, disc-jockey, (h./f.), (819)243-5200.

RESTAURANT MIKES DE HULL
recherche cuisinier(ère), temps plein avec ou sans exp. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ière) avec exp., en déjeuner pour fin de sem. Se présenter au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

SERVEUR(EUSE) avec exp., temps plein/partiel Se présenter avec C.V. 55 rue York, Restaurant Lapointe.

SERVEUR (h./f.), aide-cuisinier(ère), exp. avec déjeuners et soupers, + livreur(e) temps plein/partiel pour restaurant familial. Téléphonez ou se présenter avec C. V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771, 819-684-3239.

CITATION SECRÈTE

15 avril 2009

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Henri-Frédéric Amiel

U	S	E	D	U	U	T	O		H	E	M	Q	T
I	R	L	U	O	E	C	T	N	L	O	E	N	L
C	E		C	I	E	S	L		V	I		P	U
			Q				E		C			M	E

SOLUTION du dernier numéro
C'est dans le travail d'une vie que réside la véritable séduction.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

TIM HORTON
NOUS sommes présentement ouvert! Tim Horton du 208 boul. St-Raymond, Gatineau. Nous embauchons personnel temp partiel et temps plein. Veuilllez remettre votre C.V. à cette adresse et nous vous contacterons. 819-778-6481.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

BRIQUETEUR pour paysagement, véhicule nécessaire, 5 ans d'exp. min., 613-223-2340.

RECHERCHE installateur (h/f) de couvre plancher, céramique, bois franc et plancher flottant. Guy, 819-360-2287.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

JACQUES AUTO
recherche mécanicien(ne) avec exp. dans les freins, suspension, direction, etc. Jacques au 819-568-5433.

LAPERRIÈRE MOTO SPORT
recherche technicien(ne) en petits moteurs: VTT, scooter, etc. Bonnes conditions de travail avec avantages sociaux. Boni fin d'année. Contactez Denis au 819-665-7638.

MÉCANICIEN(NE) - DIESEL
Doit avoir connaissances générales en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.

RECHERCHE plombier avec exp. pour exécuter service de réparation et déblocage d'égoût, (819)663-6330

JACQUES AUTO
Recherche
un super mécano
Expérience dans les produits Toyota presque indispensable. Salaire et horaire à discuter.
Demander Jacques
819 568-5433
519898

501 LOGEMENTS À AYLMER

1-2 CHAMBRES, très propres, aucun tapis, prises lav./séc. 819-639-7757.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, mai, centre-ville, stat., remise, buanderie, 600$, eau chaude incl., (819)208-0185.

2 CHAMBRES, 43 Symmes, près marina, clim., mai, 825$, 613-299-2828.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 885$, superbe, près marina et autobus, cul-de-sac, 2 balcons, stat., remise. 613-798-7929

2 CHAMBRES, centre-ville, non-fumeurs, chauffé, éclairé, bas de duplex, stat., remise ext., grandes fenêtres, 1er juin, 785$, références demandées. Richard: 819-682-6957.

2 CHAMBRES, tapis et céramique, prises lav./séc., 2 balcons, stat., 5 min. du Pont Champlain, piste cyclable, pas d'animaux, non-fumeur, 875$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-319-4006, www.versailles.ca

3 CHAMBRES, constr. neuve, plancher bois, céramique, prise lav./séc et lave-vaisselle, 895$, non chauffé, non éclairé. Libre. 819-682-0979.

3 CHAMBRES, grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 775$, (819)775-8460.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 915$, libre immédiatement. 819-682-2991,613-223-4946.

CONSTRUCTION neuve, près Marina, 1, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, prises lav./séc. et lave-vaisselle, bois, céramique, pas de chien, à partir de 650$, 819-213-2748, 819-213-0722.

SOYEZ LES 1ER OCCUPANTS
App.-condo, très chics, en constr., 2 chambres, prêts mai-juin-juil., entrées privées, bois, céramique, 2 "walk-in", douche séparée, clim., beau quartier résidentiel, près autobus, 12 min. des ponts, 925-975. 819-778-2847.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 1/2 CHAMBRE, 800 pi. car., 875$
BORD DE L'EAU JACQUES-CARTIER
balcon, remise, chauffé, éclairé, câble, JUILLET. (819)246-0850.

1 CHAMBRE, 1er juin, luxueux, 2 stat., accès à la cour, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, 67 Cap aux Meules 819-743-2831 ou 819-743-0124.

1 CHAMBRE, 1er juin, semi s/sol, 2 appareils, chauffé, éclairé, entrée et stat. privés, 540$, 819-669-6049.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er mai, 4 appareils inclus, stat. double, secteur Cheval-Blanc, 560$, (819)213-3378

1 CHAMBRE, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, 535$, 819-595-9093.

1 CHAMBRE, chauffé, 251 Guillemette, 600-620. 1-866-468-1021.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, 2 stat., prises lav./séc., libre 1er mai, (819)827-6614.

1 CHAMBRE, foyer, pas prise lav./séc., tranquille, stat., 530$ non chauff/éclairé, remise, à partir du 1er mai, pas d'animaux. 613-858-2634.

1 CHAMBRE, frais peint, rénové, bois flottant/céramique, près de tout, s/sol maison, pas d'animaux, non-fumeurs, 650$, chauffé, éclairé + stat., câble, libre ou 1er mai. 819-923-6911.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, garage, tout rénové, céramique, centre-ville, 819-743-6875.

1 CHAMBRE, grand, chauffé/éclairé, avec extras, stat., 600$, 819-607-0713

1 CHAMBRE, idéal personne seule, non-fumeuse, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig. câble, stat., 575$/mois, libre, 819-669-5323.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1, 2 ET 3 CHAMBRES
Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails
Aylmer
Marcel **819 213-3455**
Hull
Marcel **819 213-3455**
Gatineau
Sylvie et Jacques **819 360-1031**
Nathalie et Michel **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**
518915

1 CHAMBRE, idéal pour étudiant(e), tout inclus, libre, 819-568-5166

1 CHAMBRE, impeccable, céramique, bois, 2005, 5 appareils ou non, chauffé, éclairé, 2 stat., avril/mai, non-fumeur, 680$, (819)457-9025.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, juillet, très grand, éclairé, air clim., 4 appareils, balcon, 580$, Boul Labrosse. 819-643-2535.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, juin ou juil., rue du Coteau, rénové, 595$, pas d'animaux, stat., remise, 819-664-8070.

1 CHAMBRE, libre/mai, 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 495$+, non chauffé/éclairé, stat., 819-643-4038.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585 $, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, propre, chauffé, 595$, foyer, 1er mai, stat., 613-294-3845.

1 CHAMBRE, rénové, foyer aux bois, rez-de-ch., poêle et réfrig., 605$ + GARCONNIÈRE, rénovée, meublée, 4 appareils, 535$, mai, 819-669-5514.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rénové, rue Stéphane, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 550$. Céline au 613-868-9484

1 CHAMBRE, très grand, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule, 600$. Libre. 819-669-1883.

1 CHAMBRE, style condo
FOYER AU BOIS
SYSTÈME D'ALARME
bois flottant, céramique, 4 appareils, chaleureux, libre, 595$. 819-351-8389.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

★★★
2-3 CHAMBRES, mai-juin, près Promenades, prise lav./séc., rénové, pas de chien, Josée, 819-213-4501

2 CHAMBRES, 1,400 pi car, boul. Lorrain, 2 stat., 725$, libre, 819-568-6718

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, non chauffé, semi-s/sol, Boul. Labrosse, 425 $. 819-643-2535.

1 CHAMBRE, libre, idéal 55 ans et +, 307 Guillemette, semi-s/sol, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, 475$. 613-322-8220.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, pas prise lav./séc., 400$ 819-328-3177.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, mai, centre-ville, 4 appareils, clim., chauffé, éclairé, 600$, 819-561-2300, 819-773-2761.

1 CHAMBRE, meublé, câble, Internet, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), idéal personne seule. Stat. Mtée Paiement, accès à la cour, résidentiel, 1er mai, 720$. 819-568-9863

1 CHAMBRE, meublée, 120$/sem., Roch, 819-561-5007 ou 819-664-8819

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 10 rue Berthe, près Promenades, 500$, 819-955-7540.

1 CHAMBRE, Notre-Dame, chauffé, éclairé, appareils, 625$, 819-777-6462

1 CHAMBRE, poêles, réfrig., chauffé, éclairé, stat, buanderie, près autobus, 650$, (819)778-7663.

1 CHAMBRE, près Promenades, 1er avril, non-fumeur(se), idéal personne seule, 525$/mois, 819-561-6980.

2 BELLES chambres, 1er juin et juil., près Promenades, 695$, non chauffé, ni éclairé. Impeccable. 819-360-8909.

2 BELLES chambres, mai, juin, juil., **triplex, style condo**, céramique, bois, 675$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, près de tout, bois et céramique, repeint couleur terre, spacieux, grande cour avec gazebo, 700$, juin/juil. 819-684-8224.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, propre, libre, 575$, pas de chien. mai,819-743-5455

2 CHAMBRE, juin, très beau triplex, 2e étage, non chauffé ni éclairé, isolé pour le son, grand terrain, petit garage, 780$, 819-281-8000.

2 CHAMBRES, 100% propre, Marengère, semi s/sol, prises lav./séc., pas de chien, 650$, juin, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 1,300 pi , 1er juil., condo, 3e étage, 965B Notre-Dame, 750$. 819-997-5567, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, 1er juillet., Labrosse, bain tourbillon, 680$, non chauffé, non éclairé. 613-266-7616, 819-669-2392

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Davidson E, voisinage plaisant, 1,000 pi car., impeccable, arbres et verdure, entrée privée, paisible, prises lav./séc., 755$, 819-770-9861.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, 715$, tout incl., près des Promenades, stat., 819-561-6971.

2 CHAMBRES, 1er mai., 725$, 786 boul. Maloney E., 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin,juil, 665$, chauffé, éclairé, buanderie, appareils, 819-568-4099, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, juil., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., 650$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, 2 appareils, 600$, coin Labrosse/Notre-Dame. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, 1er mai, s/manger, prises lav./séc., aucun tapis, chauffé+eau chaude, secteur Labrosse/Maloney, 715$/mois, 819-643-5737.

2 CHAMBRES, 1er mai, style condo, prises lav./séc., aucun tapis, 795$, 819-923-6711.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé. 1) 765$, juil. 2) 800$, mai, 1,100 pi car., entrée privée. 819-243-7758

2 CHAMBRES, 2 stat., très propre, près des Promenades, 695$, 1er juillet. 819-561-9232.

2 CHAMBRES, 4-1/2, neuf, juin/juil., 825$ et +, près de tout, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, 45 rue de Oblats, chauffé, éclairé, 4 appareils, frais peint, bois franc, stat., 875$, près Promenades, 819-243-6854 (après 18h).

2 CHAMBRES, 4e étage, unité de coin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., aucun tapis, 730$ (819)246-3239.

2 CHAMBRES, 760$, 1er juillet, Av. Gatineau, grand rez-de-ch., paisible, moderne, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise ext., stat., 819-771-5643.

CONDO LUXUEUX À LOUER
Place de la Falaise à Gatineau
Idéal pour personne retraité. Situé en face de l'hôpital. Domaine clôturé, entrée surveillée par caméra et garage intérieur.
1 350 $ par mois – Frais de condo inclus
819 770-0779 / 613 282-7810
520276

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 695$,
Spacieux,
Style condo,
très éclairé, bois flottant partout, libre immédiatement, 1205 Notre-Dame, 819-351-8389.

2 CHAMBRES + bureau, secteur Tecumseh, 1,300 pi.car., entièrement rénové, bois franc, céramique, foyer, pas d'animaux, 850$, 819-664-0767.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, 695$, 819-319-2447.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, libre, (613)255-3633.

2 CHAMBRES, constr. béton, triplex neuf, 1,200 pi. car., céramique/bois, 2 stat., Labrosse. 875$. 819-776-2947.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, grand, tranquille, 770$, 1er juil, stat. **À voir!** 613-842-8970, 819-827-0855.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, grand, 725$, non chauffé, non éclairé, 613-292-0506.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grandes pièces, ensoleillé, 1 stat., 1er mai., 700$, 819-671-0163 entre 14h30 et 18h30.

2 CHAMBRES, haut de duplex, juil., constr. récente, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, 695$, secteur Lac Beauchamp, 2 stat., 819-243-5382.

2 CHAMBRES, idéal pour 50 ans et +, secteur Maloney/Labrosse, stat., remise, 1er mai, 600$, 819-771-1716.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, impeccable, 725$, stat., personne calme, 819-773-7768.

2 CHAMBRES, **juin,** Curé-Preseault, 1er étage, prise lav/séc, tapis neufs, remise Int., 685$, 819-643-1459.

2 CHAMBRES, libre, 700$, chauffé, éclairé, stat. ext., buanderie, 1-866-522-1937, 819-281-9952.

2 CHAMBRES, libre, rénové, stat., chauffé, 725$, 613-867-9214.

2 CHAMBRES, Limbour, pont Alonzo Wright, quartier résidentiel, grand, s/lavage, beaucoup rangement, accès cour, 1er juin, 650$, non chauffé, non éclairé, références, 819-360-6677.

2 CHAMBRES, luxueux, idéal pour couple tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, 875$, 1er mai. 819-664-4193 après 17h.

2 CHAMBRES, mai/juin, chauffé, non éclairé, 700$ fixe, 819-643-1070.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, neuf, à partir du 1er mai, 819-243-9120.

À LOUER
ALYA IMMOBILIER • REAL ESTATE
2 CHAMBRES
3 CHAMBRES
3+1 CHAMBRES
– APPARTEMENT
– CONDOMINIUM
– MAISON RANGÉE
– SEMI-DÉTACHÉ
Plusieurs modèles dans tous les secteurs
Construction neuve ou rénovée
Possibilité de location avec option d'achat
Aylmer – Hull
Sylvie 819 213-0722
Gatineau - Masson -Angers – Buckingham
Germain et Robert
819 213-9998
À LOUER
AYLMER – HULL – GATINEAU
MASSON-ANGERS – BUCKINGHAM
516959

2 CHAMBRES, mai ou juin, entrée privée, style condo, 9 logis, bois et céramique, prise lav./séc., remise int. et ext., non chauffé, non éclairé, stat., 4 min. des Promenades, pas d'animaux, 700$, 613-850-5040, 613-673-2170

2 CHAMBRES, neuf, luxueux, bord de rivière, 5 min. d'Ottawa, 819-329-1556.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 580$, 819-663-4848, 613-274-5822.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'appareils, secteur tranquille, aucun tapis, 680$/mois, libre 1er juil, 819-568-4498.

1-2-3 chambres
GARÇONNIÈRE
CHOIX DE CONDOS MEUBLÉS ET ÉQUIPÉS
Secteur Hull et Gatineau
Excellents choix de logements et condos
LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM
520249
819 568-1771 ou 819 923-1771

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, près de Main et St-René, grand, propre, sécuritaire, tranquille, prises lav./séc., 1 mai/ juin, pas d'animaux, enquête, 819-328-2266.

★★★
2 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 660 $. 819-561-5578.

★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, rénové, armoires neuves, frais peint, 675-650, non chauffé, non éclaire, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, SPACIEUX
Moderne, buanderie, 3 appareils, stat., 690$, chauffé et éclairé, propre, centre-ville, pas d'animaux. Enquête de crédit. Mai ou juin. 819-663-6661.

2 ET 3 chambres, Coopérative à Gatineau, 555$ (mai-juin) et 595$ (1er juil.), 819-661-5767, 819-568-3346 ou 819-561-5288.

3 1/2, NOUVELLE construction, plancher radian, prise lav./sec., lave-vaiselle, grande cuisine, entrée privée, 1er mai, 800$, 819-661-7057

3 BELLES chambres, Templeton, balcon, stat., 1er mai. 819-684-5615

3 CHAMBRES, 1er juillet, 735$, non chauffé, non éclairé, 819-328-7445.

3 CHAMBRES, bas bungalow, très bien éclairé, porte patio, accès à la cour, pas d'animaux, près bd Aéroport, 795$ + hydro, 819-328-7921.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, luxueux, paisible, non-fumeur, personnes matures, avec références, 1,200$, chauffé, 819-773-7768

3 CHAMBRES, rénové, 1er juin, 710$, 2e étage, Labrosse, (819)351-2140.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 780$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er juin, 819-921-3535.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★
3 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750 $, 819-561-5578 .

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, secteur calme, s/sol, pas d'animaux, 2 stat., propriétaire occupant, libre, 750$. 613-862-8468

3 CHAMBRES, secteur Cheval Blanc, constr. neuve, insonorisation supérieure, plancher bois et céramique, libre, à partir de 850$. 819-213-9998.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, style condo, foyer au bois, s/lavage + rangement, aspirateur central, balcon, cour, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 845$, non chauffé, non éclairé, libre. 819-772-8848.

55+, près Labrosse/Maloney, 1-2 chambres, rénové à neuf, plancher bois, céramique, ascenseur, s/récréative, à partir de 595$, Brigitte 819-643-4343 ou 819-213-2749..

NOUVELLE ANNONCE!
GRANDE, chauffée, éclairée, meublée ou non, entrée privée, stat., non-fumeur. 1er juil. 819-663-2028.

SEMI-dét., 3 chambres, 1er juin, non chauffé ni éclairé, 975$, 819-775-8389

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 665$, libres.
(819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 580$, 200$ de boni pour déménagement le 1er mai. **819-777-7410.**

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, 1er mai, 575$/mois, chauffé, 819-328-6699.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er juillet, 575$, rue Décosse, spacieux, paisible, plancher flottant, impeccable, rangement, 575$ chauffé, 819-770-9861.

1 CHAMBRE, 1er juin, haut Mont-Bleu, spacieux, impeccable, flottant, près joli parc , paisible, rangement, 610$, 630$, chauffé, 819-770-9861.

1 CHAMBRE, 1er mai, condo boul. Taché, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 675$. (819)665-3403.

1 CHAMBRE, 1er mai, frais peint, aucun tapis, 2 appareils, 600$ non chauffé, non éclairé. 819-778-1956.

1 CHAMBRE, 1er mai, poêle, réfrig., stat., près UQO, 550$, 819-682-9390.

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Vaudreil, rénové, 560$, 819-775-3414.

1 CHAMBRE, 2 appareils, buanderie, stat., 550$, 819-483-0348.

1 CHAMBRE, 560-595$, juin, Fortier, chauffé, poêle/réfrig., 819-772-9822.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 575$, 1 stat., Hautes-Plaines, libre. 819-210-6919.

1 CHAMBRE, 590$, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., idéal personne seule, 36 des Trembles. Luc au 819-775-2137.

1 CHAMBRE, aucun tapis, poêle et réfrig. incl., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 475$, 1er juillet, 819-319-4006, www.versailles.ca

1 CHAMBRE, au mois: 725$, idéal 1 personne, neuf, câble, 4 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur(se). 819-319-4823 après 17h.

1 CHAMBRE, centre-ville, libre, poêle, réfrig., chauffé, pas de prises lav./séc., complètement rénové, 560$, Denis 819-328-8161

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre, 590 $, pas de stat., pas de chien, (819)777-9286

1 CHAMBRE, meublé A à Z, non-fumeur, pas d'animaux, 819-772-2929.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., 600$, libre immédiatement, 819-776-0268.

1 CHAMBRE, grand, près hôpital de Hull, secteur tranquille, stat., prises lav./séc. 613-290-7664, 819-776-2281.

1 CHAMBRE, Le Plateau, libre à juillet, entrée privée, stat., prises lav./séc., plancher bois, 625$, 819-777-9286.

Les appartements Jacques-Cartier
1 ch., 2 ch. et 3 ch.
108-65 boul. Fournier, secteur Hull
819 771-2666
Faut voir !
ajc@oxfordproperties.com
515342

Les Jardins Radisson
Studio 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
Disponible : 2 logements nouveau concept
2, rue Radisson, suite 106, secteur Hull
819 771-7441
Bienvenue chez vous !
jr@oxfordproperties.com

1 CHAMBRE, libre et 1er août, Mont-Bleu, plancher flottant, propres, frais peint, non chauffés, non éclairés, pas de chiens, stat., 540$. 819-776-9727.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat., idéal adulte tranquille, 525$ non chauffé, non éclairé. Après 12h: 819-776-4123.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Mont-Bleu, s/sol, spacieux, pas d'animaux, non-fumeur(euse), poêle, réfrig., eau chaude, 575$, 1er mai, 819-777-2921

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, poêle, réfrig., près d'Ottawa, 525 $, après 17h, 819-921-0401.

1 CHAMBRE, poêles, réfrig., chauffé, éclairé, stat, buanderie, près autobus, 650$, (819)778-7663.

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnière, 420 boul. Cité-des- Jeunes, à partir de 565$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **819-771-4299.**

1 x DEUX CHAMBRES, mai/juin, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int., idéal adultes ou retraités, 613-841-5959.

(21-B) PRÈS UQO, 2 appareils, aucun tapis, près autobus, non chauffé, non éclairé, stat., 475$, libre, 819-319-4006, www.versailles.ca.

NOUVELLE ANNONCE!
2-3 CHAMBRES à coucher. Secteur plateau, condo insonorisé, luxueux, plancher bois, 1 stat., à partir de 920$, pas de chien, 819-213-0722.

2 BELLES chambres, 1er mai, Mont-Bleu, rénové, frais peint, bois franc, 2 appareils neufs, pas d'animaux, non fumeur, calme, 675$, 819-665-1078.

OSGOODE PROPERTIES
VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, Cité des Jeunes
1 et 2 chambres
à partir de 645 $
Près du Cégep de L'Outaouais, accès sécurisé, stat. gratuit, tout inclus, cuisinière-frigo, plancher de bois.
819 771-4299
519242

1 CHAMBRE, près boul. Taché, 5 appareils, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, 700$, 819-923-7035.

1 CHAMBRE, près du Cégep, propre, tranquille, tout incl., stat., buanderie, poêle, refrig, 625$, mai, cessation de bail, 1er mois gratuit, (819)777-4597

1 CHAMBRE, près du Cégep, s/sol de maison, entrée privée, 4 appareils, stat., 700$, libre, (613)262-5433.

2 CHAMBRES, 100% calme, 1er mai, impeccable, rénové, ensoleillé, prises lav./séc., poêle,réfrig., rangement, bois, céramique. PROPRIO OCCUPANT. Références,635$.819-771-4880

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, semi /sol, pas de chiens, buanderie, 650$, 1er juin. (819)246-7873

2 CHAMBRES, 1er avril, très beau 1er étage, 39 Garneau, centre-ville, 4 appareils, 1 stat., 700$, 613-795-7676.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juin, Haut Mont-Bleu, ensoleillé, très spacieux, impeccable, bois et céramique, prises lav./séc., étage supérieure, près joli parc, 775$ chauffé, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 595$, poêle, réfrig., buandrie, 819-665-0017.

OSGOODE PROPERTIES
700, ST-JOSEPH
Garçonnière, 1 et 2 chambres à partir de 580 $
Près du Casino et Les Galeries de Hull. Accès sécurisé, porte d'entrée automatique, stationnement intérieur disponible piscine intérieure, sauna, salle communautaire, dépanneur, chauffé – éclairé, cuisinière – frigo.
200$ EN BONI POUR DÉMÉNAGEMENT LE 1er MAI
819 777-7410
519225

1 CHAMBRE, près Galeries, 1er avril, poêle et réfrig., chauffé, éclairé, idéal 1 ou 2 personnes, non-fumeuses, 650$/mois, 819-777-6150.

1 CHAMBRE, près Galeries, autobus en face, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, 819-770-9097.

1 CHAMBRE, près Musée Civilisations, très bien situé, pas d'animaux, 1er juillet, 620$ + Hydro. 819-328-7921

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, chauffé, éclairé, lav./séc., poêle, réfrig., clim., stat., 730$. 819-770-8571 après 16h.

L'ALTITUDE
1 et 2 chambres à partir de 575 $/mois
SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
Contactez Claudette
613 323-6613 519227

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, 595$, prises lav./séc., 819-665-0017.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juin, rue Décosse, impeccable, spacieux, très clair, près joli parc, belle vue, bois et céramique, 750$ 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, rénové, bois franc/céramique, chauffé, pas de stat., 775$. (819)665-3403.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er mai et juil., Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, 1,000 pi car., impeccable, plancher flottant, paisible, rangement, entrée privée, 695$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, frais peint, aucun tapis, 2 appareils, 700$ non chauffé, non éclairé. 819-778-1956.

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, juil. Mont-Bleu, propre, grande cuisine, prises lav./séc., propre, balcon, stat., pas de chiens, 650$, 819-776-9727.

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, flottant, céramique, foyer, 3 appareils, prises lav./séc., paisible., stat., 775$, non chauffé/éclairé. 819-743-6375

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
519312

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Mont-Bleu, 1 coin au 10e étage avec remise, près autobus, 0 chauffé, 0 éclairé, vue du parc de la Gatineau. **819-568-4498 ou 819-778-4481.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, près UQO et des autobus, buanderie, tapis et vinyle, stat., 1er juillet, 600$. 819-319-4006. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, style condo, stat., remise, mai, $850/mois, 819-771-8019.

2 CHAMBRES, 50 Lucien Brault, non chauffé, non éclairé, stat., 600$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, avril à juillet, 1,200 pi car., prises lav./séc., stat. Le Plateau, 825$, (819)777-9286.

2 CHAMBRES, centre-ville, grand, près des services et autobus, non chauffé, non éclairé, 700$, libre. 819-319-4006, www.versailles.ca

Place Charles-Albanel
Boni Jusqu'à 300$
2 & 3 CHAMBRES: Rénové • Poêle • Frigo • Chauffé • Stat. inclus. • Bois franc • Balcon • Service d'urgence • Très spacieux • Dépanneur sur place • Transport en commun tout près
519400
Comme neufs… Faut Voir! 819 777-5444

2 CHAMBRES, chaleureux condo, rénové, concept ouvert, près du parc, meublé ou non, libre. 819-777-1071.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, 1er mai/juin, stat. 735$, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, 1 stat., 725$, libre, juin et juillet, 819-770-5629.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 720$+, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-661-5596.**

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, secteur Le Plateau, récemment rénové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, 0 appareils mais possibilité de location, 685$/mois, **819-568-4498, 819-778-4481**

2 CHAMBRES, secteur Plateau, semi-s/sol, tapis et céramique, foyer, cabanon, balcon, non-fumeur, pas d'animaux, stat., prises lav./séc., près des services, 850$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-319-4006. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, s/sol de maison, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, 700$, 1er juil. 819-503-7023, 613-744-6019.

Au Complexe d'Hélène
1 c.c., 2 c.c. et 3 c.c.
Une bienvenue cordiale et des prix chaleureux
819 770-9720
519305

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de 620$, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

2 CHAMBRES, juin, Mont-Bleu, bois/céramique, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 685$ 613-720-4280, 819-643-0982.

2 CHAMBRES, lav./séc. lave-vaisselle, patio, piscine, 860 $, 819-639-3565.

2 CHAMBRES, Le Plateau, rénové, foyer au gaz, prises lav./séc., ensoleillé, tranquille, stat., 810$/mois, libre 1er juil.,. 819-205-1909.

2 CHAMBRES, libre, 1er juin, 740$. Garçonnière, 1er mai, 1er juin, 535$+. Tous: poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat. Louise: 819-503-6906.

2 CHAMBRES, libre, semi-s/sol, chauffé, 4 appareils, bois franc, buanderie, nouvellement rénové, stat., 700$, 613-821-2452.

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., bois franc, stat., remise, 675$ - 690$, 819-213-2507

2 CHAMBRES, stat., 680$, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., 3 Gratton, 1er mai. Luc au 819-775-2137.

2 CHAMBRES, triplex, spacieux, remises, 2 stat, 865$, juil. 613-867-6141

3 CHAMBRES, 1er mai, 900$/mois, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc.., stat., foyer naturel, bain tourbillon, 1,300 pi, 74 Belleaui. Luc au 819-775-2137.

3 CHAMBRES, 1er mai, Le Plateau, dernier niveau, très grand, ± 1,450 pi car., isolation supérieure (ciment) 995$ non chauffé, non éclairé, pas de chien, près de tout, autobus à la porte. 819-775-3646, 819-665-2301.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er mai, près de tout, 36 Lucien-Brault, prises lav./séc., 2 stat., 750$, non chauffé, non éclairé, (819)665-0734, (819)684-2803.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, juin-juillet, pas d'animaux, 613-521-2408.

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA
STUDIO à partir de 559$ tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés

Studios, 3½, 4½
(819) 776-1112
bwalk.com
517166

2 CHAMBRES, mai ou juin, 725$, tout inclus, comme neuf, Mont-Bleu, grande pièce, céramique, bois franc, stat., buanderie, balcon, tranquille, (819)771-6266

★★★

2 CHAMBRES, moderne, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 695$ +. 819-328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, Plateau, 2 appareils, stat., buanderie, libre, 680$, possibilité de bois/céramique et possibilité d'un mois gratuit. 819-595-0401.

Venez visiter!
2 ch. à coucher
Appelez Roxanne
819 770-9700
519307

2 CHAMBRES, près UQO-Taché, buanderie, bois franc, tranquille, références exigées, non chauffé ni éclairé, 1er juin/août, 700$, 819-770-6217.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., libre 1er mai. 819-210-5000.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 2 salles de bains, 1,300 pi car., 2 étages, grande cour, 2 stat., 1,220$, avril, non chauffé/éclairé, non-fumeurs, près école/parc, PLATEAU, (819)332-0770

3 CHAMBRES (incl. loft), garage, Plateau, 1,200$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-775-7972.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 875$, 3e étage, plancher flottant, cabanon, juin-juil., 819-685-3116 ou 819-955-7335.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 825$. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 620-640. Jour: 819-777-9600 poste 5.

OSGOODE PROPERTIES
FAUBOURG DE L'ÎLE
101 Sacré-Coeur
1, 2 et 3 chambres à partir de 675 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.
819 778-3266
519243

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES sur 3 étages, 1,600 pi car., centre-ville, rénové, prises lav./séc., mai-juin, références, 890$ chauffé. 819-827-5350.

3 CHAMBRES: très grand, 2 s/bains, rénové, plancher bois, grand rangement, chauffé, éclairé. (819)770-9720

3 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., réfrig., poêle, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 875$/mois, 1er juin, 819-775-5141.

(95-5)CENTRE-ville, 2 appareils, flottant et céramique, idéal pour étudiant, pas de stat., 475$, 1er août, 819-319-4006, www.versailles.ca

COOP DU COTEAU, 2 et 3 chambres, 1er juil., 637 $ et 699 $. coopducoteau@hotmail.com

LOFT, beau, 500 pi car., flottant, 2 appareils, pas de stat., près autobus et buanderie, non chauffé/ éclairé, 500$, libre. 819-319-4006. www.versailles.ca

LOGEMENTS à louer près rue Eddy, garçonnière ou une chambre, à partir de 450$, pas d'animaux 613-558-0884

STYLE LOFT, neuf, libre, centre-ville, 280 pi car., 490$, poêle/réfrig., 819-773-1310.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule ou retraités, 600$. 819-772-0234.

2 CHAMBRES, spacieux et luxueux, centre-ville, libre, stat., 750$, idéal adultes matures. 819-639-2573.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, maison. Devenez propriétaire pour 625$/mois Faut vendre! 819-329-1499

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, constr. neuve, luxueux, spacieux, plancher bois et céramique, libre,595$. 819-213-9998

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, construction neuve, plancher bois, céramique, tranquille, 595$, pas de chien, 819-213-9998.

1 CHAMBRE, libre, 450$; 2 CHAMBRES, 1er mai, 550$, prises lav. /séc., stat., 819-281-3878.

1 CHAMBRE meublée, 500$ et 2 chambres, 650$, sur rue des Beaumiers, libres 1er mai, 819-281-7941.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand balcon, remise ext. près des services, petit coin tranquille. 675$/mois, non chauffé, non éclairé.1er Juin. (819)986-2403

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 525$, 1er juin, (613)833-3332 après 17h.

2 CHAMBRES, rénové, près encan, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, accès cour, remise, stat., pas d'animaux, 650$, (819)961-3418.

2 GRANDES chambres, neuf, près Encan, 660$, 1er mai. 819-777-2890

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 575$, libre, 819-827-5778 ou 819-639-1871

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, juil., 750$. Sandra: 819-921-9682.

3 CHAMBRES, 4 appareils, 1er juin, chauffé, éclairé, 950$. 819-827-3797, 819-962-3670.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, avec garage en dessous, face au Lac Clair, non-fumeur, 500$ + électricité. 819-671-7500.

2 CHAMBRES, grand, paisible, bien insonorisé, bord de l'eau, pas d'animaux, non-fumeurs, limites Val-des-Monts, 819-921-8756, 819-663-4755

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, maison. Devenez propriétaire pour 725$/mois. 100% rénovée. Faut vendre! 819-329-1499

3 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, 600$, libre, 819-457-1495.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, St-Pierre, très grand, chauffé, libre, 675$, 819-319-6262.

NOUVELLE ANNONCE!
MASHAM, 1 chambre, chauffé, éclairé, s/sol, 550$, libre, 819-456-2785.

516 LOGEMENTS ONTARIO

2 CHAMBRES, 1er juin, appareils, plancher flottant, sur 2 étage, tranquille, non-fumeur(se)s, chauffé, éclairé, 950$. Vanier, 613-745-6507.

NOUVELLE ANNONCE!
CHATEAU VANIER, à Vanier, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. et piscine int., libre, 990$/mois. 613-521-7572 ou 613-795-2104.

OTTAWA, app. 1 chambre, tout équipé, non-fumeur, 700$. 613-422-0713.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, près Musée, meublée, idéal pour professionnel(le), tout inclus, 900$. matt@rwinc.ca

4-1/2, CHAUFFÉ, éclairé, stat., non-fumeur(se), pas d'animaux. Clim., très propre. Libre (819)561-2950.

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

HULL, 3-1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T. Asse
519339

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, 819-213-2502.

ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 JUIN, 1,650$/mois, "penthouse", 5 appareils, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, ascenseur, très luxueux, vue sur la rivière, Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.

2, 3 et 4 CHAMBRES, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, insonorisation supérieure, planchers bois/céramique, 55 ans + stat. int. gratuit, pas de chien, à partir de 675$ (819)682-7999, (819)213-0722.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1,200 pi car. + foyer, +stat., 985$/mois, 819-243-5713.

2 CHAMBRES, aucun tapis, très grand, stat. couvert, remise ext., 1er mai, centre-ville Gatineau, 895$. 819-360-5076.

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais
Secteur Hull
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.
819.775.3386 513152

2 CHAMBRES, Impasse des Lilas, Hull, 2 étages, tapis neufs, 4 appareils, 2 balcons, foyer, face à la piscine et tennis, 860$, 1er juil. 819-962-6515.

2 CHAMBRES, Village Normandie, 17 Deauville #6, dernier étage, foyer, 1er mai, 825$, 819-643-2951.

995$, CONDO neuf, option d'achat + foyer. (613)720-6035.

995$, CONDO neuf, option d'achat, foyer. 819-665-4989.

AYLMER, 2 chambres, juillet, neuf et luxueux,1,300 pi car, vue rivière, près piste cyclable. 2 s/bains complètes, grand balcon, plancher bois franc, clim., foyer, 1,475$, chauffé, 2 stat. Lise: 613-727-9848 ou 613-858-5958.

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenseur, à partir de 1,200$/mois, libre, 819-213-4740.

NOUVELLE ANNONCE!
DE LUXE, doit louer rapidement, 2 chambres, en haut de la Mtée Paiement. FAUT VOIR! (819)893-0857.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, Côte d'Azur, (polyvalente Erablière), paisible, tranquillité, unité de coin, rez-de-ch., 2 chambres, foyer bois, 2 balcons, rénové, 1,100 pi car., 875$/mois, 1er juin. Non chauffé, non éclairé. 819-568-7124.

HULL, 2 chambres, face parc Jacques Cartier, 5 appareils, clim., non chauffé, non éclairé, stat. int., libre, 1,050$, 819-568-4240.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, condo, 2 chambres, 2 appareils, garage int.,1,199$, 613-302-1222

HULL - PORT DE PLAISANCE
2 chambres, 2 s/bains, stat. int. et ext., libre 1er juin, 1,600$, 613-851-1320.

LUXUEUX condos, près hôpital Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, 2 stat. 819-243-1541.

NOUVELLE ANNONCE!
MAGNIFIQUE condo de 2 chambres, 2 s/bains. Grand patio. Poêle, réfrig., lave-vaisselle, micro-ondes. 564 de l'Hôpital. Sacha: 819-712-0112, ou Rémi: (613)424-3032. 1,300$/mois.

PLATEAU
Condo neuf, 2 chambres, foyer, bois, céramique, 1,200 pi car., 995$/mois. 819-923-2274, 819-923-5112.

522 GARÇONNIÈRES

1er MAI, Hull, 545$ tout inclus, Mont-Bleu, 2 grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, stat., buandrie, impécable, tranquilité, (819)771-6266

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, petit studio privé meublé, câble, stat., références, JUIN, 520$, (819)246-0850.

GARÇONNIÈRE refaite à neuf, céramique cuisine, s/bain, plancher de bois. Venez voir! 819-770-9700.

GATINEAU, Cheval Blanc, 550$, stat., chauffée/éclairée, meublée, 4 appareils, 819-643-1143, 819-661-2221

GATINEAU, près Archives, entrée privée, s/sol, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., préférence dame qui travaille, $460, 1er mai, stat. 819-669-7591.

HULL, garçonnière (460$) et appartement d'une chambre (570$), près hôpital, pas d'animaux, chauffé, éclairé, 613-744-3970.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, s/bains complète, près université, idéal travailleur(euse) ou étudiant(e). Suzanne 819-773-0504 ou M. Brazeau 819-776-1015.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, grande, chauffée, éclairée, 2 appareils, 540$, (819)775-3035

522 GARÇONNIÈRES

HULL, luxueuse, chauffée, éclairée, 500$, juin, non-fumeur, 819-771-0419

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, meublée, chauffée, éclairée, câble, près Cegep, non-fumeur, idéal pour étudiant(e), 450$. 819-770-7703

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, près université, Millar près Taché, près centres-villes Hull/Ottawa, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., idéal personne seule, non-fumeur(se), tranquille, 1er mai, 490$, références, 819-777-9574.

PRÈS pont Alonzo, s/sol, tout incl., propre, stat., non-fumeur, tranquille, 500$/mois, 1er mai. 819-712-2786

PRÈS Promenades, 600$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 819-568-9130.

524 CHAMBRES

10 MIN. de Hull à la campagne, grande, tout compris, 400$/mois ou à la semaine, libre, 613-266-0255.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, 320 $, Gatineau. 819-568-0360

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 325$. 819-923-0670

350$ meublée, lav./séc., stat., près autobus, non-fumeurs, idéal travailleur(se), 1er juil., 819-246-2894

360$, 4 APPAREILS, près de Bowater, tout incl., tranquille. (819)351-1464.

400$ CENTRE-VILLE, 100 m. musée Civilisation, télé, câble, Internet, cuisine, non-fumeur, 819-771-9000.

BOUL. St-Raymond, tout incl. avec extras, 400$. libre, 819-778-2036.

BUCKINGHAM, très paisible, chambre avec cuisinette, près autobus, dim. à ven. Non-fumeur(se). 819-767-2660.

CALME, câble, tél., 400$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée + literie, cuisine, lav./séc., câble et télé. Non-fumeur. 819-827-3277.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAMBRE meublée, Hull, bd Gamelin près St-Joseph, 310$, 613-325-6527.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

ENTRÉE PRIVÉE
GATINEAU, à deux pas des Promenades, très grande, meublée, propre, tout inclus, 395$, cell. 613-698-8886.

GATINEAU, centre-ville, 400-500, électricité, cuisine, câble, stat., personne tranquille, libre, 819-319-9994

GATINEAU, chambre, 385$, Internet, câble incl. libre, 819-923-5575.

GATINEAU, s/sol aménagé, 1/2 s/bain, 450$, 1er mai, 819-635-5095.

HULL, 1 chambre, Champlain/Sacré-Coeur, 620$ tout inclus. 613-447-5858.

HULL, 1 grande chambre près cégep, 375$, non-fumeur(se). 2 chambres près Galeries, 300$ et 325$ meublées, chauffées, éclairées, idéal homme tranquille. 819-777-6150.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, à partir de 306-336, 819-712-2546.

HULL, grande, près autobus, 390$ internet incl., références, (819)772-9094

HULL, idéal homme comme coloc, libre, 400$, 819-210-9682.

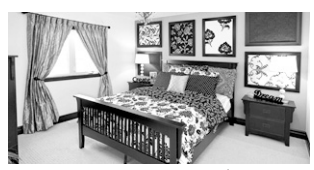
HULL, meublée, tout incl. à partir de, 350$, (819)328-6699.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

MASSON-Angers, 375$ tout incl., meublée, satellite, stat., accès à tout, lav./séc., 819-281-5214.

MEUBLÉE, lav./séc., cuisine+s/bain commune, entrée privée, 450$, chauffé/éclairé, internet+câble incl., non fumeur, Hull, 819-208-2285.

PRÈS des Promenades, accès à tout, prix nég., (819)568-0650.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, 950$ tout incl. (819)281-0574

NOUVELLE RÉSIDENCE FAMILIALE chambres à louer avec services, secteur Gatineau, pour gens retraités, autonomes et semi-autonomes, crédit d'impôt, 819-663-3434.

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
1ER MAI, 1,200$/mois, bungalow 3 +1 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique partout, Gatineau, le Carrefour, pas d'animaux. 819-664-0188.

21 LEBLANC, près Promenades, secteur paisible, en rangée, 3 chambres, garage, 1,200$. 819-771-1716.

3+1 CHAMBRES, maison en rangée, libre, pas d'animaux, 850$, 162 Terrasse Eardley, 819-921-0157.

NOUVELLE ANNONCE!
3+1 CHAMBRES, Mont-Luc, semi-dét., rénové, pas d'animaux, double stat., 1,200$, libre. 819-770-4489.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1 1/2 s/bain, semi-dét., 1er mai, 1,225$/mois. Aylmer, Plateau Symes, 819-684-2532.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, s/sol fini, foyer, non-fumeur, pas d'animaux, tranquille, 1er juil., 819-205-0835.

3 CHAMBRES, secteur Hull, maison en rangée, 10 min. d'Ottawa, rénovée à neuf, plancher bois/céramique, prises lav./séc., cour arrière clôturée, à partir 1,095$, 819-213-0722. Pas de chien.

4 CHAMBRES, 922 Montée Paiement, 819-661-6386 (anglophone).

AYLMER, 3+1 chambres, bois franc, cour clôturée, gros deck, 1,000$ + services, références. 819-682-5303.

FAUT VOIR!
AYLMER, construction neuve, semi-dét., 3 chambres, bien insonorisé, plancher flottant, prises lave-vaisselle, pas de chien, 1,420 pi car., à partir de 1,195$. 819-213-2748, 819-213-0722. Location option d'achat disponible.

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison-jardin luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc, céramique, en pierre, garage, 1,250$. 819-923-2274, 819-923-5112

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, 1,200$ + services, juin. 819-664-6149.

BOUL .Labrosse/Maloney, rue de Dorval, 3 chambres, logement parental, 3 1/2 s/bains, clim., piscine, lave-vaisselle, 1er mai, 1,600$. 819-360-3276.

CANTLEY, neuve, 3 chambres, céramique, bois franc, garage, 1 acre boisée, près de la 50, 1er mai, 1,550$, possibilité d'option d'achat, 0$ mise de fonds. 819-664-5802, 819-664-1127

CÔTE d'Azur, 4 chambres, de luxe, bois franc partout, 2.5 s/bains, clim. central, foyer, appareils, garage double, libre, 2,100$. 819-962-6515.

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bains, clôturée, piscine, pas chauffée ni éclairée, pas de voisin arrière, 1,550$, possibilité d'option d'achat, 819-790-0612.

GATINEAU, 7 De Fournière, 3 chambres, quadrex, pas chauffé/éclairé, pas d'animaux, libre, 890$, 819-671-4417.

GATINEAU, 80 rue de Rougemont, maison de 4 chambres, bois franc, céramique, toit cathédrale, foyer, cour privée, 1,565$, 1er juil. 819-893-1264.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, clim. central, lave-vaisselle, 1,100$ plus services 819-923-2159.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, en rangée, 3 chambres, non chauffée, non éclairée, 900$/mois, juil., 819-669-1927.

GATINEAU, juillet, semi avec garage, 4 chambres, 1 s/bain, pas de tapis, cour clôturée, 1,275$ 450-446-8526.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, semi-dét., 2 chambres, extras, garage, 1,200$. 819-561-2870.

HULL, Manoir des Trembles, beau, grand semi, 3 chambres, 5 appareils, clim. central, bois franc, céramique, paisible, 1er juil., 1,375$ 819-962-6515

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
1 maison en rangée, 3 chambres, secteur Montée-Paiement, 699-899. Faites vite! Libre. 819-743-4149.

MONT-LUC, semi-dét., 3 chambres, 1.5 s/bains, patio, piscine, pas d'appareil, près école et autoroute, 1er juil., 1,230$. 819-962-6515.

NEUF, OPTION D'ACHAT.
819-923-5112.

OPTION D'ACHAT, NEUF.
819-923-6272.

PLATEAU, semi-dét., 3 chambres, 1,500 $, 819-775-3016, 613-808-8245

ROTHWELL Ridge, Ottawa,10 min. du centre-ville, maison de 4 chambres, 5 appareils, aspirateur et clim. centraux, 1,350$/mois, 1er mai, près école, transit et rivière. Raymond Robinson, Royal LePage Performance.
613-853-2192

NOUVELLE ANNONCE!
ST-RENÉ E., 3 chambres, grand terrain, 890$, 819-213-4411.

530 MAISONS À LOUER

Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

VAL-des-Monts, semi-dét. (2007) avec garage, 3 chambres, louez pour acheter. Daniel: 819-671-9796 après 18h.

534 CHALETS À LOUER

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC D'ARGILE, courriel: pages.videotron.com/chaletl Info: 819-775-2137.

LAC Escalier, Bowman, beau terrain, bord de l'eau, chalet de 2 chambres, douche, quai. Location du 15 mai au 15 sept.: 4,000$. 819-454-2977.

NOUVELLE ANNONCE!
LAC Simon, saison, 2 étages, 3 chambres, plage, 819-743-1067 après 16h.

NOUVELLE ANNONCE!
LAURENTIDES, 3 chambres, sem. ou fin de sem., bord de l'eau, voir photos sur cvendu.ca, 819-664-1127.

SEMAINE ou fin de sem. 819-441-2612, www.chalet31milles.com

VAL-DES-BOIS, 2 chambres, tout équipé, télé, internet, plage de sable, 750$/sem. 819-986-7168.

540 GARAGES, STATIONNEMENTS

GARAGE 56"14', avec s/bains et bureau au 2e, 24X14'. 900$/mois. Garage 26X14', aciennement chambre de peinture pour automobiles, ventilateur et éclairage, 412$/mois. 819-682-8008.

542 À PARTAGER

100% BELLE chambre, près Promenades, câble et Internet inclus, 350$. Josée: 819-213-4501.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAMBRE neuve, meublée, télé, câble télémax, 2e étage, plancher de bois, stat., idéal femme non-fumeuse, libre, 350$/mois, 3 Robert Savoie, Gatineau, 819-775-8964.

MAISON à partager, près hôpital Gatineau, tout inclus, logé(e), nourri(e), 650$. Dan au 819-712-3366

MONT-Bleu, maison, idéal pour personne sérieuse, (819)770-3905.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 DÉPOT, condo Hull, Cité des jeunes, 2 chambres, pas de tapis, 665$/mois, hypothèque, 819-329-2298.

1 CHAMBRE, Hull, 7e étage, piscine, tennis, 80,000$, 613-298-6828.

2 CHAMBRES, condo, tout en béton, garage int., à 2 pas des Promenades, secteur Gatineau, 119,000$.
Immeubles René Cossette courtier,
Gilles Moreau, 819-962-0043.

995$ +, CONDO neuf 2 chambres. 819-923-5112

995$ +, CONDO neuf, 2 chambres + foyer. (819)661-4409

JUNIC
Condos Bruxelles
LE PLATEAU (SECTEUR HULL)
819.595.5962
360° junic.ca Visites virtuelles
518606 RBQ#2346-5966-46

C'EST BEAU! 152,000$
Hull, centre-ville, condo rénové, **8e-dernier étage,** face rivière, un pas des **ponts d'Ottawa, édifices fédéraux,** 2 grandes chambres, laminé et céramique, **clim.,** remise int., grand balcon, +++, **stat. int.,** sécurité, 819-770-9595.

CONDO, 2 chambres, 0 mise fonds, 820$. Marc Antoine 819-923-6272.

CONDO à vendre avec abri d'auto. Centre-ville Gatineau; 89 de Rouville. Unité de coin arrière. Rez-de-ch., 2 chambres, 1,198 pi car. Beaucoup de rangement. Libre le 1er juil. Tél.: 819-568-2402.

CONDO: possession rapide, moins cher qu'un loyer, 0$ mise de fond, 542$/mois, Chantal: 819-772-4663.

CONDO, possession rapide, moins cher qu'un loyer, 0$ mise de fond, 753$/mois, Chantal: 819-772-4663.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

FAUBOURG 4 SAISONS, GATINEAU Grands condos, 2 chambres, neufs. Prêt pour livraison rapide. **819-790-8211.**

PROMOTION DU DÉVELOPPEUR
PRÊT HYPOTHÉCAIRE STRATÉGIES 5*
0 % INTÉRÊT À ou 0 $ AUCUNE MISE DE FONDS* COMPTANT
BRIGIL.com
* Certaines conditions s'appliquent
5168O7 RBQ - 8007-6490-04

GATINEAU, 2 chambres + foyer, libre immédiatement, 450-844-0579

HULL, Château Louis-IX, comme neuf, 2 chambres, foyer, clim., 1 stat., très paisible, 163,000$, 819-777-4026.

HULL, (Jardins Montsarrat) près du pont Champlain, libre, stat. int., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, 5e étage (Penthouse, plafond 9 pi), 199,000$, 613-851-1320.

NEUF, 2 chambres, condo + foyer, 995$ +. 819-665-4989

NOUVELLE ANNONCE!
VUE 1 MILLION $ sur la rivière. Côté sud, 18e étage, 2 chambres, tout rénové à neuf, jamais habité, garage int. 249,900$. (819) 775-3225, 213-3357.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 MISE de fond pour condo. Semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Renée: 613-797-1664.

0 MISE de fonds, 750$/mois/hyp. * Condition financement. 819-665-4989.

11 NEIL O'Donnell, Aylmer. Bijou de maison. À voir! 819-743-2994, libre.

2 ÉTAGES, LUXUEUX, agrandit, vue sur la ville, sans voisin en arrière, plancher bois et céramique 1er et 2e étage, s/sol aménagé/table de billard, Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.

JUNIC
POSSESSION RAPIDE!
Semis et Unifamiliales
LE PLATEAU (SECTEUR HULL)
819.595.5962
360° junic.ca Visites virtuelles
518608 RBQ#2346-5966-46

NOUVELLE ANNONCE!
43 RUE Beauchemin, Gatineau, ouvert aux visiteurs, 819-243-3816.

ACHETEZ au prix de 577$/mois pour 1 chambre ou 787$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

A VAL-TÉTRAULT, grand terrain pour triplex, plans en main, maison à rénover 68 Prévost, prix 155 000. 819-778-0279

AYLMER, bungalow, 2 chambres, tout rénové, sur beau terrain boisé. Un bijou! Juste 139,000$. 819-664-1239.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, 228 des Draveurs, bungalow, 1,200 pi car., 3 chambres, entièrement rénové en 2009: armoires de cuisine, planchers bois franc, céramique et peinture, à 50 m. d'une école primaire, 241,500$, 819-360-1053.

● BEAU semi, 1,568 pi car., 5 chambres, s/sol fini, occupation rapide, près hôpital Gatineau. M. Bouvier Avantage Immobilier, 819-568-5141.

PROMOTION DU DÉVELOPPEUR
PRÊT HYPOTHÉCAIRE STRATÉGIES 5*
0 % INTÉRÊT À ou 0 $ AUCUNE MISE DE FONDS* COMPTANT
BRIGIL.com
* Certaines conditions s'appliquent
516806 RBQ - 8007-6490-04

BUNGALOW rénové, comme neuf, cuisine de rêve, plancher bois franc, s/sol fini, abri d'auto, grand terrain clôturé. Pour un prix de récession. Immeubles René Cossette courtier, Gilles Morau, 819-962-0043.

CANTLEY, 1501 Mtée-Paiement, maison plein pied, 1,500 pi car.,constr. 2004, chauffée par le plancher au Glycol, stores, balayeuse, lave-vaisselle, adoucisseur, foyer au gaz, terrain 1 acre, avec garage isolé et chauffé, 180,000$. 819-856-3790.

CANTLEY, construction neuve, 3 chambres, 1,568 pi car., grande fenestration, s/sol 9' (walk out) avec porte jardin, 1 acre boisé, 269,900$. lesmaisonsjuteau.com. 819-827-4440

CAUSE déménagement, Gatineau, semi-dét., super propre, 3+1 chambres, s/familiale, 185,900$. Claude Gagnon, Royal Lepage, La Renaissance, 819-743-1117.

La Croisée LE DOMAINE DU GOLF
RICHCRAFT HOMES
43 du Golf, secteur Aylmer, unifamiliale, 2000 pi.ca à 3,700 pi.ca, secteur prestigieux, adossé au golf, à 5 min. du pont Champlain. Plusieurs modèles à visiter. Excellent choix de maisons en inventaire.
819 682-7000 ou 819 661-8590.

RICHCRAFT Groupe de compagnies
www.richcraft.com
519194

LE SOMMET DES NEIGES
Mont-Tremblant

CONDO À VENDRE
Vous rêvez d'acquérir une propriété à Tremblant mais votre temps de vacances est limité? Offrez-vous votre Condo de rêve:
- À seulement 100 pieds de la télécabine panoramique
- Accès direct aux sentiers de randonnée en montagne
- Luxueuse Suite d'une chambre à coucher
- Et plusieurs autres avantages
- Programme de possession de quart, géré par Intrawest

SEULEMENT 109 000$
613 724-8861
520298

554 MAISONS AU QUÉBEC

CHÉNIER (Gracefield), petite maison de 2 chambres, construite en 2006, près de plusieurs lacs, rue privée, seulement 79,900$, 819-463-4731.

CONDO, semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Marc Antoine: 819-923-6272

FAUT VOIR, MAISON NEUVE. 819-661-4409

GAGNER votre maison, lautomaison.com. 819-503-3102.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVEAU SEMI-DÉTACHÉ
Gatineau, 96, rue de Mingan, superbe semi-dét., unité de coin, situé à distance de marche de l'école Nicolas Gatineau, 3 chambres, s/sol aménagé, cour clôturée avec remise, 176,900$, 819-743-4943.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

PLAISANCE, bungalow, rénovée, 10 pièces, 169,500$, 819-427-6914.

AVEZ-VOUS UN PLAN?
MAISON NEUVE OU RÉNOVATION
• Agrandissement ou allonge
• Ajout d'un 2ième étage
Novoclimat
CONFORT. SANTÉ. ÉCONOMIES!
CONSTRUCTION ÉCO-ÉNERGÉTIQUE
Entrepreneur général
Sylvain Malo
819 281-9555
819 923-0895
MSN Construction
519680
R.B.Q. 8306-8940

GATINEAU, Le Carrefour, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, pas tapis au r.-de-ch., garage, clim. centrale, piscine creusée, 206,900$. 819-568-7148.

GATINEAU, près Promenades, bungalow brique, 6 chambres, 2 s/bains, céramique et plancher flottant, (toiture, stat., fenêtres neufs), possibilité de revenu, 159,900$, 819-773-0743.

GATINEAU, semi-dét., complètement rénové, vaut une visite, 29 rue Clermont 819-790-3106.

JOLIE résidence, 0$ comptant. 819-595-4663

Gatineau 44 Bocage - Maison à paliers multiples. Garage attaché. Rénovée au goût du jour. Cuisine, salle de bains, fenêtres, planchers, sous-sol), 4 chambres à coucher. Près de tout. Une visite vous convaincra. Possession immédiate. *Appelez*

Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
520315

LAC des loups, jolie 2 étages, bois franc, céramique, garage, 119,900$, (819)772-4956.

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE ET FILS,
99 de Pradet, Versant Côte d'Azur, maison neuve, 2 étages avec garage, 1,525 pi. car., sur grand terrain, pour inf.: (819)712-3735.

MAGNIFIQUE maison neuve, 1514 pi. car, garantie 5 ans, près école primaire et secondaire Nicolas Gatineau, grandes fenêtres pleines de luminosité, foyer, 3 chambres, bois franc et céramique à 100%, s/sol partiellement fini. Tourbé à 100%. Fin de projet seulement 5 lots de disponibles.Venez nous rencontrer sam et dim de 12h à 17h au 400 rue de Charny, Gatineau. 239,000$ Développements Mirador (819)665-2525.

MAISON à vendre, 1,996 pi car., bois franc, céramique, foyer 4 faces, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, gazebo 3 saisons, garage 28'X32', 1 1/2 acre boisé, secteur paisible, L'Ange-Gardien, près de Angers, facile d'accès à l'autoroute 50, 297,500$, 819-281-0291.

MAISON bungalow, unifam. 613-797-1664

MAISON-JARDIN, 3 chambres, garage. 0 Mise de fonds, 1,150$/mois. Renée, 613-797-1664.

MAISON NEUVE, VENTE RAPIDE. 613-277-2141

QUADREX, 3 chambres, besoin rénovations, propriétaire motivé, Yvon Desrochers, agent affilié, libres- services immobiliers inc. (819)664-5851.

REPRISE de finance, Gatineau, semi-dét. avec garage au s/sol, 145,950$. Pierre Gagnon, Royal Lepage, 819-281-4131.

SUPERBE maison neuve à visiter, 613-720-6035

VAL-DES-MONTS (Perkins), 4 chambres, garage détaché, 1 acre, près de tout. 228,000$ très nég. Faut vendre! 819-671-4240.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

SPACIEUSE propriété à Montpellier, Lac Schryer. 3 Chambres avec s/bains. Cuisine de rêve. 2 foyers. Vendeur motivé: 349,500$. (819)983-8607.

VAL-DES-MONTS, duplex, garage commercial 40X40 pi. 819-271-8057.

564 CHALETS À VENDRE

3 CHALETS, 139,000$, Lac Simon, + garage, disponibles immédiatement.
2 CHALETS, Luxville, accès à la rivière, rénovés à neuf, 169,000$ et 159,000$, Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.

BOUCHETTE, bord du Lac Cameron, 7,5 km de la route 105, chalet-maison 4 saisons sur fondation 8 pi, balcon 10x38 vitré, 164,900$. 819-827-2334.

CHALET 4 saisons, 20 min. de Buckingham, voir Lac Smallian sur Google, 819-777-3363.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, chalet meublé, 4 saisons, garage double, chauffé, situé face à la rivière, 179,900$. 819-360-8619.

NOUVELLE ANNONCE!
SUR LA LIÈVRE (lac de l'Escalier), beau terrain. Faites construire votre chalet de rêve! 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

6 LOGIS, 6x2 chambres, secteur Buckingham, 379,000$. (819)986-6623.

NOUVELLE ANNONCE!
BUCKINGHAM, triplex, 249,000$, et 1 duplex, Masson, 199,000$, excellent revenus, 819-281-4790.

DUPLEX 2x 2 chambres, neuf, 5 appareils, Templeton, libre 750$ bas, 1,050$ haut, pas chaffés, pas éclairés. Michel, 819-664-7890.

DUPLEX, Hull, 2X2 chambres, 100% rénové. Devenez propriétaire pour 470$/mois, hypothèque + taxes municipales incl. Faites l'achat sans dépot ni mise de fond, 819-329-2298.

GATINEAU, duplex neuf, 2 min. de la 50, **choisissez un investissement payant, 15.9% de rendement**, occupation immédiate, 285,900$ taxes et notaire incl., (819)663-6416.

570 FERMES

200 ACRES et +, zoné blanc, maison ancestrale, 4 chambres, 2 s/bains, étable, grange et machinerie, Montpellier. 819-428-3759.

29 CH. BISSON, Notre-Dame-de-la-Salette, style canadienne, 2,300 pi. car., terrain 97 acres, + écurie 30x30, 389,000$ nég., 819-766-3016.

570 FERMES

MAISON (17,000 pi car.) avec grange pour cheveaux, 12 acres, Vankleek Hill (Hawkesbury, Ont.) (613)678-2680

572 TERRES

50 ACRES, Val-des-Monts, subdivisable, avec ruisseau, 819-457-9806.

574 TERRAINS

1-2-3-4...10 bonnes raisons de bâtir à L'Orée de Buckingham. Alors consultez: www.countrylot.ca (819)281-3556

18 ACRES, majestueux lac Pémichangan, près de Mont Ste-Marie, bord de l'eau, plage, face à l'ouest, forêt mature, 175,000$. 819-463-4199.

1 ACRE boisé, cadastré, notarié, 17,000$ avec accès au lac, écologique, 35,000$ ou plus bord de lac, 15 min. de Buckingham. 819-923-7757.

1 ACRE boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **(819)671-1900, (819)663-5104**

32 TERRAINS en bordure du grand Lac-du-Cerf, prêts à construire, à partir de 2,50$ pi car. à moins de 90 min. de Gatineau. ET île de 20 acres. 819-623-7850 ou 819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

9.6 ACRES (terrain), rue Faucher, Val-des-Monts. 819-663-7336.

AYLMER, 1/2 acre, très beau secteur, coin Bd Lucerne et Mayplegrove, 60,000$ nég. Bill, 819-682-5303.

CANTLEY, Domaine Chanteclerc, 3 terrains, 1 acre à 1.5 acre, à partir de 38,000$. 819-827-4440.

CANTLEY, phase 3, Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

COMMERCIAL, 7,000 pi car., boul. St-René O., 111,900$, 819-639-1213.

LAC poisson blanc, N.-D.-du-Laus, terrain bord de l'eau, + de 2 acres, 87,000$, 819-281-5898.

LAC-SIMON, 40 000 pi car., à partir de 39,000$, avec accès privé au lac, (514)703-3302 (819)428-4294

LOCHABER, ch. d'Aragon, 2 acres, près de la 50, 30 min. d'Ottawa/Gatineau, 36,000$, 819-281-1164.

LOTS de 8,600 pi car. avec services, 45,000$ et +. (819)663-6416.

MAYO (Qc), 5 acres boisés, bord de l'eau. 2 terrains boisés, 2.5 acres chacun, avec vue sur rivière blanche. 819-281-1881.

N.-D.-du-LAUS, plage Beauroc, 1.2 acres, avec électricité, remise, quai, 21,000$ (sans roulotte), 36,000$ (avec roulotte 32 pi), 819-983-1458.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

TERRAIN boisé, 1 acre, rue Des Poiriers, Cantley, 55,000$ 819-827-0820.

VAL-DES-MONTS, 11 1/2 acres, vue sur lac McGrégor, idéal pour domaine, 75,000$ nég., 819-246-1802.

VAL-des-Monts, bord de lac ou accès au lac, grand choix de terrains boisés, 1 acre et +, excellent pour baignade, pêche et bateau, chemin pavé, près à construire, prix à partir de 19,000$, 819-671-2323.

578 RECHERCHE À ACHETER

ATTENTION!

RECHERCHE fermette dans secteur de la Petite-nation, Perkins ou L'Ange-Gardien, 5 acres et plus, 819-281-8341

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 2,500 pi car., divisibles, super réception, salle de conférence, cuisine, parfait pour professionnel. Aussi disponible 1 bureau et +, 819-921-3134, 819-779-5000 poste 201Versant Inc

1ER juin, 650 pi car., pour professionnel, tout inclus, 750$, voisin du Macdonald, Hull, s/bain privé, (819)771-6266

360 BOUL. Maloney Est, Gatineau, en face de Plaza Gatineau, 12$/pi car., tout compris. Contactez: Gestion Ivan Chaput: 819-643-9896 gestion.ivan.chaput@bellnet.ca

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

3 PIÈCES, chauffées, éclairées, clim., 167 Notre-Dame de l'Ile, Hull, stat., 800$/mois+taxes. Jour: 819-770-7928.

400 BOUL. Taché, bureaux à louer, 2e étage, entre 1,000 et 1,500 pi car. (819)777-9781, 778-1055, 770-6389.

495$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

BEAU bureau administratif à louer, avec toutes commodités incluses, emplacement idéal sur boul. St-Raymond, Hull, 575$/mois. Libre. 819-664-5455.

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN
35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence, stat., 819-771-8019.

601 BUREAUX À LOUER

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

À LOUER
BUREAU DE 2 000 PI²
de 2 étages avec garage et cour de 8 000 pi² clôturé.
160, rue Edmonton
(dans le parc industriel)
819 777-6683
520259

604 LOCAUX

2,000 PI CAR., Gatineau, coin Gréber/St-René. Atelier de vitres et accessoires d'autos, porte 9x12, libre. 819-243-5911 ou 819-503-1087.

53 BELLEHUMEUR, face aux Promenades, 2 locaux de 110 pi car., 500$ ch. tout inclus. 819-360-4547.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
• 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
• 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.)
• 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
• 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
• 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)
• Centre-ville
165, Wellington
(1000 à 7000 p.c.)
Plafonds 10' hauteur
Secteur Gatineau
• 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
514057

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois. Libre. 819-665-5612.

99 ST-JOSEPH, Hull, 1,200$/mois, commercial, 1,200 , (819)663-5373, 819-213-5373

À LOUER, 1,000 pi car. possibilité jusqu'à 2,000 pi car., 819-663-5672.

AYLMER, 600 rue Auguste Mondoux, 3 de 1,600 pi car, 24 pi de haut, 819-775-2796.

BUCKINGHAM, centre-ville, 4,600 pi car, 819-986-3331.

LOCAUX À LOUER
460, BOUL. GRÉBER
1 200 p.c.et/ou 800 p.c.
98, LOIS
2740 p.c.
500, BOUL. GRÉBER
1353 p.c. (sous-location)
LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM
518044
819 568-1771

COMMERCIAL, 800 pi car., rénové à neuf, 1008 St-Louis, chauffé, éclairé, 1,100$. 819-669-1929.

COMMERCIAL et industriel, environ 8,000 pi ca. Bon prix, secteur Masson, 819-986-9871.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

NOUVELLE ANNONCE!
LOCAL commercial, boul. St-Joseph, à proximité de la sortie autoroute 5, chauffé, éclairé, tout incl., 1,500$/mois, 1er mars, 819-777-7755, poste 102, www.versailles.ca

606 ENTREPÔTS À LOUER

10X20, 150$/mois, disponible immédiatement, (819)281-5173.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

HULL, St-Raymond, 1 garage à 300$ et 1 autre à 150$/mois. 819-772-9822.

Monvolant.ca cyberpresse.ca

610 COMMERCES À LOUER

★★★

PERSONNE sérieuse recherche restaurant à vendre, Jean-Yves (819)271-6169.

612 COMMERCES À VENDRE

2 SALLES de banquet, et 2 restaurants, 250 personnes et +, Gatineau, très bonne clientèle, pour info: Diane Falardeau, Groupe Sutton, 613-223-3962.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, Montpellier, 819-428-3301.

RESTO-BAR, tout équipé, belle cuisine, terasse, excellent potentiel, century 21, Guy Bélanger, (613)725-7167

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

BOUTIQUE MÉDIÉVALE À VENDRE
Environ 200,000$ en inventaire laissé pour 50,000$. (819)427-8129.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉPANNEUR à louer dans une communauté de campagne chaleureuse. Achetez l'inventaire et les équipements et soyez votre propre patron, (819)422-3583.

FRANCHISE habillage de fenêtre. Ottawa, revenus: 120,000$ + /année. www.biaritz.ca 1-877-395-2220

INVESTIR en Afrique
-pêche, diamants, or, agriculture
Garantie par les investissements privés et le gouvernement. Pour informations: africainvestiment@yahoo.ca

REVENU supplémentaire, (jusqu'à 40%), pas de vente, pas d'inventaire, pas d'expérience requise, pour région Outaouais, Ottawa, inf.: 819-210-6541

ROUTE de cantine mobile avec clientèle établie, secteur Hull, incluant camion. Demandez Pierre au (819)827-2379 après 18h.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
STUDIO de coiffure à vendre, avec clientèle bien établie, raison de la vente: épuisement professionnel. Bon prix, (819)665-4729

ÉQUIPEMENT POUR ÉPICERIE FINE
(comptoir charcuterie, étagère, four, boulangerie, cuisinière et autres). Le local est aménagé et décoré. Caisse, tables, chaises et ordinateur compris et plus... 59 000 $
ÉQUIPEMENT POUR CHOCOLATERIE
comprenant : comptoir réfrigéré, étagères, caisse, comptoirs et plus… 12 500 $
Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
520314

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1991 CHRYSLER Lebaron, décapotable, très bon état, bas km, 950$, 819-776-2192.

1991 CIVIC, 3 portes, manuel, 1,500$ nég., 130,000 km, 819-568-3615

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1996 VOYAGEUR, besoin quelques réparations, 525$, 819-776-5402.

1997 FORD Escort, bon état, 1,600$, 613-697-6090.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 MAZDA Protegé LX, 181,000km, automat., 4 pneus d'hiver, démarreur, 1,500$, 819-205-3790.

1997 THUNDER Bird LX, 138,000 km, V8, très propre 2,500$ 819-561-6475

1998 FORD Contour SE, 201,000 km, tout équipée, int. cuir, 1,000$ nég. 819-962- 4636.

1999 COROLLA VE, manuelle, très bon état, 3,400$, (819)663-5101.

2000 CHEVROLET Malibu, 2,500$, A1, 4 pneus d'hiver, 819-428-7113.

2000 COROLLA, manuel, très bon état, 3,250$, 819-712-3443.

2000 FORD Windstar, 157,500 km, 2,000$ nég., 819-827-5809.

2000 MERCURY Cougar, V6, bonne condition, 3,500$ ou meilleur offre, 819-918-1640 (Geno).

2000 OLDSMOBILE Alero, 2 portes, automat., 148,000 km, excellent état, 2,500$. 819-213-0395.

2001 HYUNDAI Accent, 4 portes, 8 pneus, 2,000$ nég. 819-329-3775.

Bureaux et locaux à louer à Gatineau
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!
Depuis 1946
Adrien LeBlanc,
directeur général adjoint
Les Immeubles E.T. ASSE
819 568-5151 poste 6
519338

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

2001 BUICK Regal, tout équipée, toit ouvrant, 114,000 km, parfait état, 4,000$, 819-210-7644..

2001 KIA Rio, 140,000km, 5 vit., 4 portes, 1,500$, 819-669-8099.

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
2001 Pontiac Montana, 1,999$
2002 Ford Winstar, 3,499$
2001 Hyundai Sonata, 3,495$
2002 Chevrolet Cavalier, 2,999$
2001 Hyundai Accent, 2,999$
2000 Dodge Caravan,1,999$
1999 Buick Century, 1,999$
2001 Ford Taurus, 2,999$
2003 Pontiac Grand Am, 4,999$
2004 Suzuki Aerio, 6,999$
2003 Nissan Sentra, 5,499$
2004 Chevrolet Venture, 4,999$
2003 Chevrolet Blazer 4X4, 5,499$
2004 GMC Jimmy 4X4, 7,499$
2003 Kia Magentis, 5,499$
2003 Pontiac Montana, 6,999$
2003 Jeep Liberty, 7,999$
2005 Saturn L300, 7,499$
2005 RAM 1500 4X4, 12,999$
2004 RAM 1500 4X4, 11,999$
2004 Suzuki Vitara 4X4, 8,499$
2003 Dodge Dakota, 8,499$
2003 Dodge Dakota 4X4, 8,999$
2003 Kia Sorento 4X4, 8,299$
2003 Hyundai Accent GL, 5,999$
2001 Ford Focus, 3,999$
2003 Kia Rio RXV, 4,999$
2000 Chevrolet Monte Carlo, 4,599$
2005 Pontiac G6, 7,999$
2003 Toyota Echo, 6,999$
2005 Ford F-150, 4x4, 12,999$
2003 Nissan Xterra, 4x4,10,999$
2003 Honda Civic LX, 7,999$
2004 Dodge Durango, 4x4, 9,999$
2002 Toyota Echo, 3,499$
2005 Ford Escape, 4x4, 9,999$
2004 Mazda B-4000, 4x4, 9,999$
2004 Trail Blazer, 4x4, 9,999$

Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

★★★

AUTOMOBILES à vendre de 1,500$ à 4,000$, 819-770-7777.

LIQUIDATION
2001 Accent GSI, 75,000km, 2,495$
2001 Elantra VE, 213,000km, 2,295$
2000 Intrigue, 164,000km, 2,495$
2000 Acura TL, 150,000km, 4,995$
1999 Sunfire, 158,000km, 1,295$
1999 Néon, 65,000km, 2,995$
1998 F-150, 4x4, 210,000km, 3,995$
1998 Volvo GLT, 209,000km, 2,995$
1998 Lumina, 207,000km, 1,595$
1997 Grand Am, 145,000km, 1,695$
1997 Intrepid, 222,000km, 1,295$
1996 Lumina, 141,000km, 1,595$
E. FLEURY AUTOMOBILE
349 MAIN, (819)663-5888

NOUVELLE ANNONCE!
LIQUIDATION
2002 Accent GSI, 75,000km, 2,495$
2001 Elantra VE, 213,000km, 2,295$
2000 Intrigue, 164,000km, 2,495$
2000 Acura TL, 150,000km, 4,995$
1999 Sunfire, 158,000km, 1,295$
1999 Néon, 65,000km, 2,995$
1998 F-150, 4x4, 210,000km, 3,995$
1998 Volvo GLT, 209,000km, 2,995$
1998 Lumina, 207,000km, 1,595$
1997 Grand Am, 145,000km, 1,695$
1997 Intrepid, 222,000km, 1,295$
1996 Lumina, 141,000km, 1,595$
E. FLEURY AUTOMOBILE
349 MAIN, (819)663-5888

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
1994 MUSTANG GT, noire, décapotable, automat., toute équipée, cuir, 123,500 km, excellente condition 6,950$, (819)561-7780

Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2001 FORD F150, 4 portes, 2x2, 180,000 km, 9,500$, (819)669-4445

PLUS DE 150 AU CHOIX
Le centre de 2e chance de crédit automobile
PRINCIPALE AUTOMOBILE

AUTOMATIQUE

200 Honda Civic 237 000 km	3 995$
2001 Nissan Sentra GSX 67 000 km	4 495$
2002 Mazda Protegé LX 136 000 km	4 995$
2003 Chevrolet Cavalier 59 800 km	5 995$
2003 Kia Spectra LS 129 010 km	3 995$
2004 Pontiac Sunfire 132 500 km	4 995$

MANUELLE

2001 Hyundai Elantra 124 000 km	3 850$
2001 Kia Rio 147 000 km	2 495$
2002 Mazda Protegé 102 000 km	3 995$
2003 Chevrolet Cavalier 2 portes 110 000 km	4 495$

SUV – VAN – 4X4

1999 Chevrolet Van 2500 Cargo 223 000 km	4 495$
2000 Mazda MPV 167 000 km	2 995$
2000 Jeep TJ toit 141 000 km	7 995$
2001 Suzuki G. Vitara 155 000 km	6 995$
2003 Dodge Durango SLT 158 000 km	7 995$

(Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www.automobileprincipale.com
5202397
819 568-AUTO 2886

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HONDA Civic SI, argent, équipée, automat., état impeccable, 84,000 km, antirouille, 1 propriétaire (femme). Cause maladie: 10,000$ nég. 819-682-8991, cell: 819-635-2612.

2001 SATURN SL, impeccable, clim., automat., 85,000 km, pneus d'hiver sur roues, 4,500$. 819-685-0307.

2003 ACURA RSX Premium, cuir, équipée, 12,900$. 819-712-3481.

2003 BUICK Century, tout équipée, excellent état, pneus d'hiver neufs, entretien GM, antirouille, 147,000 km. Achat sûr à 5,999$, 819-663-9438.

2003 FORD Focus, ZX3, 130,000 km, manuelle 5 vit., clim., très bien entretenue, très propre, 4,000$. Marilyne: 819-921-4094.

2003 FORD Taurus, familiale SL, tout équipée, sans clés, démarreur, int. cuir, 7 passagers, 4 pneus d'hiver sur jantes, état A1, 120,000 km, 10,000$, 819-827-5125 après 18h.

2004 AVEO, 5 vit., clim., 46,000 km. À voir! 5,850$, #A4198, Demers Chevrolet, 819-568-5811.

704 AUTOMOBILES

2004 AVEO, automat. 74,000 km, 5,999$ J.C. Galipeau, **819-986-2223.**

2004 ELANTRA GT, automat., clim., démarreur, 5,900$, 819-661-3917.

2004 HONDA Civic, automat., 32,700 km, antirouille, 9,500$, 819-775-6603.

2004 RIO RS, 78,000 km, 5 vit., 3,999$, J.C. Galipeau, **819-986-2223**.

2005 BUICK Allure, moteur 3.8L., tout équipé, 47,500 km, vente pour raison de santé, 12,000$, (819)639-9331

2005 MALIBU LT, tout équipée, 6 cyl., cuir, toit, 66,122 km 11,450$, #2568A, Demers Chevrolet, 819-568-5811.

704 AUTOMOBILES

2005 MAZDA 3, 2,3L, superbe, 34,400 km, 12,700$ nég., 819-568-3807.

2005 WAVE, 56,000 km, 5,499$, Auto J.C. Galipeau, **819-986-2223**.

2006 HONDA Civic, manuelle, tout équipée, 8 pneus neufs + 4 jantes sport, 12,900$, 819-790-1110.

2007 AVEO LS, transfert de location, se terminant août 2011, 4 portes, excellent état, 276$/mois, 819-210-5003.

2008 YARIS Sedan, 5 vit., 19,000 km 13,900$. Jean au 819-281-2881.

DENIS AUTO©
www.denisauto.ca
25 ANS À VOTRE SERVICE!

SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER AILLEURS... ACHETEZ!
0$ de dépôt • 0$ de dépôt • 0$ de dépôt •

2008 CHARGER

31 000 km, équipée
15 995$ ou 129$** *aux 2 sem.*

2008 ACCENT

Automatique, 15 000 km
11 495$ ou 95$** *aux 2 sem.*

2007 COLORADO 4X4

26 000 km, équipé
20 995$ ou 175$** *aux 2 sem.*

2007 B4000 KING CAB 4x4

Automatique, 39 000 km
16 495$ ou 137$** *aux 2 sem.*

2006 SIERRA KING KAB 4X4

63 000 km, 5,3 litres
19 995$

2006 UPLANDER EXT

Cuir et portes coulissantes électrique, 62 000 km
13 995$ ou 129$** *aux 2 sem.*

2005 DODGE SX 2.0 SPORT

Tout équipée, automatique, 35 000 km
7 995$ ou 83$* *aux 2 sem.*

2005 MAZDA 3

Clim., A-1, 35 000 km
10 995$ ou 103$** *aux 2 sem.*

2006 VIBE

55 000 km, clim.
12 995$ ou 121$** *aux 2 sem.*

2007 AVEO

25 000 km, automatique, clim.
11 995$ ou 112$** *aux 2 sem.*

2004 ECHO

Automatique, 40 000 km, clim.
9 995$ ou 104$* *aux 2 sem.*

2005 COROLLA CE

Clim., 49 000 km
11 995$ ou 112$** *aux 2 sem.*

2007 COBALT

39 000 km, automatique, clim.
10 495$ ou 98$** *aux 2 sem.*

2005 WAVE

58 000 km
5 995$ ou 65$** *aux 2 sem.*

2005 OPTRA

33 000 km, auto.
7 995$ ou 83$* *aux 2 sem.*

2007 BEETLE

Cuir et toit ouvrant automatique 17 000 km
15 995$ ou 129$*** *aux 2 sem.*

2007 VUE

Équipée, V-6 60 00 km
14 995$ ou 130$** *aux 2 sem.*

2008 CHRYSLER 300

Toit soleil et + 28 000 km
17 895$ ou 149$** *aux 2 sem.*

414, Maloney Ouest, Gatineau
819 643-5262
Paiement : Taxes incluses.
*60 mois **72 mois ***84 mois S.A.C. base à 8,9% Montant tout compris.
519546

704 AUTOMOBILES

FAUT VOIR!

2007 CALIBER SXT, 29,400 km, automat., 9,995$; 2008 MAZDA 3, sport, 5 portes, automat., 2,600 km, comme neuve, tout équipée, 11,999$; 1999 RANGER 4X4, automat., très propre, 4,995$; 2003 PROTEGÉ 5, 5vit., 79,000 km, 6,999$; 2007 AVEO, 17,000 km, automat., tout équipée, 7,999$, (819)770-7777.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)**568-5433.**

NOUVELLE ANNONCE!
LIQUIDATION
2005 Spectra 5, 98,000 km, 5,995$
2004 Venture ext. 126,000 km, 4,995$
2005 Cavalier, 160,000 km, 4,995$
2003 Accent, 97,000 km, 3,995$
2001 Century, 84,000 km, 3,495$
2000 Focus ZX3, 161,000 km, 2,995$
1998 Venture, 173,000km, 1,695$
1997 Tercel, 289,000km, 1,995$
Galipeau Auto, (819)643-0238

MAXI AUTO
Toujours plus de 80 voitures en inventaire, à partir de 499$
819-663-5980

NOUVELLE ANNONCE!
TPS INCLUSE
1998 PROTÉGÉ, 145,000 km, 2,495$
1999 Civic SI, 83,000km, 5,995$
2000 Saturn, Ontario, 995$
2001 Voyageur Sport, 1,995$
2002 Cavalier, 42,000 km, 4,495$
2002 Protégé, 115,000 km, 2,495$
819-213-4411

WWW.AUTOJCGALIPEAU.COM
819-986-2223
MASSON-ANGER

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2000 CARGO Ford Econoline, 3/4 tonne, 185,000 km, V8, 3,995$. 819-778-8787

2000 DODGE Caravan SE/Sport, V6, 3.3 L., 7 passagers, 120,000 km, excellent état, 2,995$, (819)243-1294

NOUVELLE ANNONCE!
2001 CHEVROLET Venture, 2,995$ nég., 145,000 km, 613-784-0016

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1988 GMC Sierra, cabine allongée, 305, 2,300$ nég., 819-243-9474.

2002 HYUNDAI Sante Fe, 155,000 km, 2 roues motrices, manuelle, 7,900$, 819-643-1029.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 TOYOTA Tacoma, cabine allongée, équipé, clim.,6,000 km, comme neuf. cell: 613-978-1531.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1997 CHEVROLET 1500, cabine allongée, belle carrosserie, 250,000 km, 3,800$. 995 Ford 150, 4X4, carrosserie refaite 2 ans, bas km, 3,500$ 819-281-6947, (819)281-6947.

2003 DODGE Dakota, 4,7L, V8, 4 portes, 100,000 km, avec extras, 14,800$, 819-663-1658

2003 FORD F-150, XLT113,000 km, V8, 4.6 litres, cabine double, 2 ensembles de pneus, mécanique A1, très propre, 13,000$ nég. 819-428-7022, 819-773-2674.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 JEEP GRAND CHEROKEE SE, V8, 4.7 L., état A-1,73,000 km, 1 proprio. 10,999$. Marc: 819-281-1079.

2006 CANYON 4x4, automat., Crew cab, 75,579 km,18,450$, #A4486, Demers Chevrolet, 819-568-5811.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$100.00 - $5,000.00
AUTO, CAMION
819-743-5080

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

100 à 5,000$ voitures et camions, meilleur prix garantie, 819-962-3257

ACHÈTE Honda Civic et Accord, 2002 à 2005, 819-685-0704, 819-921-1260.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures/métaux pour ferraille. Recyclage de métaux Gatineau, 819-663-6768

C'EST encore bon pour la route?? On vous en offre pas assez?819-962-3749

DÉPOTOIR de métaux, poêle, réfrig., batteries, pneus, etc. GRATUIT. Remorquage pour autos. 819-682-3525.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS complets, 185-65-R14, Michelin Hidroedge, 300$ nég; cabine 8 pi. pour camion GMC 1/2 tonne, 500$ nég. (819)986-1867

JANTES Pro-Comp series, 7189, 16x8, pneus M/S Pro-Comp mud terrain LT 305/70R16, utlisé 1 été, bas km, comme neufs, (819)669-3332.

PNEUS d'été neufs et usagés, totues grandeurs, 819-332-0758.

TEINTE de vitres à partir de 199.95$. **Profil Performance**, **819-669-9449.**

718 MOTOCYCLETTES

1983 HONDA Ascot VT500, excellent état, 750$. (819)568-8128

1984 HONDA V45, 750cc, très bon état, 600$, (819)281-3161.

1992 HARLEY Davidson Softail, très propre, 12,500$ nég.. 819-665-8304.

2001 KX125. 2 temps, parfaite condition, extra, 2,400$ nég.,(819)921-8492

2001 YAMAHA WR426, excellent état, + pièces haute performance, 2,500$. 819-790-9611.

2005 JORDAN, 4,000 km, 1,600$ non nég. (819)243-7709, 613-791-3552.

2005 KIMCO ZX50, moteur 2,000km, 2 casques, 1,800$, (819)827-0697.

2005,V-STAR, Siverado, 1,100 CC, 3,200 km,7,700$, nég., (819)454-2629

2006 GOLD WING, beaucoup extra, 26,200 km, 23,500$, 819-663-4667.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 SCOOTER Yamaha, 1,700$ nég. (819)643-9280.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 SCOOTER Yamaha, Bws, très bonne condition, 1,600$ nég., 819-335-0511 ou 819-210-3513

2008 KAWAZAKI KLR 650, bleue, 4,200 km, 5,200$. (819)643-6336.

NOUVELLE ANNONCE!
2008 SCOOTER Peace 50cc, rouge, neuf, 50 km, 750$. 819-983-1536.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

NOUVELLE ANNONCE!
1987 TERRY RESORT 21 pi à sellette, 5,350$, attache compris, très bon état, 819-827-1555.

1991 FIFTH WHEEL 21 pi, parfait état, tout équipée, 7,500$, 819-463-3533.

2000 CITATION, 26 pi, très propre et en bonne condition, avec rallonge, plusieurs extra, sur lac Johnson, Ladysmith, (819)456-2879.

2000 MALLARD, 26.5, à sellette, 13,900$. excellent état, (819)827-2334.

2000 PALOMINO hybride, 21' fermée, cuisinette ext, 12X8', plancher flottant, auvent neuf, 9,900$. Après 18h30 (819)685-2017 ou 819-775-2017

2000 TAHOE, 26 pi, propre, grande s/bain, 13,500$ nég., 819-271-9297.

2001 Gayco Quest, 29 pi., 10,500$, 8 places, lits superposés, 819-661-0716

2002 TENTE-ROULOTTE Flagstaff-6, impeccable, 4,450$, (819)663-6575.

2004 ENDEAVOR Pusher, 40 pi, tout équipée, 148,000$, (514)591-9252.

2004 FOURWINDS Lite, 26 pi QBS, comme neuve, air clim. central, rallonge ext., auvent neuf, cuisinette ext., 18,000$ ou meilleure offre, (819)771-6659, 613-294-2927

2004 MALLARD, 28 pi + remise; 1990 ponton, 21 pi, Mercury, 25 cv. Bob au 819-776-0461.

2004 PROLITE 24' à selette, $11,200.00 . 819-684-3441.

2004 ROULOTTE Trail Cruiser hybride 23 pi, 15,495$ nég., 819-986-3141.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

NOUVELLE ANNONCE!
2006 FOURWINDS, 38pi., balance de garantie, 5 ans. Patio, BBQ, coffre de rangement et tous accessoires d'entretien, 26,000$ nég., (819)661-3502

2007 COYOTE, hybride, 22 pi, couche 10, matelas chauffants, toute équipée, clim., s/bain + douche, beaucoup d'extra, 18,500$. Marc au 613-841-5421.

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE 33 pi avec rallonge de 8' X 23', chaloupe, moteur + extra, à Montpellier, Terrain de Camping du lac Schryer, 8,000$ nég. 613-524-2271.

VOUS VENDEZ VOTRE TENTE-ROULOTTE ?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

19,98 $ * pour 7 jours
ou
29,99 $ * avec photo
+ 30 jours sur
www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

722 REMORQUES

REMORQUE fermée, blanche, 5x10, très bon état, 1,750$, 819-643-5656

À VENDRE
REMORQUE DE 20 À 48 PIEDS
FERMÉE POUR ENTREPOSAGE
Prix sur demande.
Pour toutes informations demandé pour Pierre chez Transport Sabourin Inc.:
819 427-9220
ou pierre@groupepierrerocque.com
520137

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2004 SUZUKI Vinson 500, 4X4, couleur, camouflage, tout équipé, 2,200 km, 6,800$, (819)463-0166

YAMAHA Raptor 700R, 5 vit., excellent état, 6,495$ nég. 819-790-9670

726 MOTONEIGES

VOUS VENDEZ VOTRE MOTONEIGE?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

19,98 $ * pour 7 jours
ou
29,99 $ * avec photo
+ 30 jours sur
www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

728 NAUTIQUE

1992 BAYLINER Siera 27 pi, moteur 305, bon état, 10,000$, (819)243-5791

2000 SEA RAY, 18,5 pi Mercruiser, 190 c.v., et +, 18,500$, 819-775-8737

2003 MOTO marine Bombardier GT1. Moins de 20h, 5,500$,(613)255-2585

2003 PRINCECRAFT Pro série, 162BT, 40 forces Mercury, 4 temps, 10,500$, avec extras, 819-663-1961

2004 CAMPION Allante 505, moteur Mercury 90 cv Optimax, remorque et toile, 15,500$ sans taxes. (819)246-7092.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BLEUFINN 16.8' refait à neuf, moteur Mariner 90 c.v., remorque Shorelander + extra, 7,500 nég. (613)794-4414.

MEILLEURS PRIX À JAMAIS

C'EST GARANTI !

UPLANDER 2009

3,9, V6, 8,5 L/100 km, 33 milles au gallon

ÉTAIT 25 840 $
PRIX COMPTANT **14 999$**

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **132$** 84 mois à 5,49 % AUX 2 SEM.

AVEO LS 5 BERLINE 2009

1,6 L Ecotec, 5,8 L/100 km, 49 milles au gallon

ÉTAIT 15 295 $
PRIX COMPTANT **8 999$**

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **74$** 84 mois à 5,49 % AUX 2 SEM.

COBALT XSE 2009

25 AU CHOIX

5.4L / 100 km, 52 milles au gallon

ÉTAIT 21 000 $
PRIX COMPTANT
9 999$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **81$** AUX 2 SEM. 84 mois à 5, 49 %

CADILLAC CTS 2009

22 AU CHOIX

Auto., sièges chauffants en cuir, On Star

ÉTAIT 43 600 $
PRIX COMPTANT
34 999$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **270$** AUX 2 SEM. 84 mois à 5, 49 %

EQUINOX 2009

21 AU CHOIX

3.4L V6, auto., groupe élect., roues en alliage

ÉTAIT 29 000 $
PRIX COMPTANT
20 999$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **165$** AUX 2 SEM. 84 mois à 5, 49 %

MALIBU LS 2009

32 AU CHOIX

2.4L ecotek, auto., On star, groupe élect.

ÉTAIT 25 600 $
PRIX COMPTANT
19 999$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **158$** AUX 2 SEM. 84 mois à 5, 49 %

N'achetez pas une voiture neuve ou d'occasion sans l'assurance de…

WALKAWAY[MD]
PROTECTION POUR LE FINANCEMENT AUTOMOBILE

Une exclusivité de Bélisle!

POLITIQUE DE RETOUR DU VÉHICULE DE 12 MOIS SANS SUPPLÉMENT QUI COUVRE LA PERTE D'EMPLOI

IMPALA LS 2008

5 EN STOCK

P1598**
Vitres et verr. électr., rég. de vit., roues en alliage léger, banquette arr. repliable à sections

ÉTAIT 29 115 $
PRIX DE SOLDE BÉLISLE
14 997$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **112$** AUX 2 SEM.

BERLINE G6 2008

6 EN STOCK

P1577**
Vitres et verr. électr., rég. de vit., démarreur à dist.

ÉTAIT 25 345 $
PRIX DE SOLDE BÉLISLE
13 997$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **105$** AUX 2 SEM.

ALLURE CX 2008

6 AU CHOIX

P1589**
Gr. électr., rég. de vit., rég. du climat, roues en alliage léger

ÉTAIT 28 615 $
PRIX DE SOLDE BÉLISLE
15 997$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **119$** AUX 2 SEM.

TRAILBLAZER 2008

4 AU CHOIX

9112A**
LT, 4x4, vitres et verr. électr., SD, rég. de vit.

ÉTAIT 41 065 $
PRIX DE SOLDE BÉLISLE
20 997$

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR **157$** AUX 2 SEM.

- Garantie du fabricant
- Privilège d'échange sans souci de 30 jours ou 2 500 km
- Inspections en 150 points et plus
- Assistance routière de 24 heures

GM Canada — Optimum VÉHICULES USAGÉS

EXPRESS 2500 2008

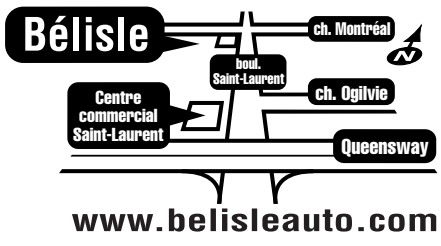
10 EN STOCK

Cour. 32 885 $
19 997$
Aux deux sem. **149$**

Cargo, 4,8 L, ISC, V8, aut., clim., ABS
No de stock 1523

MODÈLE	No DE STOCK		COUR.	SOLDE	/2 SEM.
VOITURES COMPACTES					
Sunfire 2002	85918A	4 portes, 5 vit., SD, SF, CD	6 997 $	4 997 $	
Sunfire 2005	P1452A	4 portes, 5 vit., SD, SF, CD	8 997 $	7 997 $	87 $
Cavalier 2002	95547A	Aut., clim., seul. 19 000 km	9 997 $	7 997 $	87 $
Cavalier 2004	95381A	4 portes, aut., clim., SD, SF, seul. 53 000 km	9 997 $	7 997 $	87 $
Cobalt 2005	P1444A	4 portes, aut., clim., gr. électr., seul. 8 000 km	10 997 $	9 997 $	84 $
GT G5 2007	9083B	Coupé, aut., vitres et verr. électr., seul. 21 000 km	13 997 $	12 997 $	96 $
Cobalt 2008	P1458**	LT, 4 portes, clim., aut., vitres et verr. électr., CD	19 930 $	12 997 $	96 $
Cobalt SS 2006	95189A	Coupé, aut., roues en alliage léger, toit ouvr., vitres et verr. électr.	16 997 $	13 997 $	105 $
Cobalt LT 2008	9119A	Toit ouvr., clim., vitres et verr. électr., 2 000 km	23 956 $	14 997 $	112 $
Cobalt LT 2008	9101A	Berline, toit ouvr., équipée, SEULEMENT 100 km	23 105 $	16 997 $	127 $
VUM					
Vibe 2009	P1698**	Aut., clim., vitres et verr. électr.	22 580 $	19 997 $	149 $
Traverse 2009	9096A	LTZ, navigation, 1 000 km	49 250 $	42 997 $	321 $
VUS					
Equinox 2006	9102A	LT, 4RM, sièges chauffants, 17 000 km	26 900 $	20 997 $	157 $
Mazda CX7 2007	P1669A	Cuir, toit ouvr., roues en alliage léger	24 997 $	21 997 $	164 $
Envoy 2008	P1630**	SLE, 4RM, toit ouvr., siège électr.	44 300 $	24 997 $	185 $
Yukon 2008	P1678**	SLT, 4RM, toit ouvr., sièges en cuir chauffants, ens. de remorquage	60 840 $	39 997 $	299 $
Suburban 2008	P1680**	LT, 4RM, toit ouvr,, cuir	61 200 $	39 997 $	299 $
VOITURES INTERMÉDIAIRES					
Malibu 2008	P1637**	2,4 L, ISC, vitres et verr. électr., ABS, syst. d'antipatinage à l'accélération	24 345 $	16 997 $	127 $

MODÈLE	No DE STOCK		COUR.	SOLDE	/2 SEM.
VOITURES DE DIMENSIONS ORDINAIRES					
Impala 2004	85063A	Vitres, verr. et rétr. électr., rég. de vit.	9 997 $	6 997 $	76 $
Impala 2004	P1551A	Vitres, verr. et rétr. électr., rég. de vit.	9 997 $	6 997 $	76 $
LeSabre LTD 2002	95095A	Cuir, équipée, seul. 43 500 km	12 997 $	9 997 $	
Camry 2009	P1533**	Berline LE, vitres et verr. électr., rég. de vit., CD	26 997 $	23 997 $	179 $
VOITURES DE LUXE					
CTS 2008	P1673**	Toit ouvr., sièges chauffants en cuir	40 630 $	30 997 $	231 $
DTS 2008	P1584**	Toit ouvr., sièges av. chauffants et clim., sièges arr. chauffants	60 200 $	36 997 $	276 $
STS 2008	P1671**	Toit ouvr., cuir, sièges chauffants en cuir	62 450 $	36 997 $	276 $
FOURGONNETTES DE TOURISME					
Montana 2005	P1267A	7 places, vitres, verr. et siège électr., roues en alliage léger	12 997 $	9 997 $	84 $
Uplander 2007	9115A	LS, empattement long, vitres et verr. électr.	15 997 $	13 497 $	101 $
Uplander 2008	P1574**	LT2, empattement long, sièges cap. quadr., DVD, radio XM	35 420 $	17 997 $	135 $
Express 2008	P1603**	8 places, vitres et verr. électr., rég. de vit.	42 340 $	24 997 $	186 $
CAMIONS					
Silverado 2006	P1702**	Cab. allongée, 4x4, V8, seul. 41 000 km	28 997 $	19 997 $	149 $
Silverado 2008	P1704**	Cab. allongée, vitres et verr. électr., rég. de vit.	26 995 $	23 997 $	179 $
Silverado 2008	P1491**	LT1, cab. double, 4RM, vitres et verr. électr., rég. de vit.	36 550 $	27 997 $	209 $
Avalanche 2008	P1627**	4RM, cuir, toit ouvr., jantes de 20"	44 550 $	39 997 $	299 $



www.belisleauto.com

BÉLISLE
CHEVROLET CADILLAC
À qui vous pouvez confier un ami

444, ch. de Montréal
(angle boul. St-Laurent)
613 749-5941
www.belislechevroletcadillac.com

Tous les véhicules GM neufs sont offerts avec une garantie standard de 5 ans/160 000 km. Tous les paiements Bélisle incluent une politique de retour du véhicule sans supplément de 12 mois. Les prix comptant excluent le transp., les taxes, les frais d'adm. ainsi que les droits de permis; tous les rabais GM applicables ont déjà été déduits (c'est aussi le cas pour les paiements). *Applicable à tous les propriétaires de produit GM. Tous les paiements sont basés sur un contrat de 84 mois à un taux d'intérêt variable de 5,99 %. Exemple : pour un montant de 10 000 $ emprunté à un taux d'intérêt de 5,99 %, les mensualités sont de 146,04 $ et l'obligation totale est de 12 267,36 $. **Location journalière : les frais d'adm., les taxes et les droits de permis sont en sus.

519478

728 NAUTIQUE

CHALOUPE aluminium 1994 Princecraft, 12.4 pi, 900$ nég. (819)281-0004

NOUVELLE ANNONCE!
PRICECRAFT fisherman, 14,5 pi, aluminium, équipé, moteur 9,9 evinrude et électrique, remorque neuve, 2,600$, (819)923-8362.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1984, 6 ROUES, International, belle carrosserie, plate-forme/dompeur avec côtés amovibles, moteur466 International, bas km, 8,000$ nég. (819)281-6947

1986 TRACTEUR Ford 340, avec "loader", 9,750$ nég., (819)685-0753

2006 BACKHOE John Deer, acheté 24 avril 2007, garanti jusqu'en 2010, 3025h, garantie de 5000h ou 3 ans. (819)281-8137 (819)661-3464

TRACTEUR Massey Ferguson 135 avec pelle et chaînes AUSSI étendeur à fumier à vendre. 819-790-7015.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

AVIS DE DÉCÈS

YVETTE CÔTÉ
Anciennement de Kapuskasing Ont., est décédée le vendredi 10 avril 2009, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Lionel Côté. Elle laisse ses enfants: Odette (feu Rémi Loranger), Gabriel (Gertrude), Irénée (Thérèse) et Clémence (Raymond Trottier) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse également un frère, Gérald et une belle-soeur, Suzanne. La famille désire remercier le personnel du Centre d'accueil Roger-Séguin pour leurs bons soins et compassion. Les funérailles seront célébrées le vendredi 17 avril 2009 à 11h, en l'église Ste-Trinité Rockland, Ont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Pour ceux qui le désirent, des dons peuvent être faits à la Fondation Roger Séguin ou à la Société canadienne du cancer. Pour de plus amples renseignements communiquez avec la
MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
Rockland Ont. 613-446-4691
Condoléances et Dons au
www.maisonfunerairebrunet.ca

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

LA FAMILLE BÉLANGER a le regret de vous annoncer le décès de

MME CARMEN BÉLANGER
(née Cadieux)
décédée à l'hôpital de Hull, le 13 avril 2009, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Rodolphe Bélanger (mariage 1952) et la conjointe de feu Gérald LeBlanc ainsi que la fille de feu Corride Cadieux et de feu Jeanne Patry. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Claude Bertrand), Diane (Davorka Ljubisic) et Denis; son petit-fils Daniel (Anick Laprade); ses arrière-petites-filles Danika et Marie-Lou. Elle laisse également sa soeur Pauline (Roger Lauriault) de Maniwaki ainsi qu'une amie très chère, Jeanne Demers, plusieurs ami(e)s, neveux, nièces et cousin(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h, le vendredi 17 avril 2009 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Hull du 6e et 7e étage pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

REMERCIEMENTS

AUGUSTE DESCHAMPS
Les membres de la famille Deschamps désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui, lors du décès de Auguste, survenu le 22 mars 2009, leur ont témoigné des marques de sympathie dans cette épreuve, soit par leur soutien, fleurs, messes, messages de condoléances ou dons aux différentes oeuvres. Votre présence nous a été d'un grand réconfort en cette période difficile. Merci.
La famille Deschamps

AVIS DE DÉCÈS

MME ROLLANDE COURNOYER
(née Boivin)
est décédée le lundi 13 avril 2009, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Eugène Boivin et de feu Emma Murpaw. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Jean-François Cournoyer. Elle laisse dans le deuil sa fille chérie, Francine Cournoyer (Jeff Franklin); ses petits-enfants adorés: Ian et Maxine. Elle laisse également son frère Maurice; ses soeurs: Irène Letellier et Claire Gagnon; son fidèle ami, Raymond Perron, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Rosaire, Marie-Rose, Charles et Cécile.

Une messe commémorative sera célébrée le samedi 18 avril 2009, en l'église St-François-de-Sales, Gatineau à 13h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h30.

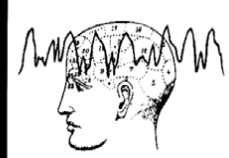
En mémoire de Mme Cournoyer, des dons au CSSSG (Hull) seraient appréciés.

La famille tient à remercier tout le personnel du 7e étage est du CSSSG (Hull) pour leur attention et les bons soins prodigués.Pour information veuillez communiquer:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-561-1969

Dignité

ÉPILEPSIE



La recherche: le nerf de la guerre contre l'épilepsie

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

SYLVIE FARMER a le regret de vous annoncer le décès de

PIERRE GUÉVREMONT
de Gatineau, décédé le samedi 11 avril 2009, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux bien-aimé de Sylvie Farmer, le fils de feu Arthur Guévremont et de Georgette Turpin. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario et Michel Guévremont; 4 frères: Jacques (Murielle), Jean-Paul (Juliette), Marc (Nicole) et Serge (Liette); 3 soeurs: Lise (Jacques), Louise (Yves) et Martine (Luc); plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis.

À sa demande, aucun service religieux ne sera célébré. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière St-Rédempteur de Hull en présence de la famille seulement. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don en sa mémoire à l'Association diabète Québec, 8550, boul. Pie IX, suite 300, Montréal (Québec) H1Z 4G2. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-2468 ou visitez: www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE SÉGUIN a le regret de vous annoncer le décès de

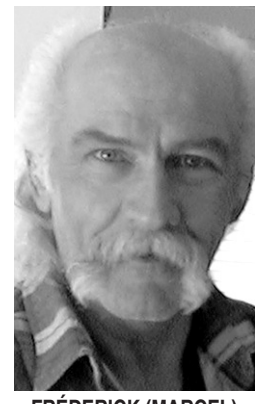
DIANE SÉGUIN
décédée subitement le vendredi 10 avril 2009, à l'âge de 53 ans. Elle était la fille de feu Roger Séguin et de feu Hélène Tessier; épouse bien-aimée de feu Walter Tallis. Elle laisse dans le deuil sa soeur Lynne (feu George Holman) et son frère feu Roger « Ga ». Elle laisse également ses neveux: Chris et Jason (Jinny); une amie chère Colette Gagnon ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces et amis. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680) le vendredi 17 avril 2009 à compter de 10h jusqu'au moment du service religieux qui sera célébré dans la chapelle à 13h. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du cour seraient appréciés. Les souvenirs et hommages peuvent être envoyés par Internet au www.mem.com

Dignité

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
C.H.

AVIS DE DÉCÈS



FRÉDERICK (MARCEL) POIRIER
de Hull, Gatineau, est décédé le 31 mars 2009, à l'âge de 59 ans, après un long et courageux combat. Il était le fils de feu Alfred et de feu Léa Poirier. Il laisse dans le deuil son fils Sylvain; 2 frères: Albert (Martine Larocque) et Gérard (Louise Larocque); 4 soeurs: Thérèse (Victor Lemieux), Jacqueline (Richard Crêtes), Pierrette (Pierre Dorion) et Eveline (Roland Clément) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédée par 3 frères: Raymond, André et Wilfrid et une soeur, Marie-Rose. Un service religieux sera célébré en présence des cendres le vendredi 17 avril 2009 en l'église Holy Cross de Fieldville, Québec à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.
MAISON FUNÉRAIRE KELLY
Chapelle Somerset
613-235-6712

SAVIEZ-VOUS QU'AU MOINS 50 % DES CAS DE CANCER POURRAIENT ÊTRE ÉVITÉS?
Pour en savoir plus :
Canadian Cancer Society / Société canadienne du cancer
1 888 939-3333 | www.cancer.ca
515656

Pour des arrangements préalables à la mesure de vos attentes et surtout, pour des conseils, sans pression, faites appel aux professionnels de la Coopérative funéraire de l'Outaouais.

Une maison funéraire bien de chez nous

Coopérative funéraire de l'Outaouais

www.cfo.coop 819 568-2425

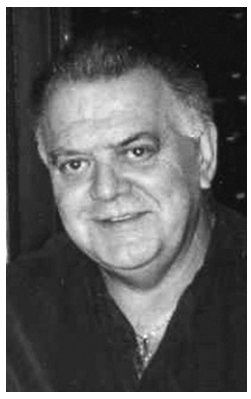
Hull - Gatineau - Thurso

519107

AVIS DE DÉCÈS

MICHEL BURKE
décédé chez lui à l'âge de 47 ans. Il était le fils de feu David Burke et de feu Annette (Trottier) Burke. Il laisse dans le deuil ses frères: Richard (Monique), Robert (Dale), Guy et ses soeurs: Carole (Pierre Cardinal), Cécile (Paul Gallant). Il laisse aussi dans le deuil ses tantes: Noëlla Trottier, Lucille Leblanc, plusieurs cousins(es), neveux, nièces et amis(es). Un service commémoratif sera célébré dans l'intimité familiale à une date ultérieure.

5e ANNIVERSAIRE



ROLAND LEFEBVRE
À la douce mémoire de Roland, décédé le 15 avril 2004.
Dad,
Déjà cinq ans que tu nous as quittés, déjà cinq ans que nous ressentons le vide de ta présence. Ta voix, ton regard, tes intentions à notre égard nous manquent terriblement. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions demeurer une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.
Ta famille qui t'aime
XX

AVIS DE DÉCÈS

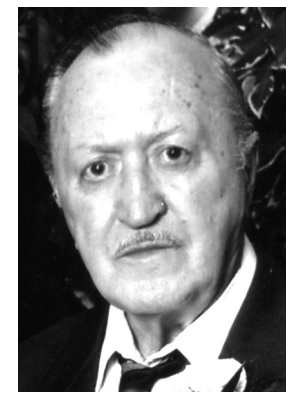
NORMAN LAFRANCE
est décédé paisiblement à sa résidence le lundi 13 avril 2009 dans sa 89e année. Il était l'époux bien-aimé de feu Fernande (née Auclair). Il laisse dans le deuil ses 3 fils: Jean (Lyne), Marc (Lorraine) et Denis (Diane); ses 4 petits-enfants: André (Susan), Amélie, Michel et Alain; sa soeur Françoise (feu Edouard); ses 2 frères: Léo (Lil) et Hector (Lucille). Un service privé aura lieu dans l'intimité familiale. Des dons à la Société de la Croix Rouge, à l'Association canadienne du diabète ou à l'oeuvre de charité de votre choix peuvent être faits. Un sincère remerciement au personnel de la Résidence Rideau Place on the River pour leurs bons soins et compassion.

Condoléances/Dons/
Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

5e ANNIVERSAIRE

SYLVIE SHEILA SCANTLAND
Déjà 5 années se
sont écoulées.
Nous pensons à toi Syl.
Dad, Mom, Valérie et Francine
XXXX

LA FAMILLE GAUVREAU
a l'immense regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR GILBERT GAUVREAU
Ste-Cécile de Masham
Propriétaire de Gauvreau Ski-Doo depuis 1950-2009

Gilbert nous a quittés paisiblement, entouré de sa tendre épouse et de ses enfants, le jeudi 9 avril 2009, à l'âge de 77 ans. Gilbert était un homme d'affaires bien connu sous le nom de Gauvreau Ski-Doo et également membre du 4e degré des Chevaliers de Colomb de l'Assemblée Alexandre Vachon. Il était le fils bien-aimé de feu Hilaire Gauvreau et de feu Marie-Jeanne Cloutier. Gilbert laisse dans le deuil son épouse Laurette Gingras; ses enfants: Marie (Gaston Renaud), Richard (Francine Brisebois), Rita (Richard Gauthier), Normand et Gaétan (ses jumeaux inséparables), Edgar (Nicole Gosset), Zoé (Pierre Rozon), Carol (Lynn Lamoureux), Francine (Richard Dion), Linda (Alexandre Ladouceur), Lucie (Bernard Dion), Louise (Yves Philippe) et Jérôme (Ghislaine Rouleau). Il était le grand-père adoré de 26 petits-enfants et de 13 arrière-petits-enfants. Il fut prédécédé par 1 fils, Jean. Il laisse également 2 frères: Lucien (Denise Robertson) et Ernest (Madeleine Sincennes). Il fut prédécédé également par son frère Rolland (Ghislaine Larocque) ainsi que par ses beaux-parents: Godfroy Gingras et Marie-Jeanne Legros. Il laisse aussi des personnes proches: Daniel Diotte, Jocelyne Dion, Maurice Gauthier, Micheline McGrath, Charlaine Danis, Chantale Diotte et Nicole Perrier de même que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, ses nombreux amis et toute sa clientèle.

La famille Gauvreau tient à remercier de tout coeur Dre Sophie Gagnon et son équipe et Mme Nicole Therriault au CHVO de Hull pour le support et l'expertise qui nous ont permis de passer cette période très difficile avec plus d'aisance et de compréhension. Merci également au personnel de l'Hôpital de Wakefield, dont l'infirmière Joan Keiller et les ambulanciers: Mario Larocque et Christian Gervais.

Ceux et celles qui souhaitent rendre un dernier hommage à cet homme de coeur sont invités à se rendre à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 16 rue Principale Ouest, Ste-Cécile de Masham, le samedi matin 18 avril 2009 à compter de 10h. Le service religieux aura lieu à 14h en l'église de Ste-Cécile de Masham, suivi l'inhumation au cimetière du même endroit. Au lieu de fleurs, un don en mémoire de Gilbert pourrait être fait aux Fondations suivantes soit le CSSS des Collines (pour l'Hôpital de Wakefield), C.P. 118 Wakefield, Qc, J0X 3G0 ou le CSSS de Gatineau (pour l'Hôpital de Hull), 116 Lionel-Émond, Gatineau, Qc, J8Y 1W7. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 819-456-2100 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE CATELLIER
a le regret d'annoncer le décès de

MME JEANNINE CATELLIER
(née Richard)

survenu le 10 avril 2009, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Raymond Catellier. Elle laisse dans le deuil ses chers enfants: Roxanne Descôteaux, Jean-Paul, Claudelle (Jean Crevier), Sylvie et Denis (Nicole Boucher); ses petits-enfants adorés: Caroline, Dominic et Gabriel; son frère Pierre (Pauline, une bonne amie); ses demi-soeurs: Josée et Line, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Un service religieux sera célébré le vendredi 17 avril 2009 à 13h en l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (Hull), Qué. La famille recevra les condoléances à l'église après le service. Vous pouvez laisser vos témoignages au www.honneur-memoires.com
Veuillez faire parvenir vos fleurs au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 Boul. St-Joseph
Gatineau (Hull), Qué
819 770-1300

Dignité

LA FAMILLE MARENGER
a le regret de vous annoncer le décès de

MME IRÈNE MARENGER
née Charette

Elle est décédée le 12 avril 2009 à la maison Mathieu Froment-Savoie à l'âge de 90 ans et 11 mois. Elle était l'épouse de feu Napoléon Marenger et la fille de feu Eugène Charette et de feu Emma Charette. Elle laisse dans le deuil sa fille Colombe (Marcel Périard), ses fils: Raymond (Marguerite Beauchamp), Rolland (Francine Durocher), Gilles (Ghislaine Pépin), Bernard (Rollande Sabourin) et Pierre (Murielle Banville), ses beaux-frères: Armand Marengère (Alice Charette), Laurier Martin (feu Rita Marengère), ses 14 petits-enfants, ses 17 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé sa soeur Yvonne et son frère Eugène (Marie Massé) ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Ste-Rose-de-Lima, sise au 861, boul. St-René Est, Gatineau, le samedi 18 avril 2009 à 13h. La famille recevra les condoléances à compter de 12h.

Des dons à la maison Mathieu Froment-Savoie seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Le columbarium, l'endroit idéal pour disposer vos urnes

Le COLUMBARIUM regroupe un assemblage d'habitacles où logent les urnes contenant les cendres des corps incinérés. Les Jardins du Souvenir possèdent un crématorium, offrent des urnes et des habitacles dans un columbarium.

- 650 habitacles disponibles
- Habitacles intérieurs vitrés au cimetière Notre-Dame
- Habitacles extérieurs dans les 6 cimetières
- Vaste sélection d'urnes à partir de seulement 150 $

LE CIMETIÈRE, POUR UN REPOS ÉTERNEL

Depuis 1840
Les Jardins du Souvenir.com

DES LIEUX DE RECUEILLEMENT ET DE REPOS FORT BIEN AMÉNAGÉS

Les cimetières vraiment le seul endroit où être inhumé

En toute simplicité, le personnel compréhensif et hautement qualifié saura vous conseiller GRATUITEMENT afin que vos choix correspondent à vos dernières volontés.

Bureau administratif : 75, boul. Fournier, Gatineau 819 778-1515
Lesjardinsdusouvenir.com

518012

LA FAMILLE L'ÉCUYER
a le regret de vous annoncer le décès de

M. RENÉ L'ÉCUYER

survenu le 11 avril 2009, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Arthur L'Écuyer et de feu Constance Chénier et l'époux de feu Rolande Poirier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Carl, Philippe (Diane Roy), Louise (Michel Giard); ses petits-enfants: Mélanie et Geneviève L'Écuyer, Félix et Guillaume Girard; son arriere-petit-fils David Gagné; ses frères et soeurs: Jahel (feu René Lafrenière), Gilles (feu Annette Richard), Raymond (Hélène Gonneville), Thérèse (feu Claude Nobert), Jean-Marc (Annette Leclerc) et Micheline (Gilles Paquette); sa tante Lili L'Écuyer Gagnon ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses frères: Yvan (Gabrielle Boudreault) et André (Claudette Lajoie).

Un service religieux sera célébré le vendredi 17 avril 2009, à 13h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, Gatineau (secteur Hull).

En mémoire de René, des dons aux soins palliatifs du CSSSG hôpital de Hull seraient grandement appréciés. Un merci tout spécial à tante Claudette pour sa tendresse et son dévouement constant. À toutes les infirmières qui ont pris grand soin de notre père, merci beaucoup de votre délicatesse.

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-770-1300

Dignité

LA FAMILLE MONCION
a le regret de vous annoncer le décès de

MME RHÉA MONCION
(née Lanthier)

de Gatineau, décédée le jeudi 19 mars 2009, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Gaston Moncion, la fille de feu Sylvio Lanthier et de feu Cécile Gosselin. Elle laisse ses 2 fils: Marc (Diane Patry) et Daniel (Andrée Cyr). Elle fut prédécédée par 1 fils, Normand. Elle laisse ses 5 petits-enfants: Audrey, Normand, Vincent, Virginie et Charles. Elle était la chère soeur de Thérèse (feu Marcel Dubé) et Raymond (Hélène Lemay). Prédécédée par 2 soeurs et 1 frère: Juliette (feu Yvon Myner), Jeannine (Benoît Beaudoin) et Jean-Claude. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

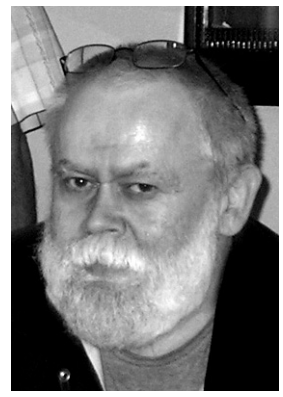
Un remerciement à tout le personnel du 3e étage de l'hôpital de Buckingham pour les excellents soins prodigués à notre mère.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 18 avril 2009 à 11h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, Gatineau (secteur Masson) pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital de Buckingham.

Pour de plus amples renseignement veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 Maclaren Est, Gatineau Qc., J8L 1J9 (819) 986-3426 ou consulter le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE POTEL
a le regret de vous annoncer le décès de



M. TONY POTEL

Survenu le 8 avril 2009 à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Modeste Potel et de feu Marie-Rosa Leblanc et l'époux bien-aimé de Margo Goulet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Marc, André, Joanne (André-Jean Perrot); ses frères Albert et Jean-Paul, sa soeur Noëlla (feu Marcel Mann); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses soeurs: Lorenza (feu William Maillet); Marie-Jeanne (feu Roland Beauchamp) et par son frère Armand (feu Jeanne D'Arc).

Un service religieux sera célébré samedi le 18 avril 2009 à 11h en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

En mémoire de Tony, des dons à la Fondation des maladies du coeur et/ou à l'association pulmonaire seraient grandement appréciés. La famille désire remercier Carole et Diane pour leur support ainsi que le personnel du CSSSG hôpital de Hull. Veuillez laisser les témoignages de sympathie à www.mem.com.

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-684-1155

Dignité

1er ANNIVERSAIRE

NOËLLA SICARD MENNIE

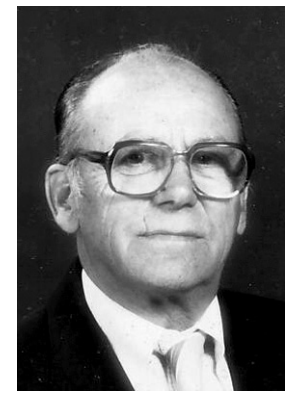
À la douce mémoire de notre mère bien-aimée qui nous a quittés le 15 avril 2008. Une longue année s'est écoulée depuis votre départ mais votre sourire et le souvenir de votre visage sont toujours là avec nous.

Vous qui l'avez connue et aimée ayez une pensée spéciale et prière pour elle.

Chère maman veillez sur nous. On vous aime.

Vos enfants

LES FAMILLES PARENT ET BERTHIAUME
ont le regret de vous annoncer le décès de



M. GÉRALD BERTHIAUME

Décédé paisiblement, le vendredi 10 avril 2009, au CHSLD La Pieta, à l'âge de 94 ans et 9 mois. Il était l'époux de feu Jeannine Brissette et le fils de feu Clothilde Monette et de feu Eugène Berthiaume. Il laisse dans le deuil sa fille Lise (Gilles Parent); ses 3 petits-enfants: Lucie (Gilles Dagenais), Jocelyne (Daniel Girard) et Daniel (Isabelle Normandin); ses 7 arrière-petits-enfants : Josyanne (Marc-André), Jonathan (Martine), Marc-Antoine (Sacha), Vincent (Chloé), Mickaël, Gabriel et Annabelle; sa belle-soeur Mirella (feu Antonio Brissette) ainsi que plusieurs filleuls, neveux, nièces, cousin(e)s, ami(e)s et une amie très chère Jacqueline Boisvenue. Il fut prédécédé par ses 2 frères: Hector (feu Anna) et René (feu Thérèse) et par ses 4 soeurs: Marcelle (feu Lucien Trottier), Aline (feu Léo Trottier), Simone (feu Camil St-Jacques) et Adrienne (feu Zotique Brazeau).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 18 avril à 11h à la paroisse Notre-Dame-de-Lorette située au 45, rue Prévost à Gatineau (secteur Hull).

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du comptoir St-Vincent-de-Paul de Hull.

La famille désire remercier le Dr Rachèle Duchesne du CLSC ainsi que le personnel du 6e étage du CSSS (hôpital de Hull) ainsi que celui du 5e étage du CHSLD La Pieta pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

EN MÉMOIRE DE

ALFRED MAISONNEUVE

MARIELLE MAISONNEUVE

À la douce mémoire d'Alfred, décédé le 8 août 2004 et de son épouse Marielle, décédée le 15 avril 2006. Cher papa et chère maman, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Vos enfants,
petits-enfants
et vos arrières-petits-enfants

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

DES MILLIERS DE COEURS à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

LA FAMILLE LARIVIÈRE
a le regret de vous annoncer le décès de

MME JEANNINE LARIVIÈRE
(née Bertrand)
Présidente du Centre Arc-en-Ciel durant 18½ ans
Fille d'Isabelle
Dame auxiliaire, légion canadienne filiale 58

décédée le 11 avril 2009, à l'âge de 83 ans 11 mois. Elle était la fille de feu Victor Bertrand et de feu Marie Sylvestre et l'épouse de feu Philias Larivière. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Claude (Mary Swettenham); 5 petits-enfants; 2 arrière-petites-filles; sa soeur Juliette (feu Albin Bertrand); ses beaux-frères et belles-soeurs; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Michel; ses frères: Salomon, Edgar, Provin et Marcel et par ses soeurs: Laurence, Marie-Luce, Irène et Pearl.

Un service religieux sera célébré le vendredi 17 avril 2009 à 11h en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire, 5 rue St-Arthur, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

En mémoire de Jeannine, des dons à Action Bénévole du CHSLD Champlain seraient grandement appréciés. La famille désire remercier les infirmières, les préposés et les bénévoles du 1er étage du CHSLD Champlain pour les soins personnalisés et les délicatesses à l'égard de notre mère.

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-561-1969

Dignité

LES FAMILLES SABOURIN ET MINEAULT
ont le regret de vous annoncer le décès de

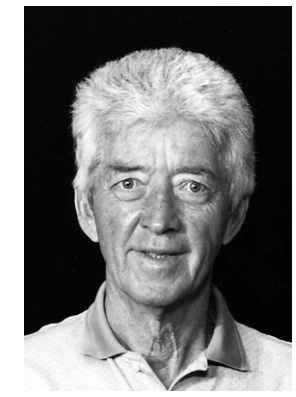
MADAME HÉLÈNE SABOURIN
(née Mineault)

de Gatineau, décédée le samedi 11 avril 2009, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Roland Sabourin et la fille de feu Arthur "Walter" Mineault et de feu Aldéa Réthier. Elle laisse dans le deuil 1 frère, Jean (Irène Mayer) et 1 soeur, Jeannette (feu Gordon Casey). Elle fut prédécédée par 2 frères: Alphonse (feu Yvette) et Hervé (feu Françoise) et par 3 soeurs: Annonciade (feu Tom Cadieux), Gilberte (Gaston Laviolette) et Claire (Roger Mineault); 2 beaux-frères: Aimé et Fernand (feu Fernande) et 1 belle-soeur: Jeannette (feu Magloire Lachance). Elle laisse aussi 1 beau-frère, Lucien (Simone), plusieurs neveux, nièces dont 1 neveu très cher qu'elle considérait comme son fils, Robert Sabourin (Louise Simon) et leurs enfants: Patrick (ainsi que ses enfants: Jessica et Kevin) et Marc (Stéphanie). La famille remercie le personnel du 4e étage sud de la Maison Bon Séjour de Gatineau pour les attentions et les bons soins prodigués à Mme Mineault et un merci également au Dre Marie-Josée Gallant.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 17 avril 2009 à 11h en l'église Ste-Maria-Goretti, Gatineau (coin de Duberger et de Versailles) pour une messe en présence des cendres suivie de l'inhumation au cimetière Ste-Rose-de-Lima, Gatineau. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don en sa mémoire à la Société Alzheimer ou à la Fondation du CSSS Gatineau (pour la Maison Bon Séjour). Des formulaires seront disponibles à l'église.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-2468 ou visitez www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE PARENT
a le regret de vous annoncer le décès de



M. LÉO PARENT

Décédé paisiblement, le samedi 11 avril 2009, au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de Jeanne-Claire Lafleur et le fils de feu Émelda Champagne et de feu Ovila Parent. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 5 enfants : Chantal (Jacques Boissinot), Martine, Roxane (Denis Paquette), Yves (Julie St-Jean) et Roch (Marie-Josée Dupuis); ses 12 petits-enfants : Pascale, Isabelle, Louis, Natasha, Nadia, Dominic, Gabrielle, Jean-Philippe, Marie-Claude, Tristan, Sacha et Hugo; les 2 fils de son épouse : Guy Gauvreau (Sylvie Carle) et André Gauvreau; ses 3 petits-enfants par alliance : Marie-Ève (Vincent), Maxine (Jean-François) et Marc-Antoine; ses 3 soeurs : Raymonde (feu Bill Wehner), Suzanne (André Bidaud) et Rachelle ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa première épouse Henriette Lafleur et ses 2 frères : Maurice et Marcel (Huguette Gaudreau) ainsi que par sa soeur Pauline.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 16 avril à 10h à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9h30.

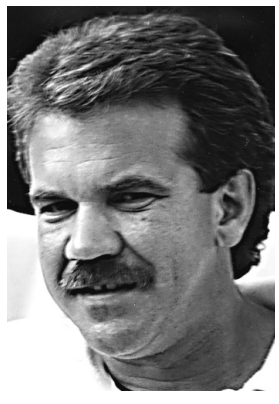
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CSSS (hôpital de Hull), spécialement celui de l'aile gériatrique pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

10e ANNIVERSAIRE



DENIS LEBLANC

Il y a déjà dix ans, tu nous quittais, sans faire de bruit. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence, c'est toujours difficile. De là-haut, continue de veiller sur nous et sur ceux que tu aimais. Nous t'aimons mon grand.

Ta mère Fernande, ta soeur Ginette,
ton fils Marc-André et ta filleule Valérie

Un don pour la santé, un don pour la vie!
FONDATION DU CSSS DE GATINEAU
(819) 595-6108
www.fondationsantegatineau.ca

11e ANNIVERSAIRE

ROGER MAINVILLE
décédé le 15 avril 1998

L'amour que tu nous as transmis est le plus beau cadeau de toute une vie. C'est ce qui nous permet de surmonter le vide de ton départ. Tu as accueilli ton fils Mario dans l'au-delà et vous êtes devenus nos anges gardiens. Vous êtes présents en nous et nos prières vous accompagnent tous les jours de notre vie.

Constance, Maryse, Mia et Guillaume

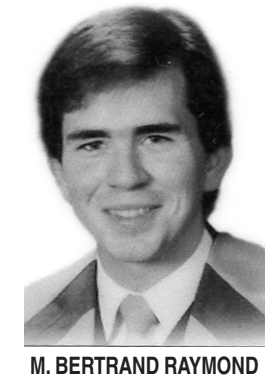
49 % des Québécois ont des difficultés de lecture
Il n'est jamais trop tard pour apprendre.
Appelez-nous : 1 800 361-9142
fondationalphabetisation.org
Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

DÉJÀ 2 ANS!

GASTON ST-JEAN
À la douce mémoire de Gaston, décédé le 15 avril 2007. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Papa, Maman, Emmanuelle,
Julie, Francine et Benoit

5e ANNIVERSAIRE



M. BERTRAND RAYMOND
1964 - 2004
Tu demeureras toujours dans nos pensées, cher Bertrand. Sois assuré de nos prières, veille sur nous tous et que ton âme repose en paix. Une messe en mémoire de Bertrand sera célébrée à la Cathédrale Notre-Dame, promenade Sussex, samedi le 18 avril à 17h15.

Papa, Maman, Martin
Lyne, Mathieu, Audrey

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

1er ANNIVERSAIRE

NOËLLA MENNIE

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.

La famille Marinier

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 613 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit

AUTO

EN ROULANT

Saab a des touches

Saab Automobile a des contacts avec 20 acheteurs potentiels, a affirmé la semaine dernière l'avocat du constructeur. La filiale suédoise en difficulté de GM pourrait être vendue en juin. En charge de la restructuration de Saab, Guy Lofalk a rappelé que la vente de l'entreprise est «un préalable crucial à une reconstruction réussie». «Des contacts avancés ont eu lieu avec des parties intéressées», a-t-il écrit dans un document présenté aux créanciers en cour à Vanersborg. Sans donner de détails, le directeur de Saab, Jan Ake Jonsson, a dit à l'agence de presse suédoise TT que les parties intéressées, suédoises et étrangères, concernaient des entreprises industrielles et d'investissements.

Prime à la casse populaire...

Le gouvernement allemand a décidé de bonifier le budget de la prime à la casse, en le faisant passer de 1,5 milliard d'euros à 5 milliards, pour faire face à une très forte demande des consommateurs. Jusqu'à deux millions de personnes pourraient ainsi profiter du dispositif, comparativement aux 600000 prévues au départ. La prime à la casse, qui fait partie des mesures adoptées par Berlin pour soutenir l'économie, a rapidement été victime de son succès. Le nombre des demandes atteint déjà 1,2 million. Le montant de la prime restera identique, c'est-à-dire de 2500 euros (4100 $) à tout propriétaire prêt à se séparer d'un véhicule d'au moins neuf ans pour le remplacer par une voiture neuve ou de moins d'un an.

... et bénéfique

Les immatriculations de voitures neuves sont reparties à la hausse en mars en Italie, progressant légèrement de 0,24 % sur un an après 14 mois de repli, grâce aux effets de la prime à la casse instaurée par le gouvernement, a annoncé le ministère des Transports. Le groupe Fiat (marques Fiat, Lancia, Alfa Romeo) a particulièrement profité du dispositif, enregistrant une progression de ses ventes de 6 % en mars. Face à la chute du marché depuis l'automne, le gouvernement de Silvio Berlusconi a instauré début février une prime à la casse afin d'inciter les Italiens à acheter de nouvelles voitures moins polluantes. Selon des chiffres cités par l'Automobile Club italien, 147071 véhicules ont été acquis grâce à ces mesures depuis le lancement du dispositif. L'institut d'études sur le secteur CSP s'attend à ce que le dispositif porte encore plus ses fruits en avril et en mai.

La Chine encore devant

Des données préliminaires indiquent que les ventes de véhicules neufs en Chine vont être supérieures aux ventes aux États-Unis pour le troisième mois consécutif. Les ventes des 14 principaux constructeurs automobiles, qui représentent 90 % du marché, y totalisent très exactement 1,026 million d'unités en mars, rapportent les principaux journaux, citant Chen Bin, chef du Département de l'industrie à la principale agence de planification économique chinoise. Les Américains ont acheté 857735 nouveaux véhicules en mars, en baisse de 37 % par rapport à mars 2008. Les prochains chiffres de l'Association chinoise des constructeurs automobiles pourraient faire de mars un mois record en Chine.

Une rivale pour la Smart ?

La Smart a du souci à se faire. Au salon automobile de New York, la direction américaine de Toyota a laissé entendre qu'elle pourrait confier à sa filiale Scion le soin de commercialiser la iQ au pays de Barack Obama. La iQ, une microvoiture qui fait moins de 3 mètres de long, possède un avantage de taille face à la «Mercedes des villes»: elle peut loger 4 personnes (3 adultes et un enfant) à son bord à la condition cependant d'abandonner ses valises sur le trottoir puisque le volume du coffre n'est que de 32 litres... Sûre (elle compte neuf coussins de sécurité gonflables), économique à la pompe (à peine 4L/100 km) et douée comme pas une lorsqu'il s'agit de se faufiler dans les rues encombrées de la ville (son diamètre de braquage est inférieur à 8 mètres), la iQ n'est pas une hybride (motorisation électrique-essence), pour autant. En Europe où elle fait actuellement carrière, Toyota propose de l'animer avec un moteur à essence (1 litre, 68 chevaux) ou diesel (1,4 litre, 90 chevaux). Une puissance largement suffisante pour mouvoir ses 845 kg par l'entremise de ses roues avant motrices.

LA PRESSE
ASSOCIATED PRESS
AGENCE FRANCE-PRESSE

LE MONDE DU SPORT EN BREF

Chelsea et Barcelone premiers en demi-finale

PARIS – Chelsea, bien que tenue en échec 4-4 sur sa pelouse par une équipe de Liverpool qui n'a jamais abdiqué, s'est qualifiée hier pour les demi-finales de la Ligue des champions. Elle affrontera Barcelone, qui a fait de son côté match nul 1-1 chez les Allemands du Bayern Munich, que les Catalans avaient écrasé 4-0 à l'aller au Camp Nou. Battue 1-3 à Anfield Road à l'aller, la formation de Liverpool regrettera longtemps cette défaite initiale, car elle est passée tout près d'un des exploits dont elle a le secret. Les Reds ont même mené par deux buts (2-0) à la pause avant le réveil de Chelsea, qui n'a perdu que trois matches à Stamford Bridge depuis février 2004. Dans l'autre rencontre, le Barça a pu se contenter de gérer face au Bayern Munich qui souhaitait à tout prix l'emporter pour effacer l'humiliation du match aller. Les deux autres quarts de finale seront joués ce soir. Manchester United, le tenant du titre, se déplacera chez les Portugais du FC Porto où il sera en danger après avoir été tenu en échec (2-2) à l'aller. De son côté, Arsenal recevra Villarreal avec qui il a fait match nul (1-1) la semaine dernière en Espagne.

ASSOCIATED PRESS

ASSOCIATED PRESS

Aleksandra Wozniak

Wozniak et Dubois avancent à la Coupe Family Circle

CHARLESTON – **Aleksandra Wozniak** et Stéphanie Dubois ont toutes deux accédé au deuxième tour de la Coupe Family Circle, hier. Wozniak, qui est de retour parmi les 30 premières au classement mondial, s'est imposée 6-3, 4-6, 6-0 contre l'Américaine Abigail Spears, une joueuse issue des qualifications classée 194e au monde, tandis que Dubois, la 114e joueuse au monde, a eu le dessus 4-6, 6-2, 6-1 sur la Britannique Katie O'Brien. Marie-Eve Pelletier s'est quant à elle inclinée 7-5, 6-4 face à la 63e joueuse mondiale, l'Allemande Sabine Lisicki.

LA PRESSE CANADIENNE

De La Hoya se résout à prendre sa retraite

LOS ANGELES – Oscar De La Hoya range ses gants. Le boxeur le plus populaire a annoncé sa décision, hier, en face du Staples Center, où l'on a érigé une statue de lui. Il quitte après avoir remporté 10 titres mondiaux dans six divisions de poids différentes. Cette décision de De La Hoya survient quatre mois après une défaite sans équivoque devant Manny Pacquiao, un quatrième revers à ses sept derniers combats. Il complète sa carrière avec une fiche de 39-6, dont 30 K.O. Il demeurera dans le monde de la boxe à titre de promoteur.

Beckett écope de six matches de suspension

NEW YORK – Le baseball majeur a imposé une suspension de six matches et une amende au lanceur Josh Beckett des Red Sox de Boston après avoir déterminé qu'il avait visé intentionnellement la tête de Bobby Abreu des Angels de Los Angeles la semaine dernière. L'instructeur des frappeurs des Angels, Mickey Hatcher, a reçu une suspension d'un match et une amende. Finalement, le bureau du commissaire a mis à l'amende le gérant des Angels Mike Scioscia et les joueurs Torii Hunter et Justin Speier.

ASSOCIATED PRESS

CAV

Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

MARTIN ROY, LeDroit

Les sœurs Émilie et Myriam Lavergne portaient chacune le numéro 80 dans leur équipe respective au Championnat canadiens de ringuette.

Championnats canadiens de ringuette

Du bronze pour les sœurs Lavergne

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Deux sœurs ont retenu l'attention aux championnats canadiens de ringuette.

L'événement avait lieu le week-end dernier à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard. Myriam et Émilie Lavergne ont ramené chacune une médaille de bronze. Tous deux des centres, elles ont aussi mérité le titre de joueuse par excellence du match de demi-finale de leur équipe respective.

La plus jeune, Myriam, défendait les couleurs du Québec chez les juniors (14-15 ans) en compagnie d'une autre adolescente de l'Outaouais, Marianne Pagé Martel. Elle a marqué trois fois dans la rencontre qui a valu la troisième place à ses coéquipières et elle.

De son côté, Émilie a inscrit un doublé chez les cadettes, une catégorie qui réuni les meilleures joueuses au pays âgées entre 16 et 18 ans.

«Cela a une signification particulière de pouvoir ramener une médaille à la maison avec ma sœur», avouait à son retour Émilie, 18 ans, une étudiante à La Cité collégiale.

Une histoire de famille

La paire a réalisé l'exploit devant leurs parents qui étaient sur place. Ces derniers les suivent partout.

Leur mère se doutait bien qu'un dénouement heureux attendait ses filles. «C'était écrit dans le ciel, a-t-elle lancé en riant.

«Quand elles sont arrivées là-bas, elles se sont fait remettre notamment un chandail avec le même numéro (80).»

Il faut le dire. On carbure à la ringuette chez les Lavergne.

La plus vieille des trois filles de la famille, Mélissa, s'aligne chez le Fusion de Gatineau, la nouvelle équipe de la Ligue nationale de ringuette. Au fil des ans, elle a participé aux Jeux du Canada en plus de remporter une médaille en quatre participations aux championnats canadiens.

Dans le cas de Myriam, il s'agissait de sa première expérience au rendez-vous national. Elle n'a que 14 ans.

«On l'a promenée partout avec nous dans les arénas quand elle était un bébé. Elle a été initiée très jeune en voyant ses deux autres sœurs jouer», a indiqué le père Denis, lui-même un entraîneur. Il a dirigé l'équipe de l'Outaouais qui a gagné la médaille d'argent lors des Jeux du Québec en mars dernier à Blainville, Sainte-Thérèse et Rosemère.

«Cela a commencé il y a 14 ans», s'est-il souvenu en parlant du premier contact de la famille avec la ringuette. C'est une jeune voisine qui pratiquait elle-même cette discipline qui a initié les deux filles plus vieilles des Lavergne.

Émilie, elle, a mordu à l'hameçon rapidement.

«C'est une passion. J'adore l'intensité. J'adore aussi le jeu d'équipe», a-t-elle expliqué en parlant de ce sport où la précision et le coup de patin sont aussi des ingrédients essentiels.

Le rêve d'Émilie serait de s'aligner dans la même équipe que ses deux autres sœurs. Myriam a déjà eu la chance de patiner avec Mélissa la saison dernière.

À court de joueuses, le Fusion a fait appel à ses services pour dépanner l'équipe de la Ligue nationale de ringuette lors de quelques matches.

Bénévole de l'année dans la Ligue nationale de ringuette

Un honneur pour le papa du Fusion

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Yvon Brault était un brin mal à l'aise au bout du fil. Cet ancien joueur de hockey junior devenu mordu de ringuette n'a pas l'habitude des honneurs individuels.

Le Gatinois de 48 ans a été primé bénévole de l'année par la Ligue nationale de ringuette (LNR), qui tenait son banquet lors du dernier week-end. Il est l'homme derrière la venue d'une équipe de ce circuit en Outaouais l'hiver dernier.

Le Fusion de Gatineau, c'est un peu son bébé.

«C'est surprenant de recevoir un tel honneur, mais c'est agréable d'être reconnu pour le nombre d'heures qu'on met dans quelque chose, a avoué ce policier de carrière à la GRC.

«C'est gênant aussi. Ce n'est pas seulement moi là-dedans. Il y a une équipe qui a travaillé très fort pour assurer le fonctionnement du Fusion. C'est pour ça que je suis un peu mal à l'aise de recevoir ça.»

Mais en même temps, l'honneur démontre que le Fusion a gagné le respect des 17 autres formations de la LNR à sa saison inaugurale. Ses dirigeants ont fait les choses en grand, et de façon professionnelle.

Ses architectes ont tout construit en l'espace de cinq mois. Brault et ses associés ont obtenu une franchise d'expansion à pareille date l'an dernier. Ils ont réussi à dénicher un entraîneur qualifié en George Harvey.

«Il était sollicité par cinq autres clubs», a fait remarquer Brault.

L'équipe, qui disputait ses matches au centre Robert-Guertin, a gagné sept fois en 31 parties. Mais il y aurait quand même du positif.

«Nous avons perdu quatre fois en prolongation. Nous avons perdu cinq autres parties en donnant un but dans les dernières secondes de jeu en temps réglementaire, a noté le bénévole honoré.

«Pour une jeune équipe qui avait des filles qui ne possédaient pas beaucoup d'expérience, c'est très bien comme première année.»

La ringuette, c'est 350 joueuses à Gatineau. C'est aussi plusieurs bénévoles comme Yvon Brault qui consacre 20 à 30 heures par semaine au Fusion.

Au fil de la dernière décennie, ce dernier a été entraîneur et administrateur à l'Association de ringuette de Gatineau.

Un exemple de son amour et son dévouement pour ce sport pratiqué par sa fille?

Lors des Jeux du Québec, il a décidé de sauter dans son véhicule en direction des Laurentides en apprenant en matinée que l'Outaouais venait d'accéder à la finale présentée en après-midi. Il était sur place en ce mardi de mars afin d'encourager l'équipe junior et féliciter ensuite les joueuses après le match.

EN BREF

Un nouveau look pour l'Intrépide

L'Intrépide de Gatineau a soufflé ses 16 bougies cette saison et l'organisation a décidé qu'il était grand temps d'actualiser son image en dévoilant un nouveau logo hier. Le casque d'un joueur de hockey transpercé par un éclair a fait place au centurion musclé qui est prêt pour la guerre en tenant une épée et un bouclier dans ses mains. Même si sa nouvelle marque de commerce a été modernisée, l'équipe a pris soin de conserver ses couleurs originales, soit le noir, le vert et l'or. Le nouvel uniforme de l'équipe sera dévoilé lors du premier match local de l'Intrépide au mois d'août prochain.

Entraîneurs de hockey AA recherchés

La saison du hockey mineur compétitif vient de prendre fin avec la tenue de la Coupe Dodge dans la région du Lac Saint-Louis, mais déjà, Hockey Outaouais se prépare en vue de la prochaine saison. L'organisme sonde notamment le terrain afin de préparer ses équipes d'entraîneurs de la catégorie AA aux niveaux pee-wee, bantam et midget. Hockey Outaouais vous invite à consulter le lien Internet suivant afin d'y poser votre candidature: http://www.hockeyoutaouais.com/documents/DemandeequipeAA0910_000.pdf.

Le Millénium AA en mode évaluation

Les formations AA du Millénium de l'Outaouais tiendront une session d'évaluation en vue de former ses équipes AA pour la saison 2009, samedi au parc St-Coeur de Marie du secteur Gatineau. L'horaire est le suivant: moustique (joueurs nés en 1999 et 1998) de 9 h à 10 h 30; pee-wee (joueurs nés en 1997 et 1996) de 11 h à 12 h 30; et bantam (joueurs nés en 1995 et 1994) de 13 h à 14 h 30. Quant aux joueurs d'âge midget (nés en 1993, 1992 et 1991), le camp d'entraînement débute également samedi (18 avril), de 13 h 30 à 16 h 30 au terrain #1 du parc Sanscartier. Les intéressés peuvent consulter le site web au www.baseball-aa-outaouais.ca.

Une première dans la région en karaté

La Coupe jeunesse de l'Association de karaté shotokan du Québec aura lieu pour la première de son histoire dans la région de la capitale nationale. Plus de 350 athlètes sont attendus ce samedi à l'école secondaire De La Salle. Deux catégories de katas et quatre formes de combats seront au menu. Le dojo qui aura cumulé le plus grand nombre de points chez les juniors mettra la main sur la coupe. Une cinquantaine de bénévoles, dont le senseï Sylvain Aubé, du dojo Karaté traditionnel kyokai de Gatineau, forme le comité organisateur de cet événement qui débutera dès 8 h 30.

LEDROIT

CHRONIQUE

Autopsie d'une élimination

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Avant le début des séries éliminatoires, Jérôme Dupont a eu la bonne idée d'approcher des anciens joueurs et entraîneurs de l'organisation en leur demandant de lui faire parvenir des mots d'encouragement en fonction des séries. À domicile comme à l'étranger, les courriels de Claude Giroux, Luc Robitaille, Pat Burns et Benoît Groulx étaient toujours affichés dans le vestiaire. Du groupe, celui de Benoît Groulx m'a renversé. D'abord, en me donnant la chaire de poule, mais il m'a surtout permis de mieux comprendre l'effondrement de l'équipe à partir du troisième match de la série. En lisant ses propos inspirants, il était difficile de concevoir cette soudaine baisse de régime, surtout que les Gatinois étaient toujours dans le coup après les deux premiers matches de la série.

Bien sûr, Alexandre Quesnel était blessé. Paul Byron, Jean-Philip Chabot et Alain Goulet étaient à bout de souffle. Les Cataractes avaient beaucoup plus de profondeur et seulement quatre équipes sont toujours en vie aujourd'hui. Tant pis. Les Olympiques ont été en mesure de vaincre des meilleures équipes sur papier à plusieurs reprises au fil des ans. Chaque joueur qui lisait les propos de Groulx ne pouvait faire autrement que de croire à la victoire face à Shawinigan. Le logo sur le chandail des Olympiques procure cet avantage psychologique que personne d'autres dans le circuit ne peut exercer. La tradition gagnante. Cette équipe semble toujours trouver une nouvelle façon de triompher et cela sème la terreur même chez leurs adversaires les plus redoutables.

MARTIN ROY, LeDroit

En lisant les propos inspirants de Benoît Groulx, il était difficile de concevoir cette soudaine baisse de régime, surtout que les Olympiques étaient toujours dans le coup après les deux premiers matches de la série contre Shawinigan.

Mon constat de l'édition 2008-09? Même si elle a connu une saison intéressante, l'équipe a semblé perdre son identité en cours de route. Quarante joueurs différents ont porté l'uniforme olympique cette saison. Le centre Guertin a été une porte tournante pendant des mois. Quand je regarde l'alignement final des Olympiques, je m'aperçois qu'il y a beaucoup de joueurs qui n'ont pas grandi au sein de l'organisation. Trop de joueurs n'étaient pas au courant de la tradition. Trop peu ont vu Claude Giroux pointer fièrement vers le logo sur son chandail quand il obtenait la première étoile d'un match. Ce même Giroux, qui s'était amené avec Chabot dans le bureau de Benoît Groulx pour lui demander d'expulser le talentueux Mike Hoffman de l'équipe parce qu'il représentait une distraction. Il ne correspondait pas à la description du «vrai olympique» selon eux.

«Prestance, concentration, attitude»

Pendant les récentes séries, ce n'est pas tout le monde qui était prêt à payer le même prix que les Chabot, Labrie, Boyer, Delisle, Pinette, Mayer et Barnard pour gagner. C'était un bon départ, mais ça prenait la contribution de tout le monde. «Il vous sera impossible de gagner individuellement», clame Groulx. Décidément, Josh McQuade n'a pas lu ce passage.

«Prestance, concentration, attitude.» Des lacunes ont été décelées dans chacune des trois composantes. «Ça prendra des changements rapides», dit Groulx. Et bien, les présences de plus d'une minute étaient devenues courantes contre Shawinigan.

«Ceci est notre tradition. À vous d'écrire votre propre histoire pour en faire partie.» Cette affirmation était du chinois pour trop de joueurs parce que si tout le monde avait compris, les Olympiques seraient peut-être encore en vie aujourd'hui. Les Cataractes avaient une belle machine de hockey, mais elle avait une faiblesse dans les buts. En fonçant au filet davantage, en bloquant plus de tirs, en gagnant quelques batailles de plus le long des rampes, la victoire n'était pas hors de la portée de l'équipe.

Certains avaient toujours le feu sacré, bien entendu, mais d'autres n'ont pas suivi comme l'an passé, comme en 2005, comme en 2003, comme la tradition l'a démontrée. Espérons que le général Labrie aura retenu les leçons du passage de Jean-Philip Chabot et Claude Giroux car la tradition gagnante devra rester la carte cachée qui fera trembler les adversaires des Olympiques en séries. Labrie aura 18 ans l'an prochain. C'est un guerrier, un vrai. Il sera prêt à prendre le flambeau du capitaine Chabot. C'est à travers lui que l'enseignement de la tradition devra être ravivé.

HOCKEY JUNIOR EN BREF

Les Remparts complètent le carré d'as

La loi de la moyenne a été respectée, hier soir au Colisée Pepsi, où les Remparts de Québec ont battu les Screaming Eagles du Cap-Breton 3-0 pour remporter le septième match et enlever les honneurs de ce long quart-de-finale qui se résume à un nom: Charles Lavigne! Le gardien franco-ontarien a enregistré des jeux blancs dans ses deux derniers matches. L'équipe locale avait donc le dessus dans un match ultime d'une série 4 de 7 pour une 46e fois en 63 occasions dans l'histoire de la ligue. Les Remparts accèdent ainsi au carré d'as du circuit Courteau et ils croiseront maintenant le fer avec les tombeurs des Olympiques de Gatineau, les Cataractes de Shawinigan, en demi-finale, et ce, dès vendredi à Québec.

LE SOLEIL

Les espoirs des 67's et des Olympiques négligés

Les joueurs des 67's et des Olympiques ont perdu quelques plumes sur la liste finale des meilleurs espoirs de la LNH selon le centre de soutien au recrutement (CSR) du circuit Bettman. Le CSR a publié sa dernière liste en vue du repêchage à la fin du mois de juin. Chez les Olympiques, seul le nom du défenseur Hubert Labrie y apparaît. Il est perçu comme le 134e meilleur patineur nord-américain. Aux Fêtes, il pointait au 122e rang, mais une blessure l'a tenu à l'écart du jeu pendant tout le mois de mars. Chez les 67's, le gardien Chris Perugini est passé de la 16e position à la 20e position chez les gardiens nord-américains. Quant au défenseur Marc Zanetti, qui faisait partie de la liste en janvier (139e espoir), son nom a été écarté de la liste finale.

LEDROIT

Lettre de Benoît Groulx

Salut les gars,

Vous voilà rendu à la période la plus excitante de l'année. Les séries éliminatoires sont toujours ce que vous retiendrez le plus d'une saison de hockey. Pourquoi? En raison des obstacles, de l'adversité et des sacrifices auxquels il faut faire face pour l'emporter. Il vous sera impossible de gagner individuellement. Pour gagner, il faudra que tout le monde contribue. Ça prendra des héros obscurs. Les meilleurs joueurs devront être les meilleurs sur la glace. Les joueurs de soutien devront soutenir fort. À vrai dire, il faudra que chacun apporte ce qu'il fait de mieux et l'amener à 100%.

Prestance, concentration et attitude sont trois composantes dont vous devez maîtriser pour avoir du succès en séries. Prestance: Faites le bon jeu au bon moment. Concentration: Le plan de match doit être exécuté. Attitude: Soyez physique, foncez au filet, bloquez des lancers, repliez-vous en défensive et faites des changements rapides. Tous les petits détails devront être exécutés.

La différence entre Gatineau et le reste de la ligue repose sur notre tradition.

À Gatineau, nous trouvons toujours le moyen d'arriver à nos fins, même quand la situation semble désespérée.

Nous parvenons toujours à accomplir ce que nous voulons quand il le faut: de l'équipe de 1986 qui a tout amorcé en gagnant 15 matches de suite, à l'équipe de 1988 qui a comblé des déficits de 3-1 dans des séries à deux reprises, à l'équipe de 1997 qui a remporté la coupe Memorial, à l'équipe de 2003 qui a été la première à gagner la coupe dans un septième match à l'étranger. L'an passé, Ryan Mior n'avait jamais gagné une ronde avant de gagner la coupe. Claude Giroux m'a aussi demandé de le pousser davantage pour qu'il puisse faire la différence. Ça, c'est du leadership.

En 2005, tout le monde disait que nous n'avions aucune chance contre Chicoutimi. Nous les avons battus en cinq matches. Ceci est notre tradition. C'est maintenant à vous d'écrire votre propre histoire pour faire partie de cette tradition. Go Hull Go!

Ben

Quatre séries débutent ce soir dans la LNH, dont celle entre les Rangers et les Capitals

Le tournoi printanier prend son envol

WASHINGTON — Bruce Boudreau, l'entraîneur-chef des Capitals de Washington, veut absolument que ses joueurs oublient qu'ils ont battu les Rangers de New York trois fois sur quatre cette saison.

C'est que ces quatre matches ont été disputés avant que John Tortorella ne remplace Tom Renney à la barre des Rangers, le 23 février dernier. Ils ont aussi été joués avant la date limite des transactions, alors que les New-Yorkais ont ajouté Nik Antropov, Derek Morris et Sean Avery à leur formation.

Alors que les deux clubs se préparent en vue du premier match de la série, disputé ce soir, à Washington, Boudreau ne lance pas seulement un autre cliché quand il dit que ce sera comme de les affronter pour la première fois.

«Ils ont apporté quatre importants changements: trois joueurs et leur entraîneur. Et probablement un cinquième, parce qu'ils y croient maintenant», a expliqué Boudreau.

Mais malgré le changement d'attitude sous Tortorella, les Rangers sont toujours bâtis pour remporter leurs matches de la même façon: ils sont menés par leur défensive et leur gardien Henrik Lundqvist.

L'un des aspects le plus important de leur jeu est leur désavantage numérique. Les Rangers ont terminé au premier rang dans la ligue, à 87,8 %. Ils en auront plein les bras contre les Capitals et le meilleur buteur de la LNH, Alexander Ovechkine, qui ont terminé au deuxième rang en avantage numérique, marquant plus d'une fois sur quatre (25,2 %).

Hurricanes contre Devils

Les Hurricanes de la Caroline ont conclu la saison régulière le vent dans les voiles, alors on sait pas mal à quoi s'attendre d'eux à l'occasion du premier tour des séries éliminatoires.

Les Devils du New Jersey sont une autre histoire et ce, même s'ils ont remporté quatre de leurs cinq dernières rencontres.

Que les joueurs veuillent l'admettre ou non, l'équipe de Brent Sutter traînera un boulet au moment d'amorcer sa série au Prudential Centre, ce soir.

Avant leur bonne séquence de fin de saison, les Devils ont connu une série de six revers.

Et ils n'ont pas été favorisés par les changements au classement survenus au cours du dernier week-end. Les Canes, qui ont glissé du cinquième au sixième rang dans l'Association Est, ont battu les Devils trois fois en quatre sorties, la seule défaite survenant la fin de semaine dernière, quand la Caroline a accordé un repos au gardien Cam Ward.

Les Devils devront aussi chercher à oublier leurs souvenirs d'il y a un an. Le New Jersey avait également connu une baisse de régime en fin de campagne à ce moment-là, avant d'être éliminé par les Rangers de New York en cinq matches lors du premier tour. Les Devils avaient subi la défaite à chacun de leurs trois matches à domicile.

Flyers contre Penguins

Il est commun pour des adversaires en séries de dire à quel point ils se détestent l'un et l'autre. Dans le cas des Flyers de Philadelphie et des Penguins de Pittsburgh, c'est vrai. Ils ne s'aiment pas depuis leur entrée dans la LNH en 1967 et ne s'aimeront probablement jamais.

Comment pourrait-il en être autrement?

Les séries entre les deux clubs, souvent sanglantes, n'ont pas seulement donné le match le plus long de l'ère moderne (la victoire en cinquième prolongation des Flyers en 2000), elles pourraient avoir raccourci les carrières d'Eric Lindros et de Mario Lemieux.

Maintenant, ces deux clubs s'affronteront à nouveau en séries pour une deuxième saison consécutive, une première en 42 ans.

S'il y a un point sur lequel les deux clubs s'entendent, c'est que cette série ne sera en rien comme celle de l'année dernière, alors que les Penguins s'étaient défaits de Flyers, dégarnis par les blessures, en cinq petites rencontres en finale de l'Est.

Blues contre Canucks

Mats Sundin affirme qu'il savourera chaque minute passée sur la patinoire dans ces séries éliminatoires, alors que chaque moment le rapproche un peu plus de la retraite.

Combien de minutes cela va impliquer en tout? Tout dépendra de la façon dont les Canucks de Vancouver réagiront dans leur série du premier tour contre les Blues de St. Louis, qui s'amorcera ce soir à GM Place.

«Il ne me reste plus beaucoup d'occasions en banque, et que je joue l'an prochain ou pas, aucun doute que je suis en fin de carrière», a souligné Sundin, hier, alors que le vétéran de 38 ans s'apprête à disputer le 84e match éliminatoire de sa carrière.

Sundin a participé aux séries de la coupe Stanley à neuf occasions, dont huit avec les Maple Leafs de Toronto, qu'il a menés à la finale d'association à deux reprises.

Le trophée le plus convoité du hockey a toutefois échappé au grand Suédois, qui a à son actif trois championnats du monde et une médaille d'or olympique, acquise en 2006 à Turin.

ASSOCIATED PRESS ET LA PRESSE CANADIENNE

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	VENDREDI
Max. 15 min. -2	Max. 13 min. -1	Max. 18 min. 6
Ensoleillé.	Ensoleillé.	Ensoleillé.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	VENDREDI
Max. 13 min. -2	Max. 13 min. -1	Max. 14 min. 4
Ensoleillé.		

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	VENDREDI
Max. 15 min. -2	Max. 13 min. -1	Max. 18 min. 6
Ensoleillé.		

Au pays

Halifax	ensoleillé	8	-2
Montréal	ensoleillé	10	-1
Québec	ensoleillé	8	-4
Toronto	variable	13	3
Vancouver	ensoleillé	13	4

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	33	26
Cancun	ensoleillé	32	24
La Havane	ensoleillé	32	21
Las Vegas	variable	13	6
Miami	ensoleillé	28	20
Myrtle Beach	variable	21	8
Rép. Dom.	ensoleillé	28	24
Virginia Beach	averses	12	7
Orlando	ensoleillé	27	13

Ailleurs

Boston	ensoleillé	11	2
Lisbonne	averses	15	12
Londres	ensoleillé	18	11
Los Angeles	ensoleillé	18	7
Moscou	ensoleillé	14	2
New York	averses	11	5
Paris	nuageux	19	13
Pékin	ensoleillé	13	10

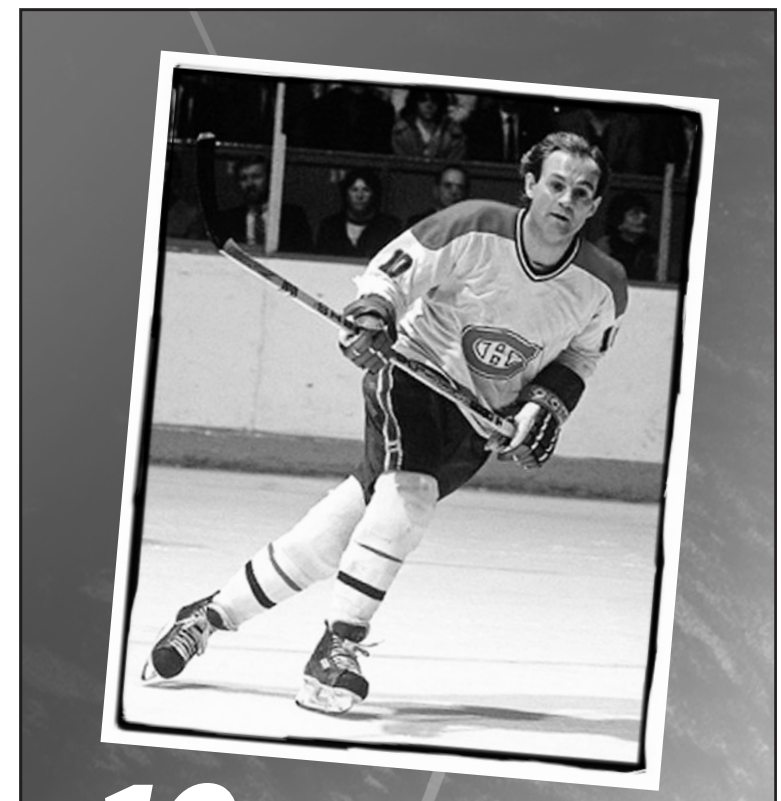
Les normales

Maximum : 11° Minimum : 1°

Lever du soleil : 6h19
Coucher du soleil : 19h47

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
17	25	01	09



10 Guy Lafleur

Billet adulte : 15 $ - Billet 12 ans et moins : 10 $

CENTRE ROBERT-GUERTIN
LE SAMEDI 25 AVRIL 2009, 14 H

Les Anciens Canadiens VS Les Étoiles metro Marché Leblanc

Billets en vente au Centre Robert-Guertin : 819 595-7700
et chez les six marchands Metro Marché Leblanc de l'Outaouais :

Metro Marché Leblanc Mtée Paiement
435, mtée Paiement
Gatineau (QC)
Tél. : 819 561-5478

Metro Marché Leblanc St-André-Avellin
110-90, rue Principale
Saint-André-Avellin (QC)
Tél. : 819 983-7966

Metro Marché Leblanc Maloney
910, Maloney Est
Gatineau (QC)
Tél. : 819 643-2353

Metro Marché Leblanc Papineauville
377, rue Papineau
Papineauville (QC)
Tél. : 819 427-8667

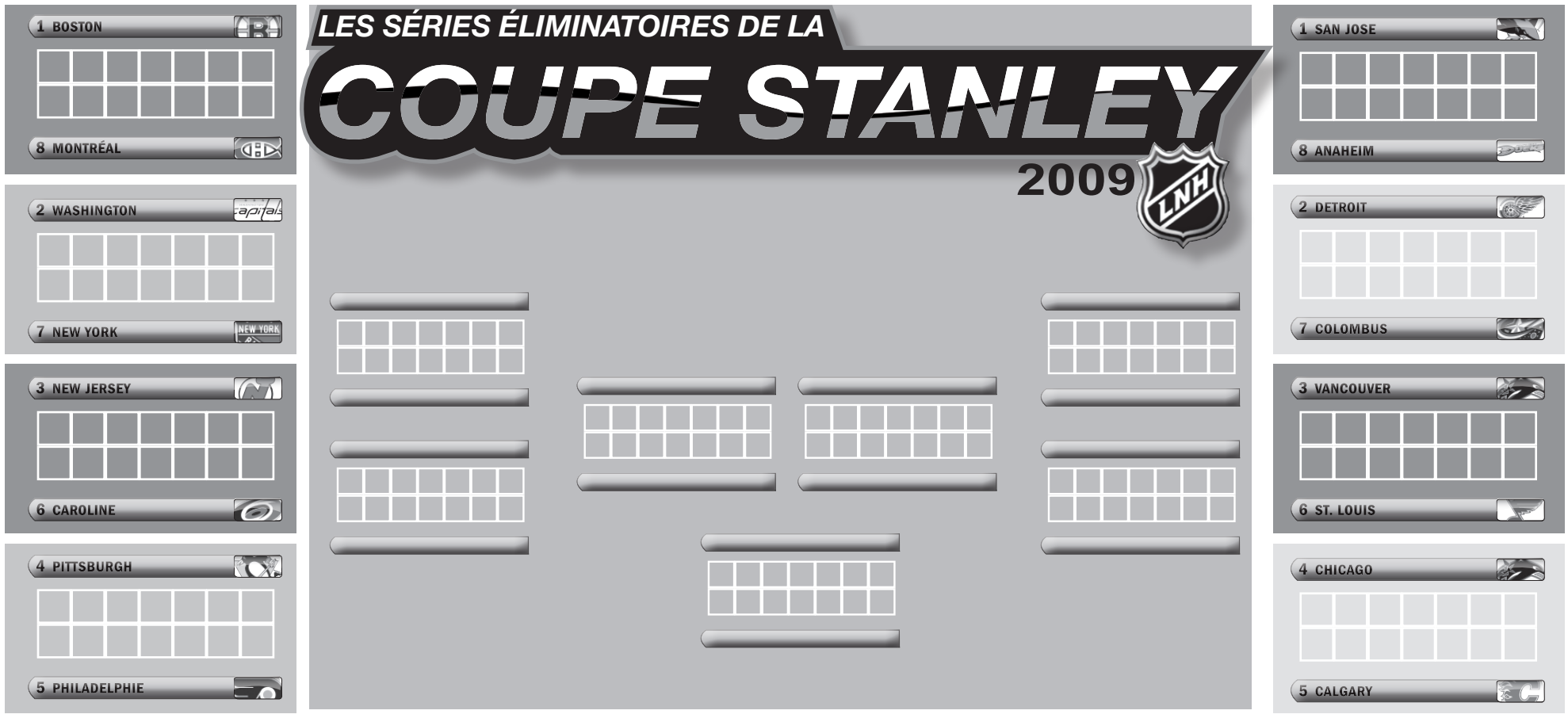
Metro Marché Leblanc Gréber
499, boul. Gréber
Gatineau (QC)
Tél. : 819 561-5499

Metro Marché Leblanc Chénéville
45, Albert-Ferland
Chénéville (QC)
Tél. : 819 428-3966

Présenté en collaboration avec

LeDroit tas Gatineau-Ottawa TVA Gatineau-Ottawa Tag 96.5 Des hits que des hits planète 97,1 Mon univers musical énergie 104,1 104,7 cité

520333



LNH- SÉRIES

LNH

Calendrier des séries

Quarts de finale d'association
Association de l'Est
(4 de 7)

Boston (1) c. Montréal (8)
Jeudi 16 avril
Montréal à Boston, 19h
Samedi 18 avril
Montréal à Boston, 20h
Lundi 20 avril
Boston à **Montréal**, 19h

Washington (2) c. N.Y. Rangers (7)
Mercredi 15 avril
N.Y. Rangers à Washington, 19h
Samedi 18 avril
N.Y. Rangers à Washington, 13h
Lundi 20 avril
Washington à N.Y. Rangers, 19h

New Jersey (3) c. Caroline (6)
Mercredi 15 avril
Caroline au New Jersey, 19h30
Vendredi 17 avril
Caroline au New Jersey, 19h30
Dimanche 19 avril
New Jersey en Caroline, 19h30

Pittsburgh (4) c. Philadelphie (5)
Mercredi 15 avril
Philadelphie à Pittsburgh, 19h
Vendredi 17 avril
Philadelphie à Pittsburgh, 19h
Dimanche 19 avril
Pittsburgh à Philadelphie, 15h

Quarts de finale d'association
Association de l'Ouest
(4 de 7)

San Jose (1) c. Anaheim (8)
Jeudi 16 avril
Anaheim à San Jose, 22h30
Dimanche 19 avril
Anaheim à San Jose, 22h
Mardi 21 avril
San Jose à Anaheim, 22h30

Détroit (2) c. Columbus (7)
Jeudi 16 avril
Columbus à Detroit, 19h
Samedi 18 avril
Columbus à Detroit, 18h
Mardi 21 avril
Detroit à Columbus, 19h

Vancouver (3) c. St-Louis (6)
Mercredi 15 avril
St. Louis à Vancouver, 22h
Vendredi 17 avril
St. Louis à Vancouver, 22h
Dimanche 19 avril
Vancouver à St. Louis, 19h

Chicago (4) c. Calgary (5)
Jeudi 16 avril
Calgary à Chicago, 20h30.
Samedi 18 avril
Calgary à Chicago, h.à p.
Lundi 20 avril
Chicago à Calgary, 21h30

LIGUE AMÉRICAINE- SÉRIES

AHL

Calendrier des séries

Demi-finales de section
Section Atlantic
(4 de 7)

Hartford (1) c. Worcester (4)
Jeudi 16 avril
Worcester c. Hartford, 19h
Samedi 18 avril
Worcester c. Hartford, 19h
Lundi 20 avril
Hartford c. Worcester, 18h35

Providence (2) c. Portland (3)
Mercredi 15 avril
Portland c. Providence, 19h05
Samedi 18 avril
Portland c. Providence, 19h05
Lundi 20 avril
Providence c. Portland, 16h

Section Est
(4 de 7)

Hershey (1) c. Philadelphie (4)
Jeudi 16 avril
Hershey c. Philadelphie, 19h05
Samedi 18 avril
Hershey c. Philadelphie, 19h05
Mercredi 22 avril
Philadelphie c. Hershey, 19h

Bridgeport (2) c. W-B/Scranton (3)
Vendredi 17 avril
W-B/Scranton c. Bridgeport, 19h30
Samedi 18 avril
W-B/Scranton c. Bridgeport, 19h30
Dimanche 19 avril
Bridgeport c. W-B/Scranton, 17h05

Demi-finales de section
Section Nord
(4 de 7)

Manitoba (1) c. Toronto (4)
Mercredi 15 avril
Toronto c. Manitoba, 20h30
Vendredi 17 avril
Toronto c. Manitoba, 20h30
Dimanche 19 avril
Manitoba c. Toronto, 16h

Hamilton (2) c. Grand Rapids (3)
Vendredi 17 avril
Grand Rapids c. Hamilton, 19h30
Samedi 18 avril
Grand Rapids c. Hamilton, 19h
Lundi 20 avril
Hamilton c. Grand Rapids, 19h

Section Ouest
(4 de 7)

Milwaukee (1) c. Rockford (4)
Jeudi 16 avril
Rockford c. Milwaukee, 20h
Samedi 18 avril
Rockford c. Milwaukee, 20h30
Dimanche 19 avril
Milwaukee c. Rockford, 18h05

Peoria (2) c. Houston (3)
Mercredi 15 avril
Houston c. Peoria, 20h
Vendredi 17 avril
Houston c. Peoria, 20h
Dimanche 19 avril
Peoria c. Houston, h-à-p

SOCCER - USL

Classement final 2008

	MJ	V	D	N	Bp	Bc	Pts
Caroline	1	1	0	0	2	1	3
Charleston	1	0	0	1	0	0	1
Vancouver	1	0	0	1	0	0	1
Austin	0	0	0	0	0	0	0
Cleveland	0	0	0	0	0	0	0
FC Miami	0	0	0	0	0	0	0
Montréal	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Portland	0	0	0	0	0	0	0
Porto Rico	0	0	0	0	0	0	0
Rochester	0	0	0	0	0	0	0
Minnesota	1	0	1	0	1	2	0

Calendrier des matches

Début du calendrier régulier.
Samedi 11 avril
Vancouver 0 Charleston 0
Caroline 2 Minnesota 1
Samedi 18 avril
Vancouver à Porto Rico, 19h
Rochester en Caroline, 19h
Montréal à Charleston, 19h30
Cleveland au FC Miami, 20h
Minnesota à Austin, 20h30
Mardi 21 avril
Vancouver à Austin, 20h30

EN ROUTE VERS LA COUPE MEMORIAL

LHJMQ

Calendrier des séries

Quarts de finales
(4 de 7)

Gatineau c. Shawinigan
Vendredi 10 avril
Shawinigan 5 **Gatineau 2**
(Shawinigan remporte la série 4-1)

Drummondville c. Montréal
Mercredi 8 avril
Drummondville 5 Montréal 3
(Drummondville remporte la série 4-0)

Moncton c. Rimouski
Vendredi 10 avril
Rimouski 1 Moncton 0
(Rimouski remporte la série 4-1)

Québec c. Cap-Breton
Vendredi 10 avril
Québec 2 Cap-Breton 3
Lundi 13 avril
Cap-Breton 0 Québec 3
Mardi 14 avril
Cap-Breton 0 Québec 3
(Québec gagne la série 4-3)

LHO

Calendrier des séries

Quarts de finales
(4 de 7)

Association de l'Est
Belleville c. Niagara
Jeudi 9 avril
Niagara 2 Belleville 5
(Belleville remporte la série 4-1)

Brampton c. Mississauga
Vendredi 10 avril
Brampton 3 Mississauga 2
(Brampton remporte la série 4-2)

Association de l'Ouest
Windsor c. Plymouth
Samedi 11 avril
Windsor 4 Plymouth 2
(Windsor remporte la série 4-2)

London c. Saginaw
Mardi 7 avril
London 5 Saginaw 3
(London remporte la série 4-0)

BASKETBALL – NBA

ASSOCIATION EST

Section Atlantique

	G	P	Moy,	Diff,
C-Boston	61	20	.753	-
Q-Philadelphie	40	40	.500	21
É--New Jersey	34	47	.420	27
É-Toronto	**32**	**49**	**.395**	**29**
É-New York	31	50	.383	30

Section Sud-Est

	G	P	Moy,	Diff,
C-Orlando	58	23	.716	-
Q-Atlanta	47	34	.580	11
Q-Miami	42	38	.525	16
É-Charlotte	35	46	.432	23
É-Washington	19	62	.235	39

Section Centrale

	G	P	Moy,	Diff,
C-Cleveland	66	15	.815	-
Q-Chicago	41	40	.506	25
Q-Detroit	39	42	.481	27
É-Indiana	35	46	.432	31
É-Milwaukee	34	47	.420	32

C- Champion de section

Calendrier des matches

Lundi 13 avril
Toronto 97 Washington 96
Cleveland 117 Indiana 109
Chicago 91 Detroit 88
Charlotte 87 New Jersey 91
Orlando 80 Milwaukee 98
Minnesota 94 Dallas 96
La Nouvelle-Orléans 66 Houston 86
L.A. Clippers 85 l'Utah 106
Sacramento 98 Denver 118
Oklahoma City 83 Portland 113
Memphis 110 Phoenix 119
San Antonio 101 Golden State 72
Mardi 14 avril
Miami 79 Atlanta 81
Boston 100 Philadelphie 98
Utah 14 L.A. Lakers 16 (au 1**er** q.)

ASSOCIATION OUEST

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy,	Diff,
Q-Houston	53	28	.654	-
Q-San Antonio	53	28	.650	0,5
Q-La N.-Orléans	49	32	.605	4
Q-Dallas	49	32	.605	4
É-Memphis	23	58	.284	30

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy,	Diff,
Q-Denver	54	27	.667	-
Q-Portland	53	28	.654	1
Q-Utah	48	33	.593	6
É-Minnesota	24	57	.296	30
É-Oklahoma City	22	59	.272	32

Section Pacifique

	G	P	Moy,	Diff,
C-L.A. Lakers	64	17	.790	-
É-Phoenix	45	36	.556	19
É-Golden State	29	52	.358	35
É-L.A. Clippers	19	62	.235	45
É-Sacramento	16	65	.198	48

Q- Se qualifie en vue des séries éliminatoires
Mercredi 15 avril
Toronto à Chicago, 20h
Charlotte à Orlando, 20h
Milwaukee en Indiana, 20h
Philadelphie à Cleveland, 20h
New Jersey à New York, 20h
Detroit à Miami, 20h
Washington à Boston, 20h
Atlanta à Memphis, 20h
Houston à Dallas, 20h
Sacramento au Minnesota, 20h
La Nouvelle-Orléans à San Antonio, 20h
Golden State à Phoenix, 22h30
Denver à Portland, 22h30
Oklahoma City à L.A. Clippers, 22h30
Fin du calendrier des matches de la saison régulière de 2008-09 de la NBA

SOCCER - MLS

Association de l'Est

	MJ	V	D	N	Bp	Bc	Pts
Chicago	4	2	0	2	8	5	8
N.-Angleterre	3	2	0	1	4	2	7
Kansas City	4	2	2	0	6	5	6
D.C. United	4	1	1	2	5	5	5
FC Toronto	**4**	**1**	**1**	**2**	**5**	**6**	**5**
Columbus	5	0	2	3	5	9	3
New York	3	0	2	2	1	5	2

Calendrier des matches

Samedi 11 avril
FC Dallas 1 **FC Toronto 1**
Chicago 3 San Jose 3
Chivas E.-U. 0 Los Angeles 0
Colorado 1 Columbus 1
Kansas City 1 Seattle 0
New York 0 Houston 0

Association de l'Est

	MJ	V	D	N	Bp	Bc	Pts
Chivas E.-U.	4	3	0	1	6	2	10
Seattle	4	3	1	0	7	1	9
Colorado	4	2	1	1	7	6	7
Real Salt Lake	3	2	1	0	6	4	6
San Jose	4	1	3	1	6	8	4
Los Angeles	3	0	1	2	4	5	2
Houston	4	0	2	2	3	5	2
FC Dallas	4	0	3	1	3	8	1

Real Salt Lake 2 D.C. United 1
Vendredi 17 avril
New England à D.C. United, 19h
Samedi 18 avril
Real Salt Lake à New York, 19h30
Kansas City à Chicago, 20h30
Los Angeles à San Jose, 22h30
Seattle à Chivas USA, 22h30

BASEBALL - MLB

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	5	2	.714	-
Toronto	**6**	**3**	**.667**	**-**
New York	4	4	.500	1,5
Tampa Bay	4	4	.500	1,5
Boston	2	5	.286	3

Section Centrale

	G	P	Moy,	Diff,
Chicago	4	3	.571	-
Kansas City	4	3	.571	-
Detroit	4	4	.500	0,5
Minnesota	3	5	.375	1,5
Cleveland	1	6	.143	3

Section Ouest

	G	P	Moy,	Diff,
Seattle	6	2	.750	-
Los Angeles	3	4	.429	2,5
Oakland	3	4	.429	2,5
Texas	3	4	.429	2,5

Calendrier des matches

Lundi 13 avril
Chicago White Sox 10 Detroit 6
N.Y. Yankees 5 Tampa Bay 15
Baltimore 10 Texas 9
Toronto 8 Minnesota 6
Cleveland 2 Kansas City 4
Boston 2 Oakland 8
Mardi 14 avril
Chicago White Sox à Detroit, (remis)
L.A. Angels 2 Seattle 3
N.Y. Yankees 7 Tampa Bay 2
Toronto 2 Minnesota 3
Baltimore 7 Texas 3 (en 10e m.)
Cleveland 3 Kansas City 9 (en 9e m.)
Boston 3 Oakland 5 (en 3e m.)
Mercredi 15 avril
Chicago White Sox à Detroit, 13h05
(Contreras 0-1 vs Galarraga 1-0)
Cleveland à Kansas City, 14h10
(Laffey 0-0 vs Ponson 0-1)
Boston à Oakland, 15h37
(Wakefield 0-1 vs Bre.Anderson 0-1)
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 16h08
(Pettitte 1-0 vs Sonnanstine 0-1)
Baltimore au Texas, 20h05
(Hendrickson 1-0 vs Benson 0-1)
Toronto au Minnesota, 20h10
***(Richmond 0-0** vs S.Baker 0-0)*
L.A. Angels à Seattle, 22h10
(Weaver 1-0 vs Washburn 1-0)
Jeudi 16 avril
Cleveland à N.Y. Yankees, 13h05
Chicago White Sox à Tampa Bay, 19h08
Toronto au Minnesota, 20h10
L.A. Angels à Seattle, 22h10
Vendredi 17 avril
Cleveland à N.Y. Yankees, 13h05
Baltimore à Boston, 19h05
Oakland à **Toronto**, 19h07
Chicago White Sox à Tampa Bay, 19h38
Kansas City au Texas, 20h05
L.A. Angels au Minnesota, 20h10
Detroit à Seattle, 22h10
Samedi 18 avril
Oakland à **Toronto**, 13h07
L.A. Angels au Minnesota, 15h40
Cleveland à N.Y. Yankees, 15h40
Baltimore à Boston, 19h05
Chicago White Sox à Tampa Bay, 19h08
Detroit à Seattle, 21h10
Kansas City au Texas, 20h05

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy,	Diff,
Floride	6	1	.857	-
Atlanta	5	2	.714	0,5
Philadelphie	4	3	.571	2
New York	3	4	.429	3
Washington	0	7	.000	6

Section Centrale

	G	P	Moy,	Diff,
St. Louis	6	2	.750	-
Chicago	5	2	.714	0,5
Pittsburgh	4	3	.571	1,5
Cincinnati	3	3	.500	2
Milwaukee	2	5	.286	3,5
Houston	1	6	.143	4

Section Ouest

	G	P	Moy,	Diff,
San Diego	6	2	.750	-
Los Angeles	5	3	.625	1
Colorado	3	4	.429	2,5
Arizona	2	5	.286	3,5
San Francisco	2	5	.286	3,5

Calendrier des matches

Lundi 13 avril
Houston 0 Pittsburgh 7
Colorado 0 Chicago Cubs 4
Philadelphie 9 Washington 8
San Francisco 1 L.A. Dodgers 11
San Diego 6 N.Y. Mets 5
Cincinnati 7 Milwaukee 6
St. Louis 2 Arizona 1
Mardi 14 avril
Floride 5 Atlanta 1
Cincinnati 6 Milwaukee 1
St. Louis 3 Arizona 2 (en 5e m.)
Mercredi 15 avril
Colorado à Chicago Cubs, 14h20
(Marquis 1-0 vs Harden 0-0)
St. Louis en Arizona, 15h40
(Pineiro 1-0 vs Garland 1-0)
Philadelphie à Washington, 19h05
(Blanton 0-0 vs Martis 0-0)
Houston à Pittsburgh, 19h05
(Hampton 0-1 vs Ohlendorf 0-1)
Floride à Atlanta, 19h10
(A.Miller 0-0 vs D.Lowe 1-0)
San Diego à N.Y. Mets, 19h10
(Correia 0-0 vs O.Perez 0-1)
Cincinnati à Milwaukee, 20h05
(Owings 0-0 vs Looper 0-0)
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h10
(Cain 1-0 vs Kershaw 0-0)
Jeudi 16 avril
Floride à Atlanta, 12h10
Houston à Pittsburgh, 12h35
St. Louis à Chicago Cubs, 14h20
Philadelphie à Washington, 19h05
San Diego à N.Y. Mets, 19h10
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h10
Vendredi 17 avril
St. Louis à Chicago Cubs, 14h20
Floride à Washington, 19h05
San Diego à Philadelphie, 19h05
Atlanta à Pittsburgh, 19h05
Milwaukee à N.Y. Mets, 19h10
Cincinnati à Houston, 20h05
Colorado à L.A. Dodgers, 22h10
Arizona à San Francisco, 22h15
Samedi 18 avril
Atlanta à Pittsburgh, 12h35
Floride à Washington, 13h05
Milwaukee à N.Y. Mets, 13h10
St. Louis à Chicago Cubs, 15h40
Arizona à San Francisco, 16h05
San Diego à Philadelphie, 19h05
Cincinnati à Houston, 19h05
Colorado à L.A. Dodgers, 22h10

TENNIS

Monte-Carlo Rolex Masters

Le résultat des rencontres disputées à Monaco

Dames, simple, premier tour
Janko Tipsarevic, Serbie, bat Gaël Monfils **(9)**, France, 6-3, 6-1.
David Ferrer **(10)**, Espagne, bat Feliciano Lopez, Espagne, 6-2, 6-3.
David Nalbandian **(12)**, Argentine, bat Paul-Henri Mathieu, France, 6-4, 3-6, 6-3.

Deuxième tour
Novak Djokovic **(3)**, Serbie, bat Oscar Hernandez, Espagne, 6-1, 6-2.
Andy Murray **(4)**, G.-B., bat Victor Hanescu, Roumanie, 6-3, 6-2.
Andreas Beck, Allemagne, bat Gilles Simon **(6)**, France, 7-5, 6-1.

Family Circle Cup

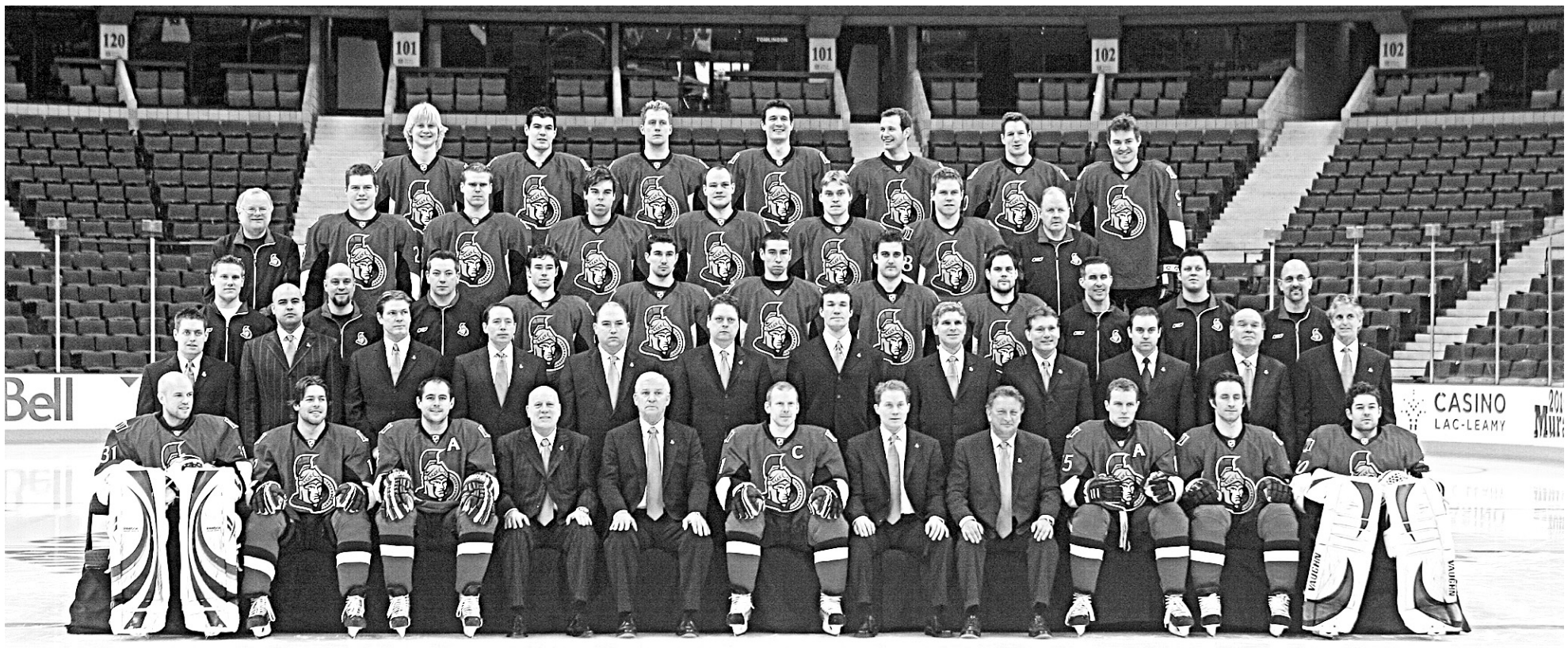
Tournoi disputé à Charleston, au États-Unis.

Dames, simple, premier tour
Aleksandra Wozniak (9), **Blainville, Qué.**, bat Abigail Spears, E.-U., 6-3, 4-6, 6-0.
Bethanie Mattek-Sands **(12)**, E.-U., bat Mariana Duque Marino, Colombie, 7-6 (3), 7-5.
Shenay Perry, E.-U., bat Barbora Zahlavova Strycova **(15)**, République tchèque, 7-5, 6-1.
Sabine Lisicki **(16)**, Allemagne, bat Marie-Eve Pelletier, Repentigny, Qué., 7-5, 6-4.
Stéphanie Dubois, Laval, Qué., bat Katie O'Brien, G.-B., 4-6, 6-2, 6-1.

GOLF - STATS

PGA
Moyenne de coups par parcours
1, Kenny Perry, 69.39. 2, Nick Watney, 69.51. 3, Kevin Na, 69.52. 4, Sean O'Hair, 69.57. 5, David Toms, 69.65. 6, Robert Allenby, 69.69. 7, Steve Stricker, 69.70. 8, Charley Hoffman, 69.88. 9, Charles Howell III, 69.94. 10, Geoff Ogilvy, 69.96.
Moyenne de distance sur les coups de départ
1, Bubba Watson, 310.4. 2, Robert Garrigus, 308.9. 3, Gary Woodland, 304.6. 4, Scott Piercy, 303.5. 5, Dustin Johnson, 303.4. 6, Brandt Jobe, 303.1. 7, Angel Cabrera, 303.0. 8, Jonathan Byrd, 301.0. 9, Nick Watney, 300.9. 10, Charley Hoffman, 300.4.
Moyenne des coups de départ sur les allées
1, Mark Brooks, 79.84 %. 2, Olin Browne, 76.00 %. 3, David Toms, 74.79 %. 4, Brian Gay, 73.16 %. 5, Chris DiMarco, 73.13 %. 6, Bart Bryant, 72.77 %. 7, Tim Clark, 72.70 %. 8, Scott Verplank, 72.31 %. 9, Joe Durant, 72.16 %. 10, Zach Johnson, 71.58 %.
Verts en coups prescrits
1, Camilo Villegas, 73.15 %. 2, D.J. Trahan, 71.78 %. 3, Charley Hoffman, 71.53 %. 4, John Senden, 70.97 %. 5, Robert Allenby, 70.83 %. 6, Briny Baird, 70.57 %. 7, Ernie Els, 70.51 %. 8, John Huston, 70.29 %. 9, K.J. Choi, 70.22 %. 10, Dustin Johnson, 70.14 %.
Moyenne des coups roulés
1, Geoff Ogilvy, 1.682. 2, Kevin Na, 1.704. 3, Charlie Wi, 1.713. 4, Aaron Baddeley, 1.716. 5, Steve Stricker, 1.717. 6, Dean Wilson, 1.718. 7, Luke Donald, 1.719. 8, Jerry Kelly, 1.720. 9, Paul Casey, 1.721. 10, Tim Clark, 1.723.
Moyenne des birdies
1, Geoff Ogilvy, 4.89. 2, Anthony Kim, 4.61. 3, Dustin Johnson, 4.59. 4, Paul Casey, 4.50. 5, Tim Clark, 4.46. 6, Phil Mickelson, 4.35. 7, Sean O'Hair, 4.34. 8, Nick Watney, 4.28. 9, Scott Piercy, 4.26. 10, Charley Hoffman, 4.25.
Eagles (par nombre de trous)
1, Bubba Watson, 62.0. 2, Mike Weir, 66.9. 3, Retief Goosen, 75.0. 4, Steve Elkington, 75.6. 5, Tag Ridings et Tommy Gainey, 76.5. 7, David Toms et Ryan Palmer, 77.1. 9, Trevor Immelman, 79.2. 10, Chris Stroud, 79.7.
Classement général
1, Sean O'Hair, 239. 2, Tim Clark, 264. 3, Kenny Perry, 280. 4, Nick Watney, 292. 5, Steve Stricker, 315. 6, Charley Hoffman, 329. 7, Dustin Johnson, 335. 8, David Toms, 350. 9, Ernie Els, 366. 10, Ben Crane, 370.

LPGA
Moyenne de coups par parcours
1, Lorena Ochoa, 70.16. 2, Angela Stanford, 70.53. 3, Yani Tseng, 70.55. 4, Karrie Webb, 70.56. 5, Cristie Kerr, 70.73. 6, Paula Creamer, 71.22. 7, Sun Young Yoo, 71.41. 8, Ji Yai Shin, 71.43. 9, Song-hee Kim, 71.48. 10, Eun-hee Ji, 71.50.
Moyenne de distance sur les coups de départ
1, Karen Stupples, 283.0. 2, Vicky Hurst, 276.0. 3, Yani Tseng, 272.4. 4, Lorena Ochoa, 271.4. 5, Brittany Lincicome, 269.8. 6, Jee Young Lee, 269.2. 7, Na On Min, 266.8. 8, Brittany Lang, 266.3. 9, Karrie Webb, 264.7.
Moyenne des coups de départ sur les allées
1, Eun-hee Ji, .851. 2, Marcy Hart, .833. 3, Paula Creamer, .816. 4, Carolina Llano, .800. 5, Ji Yai Shin, .793. 6, Jimin Kang, .792. 7, Seon Hwa Lee et Leta Lindley, .786. 9, Kristy McPherson, .779. 10, Russamee Gulyanamitta, .776.
Verts en coups prescrits
1, Paula Creamer, .794. 2, Anja Monke, .756. 3, Wendy Ward, .737. 4, Angela Park, .732. 5, Jee Young Lee, .727. 6, Ji Yai Shin, Cristie Kerr et Lindsey Wright, .722. 9, Trois à égalité à .717.
Moyenne des coups roulés
1, Na On Min et Karrie Webb, 1.75. 3, Inbee Park et Yani Tseng, 1.76. 5, Hee-won Han et Laura Davies, 1.77. 7, Cinq à égalité à 1.78.
Moyenne des birdies
1, Yani Tseng, 88. 2, Suzann Pettersen et Sun Young Yoo, 77. 4, Cristie Kerr et Jee Young Lee, 76. 6, Ji Yai Shin, 73. 7, Lorena Ochoa, 70. 8, In-kyung Kim, 69. 9, Eun-hee Ji, 68. 10, Na Yeon Choi, 66.
Eagles
1, Angela Stanford, 4. 2, Cristie Kerr, Hee Young Park, Jee Young Lee, Yani Tseng et Lindsey Wright, 3. 7, Huit à égalité à 2.
Dans top-10
1, Karrie Webb, .750. 2, Yani Tseng et Cristie Kerr, .667. 4, Angela Stanford, Angela Park et Lorena Ochoa, .600. 7, Eun-hee Ji et Suzann Pettersen, .500. 9, Cinq à égalité à .400.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les Sénateurs ont connu leur pire saison de la dernière décennie. Ils ratent les séries éliminatoires pour la première fois depuis 1997.

Bulletin de fin de saison des joueurs, de l'entraîneur et des dirigeants des Sénateurs d'Ottawa

Les mauvaises notes sont légions

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Quand ils ont défilé devant les médias pour une dernière fois, cette saison, les joueurs l'ont tous reconnu d'emblée.

Les Sénateurs ont connu leur pire saison de la dernière décennie. Ils ratent les séries éliminatoires pour la première fois depuis 1997. Dans les circonstances, personne ne peut se vanter d'avoir connu une bonne saison sur le plan individuel.

Personne ne devrait donc s'offusquer de recevoir une mauvaise note, dans le bulletin annuel de fin de saison.

Exceptions

Il y a quand même quelques exceptions.

Les performances d'Anton Volchenkov sont toujours aussi égales que son humeur. Il serait le premier de classe, si seulement son capitaine Daniel Alfredsson n'aurait pas joué avec autant de passion et d'énergie quand il était blessé à un genou ou à la mâchoire.

La liste des cancres est quand même longue. Les joueurs qui ont signé des contrats à long terme au cours de la dernière année – Dany Heatley, Jason Spezza, Mike Fisher et Chris Kelly – ont tous souffert d'une légère baisse de régime.

La direction de l'équipe, enfin, mérite d'être jugée sévèrement. Le directeur général Bryan Murray, en particulier, n'a pas connu une très bonne année.

La prochaine saison, dans son cas, sera déterminante.

BULLETIN DE FIN DE SAISON DE L'ÉDITION 2008-2009 DES SÉNATEURS D'OTTAWA

LES GARDIENS

31 – Alex Auld C
Il a été solide en début de saison, quand ses coéquipiers jouaient très mal. Il a connu un passage à vide au temps des Fêtes, mais il s'est bien ressaisi vers la fin de l'hiver. Il risque d'être échangé durant l'été.

30 – Brian Elliott C –
Que retenir de sa première saison dans la LNH ? Sa fiche de 16-8-3 ou les cinq parties durant lesquelles il a été envoyé aux douches avant la fin de la deuxième période ? Il a été dangereusement inconstant.

LES DÉFENSEURS

24 – Anton Volchenkov A –
Meilleur défenseur de son équipe, durant cette saison pénible. Tirs bloqués, solides mises en échec en plein centre de la glace et présence rassurante devant le filet. Avec lui, on sait toujours à quoi s'en tenir.
Note de la saison dernière : A –

17 – Filip Kuba B –
Il a fracassé un record de la LNH, en début de saison, en récoltant au moins une mention d'aide dans chacun de ses huit premiers matches avec les Sénateurs. Il a considérablement ralenti, par la suite.

4 – Chris Phillips C +
Moins 20 ! Son différentiel était encore plus bas que la température ambiante, avant Noël, quand les Sénateurs ont visité son Alberta natal. Il s'est redressé cet hiver, mais pas assez pour obtenir une bonne note.
Note de la saison dernière : A –

9 – Brendan Bell C
Une des rares agréables surprises de la saison. Il ne deviendra jamais un des 10 meilleurs défenseurs à caractère offensif de la LNH, mais il constitue un bon cinquième défenseur et il ne coûte pas trop cher.

14 – Chris Campoli C
Il n'est pas mauvais, mais est-il vraiment supérieur à Alexandre Picard et Brendan Bell ? Surtout, était-il justifié de sacrifier un choix de première ronde pour faire son acquisition dans une transaction ?

55 – Brian Lee C –
Il semble enfin avoir fait sa place dans la LNH, mais les carences dans son jeu demeurent nombreuses. Le choix de première ronde des Sénateurs en 2005 devra travailler très fort durant l'été.
Note de la saison dernière : incomplet

45 – Alexandre Picard C –
Quelques blessures ont obscurci sa première saison à Ottawa. En santé, il se débrouillait plutôt bien. Il devra encore une fois prouver qu'il a sa place à la ligne bleue chez les Sénateurs, l'automne prochain.

21 – Jason Smith D
On l'a un peu oublié, celui-là. Sa saison a pris fin un mois plus tôt que ses coéquipiers parce qu'il a subi une blessure à un genou. Durant les 63 parties auxquelles il a participé, il a surtout eu l'air lent et fatigué.

5 – Christoph Schubert D –
Véritable saison cauchemardesque pour celui qui était, il y a quelques années, un bon joueur de soutien. Il n'est pas vraiment un défenseur ni un attaquant. Il est surtout devenu un joueur très difficile à échanger.
Note de la saison dernière : C

LES ATTAQUANTS

11 – Daniel Alfredsson A –
Il faudra se rendre à l'évidence. Le bon vieux capitaine fêtera ses 37 ans la saison prochaine. Il ne connaîtra probablement plus jamais de saisons de 100 points. Il demeure néanmoins le meilleur joueur de son équipe.
Note de la saison dernière : A

15 – Dany Heatley B
Avec son talent, sans trop se forcer, il peut marquer entre 30 et 35 buts par saison. S'il fournissait un plus grand effort, de façon constante, les Sénateurs formeraient une bien meilleure équipe.
Note de la saison dernière : B +

19 – Jason Spezza B
Il répond toujours ce qu'il faut dans ses entrevues avec les médias. Il a toujours le mot juste. Un peu comme son bon ami Heatley, il aurait besoin de démontrer autant de constance sur la patinoire.
Note de la saison dernière : B +

26 – Ryan Shannon B –
Une autre agréable surprise. Arrivé en deuxième moitié de saison, avec le nouvel entraîneur-chef Cory Clouston, il a donné aux Sénateurs un deuxième trio potable. Pourra-t-il répéter ses exploits l'an prochain ?

71 – Nick Foligno C +
Un des meilleurs joueurs de son équipe vers la fin de la saison. Au cours de ses deux premières années dans la LNH, il n'a pas été très constant. Il devra corriger cela l'an prochain, car les attentes à son égard seront élevées.
Note de la saison dernière : C -

22 – Chris Kelly C
Un peu comme Mike Fisher, il a mérité un contrat à long terme parce qu'il pouvait très bien remplir un rôle précis. Exactement comme Fisher, durant la première année de son nouveau pacte, il a déçu.
Note de la saison dernière : B –

12 – Mike Fisher C –
Mis sous contrat pour cinq ans parce qu'on le croyait capable de marquer 20 buts et de récolter 50 points par saison, il a vivement déçu. Treize buts et 32 points, pour un centre de deuxième trio, c'est insuffisant.
Note de la saison dernière : C +

25 – Chris Neil C –
Il n'a pas hésité à retrousser ses manches pour jouer de nouveau le rôle ingrat du policier, quand Brian McGrattan a été échangé. Il serait fou de croire qu'il mérite un salaire annuel de deux millions de dollars américains pour autant.
Note de la saison dernière : C –

73 – Jarkko Ruutu C –
D'un côté, il a connu la saison la plus productive de sa carrière dans la LNH. De l'autre, il a purgé ses deux premières suspensions et il a été mis à l'amende une fois. Les arbitres le surveillent de très près.

10 – Shean Donovan D +
Il a probablement été l'attaquant le plus constant de son équipe, cette saison. Le problème, c'est qu'il a été constant dans un rôle relativement peu important.
Note de la saison dernière : D

18 – Jesse Winchester D +
La direction des Sénateurs a peut-être mal jugé ce jeune homme mis sous contrat à sa sortie des rangs universitaires. Au mieux, il deviendra un bon attaquant de quatrième trio.
Note de la saison dernière : incomplet

89 – Mike Comrie D –
On a demandé à Bryan Murray s'il avait suffisamment bien joué pour mériter de poursuivre sa carrière à Ottawa. Sa réponse a été sans équivoque. « Non ». Tactique de négociations ou triste constat de la situation ?

LA DIRECTION

Cory Clouston, entraîneur-chef A
Il est arrivé dans des circonstances difficiles et il a réussi, contre toutes attentes, à ramener son équipe sur le sentier de la victoire. Son défi sera maintenant de répéter ses exploits durant une saison complète, l'an prochain.

Roy Mlakar, président B
Les Sénateurs ont enregistré une baisse de revenus, comme plusieurs autres équipes de la LNH. Dans les autres villes canadiennes, toutefois, on dirait que la récession se fait moins sentir. Les Leafs et le Canadien n'ont pas de misère à vendre des billets, à Montréal ainsi qu'à Toronto.
Note de la saison dernière : B +

Bryan Murray, directeur général D +
Embaucher Craig Hartsburg : mauvaise décision. Mettre sous contrat à long terme Dany Heatley, Jason Spezza, Mike Fisher et Chris Kelly : jusqu'à présent, pas très payant.
Note de la saison dernière : D +

LES PRÉDICTIONS DE NOS *EXPERTS*

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2009

ALAIN SANSCARTIER

Analyste – CJRC 104,7 FM

BOSTON EN 5

– Oubliez le capitaine bonhomme, les sceptiques ne seront pas confondus.

DANS L'EST

- en 5
- en 6
- en 7

DANS L'OUEST

- en 7
- en 6
- en 6
- en 6

FINALE :
Détroit en 7 contre Boston.

FINALE PRÉVUE EN DÉBUT DE SAISON :
les Red Wings battent les Capitales

DENIS GRATTON

Chroniqueur – *LeDroit*

BOSTON EN 5

– Parce que Boston a une meilleure défensive, une meilleure offensive, un meilleur gardien, un plus beau chandail et, surtout, la vengeance au cœur.

DANS L'EST

- en 7
- en 5
- en 6

DANS L'OUEST

- en 6
- en 5
- en 5
- en 7

FINALE :
Pittsburgh en 6 contre San Jose.

FINALE PRÉVUE EN DÉBUT DE SAISON : les Penguins défont les Ducks.

SYLVAIN ST-LAURENT

Journaliste sportif – *LeDroit*

BOSTON EN 6

– Les deux gardiens vont nous faire vivre des moments excitants, mais Tim Thomas sera mieux appuyé par ses coéquipiers.

DANS L'EST

- en 5
- en 7
- en 7

DANS L'OUEST

- en 5
- en 6
- en 4
- en 6

FINALE :
Les Ducks vont battre les Rangers en cinq.

FINALE PRÉVUE EN DÉBUT DE SAISON : même chose.

MARC BRASSARD

Chroniqueur sportif – *LeDroit*

BOSTON EN 5

– Parce que les Bruins ont trop de profondeur et que Zdeno Chara et Milan Lucic vont «brasser le Canayen».

DANS L'EST

- en 5
- en 7
- en 7

DANS L'OUEST

- en 6
- en 7
- en 6
- en 6

FINALE :
Canucks en 6 contre Boston

FINALE PRÉVUE EN DÉBUT DE SAISON : les Red Wings défont les Flyers

11 72 11

Le plus grand choix de canaux HD, RDS HD inclus.

Bell Télé vous offre 72 canaux en haute définition. Avec plus de sports et plus de choix, pourquoi se contenter de moins ?

Visitez un magasin Bell • 1 866 676-2164 • bell.ca

RDS HD la vie est Bell

520378

CHRONIQUE

Une déconfiture imprévue

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

C'est la beauté de travailler pour un journal : les écrits restent.

Surtout de nos jours, alors que chaque ligne se retrouve ensuite dans une banque de données, quelque part sur la toile.

Il est donc très facile, le printemps venu, de retracer les prédictions qui ont été publiées dans nos pages à l'automne, avant le début de la saison régulière de la Ligue nationale de hockey. Question d'établir une certaine crédibilité avant de regarder à nouveau dans la boule de cristal pour tenter de prédire qui soulèvera la coupe Stanley, dans deux mois.

Disons-le tout de suite : nos « experts » ont connu des ratés en 2008-2009, d'abord et avant tout parce que personne n'avait prévu la déconfiture des Sénateurs.

Pas Alain Sanscartier, analyste de leurs parties à CJRC 104,7 FM.

Pas Denis « La Bottine » Gratton, le chroniqueur de la page 8 qui est un de leurs plus chauds partisans en sol outaouais.

Pas Sylvain St-Laurent, notre journaliste qui est affecté à leur couverture quotidienne. Et pas plus l'auteur de ces lignes, qui les suit de près lui aussi.

La Bottine avait même poussé l'audace jusqu'à leur prédire le troisième rang dans l'Est, titre que les Bruins leur ont enlevé avec une avance de… 33 points !

Un cinquième « expert », l'ancienne voix des Sénateurs Jean-Philippe Bertrand, avait prédit le titre au Canadien, lui. On connaît la suite et on comprend pourquoi ce dernier poursuit maintenant sa carrière à Montréal.

Au moins, Denis, Alain et moi avons réussi à nous reprendre en prédisant l'identité des sept autres participants aux séries dans l'Est. Ce fut moins brillant dans l'Ouest avec cinq bonnes sélections sur huit. Sylvain a été constant, lui, en choisissant six participants aux séries sur huit dans chaque conférence.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Disons-le tout de suite : nos « experts » ont connu des ratés en 2008-2009, d'abord et avant tout parce que personne n'avait prévu la déconfiture des Sénateurs.

Personne n'avait prévu qu'Evgeny Malkine remporterait le trophée Art-Ross du meilleur compteur, et alors qu'il faut s'attendre à ce que Steve Mason mette la main sur le titre de recrue de l'année, aucun d'entre nous n'avait prévu une telle domination du gardien des Blue Jackets de Columbus (Sylvain et moi misions plutôt sur son coéquipier Derick Brassard, qui menait la course pour le titre avant de subir une dislocation de l'épaule dans une bagarre).

Tout cela pour dire qu'en tant que soi-disant « experts », nous avons connu une saison ordinaire.

Mais comme pour les joueurs qui connaissent des saisons décevantes, on a maintenant l'occasion de se reprendre en séries éliminatoires, alors que les compteurs retombent à zéro.

Comme vous pouvez le voir dans le tableau (en page 60), certains d'entre nous y vont avec des favoris (Alain Sanscartier avec son choix de Détroit pour gagner la coupe contre Boston), alors que d'autres, comme Sylvain St-Laurent, y vont avec de grands négligés. « On frappe un circuit ou on passe dans le beurre », a expliqué ce dernier pour justifier ce choix qui était constant avec sa prédiction du mois d'octobre dernier.

De mon côté, je vais y mettre un p'tit 2 $ sur les Canucks de Vancouver d'Alain Vigneault, pour défaire les Bruins de Boston de Claude Julien dans une finale opposant d'anciens entraîneurs des Olympiques.

Je souhaite en tout cas à un de ces deux hommes de ramener la coupe Stanley dans la région de la capitale nationale cet été, parce qu'il va falloir attendre encore un bon bout de temps avant de voir les Sénateurs mettre la main sur le précieux trophée.

Le *sisu* pour sauver le CH

MARC ANTOINE GODIN
LA PRESSE

Le leadership de Saku Koïvu a maintes fois été remis en question au fil des ans. Mais arrivé en séries, Koïvu s'est toujours révélé un meneur à la hauteur des attentes.

Au cours de ses 13 saisons à Montréal, on a dit et redit que Koïvu prêchait davantage par l'exemple que par les grands discours. Eh bien, il y a en Finlande une croyance qui explique pourquoi Koïvu exerce précisément ce type de leadership. Cette croyance s'appelle le *sisu*.

« C'est un mythe qui est né à l'époque de la guerre entre la Finlande et la Russie, explique Koïvu. Nous étions cinq millions à nous défendre contre les Russes, qui étaient beaucoup plus nombreux.

On a dit de nos ancêtres qu'ils avaient le *sisu*, une forme particulière de courage et de détermination. C'est le *sisu* qui leur a permis de défendre avec succès les frontières du pays.

Aujourd'hui, l'idée existe encore, entre autres dans le sport, que les Finlandais ont ce trait particulier. »

Le *sisu* est aussi en quelque sorte une volonté de finir la besogne. « En tant que professionnel, il y a différentes forces qui font de toi un joueur de hockey. Mais le *sisu*, tu l'as ou tu ne l'as pas. »

L'ardeur au jeu de Koïvu témoigne de son application du *sisu* dans le hockey des séries.

Nullement intimidé par le jeu robuste qu'ont présenté les Bruins au fil des ans, le capitaine a cumulé au cours de sa carrière 20 points en 15 matches éliminatoires contre Boston.

Face à l'ensemble des formations qu'il a affrontées en séries, Koïvu a récolté 16 buts et 45 points en 50 matches au cours de sa carrière. Bref, lorsque certains se mettent à jouer « comme des petites filles », Koïvu sort son meilleur hockey.

Il y a bien des choses qui semblent impossibles en ce moment. Selon la majorité des observateurs, éliminer les Bruins en est une. Le *sisu* de Saku Koïvu pourra-t-il sauver le Canadien ?

SKINS MONDIAL TELUS

Venez admirer cinq des meilleurs golfeurs au monde.

Fred Couples — États-Unis
Trevor Immelman — Afrique du Sud
Geoff Ogilvy — Australie
Ian Poulter — Angleterre
Mike Weir — Canada

Les 22 et 23 juin 2009

Club de Golf La Tempête, Lévis, Québec

Billets en vente le 13 avril 2009

Composez le 1-866-60-SKIN-1 ou visitez le site telusskins.com

Opération Enfant Soleil — Des soins en premier

TELUS le futur est simple

Audi · Desjardins · Fairmont Le Château Frontenac · Grey Goose Vodka · bonjourquebec.com · Québec Ville et région · Samsung · Le Tempête

520232

SPORTS

Claude Julien refuse de pavoiser même si son club est établi favori dans sa série face au Canadien

L'humilité au service des Bruins

FRANÇOIS GAGNON
LA PRESSE

ARCHIVES, La Presse

«J'ai appris de toutes mes expériences et notre équipe a appris beaucoup de choses au cours de la saison. Mais ce que je retiens le plus, et je le sais pour l'avoir vécu l'an dernier, c'est que la saison qui vient de se terminer ne compte plus», affirme l'entraîneur franco-ontarien, Claude Julien.

BOSTON — Il est 17 h. Les bureaux ferment. C'est l'heure de pointe. Une heure complètement folle à Boston où la circulation met le centre-ville sens dessus dessous peu importe l'heure du jour, peu importe le jour de la semaine.

À la radio, les appels se succèdent au rythme ou les avions décollent et posent les roues à l'aéroport Logan. Les auditeurs ont dix secondes pour répondre à une question.

Combien?

Et on ne parle pas ici du montant exigé par Georges Gillett pour remettre les clefs du vestiaire du Canadien et celles du centre Bell.

On parle plutôt du nombre de matches dont les Bruins auront besoin pour éliminer le Canadien.

Pendant les trois-quatre minutes qu'a duré le jeu, les chiffres cinq et six sont revenus le plus souvent. Il y a eu quelques quatre, quelques six, un ou deux sept.

Un auditeur plus insistant a ajouté le chiffre huit à sa prédiction d'une série gagnée en six par ses Bruins.

Pourquoi huit?

«C'est le nombre de points de suture que récolteront les joueurs du Canadien au cours de cette série qui nous permettra enfin de prendre notre revanche», que l'auditeur en mal de victoires a lancé avant de réclamer *Iron Man* à titre de demande spéciale. Un classique d'Ozzy Osbourne histoire de se calmer les nerfs entre des pare-chocs trop rapprochés…

Les Bruins ont tout à perdre

Pas de doute, le Tout-Boston vit au rythme de la série qui opposera les Bruins au Canadien à compter de demain.

«C'est le fun pour tout le monde. La rivalité Montréal-Boston n'a pas son égal dans la LNH. Ottawa-Toronto c'est une chose, mais Boston-Montréal en est une toute autre», lance Claude Julien.

Comme les partisans de son équipe, Julien a bien hâte que cette série commence lui aussi. Mais pas question de claironner quoi que ce soit qui pourrait servir à motiver ses adversaires.

Surtout que Claude Julien et les Bruins, contrairement à Bob Gainey et le Canadien, a tout à perdre dans cette série et non tout à gagner.

Les Bruins sont champions de l'Association Est.

Tim Thomas et Emmanuel Fernandez ont récolté le trophée Jennings pour la meilleure moyenne de buts alloués. Thomas est un candidat logique au trophée Vézina. Comme Claude Julien et Zdeno Chara le sont pour les trophées Jack Adams et James Norris.

Exception faite de ceux qui croient encore aux fantômes ou aux miracles, tous les observateurs favorisent les Bruins dans cette série.

Tout cela est bien beau, mais ce n'est pas assez pour permettre à Claude Julien de pavoiser.

«Le hockey est un sport qui rend humble et je vais le rester» lance simplement Claude Julien en guise de seul commentaire à l'aube de la 32e série de l'histoire d'amour/haine qui lie le Canadien aux Bruins.

Un entraîneur humble

Humilité et Claude Julien vont de pair.

Pas seulement parce qu'il a été congédié avec trois matches à faire et 102 points à sa fiche, il y a deux ans, au New Jersey.

Mais parce qu'il est comme ça.

C'est dans la Ligue américaine et non la Ligue nationale qu'il a fait carrière. Une fois ses saisons terminées, Julien grimpait sur 10, 50 100 toitures d'autant de maisons de l'Est de l'Ontario qu'il recoiffait avec son père et les autres couvreurs de l'entreprise familiale.

Parce qu'il sait d'où il vient et parce qu'il sait qu'un coup de vent peut l'y retourner, Claude Julien est incapable de jouer à la vedette.

Au lieu de se perdre dans les rêves de victoires, il replonge dans ses expériences passées afin d'y dénicher des détails qui pourraient encore le servir aujourd'hui.

«J'ai appris de toutes mes expériences et notre équipe a appris beaucoup de choses au cours de la saison. Mais ce que je retiens le plus, et je le sais pour l'avoir vécu l'an dernier, c'est que la saison qui vient de se terminer ne compte plus. Je sais que vous aimeriez obtenir de grandes déclarations. Mais le gros de notre travail est de nous assurer que tous les joueurs comprennent bien cela et arrivent au premier match en se disant que rien n'est acquis. Ce sera alors un bon départ et on prendra les victoires une par une. C'est un autre cliché, mais en même temps c'est exactement la réalité», conclut Claude Julien visiblement satisfait de ne pas en avoir trop dit.

CANADIEN EN BREF

Tanguay s'implique dans la stratégie

Il n'y a pas eu de changements dans les trios ou chez les joueurs absents, hier à l'entraînement. La seule nouveauté est venue d'Alex Tanguay, qui a fait ce que peu de joueurs ont fait cette saison: lors d'un rassemblement au centre de la patinoire, il est intervenu à la place des entraîneurs pour donner ses commentaires sur la stratégie. Et quelques instants plus tard, il s'est retrouvé seul au tableau avec Bob Gainey. «Quand je suis arrivé avec l'équipe, c'était de nouveaux visages pour moi. Mais maintenant, je sens que j'ai ma place et c'est plus facile de parler», a indiqué Tanguay, qui intellectualise très bien le hockey. Selon lui, le Canadien doit miser sur son coup de patin face aux Bruins. «Notre qualité première, c'est notre vitesse, a-t-il insisté. Les Bruins sont moins rapides que nous, mais ils sont plus gros. Alors si on patine et qu'on les met en position où ils doivent nous accrocher et prendre des punitions, ça pourrait tourner à notre avantage.»

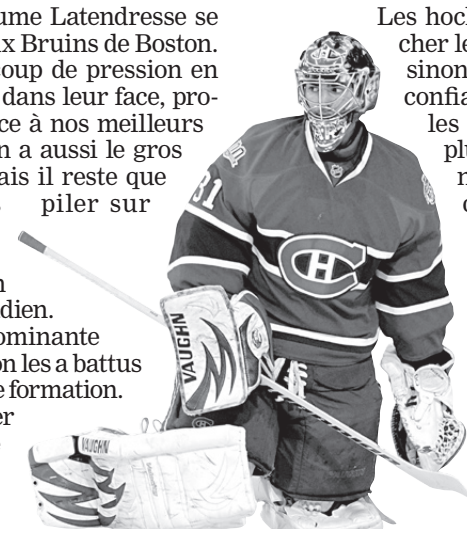
LA PRESSE

Latendresse: «On va être dans leur face»

À l'instar de ses coéquipiers, Guillaume Latendresse se dit prêt pour une série robuste face aux Bruins de Boston. «Notre trio va devoir exercer beaucoup de pression en échec-avant et c'est sûr qu'on va être dans leur face, promet-il. Si les Bruins sont robustes face à nos meilleurs joueurs, on le sera face aux leurs. On a aussi le gros Georges pour l'aspect robustesse, mais il reste que c'est en équipe qu'on ne se laissera pas piler sur les pieds.» Le jeune ailier québécois n'a aucun problème avec l'étiquette de négligé. À la limite, dit-il cela enlève un peu de pression aux joueurs du Canadien. «Les Bruins ont formé une équipe dominante durant toute l'année. Or, ils savent qu'on les a battus l'an dernier avec sensiblement la même formation. À l'attaque, on a perdu Michael Ryder qui est rendu à Boston, mais il ne jouait même pas en séries l'an passé!»

LA PRESSE

Price fera sa part, mais pas celle des autres



Les hockeyeurs cherchent souvent à rapprocher les défis, à y aller une période à la fois, sinon une présence à la fois. Mais pour sa confiance, le gardien **Carey Price** aborde les séries dans une perspective un peu plus large. «Ce que j'ai réalisé l'an dernier, c'est que tu n'as rien gagné tant que tu n'as pas gagné le dernier match, a expliqué Price. Face aux Bruins, ça s'était étiré à sept matches et la même chose pourrait survenir cette année. Alors il ne faut pas tirer de conclusion à partir d'un seul match.» Price a souvent dit qu'il cesserait de s'incomber autant de pression sur les épaules. Il a les mêmes visées à l'approche des séries. «Je ne gagnerai pas la coupe Stanley tout seul.»

LA PRESSE

ARCHIVES, LeDroit

John Tavares, qui évolue présentement avec les Knights de London de la LHOntario, est le meilleur espoir en vue du prochain repêchage de la LNH.

Les Sénateurs choisiront au 9e rang

La « longue île » pourrait accueillir John Tavares

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

La loterie organisée par la Ligue nationale de hockey dans le but de déterminer l'ordre de la sélection de la première ronde n'a pas souri aux Sénateurs d'Ottawa.

En tant que détentrice du 22e rang au classement général, l'équipe de la capitale canadienne ne pouvait pas rêver au premier choix qui lui aurait permis de mettre la main sur le très prometteur attaquant ontarien John Tavares. Il lui restait cependant une mince chance d'améliorer son sort en passant du neuvième rang au cinquième rang.

Au terme du tirage qui a été télédiffusé en direct sur les ondes de TSN, elle n'avait pas bougé. Elle obtiendra donc le neuvième choix de la première ronde, à la fin du mois de juin, au centre Bell.

Les Islanders de New York ont remporté la loterie. Tavares devrait donc entreprendre sa carrière sur Long Island.

« Sans vouloir insulter personne, nous espérons que nous n'aurons plus besoin de participer à la loterie du premier choix l'an prochain », déclarait leur directeur du recrutement, Ken Morrow, en espérant que l'espoir de premier plan qui sera repêché permettra à l'équipe de renouer avec sa tradition gagnante d'antan.

« Ç'a m'a mis un énorme sourire au visage, a déclaré de son côté le directeur général des Islanders Garth Snow. C'est un grand moment pour cette concession, un grand moment pour nos partisans. Ce sera une journée formidable en juin. »

Si Snow décide de se prévaloir de son choix, il devra choisir entre Tavares et Hedman. Ceux-ci ont été cotés comme les deux meilleurs espoirs toute la saison durant et ils le sont demeurés, hier, lorsque le bureau central de dépistage de la LNH a fait connaître ses plus récents classements.

Le Lightning de Tampa Bay obtiendra le deuxième choix, cet été. L'Avalanche du Colorado, les Thrashers d'Atlanta et les Kings de Los Angeles compléteront le top 5.

Chez les autres clubs canadiens, les Maple Leafs de Toronto choisiront au septième rang et les Oilers d'Edmonton au 10e.

Les positions des 16 équipes qualifiées pour les séries seront déterminées à la fin des éliminatoires.

Le directeur général des Sénateurs, Bryan Murray, a indiqué lundi qu'il aimerait repêcher un attaquant au premier tour, cette année.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

ORDRE DU REPÊCHAGE 2009 DE LA LNH

1. Islanders de New York	8. Stars de Dallas
2. Lightning de Tampa Bay	9. Sénateurs d'Ottawa
3. Avalanche du Colorado	10. Oilers d'Edmonton
4. Thrashers d'Atlanta	11. Prédateurs de Nashville
5. Kings de Los Angeles	12. Wild du Minnesota
6. Coyotes de Phoenix	13. Sabres de Buffalo
7. Maple Leafs de Toronto	14. Panthers de la Floride

Les positions des 16 équipes qualifiées pour les séries seront déterminées à la fin des éliminatoires.

CHRONIQUE

DANIEL BRIÈRE

collaboration spéciale
sports@ledroit.com

L'heure est à la revanche

La Bataille de la Pennsylvanie, prise 2, se met en branle ce soir à Pittsburgh.

Laissez-moi vous dire que nous avons bien hâte de retrouver les Penguins, qui ont mis fin à notre saison l'an dernier en finale de l'association de l'Est.

Ça ajoute toujours du piquant à une série quand les deux équipes se retrouvent pour une deuxième année de suite. Ajoutez à ça que nous avons une rivalité naturelle parce qu'on se retrouve dans le même état, et que des joueurs comme Mike Richards et Sidney Crosby ont eu quelques accrochages au cours des dernières années.

Cela devrait donner une bonne série, peut-être une des meilleures de la première ronde.

De notre côté, c'est certain que le fait qu'on ait perdu en cinq parties contre eux l'an passé est une source de motivation supplémentaire.

Les deux clubs ont bien changé par rapport à l'an passé, cependant. Nous les avions affrontés sans deux de nos meilleurs défenseurs, Kimmo Timonen et Braydon Coburn, qui étaient blessés. Nous avons remplacé deux vétérans défenseurs, Derian Hatcher et Jason Smith (maintenant des Sénateurs) par des arrières plus mobiles.

Les Penguins ont aussi changé de visage l'été passé quand ils ont perdu Marian Hossa le 1er juillet, au profit des Red Wings de Détroit. Ils ont aussi ajouté quelques bons joueurs par le biais des transactions, comme Chris Kunitz et Bill Guerin.

Mais leur noyau reste le même et c'est certain que nous allons devoir porter une attention particulière à leurs deux super-vedettes, Crosby et Evgeny Malkine. Sergeï Gonchar est leur pilier à la ligne bleue et Marc-André Fleury est un très bon gardien.

De notre côté, nous n'avons peut-être pas de grandes vedettes, mais nous avons beaucoup de profondeur. On peut compter sur trois lignes très bien équilibrées alors qu'on compte six compteurs de plus de 25 buts, Jeff Carter venant en tête avec ses 43 buts.

Comme en fin de saison, il semble que je vais commencer la série en jouant en compagnie de Claude Giroux et Aaron Asham. Nous avons terminé la saison en force et je pense qu'on pourrait avoir un grand rôle à jouer dans cette série. On pourrait faire la différence derrière les trios de Carter et Richards.

ASSOCIATED PRESS

Sidney Crosby a eu quelques accrochages avec des porte-couleurs des Flyers cette saison.

Pour moi, ces séries sont évidemment une bonne occasion de compenser pour tout le temps que j'ai manqué en saison régulière en raison de mes blessures au bas du ventre et à l'aine.

Je me sens bien présentement et j'ai confiance que ça va bien aller en séries, le moment que l'on attend tous comme joueur de hockey.

Parce qu'on a perdu notre dernier match contre les Rangers, on a échappé le quatrième rang de l'association et ce sont les Penguins qui ont l'avantage de la glace dans cette série. Mais nous avons bien joué toute la saison à l'étranger et on a déjà gagné à Pittsburgh. L'idée est d'aller là-bas et de leur soutirer l'avantage de la glace lors des deux premières parties avant de revenir à Philadelphie pour les troisième et quatrième matches.

On verra bien si le plan a fonctionné. Je vous en reparle bientôt.

PROPOS RECUEILLIS PAR MARC BRASSARD

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Deux sœurs se signalent à la ringuette
Page – 55

Un mot d'encouragement de Groulx n'a pas suffi
Page – 56

Les prédictions de nos experts
Page – 60-61

L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

MEGA AUTOMOBILE.COM

NOUVEL ARRIVAGE À TOUTES LES SEMAINES ! + OPTION AUCUN PAIEMENT AVANT JUIN◊◊

2003ACURA RSX COUPÉ
Équipé, clim., (27511)
117 111 km
10 970$† ou 118$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 BMW 325i
équipé, clim., toit, cuir, auto., (27419) 21 046 km
28 850$† ou 268$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 COBALT LS COUPÉ
clim. (27372)
69 726 km
8 950$† ou 75$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 FOCUS SE ZX4
équipé, clim., auto., (27427)
84 879 km
8 940$† ou 84$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 HONDA CIVIC
Manuelle, clim., équipé (27466)
65 370 km
14 850$† ou 124$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 ACCORD
équipé, clim., auto., (27470)
83 372 km
12 850$† ou 139$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 CIVIC SE
clim., (27337)
94 158 km
8 970$† ou 97$* aux 2 sem. Tout inclus

2008 ACCENT
clim., auto., ,(26415)
36 164 km
10 450$† ou 87$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 SONATA V6
équipé, clim., auto., (27523) 91 417 km
7 980$† ou 86$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 JAGUAR X-TYPE 3.0
équipé, toit, cuir, AWD (27535)
54 668 km
21 850$† ou 236$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 MIATA MX5 DÉCAPOTABLE
équipé, clim., auto., cuir (27533)
53 323 km
23 890$† ou 224$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 MAZDA5
équipé, clim. (27532)
61 023 km
14 970$† ou 140$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 MAZDA 3
équipé, auto., (27370)
58 245 km
12 450$† ou 104$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 BENZ C230 COMPRESSOR
équipé, clim., cuir, toit, (27367)
68 912 km
14 850$† ou 160$** aux 2 sem. Tout inclus

2009 LANCER DE
équipé, clim., auto. (27308) 20 133 km
15 450$† ou 129$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 VERSA
équipé, clim., auto., (26651) 53 247 km
12 950$† ou 108$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 PONTIAC G5
équipé, clim., auto., (27416) 56 136 km
10 850$† ou 91$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 PURSUIT
équipé, clim., auto., (27318) 95 573 km
7 950$† ou 86$* aux 2 sem. Tout inclus

2008 SWIFT
clim., auto., (27479) 51 028 km
9 940$† ou 83$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 COROLLA CE
équipé, clim., auto., (27323) 84 190 km
11 970$† ou 112$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 YARIS
clim., (27447)
38 892 km
9 980$† ou 83$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 ECHO
clim. (27361)
95 823 km
7 850$† ou 85$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 MATRIX
auto., (27437)
70 885 km
9 960$† ou 107$* aux 2 sem. Tout inclus

2004 OUTBACK
équipé, clim., AWD, auto., toit (27349) 125 786 km
11 480$† ou 124$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 LEGACY
équipé, clim., AWD, auto., (27521) 77 655 km
13 850$† ou 149$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 VOLVO V50 2.4i
familiale, équipé, clim., auto., (27539) 104 704 km
14 970$† ou 161$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 COLORADO
clim., auto.., cabine allongée, (27525) 44 339 km
11 850$† ou 128$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 SILVERADO LS 1500
équipé, clim., cabine allongée, auto. (27081) 61 608 km
15 860$† ou 171$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 UPLANDER LT
équipé, clim. (27516) 85 498 km
9 960$† ou 107$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 TRAILBALZER
équipé, clim., 4WD (25880) 80 046 km
16 980$† ou 159$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 CARAVAN
équipé, clim. (27434) 79 253 km
8 850$† ou 95$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 ESCAPE LTD
équipé, toit, cuir, 4WD, auto., (27211) 61 251 km
13 970$† ou 151$* aux 2 sem. Tout inclus

2004 EXPLORER SPORT-TRAC
équipé, toit, 4X4, cuir (27424) 82 160 km
15 850$† ou 171$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD F-150 XLT
équipé, clim., auto., 4X4 (27455) 75 211 km
13 850$† ou 149$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 FORD RANGER SPORT 4X4
(27375)
30 484 km
11 840$† ou 111$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 JIMMY
clim., 4WD (27265) 84 102 km
9 840$† ou 106$* aux 2 sem. Tout inclus

2008 SAVANA
clim., (27286) 18 190 km
21 850$† ou 183$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 HONDA CRV
équipé, clim., 4WD, auto., (27401) 93 176 km
15 980$† ou 172$* aux 2 sem. Tout inclus

2004 SANTA FE
équipé, clim., auto., (27456) 105 623 km
8 850$† ou 95$* aux 2 sem. Tout inclus

2007 PATRIOT
équipé, clim., 4WD, auto., (26626) 52 302 km
16 980$† ou 142$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 LIBERTY 3.7 L, 4WD
équipé, clim., (26397) 59 369 km
16 750$† ou 140$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 MAZDA B4000
clim., 4X4, (27101) 42 318 km
16 550$† ou 155$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 TRIBUTE
équipé, clim., 4WD, (27441) 91 358 km
12 670$† ou 119$** aux 2 sem. Tout inclus

2007 OUTLANDER ES
équipé, clim. (27382) 17 734 km
18 950$† ou 158$*** aux 2 sem. Tout inclus

2005 NISSAN X-TRAIL
équipé, clim., auto., (27355) 107 170 km
11 380$† ou 123$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 SATURN VUE V6
équipé, clim., auto., AWD (27520) 76 196 km
11 890$† ou 128$* aux 2 sem. Tout inclus

2005 FORESTER 2.5 XS, AWD
équipé, clim. (27473) 67 707 km
15 980$† ou 172$* aux 2 sem. Tout inclus

2007 TOYOTA RAV4
équipé, clim., 4WD, auto., (26359) 51 250 km
21 850$† ou 183$*** aux 2 sem. Tout inclus

2007 TACOMA
clim., auto., (25744) 35 813 km
16 850$† ou 141$*** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

bas km Certifiés ✓ Financement ✓ Inspectés ✓

PRÉ-APPROUVÉE!? DEMANDEZ-NOUS COMMENT

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull www.megaautomobile.com

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Méga et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de 500$**

†Taxes et Immatriculation en sus. *S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant **S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. (††† S.A.C. plan achat 78 versement (36 mois), taux à partir de 8,9 % minimum de 10 000 $ tout inclus, 0 comptant.)

*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. †† S.A.C., plan achat 104 versements (48 mois) taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 $ comptant. **** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 8,9%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga automobile. (◊◊ S.A.C. avec le financement maison, voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée).

520296